

# Baleares

EDITADO POR  
M.C.S.E.

Director:  
Pedro Ignacio González

AÑO XLII  
Nº 13.133

«el diario del archipiélago»

20 Pts.

PALMA DE MALLORCA  
Martes, 9 junio 1981



## Francia no concede la extradición de Linaza

El primer ministro francés, Pierre Mauroy, anunció ayer la negativa del Gobierno de París para conceder la extradición del presunto miembro de ETA militar, Tomás Linaza Echevarría, solicitada por España.

Mauroy, en una conferencia de prensa celebrada en Lille, puntualizó: «esto no quiere decir que el terrorismo vasco vaya a poder actuar libremente en Francia. Una cosa son las extradiciones y otra el terrorismo vasco, contra el que el Gobierno francés actuará con todo rigor».

«Francia es la patria de los derechos humanos y tierra de asilo para los proscritos políticos, según su tradición, y lo seguirá siendo», afirmó Pierre Mauroy. Anunció también que su Gobierno actuará con más rigor en el control de presuntos terroristas de ETA.

## Debate de la ley del Divorcio

# Se reducen las modificaciones

MADRID. — La comisión de Justicia e Interior del Senado comenzó ayer el debate del informe de la ponencia del proyecto de ley del divorcio.

La sesión se caracterizó por las constantes intervenciones del presidente de la comisión, señor Villar Arrengui, que es además enmendante a varios artículos de la ley, y que hizo expresar al senador de AP Carlos Piniella: «Tenemos un presidente que además de presidir torea».

La sesión se inició con el debate de la enmienda a la totalidad con texto alternativo del senador Carlos Piniella, que fue rechazada.

Los primeros artículos de la ley, la mayoría de los cuales habían sufrido modificaciones de carácter técnico por parte de la ponencia volvieron al texto del Congreso.

El grupo socialista pidió la supresión del matrimonio secreto que figura en el Artículo 54, pero la enmienda fue rechazada.

El senador Pere Portabe-

lla defendió un enmienda de supresión de los efectos civiles del matrimonio canónico, pero también fue rechazada.

Seguidamente, intervino el senador Carlos Calatayud, quien defendió una enmienda al artículo 60. Esta enmienda pretendía no dar competencias civiles a los matrimonios canónicos si esta fuera la voluntad de los contrayentes.

Se opusieron los socialistas por considerar que la enmienda perseguía la no aprobación del divorcio para los católicos.

La comisión se negó a

separar el matrimonio canónico del matrimonio civil.

Un amplio debate se produjo al discutirse el artículo 80 al haber suprimido la ponencia la referencia al artículo 954 de la ley de enjuiciamiento civil. Este artículo se refiere a la validez de las decisiones pontificias sobre nulidad de matrimonio canónico o sobre matrimonio rato y no consumado, que tendrán eficacia de orden civil, a solicitud de cualquiera de las partes, si se declaran ajustados a derecho del Estado en resolución dictada por el juez civil competente.

## Decisión del Comité Ejecutivo

# UCD irá sola a las elecciones

MADRID. — Tras cinco horas de reunión, el Comité Ejecutivo de UCD por medio del presidente del Partido Agustín Rodríguez Sahagún, ha hecho público un conocimiento en el que se ratifica como partido de auténtico centro y anuncia su comparecencia en solitario en las próximas elecciones.

## Luis Sánchez, secretario de la FSB-PSOE

# «Es falso que existan tensiones en la Ejecutiva»

De falsas calificó ayer el secretario general de la FSB-PSOE Luis Sánchez, las opiniones en torno a la existencia de tensiones en la Ejecutiva de ese partido. «Se producen —dijo— en cada ocasión que UCD muestra debilidades o las muestra su presidente», para significar lo que a su en-

tender es «la creación de una imagen maniquea, de buenos y malos».

Aceptó que en cada reunión de la Ejecutiva se producen «discrepancias» que —dijo— son normales e incluso útiles».

(Información  
pág. 5)

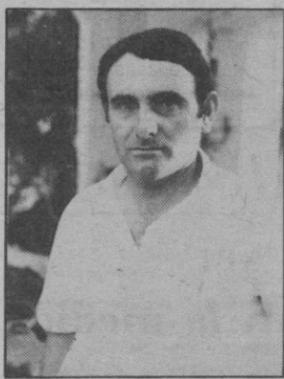
## Quinielas

# Cobrará más de siete millones

A falta de una jornada para que finalice la temporada quinielística, entre los 6 máximos acertantes, un pleno en Mallorca.

Concretamente está firmado por Jaime Porcel Barceló y depositado en Andraitx, de donde es natural y reside con su familia. Se dedica a la construcción y, aparte de un 14, tiene 5 de 13 y 10 de 12. En total va a percibir más de 7 millones de pesetas.

Jaime, que fue jugador de fútbol en los Atco. Baleares, Colerense, Calviá y Andraitx, que se dedica a la construcción, dice que la suerte le ha llegado en un



boleto hecho «a lo loco» y no en los que normalmente suele rellenar con lógica.

(Foto: Pascual)



## El Borne, un calvario: Los comerciantes, indignados

La decisión de comenzar por tercera vez unas obras en el Paseo del Borne ha hecho que aquello se convierta en un calvario. La calzada más ancha estará cortada durante varios días y los comerciantes de la zo-

na indignados. Nuestra ciudad está paralizada en una de las vías más importantes de ella. Todo el Borne está levantado para acometer unas obras de rebaje del asfalto y echar una nueva capa de alquitrán.

Aquí sólo cabe recordar las palabras del jefe de la oposición municipal, Jerónimo Saiz: «Hay que reconocer el coste de nuestros errores». Y el error del concejal de Vías y Obras, Guillermo Mansito, supondrá

al ciudadano más de cuatro millones de pesetas, molestias y sobre todo al comercio de la zona. ¡y todo esto, en plena temporada!

(Foto: VIVES)  
(Información en la página 6)

## A partir del 16

# Huelga médica indefinida en Son Dureta

Por parte de la Confederación Estatal de Sindicatos Médicos y confirmando la noticia que ya en nuestra edición del domingo adelantábamos, se ha difundido un comunicado de prensa en el que se confirma que las medidas de presión van encaminadas contra la Administración y ante el estado de las negociaciones la Confederación se ha visto obligada a convocar la

continuación a la huelga a partir del día 16.

De nuevo, pues, el próximo día 16 reemprenderán la huelga las 43 residencias sanitarias de las 33 provincias españolas que han secundado mayoritariamente la que se ha mantenido los días 3, 5, 6, 7, 8 y 9.

La nueva huelga se convoca con carácter indefinido.



STEAK HOUSE  
Festival

Teléfono 26 29 31  
Carnes frescas a la brasa

CALIDAD-PRECIO-TIEMPO

Domingo noche y lunes todo el día cerrado.  
Hotel Festival Playa de Palma SALIDA N. 5

Gobernar un determinado Estado o una nación, no implica solamente ejercer el manejo de la Cosa Pública y el cumplimiento de determinados programas de Gobierno, establecido de acuerdo a pautas ideológicas y políticas prefijadas y ratificadas por el pueblo, en ejercicio de la soberanía popular, sino que, también, significa lanzar las grandes coordinadas políticas sobre el futuro que en forma mejorada deberán vivir las generaciones venideras.

A propósito de esto último, existe ya en la arena política española, y por cierto también en Hispanoamérica, una discusión sobre la temática central de este artículo: «Las relaciones entre España y la América Hispánica».

Carlos Rama, prestigioso investigador e historiador uruguayo, por una parte realiza en la actualidad una actividad destinada, a dar los lineamientos básicos, desde la óptica, de un vasto exilio latinoamericano residente en España, que vistas sus ya trascendentes tareas realizadas en lo político-cultural, a adquirido categoría super-trascendente y que con una mirada hacia el futuro, está predestinado a ser Gobierno y Poder Hispanoamericano.

Rama sostiene que, los recientes viajes a Hispanoamérica de Su Majestad Don Juan Carlos I, la próxima decisión de las mismas Cortes sobre el tema de los extranjeros en España, «hace presumir una nueva etapa en la que volverá a replantearse el tema tan antiguo, como novísimo de las relaciones entre España y América latina».

No entra en la tela de la discusión, la conveniencia para españoles y latinoamericanos de tales relaciones, lo que si falta dice Rama, «es una consideración objetiva de las BASES en que debieran moverse esas urgentes y necesarias relaciones, concebidas en todos los nive-

## Baleares/Debat

# España y las relaciones con Hispanoamérica(I)

les imaginables, es decir, económica, políticas y sociales, a la vez que culturales, ideológicas y hasta si se quiere sentimentales y emotivas.

Continúa expresando que «el primer punto a precisar es que —contra la común muy extendida, desde 1492, fecha del descubrimiento de América hasta la época actual, las relaciones entre España y América Latina no han sido constantes, ideales y de un potencial creciente, sino que por el contrario, han tenido importantes alternativas, variaciones considerables que van desde la ruptura hasta una relación óptima».

Durante todo el siglo XIX, las relaciones han sido mínimas y durante la mayor parte inexistentes. La única etapa óptima estuvo desde la Paz del Zanjó en la primera guerra de Cuba, hasta el reinicio de las hostilidades en las Antillas, diecisiete años más tarde. Durante ese breve interregno, el mismo fue aprovechado por dirigentes españoles como Sagasta, Moret, Francisco Pí y Margall, Nicolás Salmerón y Antonio Cánovas del Castillo, que llevaron adelante, en nombre del Gobierno de Madrid, iniciativas originales, se apoyaron en la opinión Pública intelectual peninsular, y procuraron benévolamente restaurar el prestigio de España en el Nuevo Mundo. Pasadas las tres cuartas partes de este siglo para ser más exacto desde 1976, se vienen dando situaciones semejantes, pero no es correcto afirmar, que esa semejanza esté a

la altura de las políticas implantadas en el Siglo XIX.

Una segunda cuestión, atinente al tema, para ser tenida bien en cuenta es que hasta ahora, el problema, ha sido abordado de una manera doméstica, escasamente técnica. EN TODAS PARTES salvo en ESPAÑA, el LATINOAMERICANISMO es una ESPECIALIDAD PROFESIONAL.

Hace poco tiempo la Universidad de Pistburg, acaba de publicar un volumen bajo el título LATIN AMERICAN STUDIES IN EUROPA, donde en 190 páginas se considera la situación de las investigaciones latinoamericanistas en trece países europeos, y del mismo resulta, que España figura en este tipo de Científicos Sociales por debajo de Alemania Oriental y la URSS.

Si se dejan de lado la historia colonial de los siglos XV al XVIII, entonces pasando delante de España, países como Francia e Inglaterra y hasta Holanda e Italia. Hay que señalar que en España no existe todavía, ni un solo Instituto Universitario de tipo Interdisciplinario, donde se realicen Estudios Sociológicos, Históricos, políticos, económicos, literarios, antropológicos, etc. etc.

Si falta una infraestructura de Investigación, no es extraño que un Profesor de historia de Instituto, pueda serlo sin haber hecho ningún curso sobre América y que las noticias en los medios de comunicación, sean tan escasas como erróneas.

Un tercer tópico a tener en cuenta, es que, a la fecha, solamente pueden encasarse tales relaciones internacionales, sobre la base de la RECIPROCIDAD son numerosos los españoles que anualmente, emigran hacia América latina con su bagaje de esperanzas a cuestas, es necesario que al llegar a ella encuentren expedito el camino de la documentación legal, como residencia y Permiso de Trabajo, derechos civiles, derecho a la noble nacionalidad y la protección legal correspondiente, pero es que a contrario sensu es ya pública y manifiesta la actitud de ciertos Ministerios, que a partir de 1978, han suspendido los derechos acordados en 1969, por ley a los latinoamericanos.

Se calculan en 100.000 la cantidad de personas de origen Hispanico, que se encuentran en España.

La cuarta base mínima de las relaciones que consideramos es que deben hacerse como la ha manifestado el mismo Rey, Don Juan Carlos I, en los términos de la FRATERNIDAD, lo que significa descartar nostálgicas actitudes de paternalismo.

A largo plazo, España tiene que dar a América latina y recibir de ella, bienes concretos, de los que Europa por lo general carece, dada la preferencia que en el Subcontinente Americano tiene España; por comunidad lingüística, cultural y social, además de saberse que dentro de veinte años y esto significa otear el futuro, la décima parte del planeta se expresará en lenguas Ibéricas y los latinoamericanos serán más que todos los europeos juntos, posibilitando un vasto mercado, que será cubierto por otros países, si España, no define y aplica una política concreta y progresista con la tierra de San Martín, Bolívar, Artigas, Martí, Cárdenas y Sandino.

FAUSTO RODRIGUEZ

## Revista de prensa

ABC

### A la medida del hombre

¿Impone fatalmente el progreso la degradación del medio ambiente, la depauperación de los equilibrios naturales? Esta es una de las preguntas, acaso la principal, de las conciliadas por ese Día Mundial del Medio Ambiente que acabade celebrarse. Con balbuceos y apuntes parciales todavía, lo que en realidad se plantea como problema, como materia quizá de una ciencia nueva, eso es lo que podría llamarse una economía de la Naturaleza. La insuficiente sensibilización sobre este asunto, lo fraccionario y disperso de los esfuerzos realizados hasta el presente para sistematizar en una unidad fundamental de planteamiento, tanto para la materia como para el método que debe llevar a un dominio suficiente de ella, al menos en el plano científico, las limitaciones, en suma, que definen esta cuestión, se ven agravadas o acentuadas demasiadas veces por las incursiones de la demagogia. Algunos planteamientos del ecologismo, ciertamente han terminado por llevar la confusión a uno de los temas más importantes que tiene planteados la humanidad en este tramo final del siglo XX. Una de las implicaciones más peligrosas, en este orden de cosas, ha sido la de reducir el problema, confundiendo además a la dialéctica progreso cuantitativo, y crecimiento económico contra equilibrio ecológico. No se

ha reparado en la suficiente medida sobre el punto de que los comportamientos individuales, en su expresión estadística y masiva, son determinante reales también de esa degradación ambiental que se atribuye de modo exclusivo a los procesos de producción. ¿Acaso el terrorismo ecológico de quienes incendian los bosques, o la incuria presente en los comportamientos individuales que generan la suciedad en las áreas de población, en los montes y en las playas, no es al cabo tan lesiva o más del equilibrio natural que los vertidos industriales en las aguas y en la atmósfera? Cuando la depuración de tales vertidos significa un coste adicional para la producción cercada como se encuentra esta por una inflación generalizada de costes; inflación que genera paro y con ello depauperaciones sociales y morales, contaminaciones de fondo, será lo más prudente y responsable, pensamos nosotros, ampliar las demandas de equilibrio ecológico sobre la responsabilidad individual, exigiéndola también de cada uno de nosotros.

eso que apuntamos como economía de la Naturaleza, la racional y no degradante explotación, no tiene porque ser contraria ni tampoco ir a contrapelo de la naturaleza de la economía. No debe ser así, especialmente en circunstancias de crisis como las actuales, donde tal como señalamos,

el paro y la depauperación constituyen las más graves contaminaciones, por cuanto afectan a la ecología, al equilibrio de la libertad y de la dignidad humanas, encontrar y activar las claves del ecologismo posible, en los que se jerarquicen y or-

denen los diversos factores que definen la calidad del medio ambiente, será una prueba y un logro. Una prueba de que se ha salvado el equilibrio y el espíritu de una civilización hecha a la medida del hombre.

## DIARIO 16

### Arzallus, golpista

Una de las grandes desgracias de nuestra democracia en este delicado cruce de caminos entre la libertad y la dictadura, es haber topado con un fanático irresponsable al frente del PNV.

Afirmar indiscriminadamente, como lo acaba de hacer Arzallus, que los «curtelillos son nidos de violencias», es, además de una provocación, una mentira sucia y abyecta.

La gran vilencia, la violencia cochina y rastrera, tiene en Euskadi nombre y apellidos que Arzallus conoce muy bien. Los nombres y apellidos de esos asesinos que, semana a semana, llevan segadas ya cuatrocientas vidas humanas, ante la pasividad, cuando no la indulgencia de iluminados como Arzallus.

Si no hubiera muchas otras, una de las principales diferencias entre las salvajadas de la ETA y los ex-

cesos que, algún miembro de los Cuerpos de Seguridad haya podido cometer estriba en que, mientras la democracia española saca a la luz estos últimos episodios —caso Arregui, caso Almería—, el nacionalismo vasco sigue protegiendo con un manto de oscuridad a sus malditos hijos descarriados.

Hoy mismo podrá comprobar Arzallus el efecto de sus palabras en la prensa ultraderechista. Hacía tiempo que los golpistas no se veían tan beneficiados por el comportamiento de ningún político. Es posible que Arzallus sueñe con el martirologio del exilio y haya pedido ya una plaza en la famosa motora de Herri Batasuna.

Cada guardia civil, cada policía nacional, que abnegadamente cumple con su deber en Euskadi, sirve cien mil veces más a la causa de la libertad que este desequilibrado sujeto.

## Cartas al director

### Carta desde el paro

Soy un joven de 19 años, uno más de esos miles de parados que existen en España. No me gustaría pecar de pesimista en esta carta, porque a veces lo último para un parado, es perder la esperanza, pero a veces pienso (los parados también pensamos) que a los únicos que les duele este problema no tiene fácil solución pero el camino que se ve venir (aumento de parados) es muy distinto al que la mayoría de españoles deseamos.

Las autoridades encargadas del problema solo ven números y la mayoría de veces de forma muy optimista, sin tener nada que ver con la realidad.

Hace algunos años la sociedad española estaba dividida en dos sectores:

a/Mujeres, trabajaban en casa.

b/Hombres fuera de casa.

Hemos de felicitarlos porque parece ser que eso terminó. Pero no ha de extrañarnos ver nuevamente,

más o menos pronto, a la sociedad española dividida en otros dos sectores:

1/Españoles que tienen un puesto de trabajo (varios millones).

2/Españoles que están en paro forzoso (varios millones).

Según la Constitución española, los españoles tenemos unos derechos y unos deberes.

Me gustaría que alguien me respondiera a estas preguntas:

¿Para cuál de estos sectores de españoles es el derecho al trabajo? u otro cualquier derecho que nos da la Constitución española

¿Y para quién son estos deberes? (Pagar impuestos, cumplir el servicio militar, etc.).

¿Qué puede esperar un joven de 16 a 20 años que le niegan el derecho al trabajo, y por lo tanto no puede convivir normalmente en la sociedad a la cual pertenece?

Fco. Uboda - Palma

**Baleares**

DEPOSITO LEGAL P.M. 1980

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES:  
POLIGONO DE LA VICTORIA, GREMIO SILLEROS  
PALMA DE MALLORCA

Editado por M.C.S.E.  
Paseo de la Castellana, 272 — Madrid

Director: PEDRO IGNACIO GONZALEZ

Centralita para todos los servicios:

20 - 11 - 12 (8 líneas)

## Editorial

## Un acuerdo para cumplirlo

Los únicos ejemplos que pueden asimilarse a un pacto social en nuestro país son los pactos de La Moncloa y el acuerdo recién concluido entre las centrales sindicales, la patronal y el Gobierno. En ambos casos existe un cierto paralelismo entre las circunstancias que favorecieron el que fuese posible llegar al pacto: desde el punto de vista político, es indudable que los pactos de La Moncloa constituyeron una sólida base económico-social que permitió el asentamiento de la democracia que el acuerdo tripartito recién concluido servirá también el objetivo de reforzar la credibilidad en el sistema. En cuanto a lo estrictamente económico, tanto en un caso como en el otro se había llegado casi a una situación límite dentro del proceso de estafación que atraviesa nuestra economía, siguiendo la pauta de los modelos occidentales.

Se intenta reducir el desempleo y, a la vez, disminuir la inflación. Desde el punto de vista de la economía clásica, este intento es algo así como buscar la cuadratura del círculo. Pero ese es el gran mérito del acuerdo, en el que las distintas partes renuncian a sus instrumentos específicos de operar en la economía, buscando un orden solidario para la consecución de unos objetivos comunes.

En estas circunstancias, lo normal son los piropros recíprocos, como en los juegos florales. Unos hablan de la responsabilidad de las centrales sindicales, otros prefieren dirigir sus elogios a los empresarios asumiendo un criterio viable para encauzar la crisis, sacrificando algunos objetivos a corto plazo. No faltan tampoco los elogios al Gobierno, al que se atribuye el mérito político de la operación...

La sensatez es la actitud que el pueblo espera de sus representantes políticos y corporativos en todas las circunstancias.

Ahora unos y otros, han actuado sensatamente. Muy bien; no merecen ninguna censura, pero los elogios deberían esperar al cumplimiento estricto de lo acordado, pues solo con este cumplimiento será eficaz y operativo el pacto. Ni optimismo que nos conduzcan al desenlace del cuento de la lechera ni pesimismo por la situación monetaria y financiera (como ha manifestado un economista). Simplemente realismo que obliga a ser prudentes y a no cantar victoria antes de tiempo.

## ¿Por qué?

Por Juan Pla

El viejo periodista colombiano, Gabriel García Márquez, que es ahora el escritor de lengua castellana con mayor predicamento universal, ha publicado una novela corta («Crónica de una muerte anunciada»), apenas 70 folios en el manuscrito, cuyo contenido le viene al pelo a nuestra situación nacional de miedo colectivo.

Se trata, dicho en síntesis, de una bella lección literaria sobre la fatalidad. Se anuncia una muerte y todo un pueblo, incluidos los matarifes que han de liquidar, por una presunta cuestión de honor, al protagonista Santiago Nasar, se resiste a que el citado anuncio de muerte se convierta en realidad. Pero se cumple la muerte.

Uno, en su raíz periodística y filosófica, que viene a ser idéntica a la de García Márquez, modestia aparte, se pregunta si la «muerte de España», tan anunciada por los agoreros y tan charangueada por los cantamañanas del rumor, no acabará siendo el objeto de la fatalidad. ¿No será que ya nos hemos muerto todos y estamos asignando —desde la pura y ultraica trinchera del miedo— a determinados «matarifes» la ejecución del sistema de libertades? ¿Por qué me dice un colega, presentado el otro día en televisión como «el periodista más informado de España», que la alternativa está entre Tejero y Felipe González? ¿Qué clase de novela fatal nos pretende dar ahora el tembloroso y congelado Umbral, que viste de invierno y usa paraguas, cuando el sol de la meseta ya ya le quema el rabo a las liebres? ¿Quién nos encarga tamaño sermón?

Tampoco viene desdeñar, para reconstruir la entereza moral del humilde contribuyente, los testimonios del miedo que nos larga Pedro Rodríguez, cuando pregunta a los transeúntes desde su terraza de verano, nocturna y bulliosa, acerca de como quitarnos el miedo de encima. Los transeúntes son, loado sea Dios, el amigo Múgica y el amigo Antonio Garrigues.

Yo creo que el único que no tiene miedo, hoy por hoy, es el teniente general Milans del Bosch, que acaba de cumplir 66 años y en casi todos los medios del país se ha celebrado, de una manera u otra, la efemérides de su cumpleaños —8 de junio— y su tránsito normal a la situación «b».

## Al paso

## Los parados de la tele

por Antonio Pizá

Parece que los grandes problemas que nos abrumaban nos los tenemos que plantear al estilo billar: a tres bandas. A ver si así, al menos, solucionamos algo, aunque sea por «carambola». Así se las ponen a Calvo-Sotelo, en sus cien días. La voluntad negociadora la emprende con la reconversión industrial, con los topes salariales, con el paro, con el subsidio para los desempleados con cargas familiares. Hemos llegado a un acuerdo de cuantioso esfuerzo para mantener... el mismo número de parados. Sólo con conseguir que el número de parados no aumente nos podemos dar con un canto en los dientes. Así estamos.

Al mismo tiempo nos enteramos de que el espectacular programa sobre Andalucía, su hambre, su paro, el que ha motivado espectaculares ceses y ha traído tanta cola... era un fraude. Así por ejemplo se

ha sabido que uno que salió diciendo que si la izquierda estuviese en el gobierno no ocurriría lo que ocurre, e incluso que «habría que recurrir a las armas», es titular de un comercio en Teba, aunque a nombre de su mujer y propietario de un piso en el pueblo y dos más en Málaga. Resulta que casi todos los entrevistados son amiguets del reportero y quien más que menos tiene forrado el riñón. Uno de los voceros, por ejemplo, trabaja en una empresa de Motril con un buen sueldo, posee varios pisos en Salobreña, y un salón de juegos recreativos. Y así.

Al parecer se ha recibido información sobre el caso en el Gobierno Civil de Granada, según un periódico conservador y de la iglesia. «Ya», quien el sábado último dedicaba toda su portada a simultanear las medidas acordadas sobre el subsidio a los parados con cargas familiares... y el

fraude del programa de televisión. «Curiosa» coincidencia. Suena a comida de coco interesada en involucrar un gravísimo problema social con la picaresca y la camelancia. Cuando en realidad a nadie se le oculta que en todo río hay ganancia de pescadores pero nunca los árboles de los cantamañanas y listillos deben impedirnos ver el bosque de la dramática situación, pienso yo.

Aquí va a resultar peligroso salir en la tele denunciando o protestando algo. De inmediato, al parecer, se comienza a «investigar». Como cuando en la declaración sobre la renta te sale que te tienen que devolver dinero: antes de devolver un duro, las computadoras de Hacienda se volverán locas buscandote las cosquillas. Y así, volviendo a nuestro terreno, el «celo» informativo del Gobierno ha descubierto que los que piaban por la tele eran un primor, que quien más que

menos tenía un buen pasar, aparte el «despedido por frecuente embriaguez», o el «poco amante del trabajo», según se hace constar textualmente.

Madre, qué país. Aquí pronto no sabremos a qué carta quedarnos, condenados a oír campanas, o tiros, y no saber de donde vienen. Si ponemos la tele y se nos ponen los pelos de punta viendo parados y hambrientos y luego va Gobierno Civil y nos dice que se trata de ricos, o de vagos, o de borrachos... si nos acongojamos ante el espectacular asalto a un banco y luego parece que primero eran «patriotas», luego «anarquistas», luego chorizos disfrazados de ultra, y luego, finalmente, chorizos sencillamente, chorizos a palo seco, es como para volverse maiaras.

Yo creo que la democracia, y el país en general, comenzarán a funcionar cuando se aclare.

## El rollo

Por Cristóbal Páez.

Al final, parece aclarado el caso del archifamoso programa sobre paro y empleo comunitario en Andalucía, emitido por TVE, que motivó el cese del director de los servicios informativos del ente público, Iñaki Gabilondo. Parece pues, descartada la posibilidad de que tal asunto, que ha hecho correr un Amazonas de tinta, sea recibido en las Naciones Unidas, junto a los graves problemas que afectan a la paz mundial y al respeto a las libertades y a los derechos humanos.

Explica el director general de RTVE, Fernando Castedo, que algunas de las personas que participaron en aquel programa mintieron descaradamente, verbigracia un sujeto que confesaba estar muerto de hambre y luego resultando ser un ciudadano acomodado y

de apetito belicoso, ya que afirmó sin empacho alguno que «habría que recurrir a las armas para solucionar la situación». Toma ya. Pero a mí, el tipo que con una dosis de inverecundia fuera de lo normal me ha parecido ser el más defintorio del gran engaño montado por la capacidad de simulación y afición al embuste de varios supuestos parados, es ese pícaro que se inventa una situación personal desesperada y ocho hijos, ocho (la realidad es que solo tiene dos) y monta el número trágico de cara a millones de televidentes. Luego, en la intimidad del corro de amigos, se explica así, «todo el mundo dice rollos ante la televisión y no veo por qué no los voy a decir yo». Naturalmente, hombre, para una oportunidad que tiene usted de salir en la caja, tampoco se va a

poner usted a decir que «to er mundo es gueno». Eso ya no se lleva, queda mejor desmelenarse, echarle a la vida una mijita de leyenda negra y, en definitiva, ofrecer a los encogidos telespectadores un cuadro solanesco. Mira por donde, de vez en vez sale a la superficie aquella «afanosa grandiosidad» que, con cierta razón, nos colgó a los españoles el gran Carducci. La de este trolero participante en el programa televisivo es, sin duda una afanosa grandiosidad de perragorda y un tanto legañoso. Pero la concepción que este hombre tiene del medio informativo TVE es que es el lugar adecuado, ideal, para que cada hijo de vecino suelte su rollo, cuanto más impactante, mejor. Opina, pues, muy al hilo de un extendido sentir popular, que al pueblo hay que meterle

rollos desde las tribunas de todo tipo y enchufarle la manga riega de la demagogia. Yo lo decía Juan de Mairena: «Se miente más que se engaña, y se gasta más saliva de la necesaria».

Bueno, la verdad es que, pese a todo, tampoco la sangre ha llegado al río. Lo siento por la credibilidad de los medios de comunicación, a los que el aludido programa de TVE ha reventado de alguna manera. Lo lamento por la buena fe sorprendida de un montón de españoles que aguantaron estoicamente el rollo trolero, y me apena por la sangre inocente que haya podido correr, desde la de Iñaki Gabilondo, a quien supongo cogido en la trampa tendida por los tramposos, hasta la del último mono, que es un decir. Y nada más.

## ¡ a viajaarr !!!



<b>CANARIAS</b> .....	<b>18.950 ₧</b>	
(y además... a su llegada a Canarias le devolveremos 1500 ptas.)		
<b>SANTIAGO ASTURIAS</b>	}	<b>12.950 ₧</b>
<b>SEVILLA BILBAO</b>		<b>10.950 ₧</b>
<b>MADRID</b> .....		<b>6.950 ₧</b>
<b>IBIZA</b> .....		<b>2.250 ₧</b>





Infórmese en su agencia de viajes

M.C.D. 2022

# El sencillo homenaje a Ignacio Aguirre



Sencillo y emotivo el homenaje que el pasado sábado por la noche tributó el sector turístico mallorquín al hasta hace tres meses secretario de Estado de Turismo, Ignacio Aguirre Borrell, actual secretario de Estado para la Información.

Los representantes de la hostelería, restauración, y agencias de viajes y Fomento se reunieron con Ignacio Aguirre en una cena en cuyo transcurso le mostraron su gratitud por la positiva labor desarrollada en su anterior cargo y por la atención que siempre prestó a Mallorca, hecho que pondría de manifiesto en su discurso

el presidente de la Federación de Hoteleros, Miguel Codolá, que habló en representación del sector turístico insular.

También intervino el presidente del Consell General Interinsular, Jeroni Albertí, y el propio Ignacio Aguirre, quien prefirió, según dijo, no leer el parlamento que traía preparado y simplemente dar las gracias por el homenaje y a los asistentes al acto, que en todo momento pareció, fue, un encuentro de compañerismo y amistad.

(Foto: JUANET)

## Noticias/Baleares

### Presentación de la campaña «boomerang»

A última hora de la tarde de hoy, en un conocido hotel del Paseo Marítimo, el Fomento de Turismo de Mallorca presentará la campaña «boomerang» en la que participan más de

cuatrocientos agentes comerciales. Dicha campaña tiene por objetivo básico la concienciación de la importancia del factor turístico para la isla.

### «Operación centrista»

De «Operación de UCD» calificó ayer un miembro de la dirección de la Unión General de Trabajadores (UGT) los comentarios sobre la influencia de este sindicato en las «tensiones» que existirían, según el colega de la mañana, en el seno de la ejecutiva de la FSB-PSOE.

Anunció, al tiempo, el envío de una «carta al director» donde se desmienten las informaciones en este sentido publicadas, que están originadas, dijeron, «por falta de información o de forma malintencionada».

### Objetores de conciencia

Los objetores de conciencia de Mallorca, ante los hechos acaecidos en la semana de las Fuerzas Armadas en Barcelona, y especialmente el domingo 31 de mayo, en el que fueron detenidos un objetor y una objetora de conciencia y pasados a prisión, mani-

fiestan que son injustas las medidas tomadas, que se adhieren al objetivo de la campaña, pero piden un respeto a los derechos humanos y en concreto a la libertad de expresión, y opinión, de modo especial el derecho a la opinión que tienen las minorías.

### Fotografías de Man Ray en Palma

En una galería de Palma, se va a inaugurar próximamente una exposición de fotografías de Man Ray, realizadas por el genial artista en los años veinte. Entre ellas se encuentran retratos de los surrealistas de la época; Luis Buñuel, Joan Miró y Salvador Dalí.

### Normalidad en las evaluaciones de COU

Las evaluaciones finales de COU en Baleares se vienen desarrollando con normalidad a pesar de que en muchas provincias españolas las Asociaciones de Catedráticos y agregados de Bachillerato decidieron suspenderlas hasta el día 15, en espera de que la Administración diese una respuesta a sus reivindicaciones sobre retribuciones.

Consultados varios directores de Instituto, centros a los que está afectando la medida adoptada, nos respondieron que

aquí la situación era de normalidad, no habiéndose celebrado ninguna asamblea para dilucidar el tema.

Las Asociaciones de catedráticos y agregados reiteraron su oposición recientemente a todo intento de la Administración de impedir la plena integración del profesorado de bachillerato en el sistema retributivo de los funcionarios no docentes, al tiempo que reclaman la debida proporcionalidad con los cuerpos docentes universitarios, al menos con los de igual coeficiente.

### Maniobras hispano-francesas

Como ya informábamos se han iniciado las maniobras hispano-francesas denominadas «Baleares 81». Dirige estas operaciones

navales conjuntas, el capitán de navío español Valdés Ibáñez. Al mando de dichos ejercicios que se llevan a cabo anualmente, corresponde de forma alternativa a Francia y España.

pañados por el cónsul de Francia en esta ciudad, señor Mouton, hicieron una visita a las autoridades militares y civiles de las Baleares, quienes a su vez fueron recibidos a bordo del buque francés.

### Centro Baha'i

Hoy martes, a las 20'30, tendrá lugar una charla-colquio en el Centro Baha'i de la calle Gabriel Llabrés, 25 sobre el tema: «Llamada a las naciones». Los interesados que quieran conocer una mayor información pueden llamar al teléfono 274618.

Por parte francesa intervienen los escoltas de escuadra «Casabianca» y «Vauquelin», la corbeta «Aconit» y el submarino «Diane». Por nuestro país, participan los destructores «Langara», «Blas de Olezo» y «Churruca», el submarino «Tonina», el remolcador «Ar 33» y dos helicópteros «Sh 3 delta».

Hoy, los buques partirán del puerto de Palma, para reanudar los ejercicios navales en aguas próximas al archipiélago, y el jueves día 11, regresarán a este puerto para celebrar el «juicio crítico» de las maniobras y dar por terminados los ejercicios.

### La temporada taurina

Para comienzo de temporada anuncia la empresa Balañá una función picada para el día 14, a base de seis novillos de Cobaleda para el rejoneador Moreno de Silva y los novilleros Ricardo Millian y el ya famoso novillero local Valentín Luján.

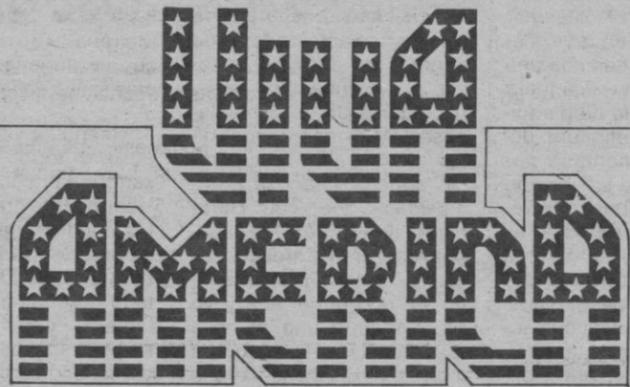
En la jornada de ayer los oficiales que mandan los buques franceses, encabezados por el capitán de navío Delort-Laval, acom-

Según manifestaron ayer a este periódico fuentes competentes el mismo jueves por la tarde, tendrá lugar una recepción para los medios informativos.

### Gamberros en San Miguel

Sucedió el pasado sábado. Un grupo de gamberros incendió una papelería en la calle de San Miguel. Dada la hora en que ocurrió el hecho, las nueve de la noche, todos los establecimientos estaban cerrados y era materialmente imposible encontrar un sitio al que

acudir en busca de agua para apagar las llamas. Es más. Pasear por esta travesía ese mismo día era molesto. Varios jóvenes entre catorce y dieciocho años aproximadamente, jugaban al fútbol. Y no paraban ante el paso de los transeúntes.



Viaje a un mundo fabuloso y Sorprendente...!

#### 4 DIAS EN Nueva York

Excursiones a Manhattan, Times Square, 5ta. Avda, Wall Street, Battery Park, Edificio ONU, Puente Brooklyn, etc.



#### 3 DIAS EN San Francisco

Excursiones al Golden Gate, Jardín Japonés, Muelle pescadores, Zona Comercial, etc.



### Circuito Americano Este/Oeste

#### 3 DIAS EN Los Angeles

Un día en Disneylandia, incluido almuerzo en Restaurante típico, etc.



#### 2 DIAS EN Washington

No incluye excursiones, sólo tiempo libre para conocer la Capital Federal de los EE. UU.



Salida desde Madrid el 18 de Julio de 1981. Precio por persona: 141.800 Pts.

Este precio incluye billetes de avión clase Turista, alojamientos en Hoteles de 1ª. categoría, en régimen de pensión completa, visitas y excursiones indicadas, en autocar con aire acondicionado, almuerzos típicos, traslados Aeropuerto-Hotel y viceversa, y asistencia técnica en todo el recorrido.

Cierre de inscripciones: 30 de junio

Información y reservas:  
**Bon viatge tours, s.a.**

G. A. T. 646  
Pasaje Guillermo de Torrella, s/n.  
(Zona Comercial "Los Geráneos")  
Tels. 21 16 22/23 / Palma

## Acerca de las tensiones en la Ejecutiva de la FSB-PSOE:

## «Se pretende crear una imagen pueril» (Luis Sánchez)

«Esta es la segunda o tercera vez que se insiste sobre el tema», dijo ayer el secretario general de la Federación Socialista Balear-PSOE, Luis Sánchez, en torno a las tensiones que se estarían produciendo en el seno de la Ejecutiva, según la edición del pasado domingo del colega de la mañana.

Luis Sánchez se refirió también en términos jocosos al «alarde tipográfico» con el que se revestía el comentario, señalando que «nunca se nos había dado una primera página con recuadro en color, les envío mi agradecimiento». Dijo también que «espero, a partir de ahí, se informe con idéntico realce de los avances que experimenta la FSB-PSOE».

## VARIAS CANDIDATURAS

El dirigente socialista, en más serios tonos, se refirió a la existencia de lo que definiría como «curiosidades» al precisar su opinión sobre las «tensiones» en el seno de su Ejecutiva: «suelen aparecer esas especulaciones —diría— cuando o UCD tiene una situación delicada o la tiene su presidente», para significar la que definió como «periodicidad de aparición: «es la segunda o tercera vez —dijo también— que se insiste sobre el tema».

«Es público y notorio —añadió— que en la Ejecutiva hay discrepancias sobre temas concretos, pero eso es normal. No hay, en cambio, enfrentamientos ni posiciones irreconciliables como se da a entender o se afirma».

«Incluso me parece útil —dijo textualmente— que ahora que tenemos una Federación consolidada, se puedan dar para los cargos a la Ejecutiva, dos candidaturas, superando ya el concepto de «candidatura de síntesis» que se dio anteriormente; eso supondría —añadió— que la Federación —como yo creo— está asentada».

«De ahí, a dar una serie de opiniones desinformadas o malintencionadas, hay mucho. Hay —dijo— profesionales de la «varita mágica».

## IMAGEN MANIQUEA

«Dar la imagen de que existe una «pugna sorda» en la Federación puede a su vez pretender crear —opinó Luis Sánchez— la imagen de que existe en nosotros un ambiente para-



lizante, precisamente cuando la Ejecutiva se ha consolidado».

Con referencia a la reunión que el pasado viernes mantuvo la Ejecutiva y en la que, según el colega de la mañana, se produjeron «tensiones», insistió Luis Sánchez en que «hay discrepancias normales, pero en esa reunión precisamente Joan March tras su exposición y un segundo turno de matizaciones, y se aumentó —dijo— por razones personales, de manera que muy mal pudo alguien —añadió con referencia al comentario aparecido— «frustrar sus pretensiones».

«En términos generales —prosiguió— la opinión publicada me parece que crea una imagen pueril, una imagen maniquea de buenos y malos, en donde, claro, los buenos, son aquellos que se tilda de moderados y los malos los que se entiende como «radicales».

«A esa imagen de «western», no falta siquiera el «séptimo de caballería», que es la UGT, y que según el informante —dijo— sería la llamada a salvar la situación».

«Ese esquema pueril —dijo Luis Sánchez— tiene una cara seria: «alguien está tomando el pelo a alguien».

## DISCREPANCIAS

«En cuanto a las especulaciones sobre mi persona, no voy a desmentir nada; en los ciento y pico de temas que se han venido discutiendo en la Ejecutiva ha habido discrepancias entre Joan March y Gregori Mir, entre éste y Ramón Aguiló, entre Félix Pons y yo, etc. etc. son más de 18 las reu-

niones celebradas, más de treinta las comisiones; todo lo que se ha dicho sobre la reciente reunión de la Ejecutiva no es cierto, es falso».

«Además —prosiguió— Gregori Mir, según creo recordar, tomó la palabra en la ronda de contestaciones, en cuarto lugar».

«Todos mis compañeros saben —dijo con referencia al cargo que ocupa— que acepto que se metan conmigo en cuanto a mi vida pública; ningún socialista que se precie puede dejar así como así la responsabilidad por la que ha sido elegido y a mí me gustaría que cuando dejara el cargo hubiera no uno, sino ocho posibles candidatos a la secretaría».

Ministerio de Cultura  
Fallo del Concurso para escolares

El día 3 de los corrientes, en la sala de Juntas de la Delegación provincial del Ministerio de Cultura tuvo lugar el fallo del concurso para escolares de EGB de Ilustración de la obra de «Platero y Yo», «Día de Libro», en conmemoración del I centenario del nacimiento del poeta.

El jurado estuvo constituido por presidenta: Delegada provincial del Ministerio de Cultura, Vocales: Mateo Alzina Oliver, Gabriel Janer Manila, Gabriel Mesquida Amengual.

Actuó como secretario el que lo es de la delegación provincial de Cultura José María Forteza.

Los premios se otorgaron a los siguientes concursantes:

## CONFUSION

Por otro lado, Luis Sánchez desmintió también en términos de «flagrante equivocación» las referencias que hacia el pasado domingo el colega de la mañana en torno a la convocatoria del Congreso: «se confundía, dijo, el Congreso ordinario, que según los estatutos se debe convocar en los tres meses siguientes al CCongreso federal de todo el partido, que tendrá lugar, efectivamente, en otoño y en concreto en octubre, con el Congreso extraordinario de la FSB, para el tema del posible cambio de vía autonómica, que puede convocarse —confirmó— con rapidez y que no está sujeto a las normas ordinarias, al constar de un único punto: el posible cambio de vía.—A.M.T.

## OPINIONES

## «INSULTANTES»

El portavoz del grupo socialista en el CGI, Josep Moll, con referencia a las declaraciones del conseller de UCD, Pere Morey, a «Balears» en su edición del pasado domingo, hizo constar ayer su extrañeza por los términos en que el citado conseller centrista se expresaba: «consideráramos a Pere Morey un portavoz ecuaníme», dijo «se ve, en cambio, que el nerviosismo de UCD le está afectando». Y calificó de «insultantes» las referencias a su persona que el conseller Morey hacía en el curso de la entrevista.

En la «Feria del Atlántico» que se celebra en Canarias:

## Mañana, día de las Baleares

Se reunió la «comisión de presidentes del Consell»

Las islas Baleares celebrarán mañana su día en la «Feria del Atlántico-Inter Expo 81» que se está celebrando en Las Palmas de Gran Canaria.

Las islas están presentes en esta Feria, dedicada este año al ramo de alimentación, con un «stand» propiciado y subvencionado por la consellería de Industria y Comercio cuyo titular, acompañado del director general, se desplazará. Desplazaron días atrás a Canarias.

## REUNION ENTES

Según informa el gabinete del CGI «las asociaciones de comerciantes y fabricantes de «sobrasada» y queso tipo Mahón, están llevando a cabo una actividad promocional en esta manifestación alimentaria, en vistas a la potenciación de ambos productos autóctonos en el mercado nacional y la apertura a nueva clientela».

Por otro lado, el conseller Maximiliano Morales asistió, días atrás en Las Palmas, a una reunión de consellers de industria de los entes autonómicos y preautonómicos, «de cara a la nueva situación organizativa del Estado y la administración en el marco del modelo autonómico», incluyendo la reunión el análisis de las transferencias que en esta materia se han asumido.

## COMISION DE PRESIDENTES

Se reunió ayer, en el antiguo edificio de la Diputación, la «comisión coordinadora de presidentes de Comisión», prevista en la nueva estructura del Consell de Mallorca, puesta en práctica por el grupo mayoritario centrista.

Se acordó —bajo la presidencia del conseller Canudas— sus propias normas de funcionamiento interno; el calendario de actuaciones y realizaciones antes del período vacacional: presupuesto, plan de Obras y Servicios, plan de Deportes, etc. También fue estudiada la propuesta de adscripción de funcionarios a las «comisiones informativas», y la divulgación del anteproyecto está a disposición de todos los ciudadanos que lo soliciten, a título individual.

A.M.T.

**MOROSOS** COBRO ACTIVO E INMEDIATO SIN GASTOS, SOLO COMISIONES  
Letras • Talones • Albaranes  
Tel. 21 26 71 • de 9 a 14 Hrs.

## SU APARTAMENTO EN LA PLAYA

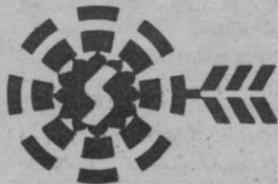
Y

## SU PISO EN LA CIUDAD

En Illetas, casi en Palma, se construye un edificio prácticamente irreplicable.

- Por su perfecta orientación y espléndidas vistas.
- Por su recoleta playa, sus magníficos y cuidados jardines, su piscina y su mini-golf.
- Porque se puede usar el ascensor tanto para bajar a la playa como para salir a la calle.
- Porque dispone de todos los servicios públicos, incluido el autobús.
- Porque sus apartamentos son todos distintos y con magníficas terrazas sobre la playa, construidos con elementos de primerísima calidad y dotados de todos los adelantos modernos.
- Porque «no tiene apenas» gastos de comunidad.
- Y, porque cualquiera de sus diez y nueve viviendas tanto pueden constituir su apartamento en la Playa como su residencia habitual en la ciudad.

TODAS ESTAS RAZONES GARANTIZAN LA INVERSION Y JUSTIFICAN SU COSTO  
Edificio LA SOLANA - Cazador, 3. Pral.  
Teléf.: 22 59 91 — Palma



## El Borne es un calvario



«Hay que reconocer el costo de nuestros errores», dijo hace poco el jefe de la oposición municipal, Jerónimo Saiz, al anuncio del concejal de Vías y Obras, Guillermo Mansito, cuando propuso el levantamiento, por tercera vez, del firme en el Paseo del Borne.

Y nosotros desde aquí añadimos que cómo se puede realizar una obra en plena temporada turística, cuando los comerciantes de la zona más céntrica de nuestra ciudad pueden ga-

nar unas pesetas a lo largo de la temporada veraniega que ya estamos encima. Lógicamente no se puede tomar esta medida de cerrar el Paseo del Borne y hacerlo en los días puntas de este verano. No y no. Estas medidas hay que pensarlas con eficacia y racionalmente, no cuando vengan en ganas. Desde aquí nuestra más enérgica crítica por esta acción política de nuestro Ayuntamiento. ¡Y sino que se lo pregunten a los ciudadanos de la zona

y al que tiene que circular por el Paseo del Borne y tiene que dar un extenso rodeo por varias calles de Palma! (Para ser más explícitos, uno si quiere ir a Correos ha de ir por el Paseo Marítimo o por la autopista, ya que no existe ninguna otra entrada).

El caos circulatorio de ayer era inmenso en las calles cercanas al paseo, concretamente en la avenida de Jaime III y en la calle L'Unió.

Y esta acción ejecutiva

de la comisión de Vías y Obras del Ayuntamiento nos costará a los ciudadanos de Palma unos 4,2 millones de pesetas, a los que hay que sumar los dineros gastados en las dos operaciones anteriores que no han servido de nada: es decir, dinero y trabajo tirados por nada. Y para más «inri», más molestias para el ciudadano, para el empresario y para el turista que nos visita. ¡Y aún faltan varios días más de calvario!

Foto: VIVES

### Informe en el Boletín de la Comisión Mixta

## El bilingüismo es un hecho colectivo y justificado

En el primer número del Boletín que acaba de editar la Comisión Mixta para la aplicación del decreto de bilingüismo, Miquel Vives Madrigal trata la problemática de la incorporación de nuestra lengua en la escuela, proceso que en su opinión supone la eliminación de prejuicios y malentendidos por parte de la opinión pública, y de todos los implicados en el hecho didáctico; el estudio y la reflexión de la problemática surgida a raíz de la aplicación del proceso recuperador; una actitud equilibrada, que al mismo tiempo, sea válida, decidida e irreversible; y la voluntad de dar los pasos justos para llegar en un plazo medio y largo a la completa normalización de la lengua catalana en las Baleares.

### EL BILINGÜISMO, JUSTIFICADO

Prosigue Miquel Vives considerando que la uniformidad lingüística dentro de un Estado no es la regla, sino más bien la excepción: en el mundo hay unas cuatro mil lenguas pero sólo

doscientos Estados soberanos. En el continente europeo sólo hay tres estados monolingüistas: Portugal, Hungría e Islandia. La coexistencia de diversas lenguas en un mismo Estado puede tener motivos diversos: históricos, políticos, migratorios, cosmopolitismo etc. No existen dos situaciones de lenguas en contacto que sean iguales, pero sí cuestiones comunes. Hablar de bilingüismo queda justificado.

El bilingüismo, según M. Siguan, en principio es el hecho psicológico del comportamiento de ciertos individuos humanos capaces de expresarse y de comunicarse con la misma o parecida facilidad en dos lenguas distintas. Pero para hablar de bilingüismo no basta conocer dos lenguas. El bilingüe se caracteriza por pensar y comunicarse directamente en una u otra lengua sin necesidad de traducir. Pero el bilingüismo de un individuo no es un caso aislado, sino el de una persona que convive con otros bilingües y esto hace que el bilingüismo se

haya de considerar también como un hecho colectivo.

Continúa Vives señalando que el bilingüismo social implica la plena igualdad de las dos lenguas, es decir, el mismo status y prestigio, el mismo uso en los medios de comunicación social, en la institución escolar y en la Administración Pública.

### LA LENGUA EN LA ESCUELA

Añade que en la sociedad balear hay personas bilingües, aunque el territorio es aún diglótico, situación que es lógico que plantee problemas de organización escolar, que se han de resolver de manera gradual ya que el uso de la lengua en la escuela es uno de los medios más importantes que tiene un pueblo para conseguir la integración de toda la colectividad humana que constituye este pueblo.

Tras referirse al uso de las lenguas vernáculas según lo manifestado por la UNESCO, que hace constar que desde el punto de vista

psicológico la lengua materna representa un sistema de símbolos que funcionan automáticamente en el espíritu del niño siempre que quiera expresarse o comprender, que desde el punto de vista sociológico le reafirma estrechamente en la colectividad de la que forma parte, y que desde el punto de vista pedagógico le permite aprender más rápidamente de lo que lo haría usando una lengua mal conocida, el autor del informe trata los problemas de organización, la situación legal de la lengua en las escuelas de Baleares y, finalmente, se refiere a los criterios orientativos que ha elaborado la comisión mixta. Estos son, en el ciclo inicial, dominar progresivamente las técnicas instrumentales; en el ciclo medio llegar al dominio oral y escrito de la lengua propia de las Baleares, con un primer contacto en el nivel formal; y en el ciclo superior, la introducción progresiva al estudio abstracto de la lengua, dominio de usos formales y cultos, etc.

R.M.

José Alfonso, director de SALMA

## «La gestión de mi empresa es hasta ahora excelente»

«El Gobierno no ha sabido crear este nuevo impuesto que se está estudiando, sino que simplemente se ha dado la idea de una facilidad recaudatoria», dijo ayer a «Baleares» el director de SALMA, José Alfonso, sobre el proyecto de ley aprobado recientemente en un Consejo de Ministros por el cual se creará un nuevo impuesto de 0'50 pesetas sobre el valor catastral de las viviendas para abonar los déficits de los transportes públicos de superficie.

«Indudablemente —continuó Alfonso— el déficit de SALMA no es tanto del aumento continuo de los combustibles, sino de aplicar unas tarifas políticas. Yo pienso que estos déficits debe enjuagarlos el Estado, pero no financiarlos exclusivamente a través de los ciudadanos que poseen una vivienda. En una reunión de los alcaldes de las diez poblaciones más importantes de España así se le comunicó al ministro de Transportes. Porque cabe preguntarse qué es lo que se financia, ya que si existiera un superávit de recaudación ese dinero iría a financiar otras actividades fuera del transporte público».

«Y yo desde aquí digo a cualquiera que hay que gestionar bien y así se hace en SALMA, porque se me ha acusado de que no gestiono bien esta empresa. Pues bien, yo reto a cualquiera de los empresarios del transporte a que miren mis balances, a que estudien mis números y verán que a qui se paga un 40 por ciento más a la Seguridad Social, pagamos, a pesar de ser transportes públicos de propiedad pública, los mismos impuestos de los combustibles, y sin embargo hay que mantener unos precios políticos para ayudar a las personas que tienen necesidad de usar el transporte público y son escasas en recursos económicos: Jubilados, menores, bono-bus, etc.».

Por su parte, el presidente de la Cámara de la Propiedad Urbana, José Quint Zaforteza, acompañado del secretario de la misma, Francisco José. Parada, indicaron que ante este proyecto de ley se están tomando las correspondientes medidas de presión por parte del Consejo Superior de Cámaras, en Madrid, para evitar que se lleve a efecto este nuevo impuesto.

Consideran que el nuevo impuesto a crear no tiene correlación con la acción a que va a ser destinado: transportes público, por lo que consideran una arbitrariedad por parte de los poderes públicos.

Estiman ambos que el Estado se vale de la facilidad recaudatoria que se da a los propietarios de las viviendas, y a que los propietarios en España, supone un 85 por cien de las cabezas de familia, mientras que en Europa no llegan al 50 por cien. Por otra parte, en España tenemos un déficit de unos 13.000 millones de pesetas, en los transportes públicos, ganaron en 1980, más de 450 millones de pesetas, lo que supone una buena gestión en contra de la pésima que llevan las empresas públicas.

Este nuevo impuesto, en caso de aprobarse el proyecto de ley por las Cortes, afectará a los 240.000 propiedades que existen en Palma para abonar los 128 millones de déficit que tuvo SALMA a lo largo del año pasado, o los millones que supongan los de 1981. Curiosamente, un estudio de la Pequeña y Mediana Empresa de Mallorca demostró que había autobuses grandes que pasaban por la calle de Colón que hacían un promedio de dos viajeros por recorrido, lo que supone un evidente déficit en este caso concreto, con el agravante de no buscar solución alguna a un problema que afecta a todos los palmesanos que han de abonar con impuestos tan pésimo servicio.

RIVERO



Mañana, la fecha límite

## Declaraciones más sencillas

### ● Nadie liquida a gusto

Sin prórroga de ninguna clase, mañana se cierra el plazo de presentación de declaraciones para liquidación del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas.

Hemos indagado en la Delegación de Hacienda datos acerca de respuesta que ha tenido entre los obligados a declarar. Poco es, sin embargo, lo que hemos podido aclarar dado que al no coincidir los supuestos y la forma de las declaraciones por lo que a la Renta de 1.980 hace referencia, difícilmente puede la Delegación extraer consecuencias ni de la afluencia de público.

Basta haber registrado una variación, por ejemplo, en el número de las presentadas por banco, para que resultara temerario todo juicio emitido a priori de los recuentos que hasta el mes que viene no podrán efectuarse.

#### SERVICIOS DE INFORMACION

La consulta y la solución de problemas que el declarante pudiera encontrar han motivado un funcionamiento excelente de los servicios montados al efecto en la Delegación de Hacienda.

En una mañana se superaron las setecientas consultas evacuadas y en los demás días puede asegurarse que se superaron las cuatrocientas.

Lo que si cabe asegurar es que la disposición de la zona de atención al público en el zaguán de dicho organismo, se ha mejorado mucho este año y que la espera ha sido menor y la comodidad muy superior.

#### NADIE LIQUIDA A GUSTO

No gusta a nadie tener que hacer efectivo el importe de la Renta ni de otra contribución o impuesto. Pero se nos dice que del mismo diálogo entre los consultantes y los funciona-



rios que han venido teniendo a su cargo evacuar o resolver las dudas, se ha podido apreciar una mayor concienciación en los contribuyentes en cuanto a la obligación de hacerlo y a los fines a que tiende el pago.

#### MAYOR SENCILLEZ

Los impresos han ido ganando en sencillez.

Entre los declarantes es frecuente la opinión de que este año las deducciones han moderado en algún sentido el mordiente fiscal de la declaración.

#### PUBLICO POCO REPRESENTATIVO

La evacuación de consultas en Hacienda y la entrega en ventanilla de declaraciones se refiere a una franja de contribuyentes que pueden calificarse de humildes. En el sentido, al menos, de tratarse de personas que han de rellenar directamente su declaración intentando evitar lo que en una oficina especializada iban a cobrarles.

Aunque en empresas grandes, se nos dice que suele haber empleados más o menos especializa-

dos, que por poco dinero cuidan de formalizar los impresos a los compañeros.

#### MUCHOS ERRORES

Aunque lógicamente el ordenador los detecta, lo cierto es que se han registrado muchos errores en las declaraciones del 79. Se espera que ese número baje en 1.980.

Como ya se ha divulgado muchas de las imperfecciones advertidas por el ordenador se han debido a errores en apellidos o en el número del Documento Nacional de Identidad, variaciones de domicilio y muchas otras causas no imputables a mala fe.

#### UNA PICARESCA EVIDENTE

Aparte las ocultaciones o simulaciones de menor entidad en valores, ciertamente hay una gran picaresca en las declaraciones.

Uno de los casos detectados en los que la normativa futura se tendrá que fijar, asociando alguna consecuencia punitiva, es la que ha venido consistiendo en declarar la verdad total de los ingresos y en consignar correctamente las deduc-

ciones a efectuar, también en total. Pero en la resta se produce voluntariamente una equivocación y se ingresa con base en el error. Naturalmente la picaresca está en que se ha dicho la verdad acerca de lo uno y de lo otro. Con ello se cubre la responsabilidad. Y si finalmente en el examen de las declaraciones se descubre, como ocurre siempre, el error padecido al restar todo lo que el ministerio puede hacer es invitar a liquidar por la diferencia encubierta. Con la ventaja de si ha transcurrido un año incluso los intereses han hecho ventajosa la «equivocación», aún pagando.

Claro que el «truco» quedará ampliamente superado con una sanción adecuada. Que llegará.

#### EL ORDENADOR SE ESTA MONTANDO

Con el delegado Sr. Benassar visitamos el sótano de la Delegación donde se ha iniciado ya el montaje de «Univac», ordenador de gran capacidad que manejará los soportes lógicos de nuestras islas, sin tener que remitir las cintas a Madrid. Tiene la misma capacidad que el que actualmente funciona en Barcelona para toda Cataluña. Con ello se asegura por muchos años la versatilidad de este equipamiento cibernético para la Hacienda en Baleares.

Pero el tema será objeto de futura información.

A partir de ahora

## Se impondrán menos multas de tráfico

El subinspector jefe de la Policía Municipal, Juan Feliu, tiene previsto una reestructuración en los criterios de la imposición de denuncias de circulación, según explicó ayer a «Baléares».

Estos criterios personales del jefe de la Policía Municipal han de ser todavía aprobados, aunque cuenta con buena aceptación entre las personas que han de decidir su implantación.

Los mencionados criterios se basan en que hay que quitar un buen número de discos de prohibido estacionar, ya que muchos de ellos fueron colocados en los años 60, cuando Palma tenía muchos menos vehículos. Al quitar estos discos las zonas de aparcamiento aumentarán. Asimismo hay que elevar un porcentaje menor que el anterior en el número de discos de prohibido detenerse ya que se entorpece mucho la circulación rodada.

Otro criterio muy importante es el de suavizar las denuncias a los vehículos que están mal aparcados, pero que no molestan nada. Esta acción se hará a criterio del correspondiente policía municipal, ya que está en su derecho a sancionar al vehículo mal estacionado.

Mientras que hace sólo tres o cuatro meses había un promedio de 600 denuncias diarias, el número de ellas se ha rebajado, aproximadamente, a la mitad (por citar un caso concreto, el pasado día 5 de junio se impusieron unas 300 sanciones, aunque más de la mitad de estas eran totalmente necesarias).

Una sugerencia a tener en cuenta es la de ampliar la flota de grúas para cubrir mejor el servicio y dar cumplida cuenta de los vehículos mal estacionados que molestan continuamente. El precio de la grúa es de 1.700 pesetas más la co-

respondiente sanción por la infracción cometida.

Por último, el señor Feliu dijo que lo más importante de estos criterios es que hay unidad de pensamiento para aplicarlos.

Salida: 30 Junio  
Regreso: 8 Julio

83.850 pbs

NIÑOS:

49.750 pbs

AVION línea Regular  
+ HOTEL + Traslados  
+ Visitas y Excursiones

2º VIAJE ESTELAR



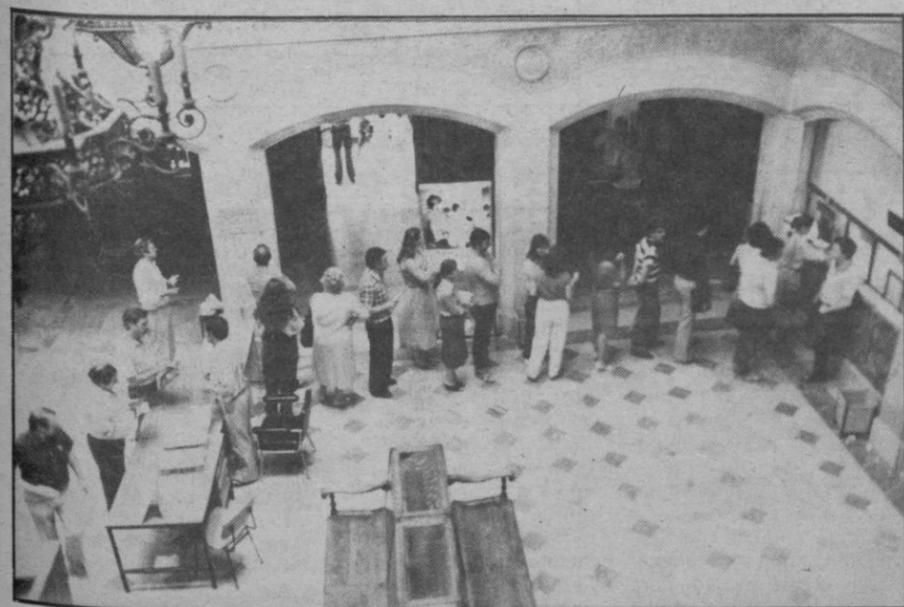
**EQUADOR**  
G.A.T. N° 68/PALAU  
REIAL, 12. TEL 223344

**VE VIAJES INTERNACIONAL EXPRESSO**  
G.A.T. N° 2/CATALUÑA, 4  
TELS. 285150/54/58/62.

**MARSANS**  
G.A.T. N° 1/ES BORN, 6  
TEL. 221633

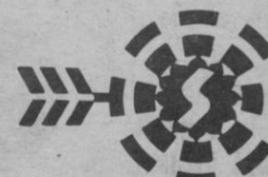
**Viajes Mella**  
G.A.T. N° 8/ES BORN, 24  
TELS. 217347/48/49

**Wagons-Its Viajes**  
G.A.T. N° 5/ES BORN, 19  
TELS. 222129-223040



## SOLIVELLAS

VENDE A PRECIO FABRICA  
SU COLECCION DE VERANO  
Bermudas - Vestidos - Conjuntos - Blusas  
Faldas - Pantalones  
Venta en la misma Fábrica.  
C/. Alfredo Bonet, 12 - PALMA  
Horario: De 9 a 14 horas



CINE **Versalles** CINE **LUMIERE**

# HOY

ESTRENO CONJUNTAMENTE DE UNA PELICULA

## "S"

DE TEMPERATURAS EXTREMAS  
CON SEXO CALIENTE Y FRIO

### ¡PORNOGRAFIA VIVA!

LA SUBYUGANTE Y EROTICA VIDA DE  
UNA MUJER SENSUAL AVIDA DE  
SENSACIONES CAMBIANTES

LA MUSICA LA HACE VIBRAR FUERTEMENTE... Y SOLA  
PUEDE SER CALMADA POR EL AMOR DE «ELLOS» Y «ELLAS»...

**AJITA**  
en



clasificada **S** **GARGANTA PROFUNDA**  
**NEGRA**

Ivan Staccioli - Patricia Webley - Agnes Kalpagos  
Dirigida por Albert Moore - Technicolor

VERSION ORIGINAL INTEGRAL SUBTITULADA

LA VIDA ACTIVA DE UNA PERIODISTA  
EN CUYO TINTERO DESCARGABAN  
EL BOLIGRAFO LOS AMIGOS

UN NUEVO SODOMA Y GOMORRA EN  
LAS ORGIAS LETALES DE DEPARDIEU

TODAS LAS GAMAS DEL  
EROTISMO GRATO A LOS OJOS

COMPLEMENTO

**VERSALLES**  
«LA DOCTORA  
DEL REGIMIENTO»

PROHIBIDA  
18 AÑOS

COMPLEMENTO

**LUMIERE**  
«CEBO DE  
BARRO»

Extenso comunicado de CAEB

## El alcalde no lo está haciendo bien

### ● Respuesta a las declaraciones de Ramón Aguiló

Sr. alcalde: cuando está en juego y se están discutiendo cuestiones tan importantes como los presupuestos de la ciudad de Palma, año 81, que ascienden a varios miles de millones... y nos estamos refiriendo a los cinco presupuestos: el Ordinario (4.579 millones), el de Inversiones (1.117 millones), el de la Orquesta «Ciudad de Palma» (30 millones), el de Guarderías (56 millones) y el de los Servicios Municipales de Deportes (101 millones), Ud. se ha fijado en sus declaraciones respondiendo a CAEB, en una cuestión puramente anecdótica e irrelevante, no entrando en el fondo de la cuestión.

CAEB tiene que decirle: «Sr. alcalde: Ud. no lo está haciendo bien». Queremos recordarle algunos aspectos de la gestión diaria del Ayuntamiento, que, en su réplica, ni siquiera menciona:

1) Exigimos transparencia a la hora de confeccionar los presupuestos, ya que así lo prometió en su campaña electoral. Dicha transparencia incluye el que, cuando se está discutiendo los Presupuestos, se tengan en cuenta —o al menos se oigan— las opiniones de aquellos que sostienen y hacen posible que estos Presupuestos sean una realidad. Creemos, como empresarios, que es un deber y un derecho exigir un control sobre el gasto público, exigiendo dicho control que se reclame a la Administración local que en su gestión no gaste ni una sola pta. política, sino única y exclusivamente aquellas ptas. que redunden en una mejor calidad de vida y que beneficien a la mayoría, sino a todos, de los ciudadanos.

2) El Presupuesto desde el 78 hasta la fecha ha aumentado un 242 %, cuantía —según nuestra opinión— nada despreciable, y —en cambio— los servicios que ha prestado y está prestando el Ayuntamiento se han ido deteriorando en la mayoría de los casos a marchas forzadas y, en el resto

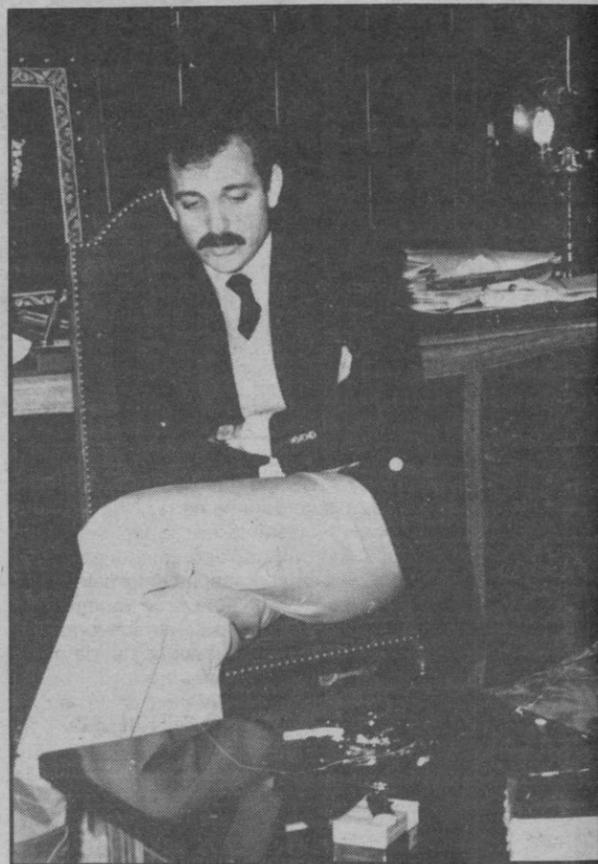
se han mantenido, pero a costes más elevados en ptas. constantes.

3) Es conocido por la opinión pública que en Cort se está estudiando un sistema de reorganización de servicios y, por tanto, de plantilla, por parte de una empresa contratada para este fin. Y, sin embargo, se sigue contratando nuevo personal —y no nos referimos precisamente al capítulo de Policía Municipal—, cuando quizás el estudio que está llevando a cabo dicha empresa diga que lo que se necesita en Cort es una política de signo contrario al actual.

4) Respecto a las horas extraordinarias, ¿sabían acaso que una empresa privada no podría sobrevivir si abusaran de las horas extras, como Uds. hacen, pagándolas a un promedio de 1.000 ptas./hora?

5) ¿Qué pasa en SALMA? ¿Por qué las demás líneas privadas, a las que el Ayuntamiento no ayuda a enjugar sus posibles déficits, dan beneficios y siguen funcionando por ellas mismas, cubriendo el mismo tipo de servicio que cubre SALMA?

6) Efectivamente: Palma es un municipio turístico. ¿Qué se ha hecho para revitalizar el turismo en la ciudad? ¿Qué se ha hecho en cuanto al capítulo de promoción? ¿Acaso hay mejoras y más servicios que en



otras ciudades no turísticas?

7) ¿Por qué no se han aprobado los padrones fiscales locales antes de la aprobación de los presupuestos, tal y como exige la ley?

Sr. alcalde: le emplazamos para que haga público el sistema de objetivos y política concretas que se han marcado para cada departamento municipal, así como el seguimiento pertinente de los resultados, logrados por cada uno de ellos y cuánto dinero ha costado alcanzar estos resultados.

Un último error: sumando el importe de los impuestos directos (1.922.494.185) más los indirectos (310.840.000)

y dividiéndolos por el número de habitantes de Palma, resulta una cifra de 8.493 ptas., y no 7.444, como Ud. calcula.

Para acabar, sólo añadirle que a CAEB no le importa qué grupo político esté al frente de la Administración local. Lo que le importa son los resultados y la eficacia en la gestión. CAEB tiene el derecho y el deber de denunciar ante la opinión pública y ante la Corporación local todo aquello que no funcione y cueste a todos dinero, por lo que rogamos que estas reflexiones —si puede llamárselas así— sean consideradas como un toque de alerta, con el fin de que el Ayuntamiento examine y revise todo lo que no está funcionando eficazmente y subsane cuánto antes todas las deficiencias detectadas.

Del 6 al 25 de julio se celebrarán los IV Cursos de Verano de Catalán en Mallorca, organizados por la Cátedra Ramón Llull, de la Universidad de Barcelona y el Estudio General Luliano.

Estos cursos se proponen proporcionar a un público amplio unos conocimientos de nuestra lengua y cultura que se encuentran aún lejos de la normalización; posibilitar los contactos universitarios entre estudiantes y profesores de Mallorca y del resto de los «Países Catalanes», y también con

Del 6 al 25 de julio

### Cursos de catalán

profesores y estudiantes de catalán en el extranjero; asimismo, facilitar la toma de conciencia de nuestra problemática lingüística y cultural y de los caminos que deben tomarse para resolverla.

Los cursos se celebrarán en «La Porciúncula», y se harán simultáneamente dos: uno de Lengua y Cultura y uno de Filología. El de Lengua y Cultura catalanas está pensado para un público muy amplio

que puede abarcar estudiantes de BUP, COU, Facultades y Escuelas Universitarias, y también profesores de EGB, licenciados de diversas disciplinas y profesionales diversos interesados en nuestra cultura. Se dará preferencia nuevamente este año a la historia y a la literatura insular, habiendo también cursillos sobre cultura popular, situación sociolingüística, economía, música, etc. Di-

rigirá Fransec de Borja Moll.

El curso de Filología comprende una sección de lingüística y otra de literatura, y está dirigido especialmente a los estudiantes de Filología Catalana, a los licenciados en Filología Hispánica o románica y a los profesores de EGB especializados en el área de lenguaje.

Se organizarán también una serie de actividades paralelas como mesas redondas, canción, baile, teatro, conciertos, etc.

R. M.

## Vevi García, Miss Inca

### «No admito el aborto ni la droga»

Vevi García Saa, de 17 años de edad, salió elegida en la madrugada del domingo, Miss Inca, con un total de 201 puntos, a bastante distancia de su primera dama de honor, Angeles Osorio Ocedo con 179 y Trinidad Caballero Pedraza —segunda dama de honor, con 172 puntos.

Vevi nació en Santa María, tiene el cabello rubio y los ojos de color verde. Pesa 48 kilos y mide 1,67. Sus medidas del cuerpo son 85-66-81. Es estudiante de primero de BUP, le gustaría ser modelo y ama la música, bien moderna, bien clásica.

—¿Qué siente una chica que acaba de conseguir el primer escalón de la fama?

—Yo sigo siendo la misma. Me han elegido Miss Inca cuando, de veras, no tenía ni la más remota idea de salir elegida miss.

Los momentos en que se hacía esta pregunta eran momentos de emoción, de lloros, de abrazos y sonrisas. «Miss —me diría Vevi— es algo que no se puede explicar».

—Luego, creerás en los concursos de belleza.

—Por supuesto que sí. Y la entrevista continuó reposadamente en la redacción del diario el lunes por la tarde, cuando ya todos los oropes, las lentejuelas de las capas y coronas, las luces y los gritos y silbidos de los chicos alegraban las caras de las misses y encandilaban sus pensamientos, se habían apagado.

—Habrás celebrado bien tu fiesta.

—Por supuesto. He invitado a mis amigos y ami-

gas a una pequeña fiesta. Lo celebré en la playa y nos divertimos de lo lindo.

Vevi, de nombre de pila Genoveva, vino acompañada de su hermana Luisa, segunda dama de honor de Miss Calviá, guapas tal para cual. Fueron animadas por Pedro Salas, organizador de las misses, a que se presentaran. Después cuando Luisa ganó animó a que Vevi siguiera en los concursos y salió miss el último sábado en Inca.

—¿Qué es lo que más le gusta a la nueva miss?

—Me encanta nadar y montar a caballo?

—Un cantante.

—Julio Iglesias, como español y como internacional.

—Música.

—Los dos estilos: clásica y moderna. Me encanta la música con mucho ritmo. Lo mío es la marcha a tope de las discotecas.

—¿Lees?

—Sí, pero no mucho.

—¿Qué es lo que más te gustaría ser?



Un título de miss para una belleza reconocida

—Modelo de pasarela.

—¿Y hacer cine?

—También.

—¿Te desnudarías en las películas eróticas?

—No.

—¿Y en una buena película?

—Sí.

No se muestra partidaria del porro ni del aborto. Admite el divorcio, pero no las relaciones matrimoniales.

—¿Qué es un hombre para tí?

—Una persona.

—¿Y una flor?

—Algo muy bonito, algo que expresa amor.

—¿Y el amor?

—¡El amor es la vida!

Y así es una joven amante de la vida, que gusta de ella, preciosa toda ella y que dice no tener novio, al menos todavía.

F. R.

Foto: MALDONADO

## Casi todos los médicos, en huelga

Durante los días 6, 7 y 8 de junio ha continuado la huelga de médicos convocada por la CESM. Durante la misma no se han registrado incidentes gracias a la dedicación y responsabilidad de los médicos y la comprensión de los enfermos. Continúa suspendida toda la cirugía programada así como las consultas externas, aunque se atienden por el momento los enfermos de fuera de Palma.

Esta huelga sigue refrendada por el 92% de la plantilla, cifra que se obtiene una vez completada la encuesta individual y firmada.

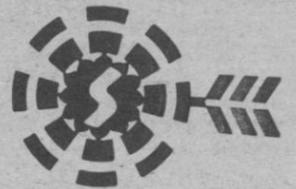
Queremos recordar a todos los afiliados a la Seguridad Social y al público en general que esta huelga es legal y que existe un Comité Nacional de Huelga y a nivel local un «comité de mínimos asistenciales» que está formado por 8 miembros (4 de la Junta de Gobierno del centro y 4 de la sección de Hospitales del S.M.B.) cuyos nombres son públicos.

También queremos recordar que hoy, día 9, con-

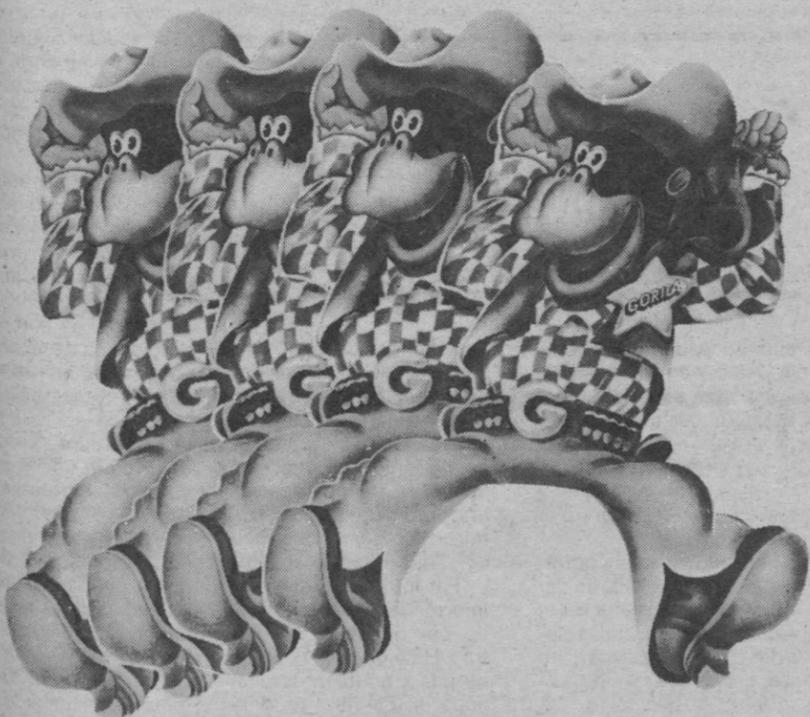
tinúa la huelga y que por ello hay que abstenerse salvo urgencia extrema de acudir a la Residencia Sanitaria.

Ayer por la mañana tuvo lugar una habitual reunión informativa para médicos con asistencia masiva, manifestándose unánimemente contra un artículo aparecido en la edición fin de semana de «Ultima Hora» por la pretensión de politizar un tema que como esta huelga es estrictamente profesional. Sorprende la magnífica información que demuestra el grupo de «médicos de Son Dureta que no han secundado el paro» y que según nuestras cifras son un 4%.

Firma el comunicado el Gabinete de Prensa de la Sección Hospitales del S.M.B., miembro de la CESM, de la Residencia de Son Dureta.



# Al comprar unos Jeans... ... te regalamos un Gorila.



Un auténtico GORILA para que te subas encima y vayas "a tope" donde quieras. Sí, con un pantalón vaquero te regalamos un fabuloso zapato

**GORILA** que tú mismo eliges.

Pero tengo dos pies, ¿y el otro? El otro también te lo regalamos si compras dos pantalones; o si no, te lo pagas tú. ¿No tío?

YA SABES, AL COMPRAR UN TEJANO TE REGALAMOS UN GORILA Y... SI COMPRAS DOS, TE REGALAMOS EL PAR COMPLETO.

¡ Para que no andes cojo por la vida tío !

Jordis Gorila and Rock es Rock

El nuevo Ritmo de la Moda  
**Jordis**

PLAZA MAYOR, 5

Más de siete millones de pesetas

## Un «catorce» en Andraitx

A falta de una sola jornada para que finalice la temporada quinielística, un máximo acertante en Andraitx, que aparte de un pleno tiene 5 columnas de 13 y 10 de 12. El total a percibir, 7.318-352 pts., salvo error u omisión.

En la tarde de ayer estuvimos en la mencionada localidad mallorquina y primeramente dialogamos con la esposa del afortunado apostante, Masiana Alemany dado que él, Jaime Porcel Barceló se encontraba ausente, recorriendo algunas de las obras dado que se dedica a la construcción.

—Mi marido es muy aficionado a las quinielas y lotería. Ya hemos cobrado premios bastante importantes en los boletos pero nunca una cantidad como la de ahora.

—¿Son aficionados al fútbol?

—Mucho, especialmente él, que fue jugador. Nuestras mazas simpáticas están con el Atco. Baleares y también el Mallorca. No olvidamos al Andraitx. RESULTA QUE MIS PADRES FUERON LOS PROPIETARIOS DEL TAN CONOCIDO Café «El Pasaje» que estaba en la calle Sindicat y tenía otra entrada por Herrería. Allí sólo se hablaba del Baleares, eran otros tiempos.

—¿Como acogió su esposo la noticia del pleno?

— Con alegría pero también con la máxima tranquilidad. Ha sido una buena ayuda para que pueda llevar lo mejor posible las obras que tiene en marcha.

—¿Las aficiones que tiene el señor Porcel?

— La caza en primer lugar y luego el fútbol. Le gusta mucho también estar en el campo, disfrutar de él.

### FUE JUGADOR DE FUTBOL

Y al fin conseguimos hablar con el afortunado. Estaba en la oficina de su empresa constructora.

— Suelo rellenar algunas múltiples con algo de lógica y otra lo que se dice «a lo loco». Y en ésta ha sido donde acerté. Estoy contento y tranquilo.

— Según su esposa, ha jugado al fútbol federado.

— Desde luego. En el Hostalets, luego Atco. Baleares, Collerense, Calviá y Andraitx. Lo hacía en la delantera y por afición. En algunas ocasiones habría pagado dinero por jugar. El fútbol es una de mis grandes pasiones, la otra, la caza.

—¿Como rellenó el boleto?

— Tras otros con alguna lógica, mirando las clasificaciones de los equipos, la premiada sin meditar. Puse los signos como me parecían.



Jaime Porcel Barceló, que rellenó la quiniela que le suponen más de siete millones de pesetas

### ● Jaime Porcel, ahora constructor fue futbolista

Y tras felicitarle nos despedimos. Tenía trabajo en la oficina.

Un matrimonio que ha acogido la suerte con la mayor tranquilidad. Como

la única hija que tiene, profesora de EGB, ausente en la entrevista por estar en Palma.

Lorenzo DEL SOL  
Fotos: Pascual.

Facilitados en Barcelona

## Pagaron setenta mil pesetas por falsos permisos de conducir

José O.H. de 53 años de edad y Pablo G.G., de 29 años, ambos vecinos de nuestra ciudad, han sido detenidos por fuerzas del Subsector de Tránsito de la Guardia Civil y puestos a disposición judicial por tenencia de documentación falsa para la consecución de carnet de conducir y el uso de permisos temporales asimismo ilegales.

Según han manifestado cada uno por su cuenta establecieron contactos en Palma con un individuo que les ofreció la ventaja de obtener el permiso de conducción sin necesidad de pasar por autoescuela ni los obligados y requeridos exámenes. Bastaba con que se trasladaran a Barcelona y entraran en relación con cierto «influyente». Realizado el viaje, previo pago de setenta mil pesetas recibieron sendos permisos temporales asegurándoles que tres meses después tendrían los definitivos. Los carnet no les habían llegado a ninguno, pero seguían valiéndose del supercaducado que les ha sido ahora intervenido.

## Vecina de Inca, carbonizada al incendiarse su domicilio

Minutos después de las once de la mañana de ayer y por causas indeterminadas se declaró un incendio en la casa señalada con el número 34 de la calle San Abdón, en la ciudad de Inca, en el que pereció carbonizada doña María Pou Socías, de sesenta y ocho años de edad, viuda, que ocupaba la vivienda en compañía de su hijo.

La desgraciada señora se encontraba en un cuarto de la vivienda situado en el patio posterior de la finca destinado a almacén de materiales y lugar de trabajo de su hijo dedicado a la industria de curtidos para el calzado.

Se considera la posibilidad de que la señora procediera a encender un infiernillo de gas y que se produjera una llamarada que prendió las ropas de la infortunada.

Intentó la señora salir a la calle pero no pudo traspasar las habitaciones de la casa pues caída cerca de la puerta fue hallada ya cadáver cuando los vecinos, la Policía Municipal y el equipo de incendios acudió con toda rapidez a sofocar el siniestro.

**¿ROBO?**  
SISTEMAS DE ALARMA  
**ELECTROTECNIA**  
ESPAÑOLA  
Tel. 29 46 08

ESTAMOS SEGUROS DE QUE UD. NO PUEDE ENCONTRAR UN TRESILLO COMO ESTE AL PRECIO QUE NOSOTROS SE LO OFRECEMOS



Tresillo de 5 plazas con cojines reversibles. 19.500

### OTRAS OFERTAS MUY INTERESANTES

Comedor compuesto de librería de 2.20 cm. con mesa redonda y seis sillas.....	54.000
Comedor compuesto de librería de 2.20 cm. con mesa ovalada y seis sillas.....	56.000
Rinconera compuesta de 4 módulos y 1 mesita.....	13.000
Tresillo 5 plazas de terciopelo superior.....	26.000
Comedor de 3.30 con mesa ovalada y seis sillas.....	84.000
Comedor de 2.70 con mesa ovalada y seis sillas.....	85.000
Dormitorio juvenil con puertas correderas.....	19.500
Dormitorio matrimonio clásico.....	62.500
Dormitorio matrimonio.....	29.500

SERVICIO GRATUITO DE ENTREGA Y MONTAJE.  
GRANDES FACILIDADES DE PAGO.

### MUEBLERIA MALLORQUINA

C/ Gabriel Carbonell, 83 - Palma (Travesía Reyes Católicos)  
Tel.: 273462

Fácil aparcamiento

SI LO ENCUENTRA MAS BARATO  
ES QUE SE LO REGALAN

## Estrellado contra un árbol

### Muchacho de 16 años hallado muerto junto a un «600» robado

Hacia la una de la noche de ayer un autotourista que circulaba por la carretera de El Arenal a Lluchmayor al pasar frente a la bifurcación del denominado «Camino Atalaya Romanina» se percató de que fuera de la calzada y materialmente destrozado se hallaba un turismo. El hombre se acercó al vehículo y descubrió tendido sobre la tierra de labor el cuerpo de un muchacho al parecer cadáver.

El automovilista se apresuró a poner el hecho en conocimiento de la Policía Municipal de Lluchmayor que acudió al lugar del suceso en compañía de las fuerzas de la Guardia Civil.

El turismo, se trataba del «600» matrícula PM 68.489 tenía todo el lateral derecho desgajado y parte del frontal hundido amén de otros importantes desperfectos en el resto de la carrocería, todo

### ● Los tres acompañantes se dieron a la fuga

ello motivado por el fuerte impacto contra el árbol. Todo hace suponer que al entrar en el tramo curvo de la carretera el conductor a fuerte velocidad perdió el control del volante y fue a espamarse contra el árbol.

El cadáver se encontraba a unos dos metros del turismo. Presentaba en el rostro y cabeza varias heridas sangrantes pero no determinantes de la muerte, lo que hace presumir que sean las internas sufridas las que provocaron el fallecimiento. Efectuadas las oportu-

nas indagaciones al respecto resultó que el turismo le había sido robado a su propietario, vecino de nuestra ciudad, durante la noche teniendo noticia de ello en la mañana de ayer al comparecer en su domicilio los guardias civiles del Subsector de Tráfico.

Por lo que se refiere al infortunado fue identificado como Sebastián Beltrán Hidalgo, de 16 años de edad, también domiciliado en Palma y no desconocido en los medios policiales.

Asimismo se llegó a la conclusión de que no era

el conductor ni único ocupante del turismo. Que al menos le acompañaban tres y que iba en el asiento delantero, como pasajero.

Si salió despedido del interior cayendo sobre la tierra o fue sacado el cuerpo por sus amigos y allí abandonado, es detalle que solo se conocerá cuando se dó con el paradero de los desaparecidos cuya identidad esta prácticamente establecida.

Parece ser que la madre del difunto al transcurrir toda la noche sin que el chico regresara a su domicilio, comunicó a primera hora de ayer a la Policía Municipal la desaparición pero poco después recibió la fatal noticia de haber sido hallado muerto.

Asimismo se nos comentó que hacia la media noche Sebastián Beltrán fue visto con un par de amigos por los alrededores de Son Ferriol.

### El Rey figura como comandante de la promoción XIV

MADRID.— S. M. el Rey figurará el primero —sin número— en la escalilla de sus compañeros de la XIV promoción de la Academia General Militar, con la graduación de comandante, según acuerdo unánime de los integrantes de la misma.

El «Diario Oficial del Ejército» publica en su número de hoy una adición a la orden 8.153/161 de 1978 en la que se dice lo siguiente:

«En atención a las circunstancias que concurren en la augusta persona de Su Majestad el Rey Don Juan Carlos I, componente de la 14 promoción de la Academia de Infantería de la activa, grupo «mando de armas», con antigüedad de 7 de julio de 1978, quedando escalafonado sin número inmediatamente delante del comandante don Gonzalo Rodríguez de Austria Rosales, número uno de dicha promoción».

La adición a la orden lleva fecha del 3 de junio de este año y está firmada por el Jefe del Estado Mayor del Ejército, teniente general Gabejras Montero.

Según han manifestado a «Efe» fuentes militares solventes, el que Don Juan Carlos figure como primero en la escalilla de sus compañeros de promoción es a título honorífico y solicitado, por unanimidad, por los componentes de la misma.

### Expediente a los maestros que no evalúen

MADRID.— El Ministerio de Educación y Ciencia abrirá expediente a los profesores que retrasen las evaluaciones de fin de curso y tomará las medidas necesarias para garantizar la efectiva realización de las mismas, según una nota del departamento.

## Españolidad de Canarias

# Frente común de los partidos estatales

### ● Garrigues quiere dejar APD

### ● Dificultades de última hora en el plan contra el paro.

MADRID. (Crónica de Carlos E. Rodríguez, especial para «Baleares».)

La reciente visita a Canarias del Secretario General de la Organización para la Unidad Africana, al menos, ha servido, como se interpretaba ayer en círculos políticos, para dejar claro que los partidos estatales (UCD, PSOE, PCE, AP) han consolidado un frente común. Un frente común que se ha fijado, por encima de todo, una meta básica: Defender la españolidad de Canarias.

Sería erróneo si se dijera que la visita de Kodjo al archipiélago Canario tenía como finalidad proclamar la africanidad de las islas, pero se interpreta como sorprendente la misma, una vez que el año pasado parecía haber quedado el tema de la encuesta entre la población insular a fin de dictaminar la independencia y africanidad de Canarias. No obstante, los medios políticos más allegados al partido en el Gobierno, no han titubeado en señalar la alta responsabilidad que ha asumido el presidente Calvo Sotelo en el tema, y la enorme firmeza que la visita de Kodjo ha suscitado en los partidos del arco parlamentario.

Una firmeza que tiene un punto de arranque en las declaraciones de los líderes canarios de los partidos de ámbito estatal y que contrasta con las inquietantes, según asegura la mayor parte de observadores, manifestaciones de los grupos nacionalistas del archipiélago, en posiciones claramente independentistas, a juicio de las mismas fuentes.

El Secretario General de la OUA se ha limitado en sus escasas afirmaciones a los medios de comunicación al uso de tópicos convencionales y a expresar la preocupación que, por su visita (concertada con el Gobierno español desde hacía tiempo), ha detectado en círculos políticos, sin que él tenga mucho que añadir a lo que considera «una visita oficial».

A juicio de los comentaristas en temas de relaciones exteriores, la política que ha venido desarrollando Kodjo en los últimos tiempos, no es, precisamente el mejor apoyo para

una total clarificación del tema, y es por eso, se insiste en ello, que adquiere mayores dosis de eficacia estatal, la masiva y contundente respuesta de los partidos políticos mayoritarios.

Eran comentarios generalizados anoche que negar ahora la españolidad de Canarias «no deja de ser una broma de mal gusto», parecido a esa amenaza de bomba que tuvo al señor Kodjo y sus acompañantes, en Sevilla, fuera del avión que les debía trasladar a Madrid.

### VEINTICINCO AÑOS DESPUES

La Asociación para el Progreso de la Dirección (APD) cumple en estos días veinticinco años de su fundación. Por tal motivo se han preparado una serie de actos conmemorativos, que, bajo la presidencia de S.M. el Rey, se celebran estos días en la capital de España.

No ha escapado a los observadores que la labor realizada en este tiempo por APD ha venido casi siempre marcada por una potenciación, ciertamente brillante, del mundo empresarial. La presencia en el último quinquenio de Antonio Garrigues, al frente de la asociación se interpreta como un aval de credibilidad democrática que ha envuelto a APD.

No ha escapado tampoco a la opinión pública la importancia del «forum» internacional organizado en la conmemoración, y al que se ha dirigido, en no menos brillante intervención el presidente del Gobierno, hombre de neto cariz empresarial, y muy sensibilizado, y yo diría, que identificado,

con los planteamientos básicos de APD.

Entre tanto paraben, en cambio ha causado cierto malestar, —que no se puede tornar en disgusto en ningún caso— la noticia del abandono de Antonio Garrigues de la Presidencia. El propio interesado ha sido el primero en anunciarlo. Y por ello, no han aparecido, como viene siendo usual, en estas circunstancias, la voz de las suspicacias, aunque si han salido a la luz, las opiniones de quienes contemplan en esta dimisión la «rentrée» de Garrigues al espectro político.

Rumores que, por supuesto, no han tenido confirmación alguna.

### CONVENIO ENTRE EL PODER JUDICIAL Y EL MINISTERIO DE EDUCACION

Ayer por por otra parte, sorprendió gratamente a los observadores políticos, la firma de un acuerdo marco entre el Consejo General del Poder Judicial y el Ministerio de Educación, a fin de apuntalar los cimientos de una más estrecha colaboración entre la Magistratura y la Universidad.

Tras el «enfrentamiento» dialéctico surgido con motivo de la importante nota del Organismo de Gobierno del Poder Judicial, los observadores creen ver en la firma de este convenio, un nuevo paso al frente en la andadura del Poder Judicial, cuya independencia queda día a día, consolidada, y cuyas relaciones con el Ejecutivo son cada vez más amplias y cordiales.

La presencia en el acto de la firma del ministro de Educación junto a Sainz de Robles (hombres ambos de probadas convicciones democráticas) no ha hecho sino apuntalar la teoría de la firmeza de las relaciones institucionales.

## Gran actividad diplomática

### Pérez Llorca viajará a Dinamarca y Grecia

MADRID.— Durante este mes de junio la actividad diplomática española quedará centrada por visitas a nuestro país y viajes del ministro de Asuntos Exteriores fundamentalmente a países del Mercado Común y OTAN, además de la visita a España del Rey Jaled de Arabia Saudí.

La visita oficial del rey Jaled Ben Abdelaziz de Arabia Saudita comenzará el próximo día 15 de junio. El monarca saudí permanecerá en nuestro país durante tres días, por invitación de S.M. el Rey don Juan Carlos.

Según informaciones solventes, durante la visita del rey Jaled las autoridades españolas plantearán un incremento de las ventas de crudo saudí a España, de las que Arabia Saudita es primer proveedor. Durante el pasado año, el 31,33 por ciento del petróleo consumido en España provino de los pozos sauditas.

Sin embargo, el fuerte de las relaciones diplomáticas en el mes de junio está en Europa.

El programa comienza con la visita a España del ministro de Asuntos Exteriores de la República Federal Alemana, Dietrich Genscher. Temas a tratar, según informaron a «Efe» fuentes diplomáticas: Mercado Común, relaciones bilaterales y aunque no conste oficialmente, ingreso de España en la OTAN.

La visita del señor Genscher es devolución de la realizada por nuestro ministro de Asuntos Exteriores a Alemania a finales del pasado año. En el campo diplomático se resalta que quizá sea el Gobierno alemán, a pesar de estar mantenido por un partido de la Internacional Socialista, con el que mejores relaciones mantiene el Gobierno español, relaciones que se prolongan también en un buen entendimiento personal entre ambos cancilleres.

Casi al mismo tiempo en que Genscher abandone nuestro país, llegará el ministro de Asuntos Exteriores del nuevo Gobierno de Francia, Claude Cheysson. Aunque el ministro francés sólo tiene unas horas para su estancia en España, los temas son lo suficientemente importantes como para destacar la visita: Inevitablemente, dicen fuentes diplomáticas, se tratará la extradición del etarra Linaza, además de las relaciones bilaterales, Mercado Común y OTAN.

A la diplomacia española le interesa sobremanera conocer la posición del nuevo Gobierno del país vecino en general: política africana, relaciones con Estados Unidos, y Medio Oriente. Se trata de saber si la política exterior francesa seguirá la línea de Giscard, y de no ser así, como es probable, cual serán sus líneas maestras.

Entremedias de estas visitas es posible que el Ministro de Asuntos Exteriores almuerce con su colega del Paraguay, actualmente en visita privada a España.

En el capítulo de viajes al extranjero, José Pedro Pérez Llorca tiene previstos dos en la segunda quincena de mes: Hacia el 20 de junio viajará a Dinamarca, y días más tarde, a Grecia. Ambos países tienen dos cosas en común: pertenecen al Mercado Común Europeo y están integrados en la OTAN.

### Inaugurado por Cavero

## Congreso internacional sobre Calderón

MADRID.— El ministro de Cultura, Iñigo Cavero, ha inaugurado el Congreso Internacional sobre Calderón y el Teatro Español del Siglo de Oro, que se celebra en Madrid del 8 al 13 de junio.

En sus palabras inaugurales, el ministro de Cultura, recordó que Calderón de la Barca, fue un hijo ilustre de la Villa de Madrid, «Ciudad que ha cambiado mucho de aspecto desde entonces» pero no de hospitalidad. Distinguió el mi-

nistro entre una cultura mayoritaria «a la búsqueda de títulos» y una cultura minoritaria «que persigue el conocimiento real de las cosas», siendo este último el caso del Congreso Internacional.

El ministro de Cultura finalizó su intervención diciendo que en Calderón, «precursor del actual teatro total, podemos encontrar siempre a través de su obra, claves para la interpretación de nuestro presente».

LO QUE SE PUEDE ADQUIRIR GRATIS, NO SE COMPRA!...

\* SOL \* AIRE PURO \* PAISAJE

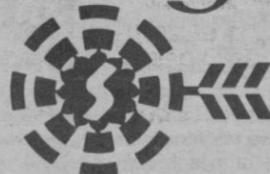
• Nosotros se los brindamos.

• A 14 Km. de Palma.

• Venga a ver la

Segregación Rústica S'Aranjassa y comprará

el sitio ideal para gozar plenamente de estos regalos de la naturaleza.



LLAME AL TELEFONO 20 20 12 : CON SUMO GUSTO LE INFORMAMOS

## Almuerzo en la APD

# Calvo Sotelo defiende el liberalismo económico

MADRID.— El presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo, ha defendido el liberalismo económico, en el curso de un almuerzo de trabajo mantenido con empresarios, organizado por la Asociación para el Progreso de la Dirección.

La reunión de trabajo se ha celebrado con motivo del Forum internacional de APD que, bajo el título de «Presente y futuro de la dirección de empresas», se desarrolla en Madrid.

Calvo Sotelo afirmó, entre otras cosas, que «hay que tener confianza en la disciplina de la libertad y confiar menos en el Boletín Oficial del Estado, que no resuelve todos los problemas del país».

El presidente del Gobierno, basó su exposición en dos de los temas económicos de actualidad: El Decreto-Ley sobre reconversión industrial y el acuerdo sobre empleo. Sobre el primero de los temas, el presidente insistió en la necesidad de que la industria se adapte a la actual situación de la demanda y señaló que el decreto-ley es el marco inicial para reestructurar la industria española.

Respecto al acuerdo sobre empleo, Calvo Sotelo

hizo especial hincapié en la voluntad política aportada por el Gobierno y en la solidaridad mostrada por empresarios y trabajadores a la hora de llegar a ese pacto.

Dentro del marco del acuerdo sobre empleo y política económica, el presidente destacó los siguientes aspectos:

—Una política monetaria que permita en 1982 un crecimiento del crédito al sector privado, 3 puntos por encima de la inflación prevista.

—Un mantenimiento del actual sistema tributario de forma que el aumento de la presión fiscal, en torno al 0,5 por ciento, proceda de una mejor gestión de la lucha contra el fraude.

—Contenimiento del déficit presupuestario, de manera que se mueva en torno al 3,6 - 3,7 por ciento del PIB.

—Vigilancia estricta del presupuesto de la Seguridad Social, con reducción del fraude y garantía de los ingresos, de manera que el crecimiento real se sitúe entre el 10 y 11 por ciento, excluidas las pensiones y el 14 por ciento total.

—Reforma del sistema de Seguridad Social que permita reducir el peso sobre los costes del trabajo en más de un punto.

—Inclusión en la próxima ley de presupuestos de medidas para el fomento del ahorro a través de un sistema de cuotas bloqueadas, e iniciación de un pro-

ceso de acercamiento de las vigentes desgravaciones para evitar el privilegio a determinados títulos de renta fija.

—En el marco de la libertad establecida, el Gobierno se propone apoyar los esfuerzos de las partes implicadas para reducir los costes financieros y los márgenes de intermediación, orientando debidamente su política de deuda pública.

En el coloquio el presidente del Gobierno mantuvo con los empresarios y economistas asistentes (entre los que se encontraban Antonio Garrigues, Carlos Bustelo, Juan M. Antónanzas, José María López de Letona, Enrique Fuentes Quintana, entre otros, así como los ponentes del Forum), Calvo Sotelo afirmó que «aunque estamos en una situación económica difícil, con el acuerdo sobre empleo, hemos empezado a salir de la crisis».

## Amenaza de bomba en el vuelo del secretario de la OUA

### Audiencia del Rey a Edem Kodjo

MADRID.— Su Majestad el Rey Don Juan Carlos ha recibido esta tarde, a las 18,00 horas, el palacio de la Zarzuela, al secretario general de la Organización para la Unidad Africana (O. U. A.), Edem Kodjo.

Acompañaban al señor Kodjo el ministro de Asuntos Exteriores, José Pedro Pérez Llorca; el secretario de Estado para Asuntos Exteriores, Carlos Robles Piquer; el director del Departamento Político de la O.U.A., Frank X. Nejenca y el jefe del Gabinete del secretario general, Charles Kussi-Awiton.

Esta audiencia estaba previsto que se celebrase por la mañana, pero debido a un retraso del avión que trasladó al señor Kodjo de Las Palmas a Madrid, la recepción se aplazó a la tarde.

#### ANUNCIO DE BOMBA

MADRID.— El secretario general de la Organización para la Unidad Africana (OU) Edem Kodjo, llegó a primeras horas de la tarde a Madrid procedente de Las Palmas con dos horas de retraso debido al anuncio de colocación de una bomba en su vuelo, que obligó al avión a tomar tierra en Sevilla.

El señor Kodjo dijo a los periodistas, en Barajas, que ha tenido ocasión de entrevistarse con las fuerzas sindicales, económicas y sociales representadas en las islas y que traía la impresión de poseer, después de esta visita, la máxima información de la realidad y el espectro político y social de Canarias. Terminó diciendo

### ● Libertad completa de movimientos en Canarias

que su primera impresión está completa.

Por su parte, el secretario de Estado para Asuntos Exteriores, Carlos Robles Piquer, que le acompañó en el viaje, señaló a los informadores que el aviso de la bomba no había alterado el ánimo de la delegación y que solo había probado el mal gusto de algunas personas que solo crearon problemas inútiles y molestias al pasaje.

#### KODJO SATISFECHO

MADRID.— El secreta-

rio general de la Organización de la Unidad Africana, Edem Kodjo, expresó a la agencia Efe su satisfacción por el resultado de la visita que acaba de efectuar a las Islas Canarias.

El secretario general de la OUA afirmó que había disfrutado de toda suerte de facilidades y de libertad de movimiento por parte de todas las organizaciones insulares y de los representantes del Gobierno español, para obtener una imagen completa de la amplia

gama de opiniones y de criterios de las fuerzas políticas, económicas, sociales y sindicales del archipiélago canario.

El señor Kodjo terminó sus palabras diciendo: «he tenido oportunidad de entrevistarme con los representantes de todas las tendencias del archipiélago canario e, incluso, he establecido contacto personal y a título individual, con todos aquellos que expresaron en las islas su interés por entrevistarse conmigo. Creo que llevo todo el material necesario para elaborar un informe que refleje con exactitud cuál es el pensamiento de los habitantes del archipiélago».

### Estudio del plan trienal de inversiones

MADRID.— La Comisión Delegada del Gobierno para asuntos económicos estudiará, en su reunión de hoy, el plan trienal de inversiones públicas (1982-84) según han informado a Efe fuentes oficiales.

El citado plan establece unas inversiones superiores a los 800.000 millones de pesetas para el próximo año y un crecimiento del 5

por ciento en términos reales para los dos años siguientes. El plan de inversiones públicas ha sido elaborado por un comité creado al efecto, formado por representantes de ocho ministerios: Hacienda, Economía y Comercio, Industria y Energía, Obras Públicas y Urbanismo, Transportes y Comunicaciones, Agricultura, Defensa y Educación.

### Entrevista Calvo Sotelo-Osorio

GUADALAJARA.— El presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo, mantuvo el domingo, en la localidad de Atienza (Guadalajara) una entrevista con el diputado de CD Alfonso Osorio, en casa de un familiar de éste último, según

han informado a «Europa Press» fuentes solventes en Guadalajara.

Calvo Sotelo comió el sábado en un establecimiento de Sigüenza, en la misma provincia, y pasó la noche en un lugar no determinado.

### Calvo Sotelo viaja hoy a Barcelona

MADRID.— El presidente del Gobierno almorzará hoy con el alcalde socialista de Barcelona, Narcís Serra, dentro del programa de actividades que desarrollará durante sus siete horas de estancia en la Ciudad Condal.

El presidente del Gobierno tiene previsto trasladarse a Barcelona en su avión oficial a las once de la mañana. Calvo Sotelo pronunciará un discurso en la inauguración de la Feria de Muestras, motivo principal de su viaje y después celebrará una rueda de prensa.

El regreso del presidente del Gobierno está previsto a última hora de la tarde.

## Asalto al Banco Central Julia Cabrera se entregará a la policía

ZARAGOZA.— Julia Cabrera, alias «Julia Rosty», natural de Calatayud, acusada de facilitar a los asaltantes del Banco Central de Barcelona un croquis del edificio del que había sido limpiadora, ha prometido entregarse a la policía barcelonesa.

Según publica la «Hoja del Lunes» de Zaragoza, Julia conoció hace seis años en Calatayud a Miguel Angel Millán Gros, el delincuente zaragozano que tomó parte en el asalto al Banco Central de Barcelona.

Pese a que Millán Gros era casado, hizo vida en común con Julia Cabrera, hasta que en diciembre de 1978 fue ingresado en prisión, condenado por un desfalco de 30 millones de pesetas en la Caja Rural de Zaragoza, que pudo realizar en su condición de director de la sucursal de dicha caja, en Daroca.

Mientras Miguel Angel permanecía en el penal del Dueso, en Santoña, Julia Cabrera se trasladó a Barcelona, entrando a trabajar como limpiadora en el Banco Central, manteniendo correspondencia con su amigo, por lo que se presume que el asalto al Banco se fraguara ya en el penal del Dueso.

#### TRASLADO DE LOS ASALTANTES

MADRID.— La dirección de la cárcel de Carabanchel ha solicitado formalmente al juzgado de instrucción correspondiente y a la Dirección General de Instituciones Penitenciarias el traslado a otra prisión de los nueve detenidos por el asalto al Banco Central de Barcelona, según han informado a Europa Press fuentes competentes.

Los referidos medios han explicado que el principal motivo del traslado es la seguridad de los nueve detenidos, puesto que han sido acogidos con un enorme rechazo por el resto de los reclusos de Carabanchel. Por un lado, los presos de ETA y Grapo están molestos por la supuesta utilización que quisieron hacer de sus siglas; los reclusos comunes desconfían de la versión policial y creen que son de extrema derecha y confidentes policiales; y los internos de extrema derecha han expresado su desagrado por querer implicar a la Guardia Civil en el asalto al Banco.

## Milans del Bosch, a la situación «B»

MADRID.— Hoy pasa a la situación «B», por haber cumplido la edad reglamentaria, el teniente general Jaime Milans del Bosch, en situación de «disponible forzoso» y procesado como presunto autor de un delito de rebelión militar por su intervención en el fallido Golpe de Estado del 23 de febrero.

El teniente general Mi-

lans del Bosch se encuentra en prisión preventiva en el acuartelamiento de la Academia de Artillería, en Fuencarral (Madrid).

El pase a la situación «B», por cumplir la edad reglamentaria, significa dentro de las Fuerzas Armadas que los militares que llegan a esta escala ya no pueden mandar tropas.

#### Se evitó la catástrofe

### DC-9 Mahón-Palma averiado por una gaviota

Mahón, (Menorca). — Un avión «DC-9» de Iberia, con 150 pasajeros a bordo, tuvo que interrumpir la maniobra de despegue cuando el aparato se había levantado unos metros y frenar bruscamente para no salirse de la pista a causa de una gaviota que fue absorbida por uno de los reactores.

El hecho ocurrió el domingo en el aeropuerto de Mahón (Menorca) en el vuelo de las 17.15, Mahón-Palma-Londres. Según ha sabido «Efe», el comandante del avión, comandante Amengual, notó una gran pérdida de potencia en uno de los reactores instantes después de que una banda-

da de gaviotas cruzara delante del aparato y cambió inmediatamente de maniobra frenando para interrumpir el despegue.

El reactor quedó semiutilizado y los viajeros hubieron de esperar un nuevo aparato que fue enviado desde Barajas, y que partió finalmente con varias horas de retraso.

La presencia de aves en el aeropuerto de Mahón es relativamente frecuente puesto que acuden en busca de comida a un vertedero de basuras que existe a menos de un kilómetro de la cabecera de la pista. Dicho vertedero será trasladado de acuerdo con proyectos del Consell Insular.

El pacto a tres bandas

Se redactan los documentos

MADRID.- Una comisión tripartita compuesta por representantes de la CEOE, del Gobierno y de los sindicatos CC.OO y UGT redactaban ayer tarde en el Ministerio de Economía y Comercio los acuerdos contra el paro a los que llegaron el pasado viernes, ha sabido «Efe» de fuentes del citado Departamento.

El comité confederal de UGT ratificó dichos acuerdos en su reunión del pasado fin de semana.

LA CEOE TIENE LA PROMESA DE UN NUEVO MODELO ECONOMICO

MADRID.- CEOE va a firmar el acuerdo de lucha contra el paro, por petición expresa del presidente Cal-

vo Sotelo, y con la promesa formal del Gobierno de diseñar un nuevo modelo económico», afirmó el presidente de Ceim, José Antonio Segurado.

El presidente de la Confederación Empresarial Independiente de Madrid ha hecho esta afirmación en el transcurso de la Asamblea General de Ceim, que se ha celebrado esta mañana en Madrid.

CC.OO DE CATALUÑA NO QUIERE QUE SE FIRME

BARCELONA.- Durante este fin de semana se ha celebrado la I Conferencia Nacional de las Comisiones Obreras de Cataluña, que ha debatido los materiales del II Congreso de las

CC.OO de España y elegido a los delegados al Congreso Cofederal en representación de Catalunya. Han asistido a la conferencia unos 400 delegados, que han propuesto que el acuerdo sobre empleo Gobierno -CEOE- Centrales sindicales por el momento no se firme.

IMPORTANCIA DEL PACTO

MADRID.- «El acuerdo tripartito contra el paro es el dato más importante del año en el campo económico», ha declarado a Radio Nacional de España el presidente de la Asociación para el Progreso de la Dirección -APD-, Antonio Garrigues Walker.

El presidente de esta asociación, que cumple su veinticinco aniversario, ha hablado en Radio Nacional de España desde una doble vertiente: La económica y política.

CC.OO APRUEBA

El Consejo Confederal de CC.OO, máximo órgano entre congresos, ha aprobado el acuerdo tripartito contra el paro alcanzado el pasado viernes entre la Administración, la Patronal y los Sindicatos, según ha sabido «Efe».

De los miembros del consejo confederal, 112 votaron a favor del acuerdo, 24, en contra, y hubo cinco abstenciones.

Máxima sanción a Fuerza Nueva

VALLADOLID.— «De la información de que dispono este Gobierno Civil en torno a las formaciones y actuaciones paramilitares protagonizadas por Fuerza Nueva», y sin perjuicio de que demos cuenta a la autoridad judicial de estos y otros hechos, deducimos que las actuaciones son de la máxima gravedad y, por tanto, se inicia un expediente contra «Fuerza Nueva», manifestó a «Efe» el gobernador Civil Román Ledesma.

El expediente tiene su origen en la concentración que, a las once de la mañana del domingo, protagonizaron militantes de «Fuerza Joven» procedentes de toda España, en el cerro de San Cristóbal, a quienes pasó revista Blaz Piñar, presidente de «Fuerza Nueva».

De prosperar el expediente y el calificativo de «máxima gravedad» para los hechos, informó el señor Ledesma, se impondría a «Fuerza Nueva» la máxima sanción permitida a un Gobierno Civil: 500.000 pesetas.

Al margen de esas actuaciones paramilitares citadas, el gobernador indicó también que se remitirá al ministerio fiscal un informe sobre las intervenciones que tuvieron lugar hoy en el Teatro Calderón en el mitin de «Fuerza Nueva», ya que testigos presenciales afirman que se profirieron gritos contra Su Majestad el Rey y, en los discursos, acusaciones de torturas a militantes de «Fuerza Nueva» por la policía.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

María Cabrer Torres

VIUDA DE JACINTO GARAU

Que falleció en el día de ayer en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Alostólica

E. P. D.

Sus afligidos hijos Jerónimo, Margarita, Pedro, Jacinto y María, hijas políticas M.ª Salomé Escalas, Pilar Casasnovas, Charo Lefler y Omita Guasch, Vda. de Garau, nietos, biznietos, hermana política y demás familia al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se dignen asistir al funeral que se celebrará mañana miércoles día diez a las nueve de la noche en la Parroquia de Santa Eulalia, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se invita particularmente



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Luis Pascual Fortuny

Que falleció recibiendo los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su esposa Mercedes Bassa Mir, hijos, J. Luisa y Diego, hijo político Juan Margues, hermano Mariano, hermanas políticas, nietos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará hoy martes a las 19.30 horas en la iglesia parroquial de Santa Eulalia, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria Paseo Marítimo, 13

No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Sor Magdalena Salom Calafat

(RELIGIOSA TRINITARIA)

Que falleció el pasado día 29 de mayo en Badalona habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Sus afligidas hermanas políticas, sobrinos, primos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará mañana miércoles día 10 a las 20.30 en la Parroquia de San Nicolás, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Catalina Homar Esbarranch

Que falleció el día 7 de junio en Barcelona, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su afligido esposo José Homar Oliver; hijos Miguel, Juana María, Caty, Jaime y María Magdalena; hijos políticos, hermana, hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral hoy día 9 a las 20 h. en la iglesia parroquial de San Bartolomé de Alaró y mañana miércoles día 10 a las 20 h. funeral en la iglesia parroquial de Capdellá, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

D.ª María Pol Socías

VDA. DE GABRIEL MIR EX-OFICIAL MAYOR DEL AYUNTAMIENTO

Que ha fallecido a los 68 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos: hijo: Juan (Curtidos Mir); hija política: Francisca Pieras; ahijados: Magdalena Bauzá, Maruja Lucas (ausente) y Miguel Mir; nietos: Gabriel, Miguel y Juan Mir; hermanos políticos: Francisca y Catalina Mir, Juan Llompert y Antonio Ramis; sobrinos, primos y demás familiares les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y se sirvan asistir al funeral, hoy día 9 a las 8.30 de la noche en la iglesia parroquial de Santo Domingo, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

El duelo se despide en la iglesia

Casa mortuoria: Calle San Abdón, 34, Inca

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.



PREGAU A DEU EN CARITAT PER L'ANIMA DE

Jaume Munar Ferrari

JUBILAT D'OPTICA SOLER

Que ha mort disapte a l'edat de 69 anys, a Ciutat haguen rebut els Sants Sacraments i la Bendició Apostólica.

E. P. D.

Els qui el ploren esposa Joana Vaquer-Quetglas; fills María Soledad i Vicenç Pujadas; nets María Manuela i Miquel Roger; germanas Magdalena o Francisca; germá polític Bernat Gelabert; nebots i demás familiars ho fan saber a les seves amistats pregant-les el tinguin present en ses oracions i vulguin assistir al funeral avui dimarts, a las 8.45 h. del capvespre a la parròquia de Santa Eulalia de Palma, per tot el que quedarán molt agraits.

L'Excm. i Reverendíssim Senyor Bisbe d'aqueta Diócesi s'ha dignat concedir les indulgències de costum.

Inminente peligro de invasión soviética

# Ultimátum a Polonia

## ● El Gobierno reanuda las negociaciones con Solidaridad para evitar la huelga del jueves

VARSOVIA.- La existencia de Polonia está en peligro y los sindicatos independientes Solidaridad han agotado la capacidad negociadora del Gobierno, aseguró el vicepresidente del ejecutivo polaco, Mieczyslaw Rakowski.

En una alocución ante miembros del Partido Obrero Unificado de Polonia (POUP, Comunista), el domingo en Bydgoszcz, Rakowski resaltó que el diálogo pacífico entre autoridades y sindicatos no podrá sobrevivir bajo las circunstancias presentes.

El peligro de una inminente invasión de las tropas del Pacto de Varsovia en Polonia se ha acrecentado en las últimas horas, tras la entrega de un comunicado de prensa a las agencias informativas occidentales acreditadas en Varsovia, en el que se indicaba que los dirigentes soviéticos habían dado un ultimátum a Polonia y que se habían enviado tropas soviéticas para afianzar «el servicio de comunicaciones en este país».

El comunicado, cuya procedencia y veracidad no han podido ser confirmadas hasta el momento, justificaba esta acción militar

por la «falta de confianza en el partido y el Gobierno polacos».

Fuentes bien informadas de Varsovia señalaron que Moscú ha exigido al comité central del POUP que actúe con más firmeza contra «los contrarrevolucionarios» en la conferencia que celebrará hoy para discutir la situación actual y algunos puntos del congreso extraordinario del partido.

Tras exponer las amenazas que se ciernen sobre Polonia, el vicepresidente del Gobierno puntualizó que la cuestión de quién debe estar en el poder se ha convertido en un tema de vigencia permanente, y agregó que la disposición de las autoridades a negociar ha sido entendida como una debilidad que debe ser aprovechada para que el partido sea simplemente un «juguete».

Al hablar del sindicato Solidaridad, el político manifestó que no sería justo medir a todos sus miembros con el mismo rasero, pero que «ciertos sindicalistas quieren bloquear las exportaciones, controlar los almacenes de mercancías y atacar al partido».

Sin embargo, admitió

que en varias partes del país los sindicatos independientes y el partido comunista han empezado a colaborar con armonía en las empresas importantes.

Rakowski recordó que se ha desencadenado una dura lucha por el poder, pese a que Solidaridad aceptó el papel dirigente del Partido Comunista.

Dijo también que los próximos días y semanas serán decisivos para saber quien está al lado de quien, y quien ataca sistemáticamente a las autoridades y continuará haciéndolo en el futuro.

Por último, el líder polaco constató que «la paciencia de nuestros aliados se está agotando», y que «los enemigos del socialismo han iniciado otra campaña de tensión contra la Unión Soviética».

### EL GOBIERNO, AL BORDE DEL K.O.

Ante la gravedad de la situación en Polonia, el Gobierno intenta por todos los medios evitar nuevas confrontaciones con los sindicatos independientes «Solidaridad», que podrían provocar la intervención armada soviética en el país.

El vicepresidente del Gobierno, Mieczyslaw Rakowski, ha iniciado negociaciones con los sindicatos «Solidaridad» para evitar la huelga de advertencia de dos horas anunciada para el próximo jueves, de no haberse esclarecido para entonces lo acontecido en Bydgoszcz el pasado 19 de marzo.

En aquella ocasión las fuerzas de policía desalojaron un edificio del partido local que habían ocupado miembros sindicales y se produjeron tres heridos graves durante la acción policial.

En tono de amonestación, Rakowski subrayó en una alocución dirigida a miembros del partido en esa localidad que la capacidad negociadora del gobierno polaco y la paciencia de los aliados socialistas se está agotando.

Asimismo, el vicepresidente del Gobierno criticó a ciertas tendencias y grupos de «Solidaridad», pero ensalzó la labor del líder sindical Lech Walesa, quien, en opinión de Rakowski, tiene una visión realista de la situación actual de Polonia y no está interesado en atizar el conflicto laboral.

Petróleo, chicanos y El Salvador acaparan la «cumbre» de Camp David

## Mano a mano Reagan y López Portillo

WASHINGTON.— El presidente de México, José López Portillo, que llegó a la capital norteamericana en visita oficial de dos días, inició sus conversaciones con la Administración Reagan para estudiar las complejas relaciones entre los dos países.

Tras una entrevista de hora y media con el secretario de Estado, Alexander Haig, el presidente mexicano será recibido con todos los honores por el presidente, Ronald Reagan, en la Casa Blanca, lo que constituye el segundo encuentro de los dos jefes de Estado desde la elección de Reagan a la presidencia de Estados Unidos.

Para manifestar la importancia que la Administración Reagan concede a las relaciones con México, la mayor parte de las conversaciones entre los dos presidentes van a desarrollarse en la residencia de Camp David, marco de los acuerdos de paz entre Israel y Egipto.

Los dos jefes de Estado permanecerán en Camp David —a donde se trasladaron ayer en

helicóptero— hasta hoy martes, para abordar los principales temas de su encuentro, entre los que destacan comercio, energía, inmigración y la situación en Centroamérica y, concretamente, en el Salvador, ante la cual Estados Unidos y México tiene posturas diferentes.

Ronald Reagan y José López Portillo van a considerar además la posibilidad de una cumbre trilateral futura con el primer ministro canadiense, Pierre Trudeau, y se prevé que el presidente mexicano invitará oficialmente a Reagan a asistir a la cumbre de Cancún sobre el tercer mundo, en octubre.

Ronald Reagan aceptará la invitación, con la condición de que no participe a la reunión de Cancún el líder cubano, Fidel Castro, según informaron fuentes oficiales.

José López Portillo, al que acompañan altos cargos de su Gobierno, incluido el ministro de Asuntos Exteriores, Jorge Castañeda, regresará a México hoy por la tarde.

## Aviones israelíes destruyen una central nuclear iraquí

JERUSALEN.— Un centro nuclear iraquí fue «completamente destruido» en Tammuz, cerca de Bagdad, por la aviación israelí, según informó el Gobierno israelí mediante un comunicado oficial.

Según el comunicado, Israel, estaba preocupado desde hacía tiempo por la construcción del reactor, capaz de fabricar una bomba atómica de potencia similar a la de Hiroshima, «cuyo objetivo no podía ser otro que Israel».

Israel estaba prevenido de que la «fase activa de la preparación de la bomba nuclear iraquí» estaba próxima, a comienzos de julio o septiembre de este año, añade el comunicado, que explica que «no se podía esperar más, ya que la radiactividad podría haber dañado a miles de iraquíes».

El comunicado recuerda que, al comienzo de la guerra entre Irán e Irak, el reactor fue bombardeado y que, con este motivo, el presidente Saddam Hussein manifestó que la potencia nuclear de su país no se emplearía nunca contra Irán, sino sólo contra Israel.

«Israel no permitirá nunca a un enemigo preparar una matanza general del pueblo judío», señala el comunicado.

La nota oficial no da detalles sobre la operación

militar, aunque precisa que todos los aviones que participaron en la misma regresaron sin novedad.

### WASHINGTON CONDENA EL ATAQUE

El Gobierno norteamericano condenó el ataque israelí al reactor nuclear iraquí situado en las proximidades de Bagdad y expresó

su temor de que la agresión provoque una crisis grave en el Oriente Medio.

Dean Fischer, portavoz del Departamento de Estado, declaró que «los Estados Unidos condenan el ataque israelí, que es un acontecimiento sin precedentes que puede complicar aún más la ya de por sí tensa situación en la región».

### Ulster

## Huelgas de hambre en el penal de Maze

Belfast (Irlanda del Norte). — Un nuevo preso republicano en la cárcel «Maze» se ha declarado en huelga de hambre, con lo que se eleva a cinco el total de presos en ayuno voluntario.

Se trata de Tom McIlwee, de 23 años, natural de Bellaghy, condado Londonderry, hijo de una familia de 11 hermanos y condenado a cadena perpetua por delitos terroristas.

El «IRA» (Ejército Republicano Irlandés) y otros grupos armados republicanos han asegurado que en los próximos días nuevos presos se unirán a la huelga de hambre para presionar al Gobierno británico a que conceda estatuto de presos políticos.

Las organizaciones paramilitares republicanas quieren que la protesta sea continua, sin que se sucedan períodos de relativa calma como el actual, ya que, después de la muerte por inanición de los primeros huelguistas, sus sucesores no se encuentran aún en situación de peligro.

Al mismo tiempo, nueve presos republicanos, entre ellos cuatro huelguistas de hambre, están realizando, a través de sus agentes, una campaña electoral para las elecciones legislativas de la República de Irlanda, que se celebrarán el próximo jueves

## Cheysson, en Italia

ROMA.—El ministro de Asuntos Exteriores francés, Claude Cheysson, llegó ayer a Roma, procedente de Washington, para mantener un primer contacto con su homólogo italiano, Emilio Colombo.

En los ambientes diplomáticos italianos se atribuye una gran importancia a esta visita, que se produce por voluntad del propio Cheysson y a pesar de la crisis de Gobierno en Italia.

En Roma se veía con creciente recelo y preocupación el reforzamiento del eje París-Bonn en los tiempos de Giscard d'Estaing, y ahora se espera que el nuevo Gobierno francés intensifique sus relaciones con los demás países de la CEE y, en particular, con Italia.

Francois Mitterrand es considerado en Italia como un «amigo» y, de hecho, el propio presidente francés, en un reciente mensaje, manifestó su deseo de «proseguir y desarrollar la cooperación entre Italia y Francia para la construcción europea».

## Accidente ferroviario en la India

### Dos mil muertos

NUEVA DELHI.—El accidente ferroviario ocurrido en el estado indio de Bihar puede haber causado dos mil muertos, según opina la prensa india.

Las autoridades que supervisan las tareas de salvamento dijeron que «en un principio la estimación de pérdidas humanas fue mucho más baja porque no se sabía que el tren iba saturado, con pasajeros de pie y en los techos de los vagones, y con cuatro comitivas nupciales».

Al pasar por un puente, el tren se tambaleó cuando el maquinista frenó repentinamente para esquivar a una vaca que se encontraba en medio de la vía. Con el frenazo, la máquina y uno de los vagones se separaron, y los restantes siete vagones cayeron al vacío y quedaron sumergidos en el fondo del río Kisi.

El accidente, el peor registrado en la historia de los ferrocarriles indios, se produjo al mismo tiempo que un fuerte ciclón barría la zona.

## Relaciones económicas Moscú-Argel

### Chadli, en Moscú

MOSCU.— El presidente argelino, Chadli Benydid, llegó ayer a Moscú, invitado por las más importantes jerarquías soviéticas, en el primer viaje oficial que realiza a la URSS desde que accedió al poder a últimos de 1979.

El incremento de los intercambios económicos será uno de los principales temas de las conversaciones que Benydid mantendrá en los próximos días con los dirigentes soviéticos. La

concesión a Argelia de un crédito soviético de más de 300 millones de dólares, en enero pasado, apunta hacia un considerable aumento de la cooperación en este campo.

Pese a las hasta ahora limitadas relaciones comerciales, la Unión Soviética es desde hace tiempo el principal proveedor del Ejército argelino, al que facilita aproximadamente el 90 por ciento de su armamento.

# Deportes

Poblense, 2 - Arenas, 0

## Balilla y Rosselló sentenciaron la eliminatoria de ascenso

LA PUEBLA.— (Escribe Triay Alomar).

Dos goles, uno en cada parte, han permitido al Poblense pasar a la siguiente eliminatoria de la fase de ascenso a 2ª B. Ante bastantes espectadores el Poblense, logró dejar en la cuneta a uno de los equipos más antiguos del fútbol español, el Arenas de Guecho.

**ALINEACIONES. ARENAS DE GUECHO:** Lasuen, Eloy, Luis Angel, Feijoo, Loizaga, Rodolfo, Lolo, Enrique, Gaubeka, Aitor, Larrea. En la segunda parte, Borja salió por Lolo y Balda por Larrea.

**POBLENSE.**— Gost, Pons, Hidalgo, D. Amer, Pascual, Planas, Bonet, Miguelito, Balilla, Franch, Rosselló. En la segunda parte salieron Soria por Pascual y Morey por Balilla.

### GOLES

1-0. Minuto 30 de juego. Jugada iniciada en Pons que combina con Pla-

nas y el centro de éste lo aprovecha Balilla para marcar en dos tiempos.

2-0. Minuto 68. Jugada personal de Rosselló que

sirve para que marque el segundo y definitivo gol.

### ARBITRO

Fue el colegiado catalán señor Mazorra, ayudado en las bandas por los señores Burruelo y Rey. No tuvo una mala actuación aunque se excedió en las tarjetas mostradas a Feijoo, Enrique, Rodolfo, Hidalgo y Morey.

### INCIDENCIAS

Buena entrada en el campo municipal de Sa Pobla, la mejor de la temporada. Tarde soleada, buen ambiente y gritos de ánimo para los jugadores del Poblense durante todo el encuentro. Terreno de juego en buenas condiciones y corrección tanto en las gradas como en el terreno de juego. En las gradas algunos seguidores del Arenas, intentaron animar a su equipo. Al final del encuentro la alegría fue mayúscula para los aficionados del Poblense y también para los jugadores, acabando todo en una auténtica fiesta.

### EL PARTIDO

El encuentro fue quizás más emocionante que bonito. El Poblense supo plantear bien la tónica a seguir, no dejando olvidada en ningún momento la defensa y amarrando dos de sus defensas perfectamente a los dos hombres punta del Arenas, hombres que podían resultar muy peligrosos en el contragolpe, pero la buena labor de sus marcadores, impidieron en todo momento que éstos hombres pudieran crear en alguna ocasión momentos de peligro ante el portal de Gost. Los primeros compases del encuentro fueron casi casi de estudio mutuo. A medida que los minutos transcurrían el Poblense con un Miguelito en plenitud de facultades fue dominando el centro del campo y poco a poco el partido. Los del Arenas tenían que vigilar muy esterecamente a los delanteros azulgranas, pues en cualquier momento podían poner en peligro al meta Lasuen. Rosselló, estaba muy peligroso y necesitaba que le vigilaran continuamente. A medida que transcurrían los minutos, el Poblense los creando más y más peligro a la meta visitante, por lo que los norteños no podían lanzar a sus hombres al ataque y cuando así ocurría, allí estaban los Pons, Amer, Hidalgo y Pascual para cortar todos los intentos. El ataque del Arenas quedó perfectamente dominado por los defensas locales y el meta Gost no pasó por

ningún momento de verdadero agobio.

La primera oportunidad del partido y el primer aviso para el meta Lasuen, estuvo en las botas de Miguelito, quién desde lejos propinó un fuerte disparo que repelió la madera, el mismísimo travesaño. Era el primer aviso. A los catorce minutos un tiro de Bonet lo detiene el meta visitante con ciertos apuros y en el minuto treinta una jugada que inició Pons, combinó con Planas quien centró sobre la meta visitante y Balilla atento y en dos tiempos mandó el balón hasta el fondo de las mallas, era el uno cero y se abría el camino hacia la esperanza. La alegría en las gradas era enorme. La segunda parte fue casi idéntica a la primera. Un Poblense dominador y un Arenas voluntarioso que no encontraba forma de abrir un hueco entre la defensa azulgrana por donde poder penetrar e intetar la igualdad. Y el Poblense buscando el gol que le podía dar la tranquilidad y el pase a la siguiente eliminatoria y así en el minuto sesenta y ocho, una gran jugada de Rosselló acababa con el Arenas

### EL ARENAS

No pudo el equipo de Guecho con un Poblense lanzado y dispuesto a ganar el partido. Con un Poblense con una defensiva muy ordenada y que cortaba cualquier intento de penetración visitante. Los norteños, muy nobles, nos dieron la impresión de un equipo voluntarioso, que corre mucho en el campo y que sus hombres no dan un balón



Balilla, autor del primer gol del Poblense, el que abrió el camino para la conquista de la eliminatoria.— Foto Maldonado

por perdido, epro se encontró delante a un equipo superior y al final tuvo que doblegarse frente a tal superioridad.

### EL POBLENSE

hay que destacarlo todo del Poblense. Desde el portero —casi sin trabajo— hasta la delantera. Todos sus hombres estuvieron a un gran nivel. Lucharon pusieron todo lo que sabían y mucho resón, conquistando así al final una victoria que vale una eliminatoria.

### ENHORABUENA

A la afición, al entrenador, a la directiva y a los jugadores. A la afición por

que demostró una vez más que vale mucho, animó y alentó a su equipo durante todo el partido. Al entrenador por este nuevo triunfo. A la directiva por el ambiente que supieron crear. A los jugadores por su entrega.

Y también hay que felicitar a esta gran penya poblense que se portó tal y como todos esperábamos.

El fútbol pobler está esta semana de enhorabuena y ahora sólo cabe esperar la próxima eliminatoria y desear que sea tan bu buena como ésta y que reine también la alegría. El Poblense ha dado ya un gran paso hacia la segunda. Ojalá se pueda dar el definitivo.

## Relieves

### Poblense-Endesa por una plaza en Segunda-B

—por Lorenzo Ripoll

En toda su historia, la U.D. Poblense, nunca había estado tan cerca de la Segunda División-B. Ni tan siquiera en la temporada anterior, cuando fue considerado, por muchos aficionados, el mejor conjunto del grupo balear, rebasado finalmente por el equipo decano.

Anteayer, al imponerse por 2-0 al Arenas de Guecho, se adjudicaba la eliminatoria con autoridad. En el sorteo efectuado ayer, en Madrid, le ha correspondido como adversario definitivo, el Endesa Andorra, que llega a la eliminatoria decisoria tras haber eliminado al Valladolid Promesas.

El Endesa llegó a esta fase final como subcampeón de su grupo. Se trata de un equipo joven, con fuerza y entusiasmo, características que suplen a la técnica. Hay más veteranía en el Poblense, que esta vez jugará el encuentro de ida en su campo, lo que no resulta ninguna ventaja, puesto que, en caso de prórroga, ésta siempre se juega en el partido de vuelta.

Este fue el emparejamiento de los vencedores:

Erandio-Ponferradina.  
Poblense-Endesa Andorra.  
Sporting Atlético-Don Benito.  
Arosa-Reus.  
Telde-Antequerano.  
Lorca-Binefar.

Se dará la circunstancia de que, el conjunto de La Puebla, será la segunda vez, esta temporada, que visite Andorra, ya que allí disputó un encuentro de Copa, el que le apeaba de la competición. Ahora, el regreso puede ser en olor de triunfo ya que está a un paso del ascenso. Algo que elevaría bastante más el nivel del fútbol mallorquín, en lo que a categoría se refiere. Esta temporada, consumado la conquista de la Segunda-A por parte del Real Mallorca, se puede lograr un puesto en la Segunda-B, mientras que la selección infantil —¡qué importancia tiene la cantera!— está a punto de ganar el campeonato de España.

Si tantas cosas funcionan mal en Mallorca y en la provincia, no sucede lo mismo en deporte, sino todo lo contrario. Fútbol aparte, está el campeonato mundial de caza submarina conquistado por José Amengual, el título de Liga en voleibol masculino (Son Amar), los triunfos en natación —por vez primera, el Palma, campeón nacional por clubs— en tiro olímpico (Juan Seguí), en vela, así como en otras modalidades como colombofilia, artes marciales, etc.

Mucha gente estuvo en el campo municipal de La Puebla. Aficionados de todos los puntos de la isla, comenzando por Palma. El próximo domingo, la presencia de aquellos todavía debe notarse más, por ser encuentro trascendental y el último oficial que se disputará esta temporada en Mallorca. Ahora, el Poblense, no sólo representa a su villa, sino al fútbol isleño.

## Voleibol

### El próximo fin de semana final de la Copa

#### ● Son Amar-Real Madrid finalísima

En la tarde de ayer se convocó en el Palacio Municipal de los Deportes una reunión informativa para dar a conocer a los medios de comunicación de nuestra ciudad ls últimos pormenores sobre la fase final de la Copa del Rey de voleibol que se va a disputar este próximo fin de semana en las instalaciones polideportivas de «San Moix» con los cuatro mejores equipos que hay actualmente en nuestro país que son Turavia, Real Madrid, San Cugat y naturalmente los actuales caampeones de Liga Son Amar que eliminaron el pasado domingo al Academia Alpe por un rotundo cero a tres.

Aunque aún no puede detallarse el

orden de partidos si podemos significar que el último partido y decisivo de esta fase final será el que jugarán el domingo a partir de las doce San Amar y Real Madrid que decide el título copero. Será una repetición del memorable encuentro que jugaron mallorquines y madridistas hace varios meses, también en el pabellón municipal y que fue decisivo para adjudicar la Liga al Son Amar.

Los horarios previstos serán: Sábado a las 10 y 12 horas de la mañana y en la jornada de la tarde a las 18 y 20 horas respectivamente. El domingo a las 10 el penúltimo partido y a las 12, como ya hemos indicado la finalísima.

## 2-2 en Las Palmas

## La Selección Balear infantil a un paso del título de campeones



El gol del empate conseguido por González. (Foto Fernando Hernández).

Al alcance de la mano tiene la Selección Balear de Fútbol infantil el título de campeones de España por regiones tras el valiosísimo empate conseguido anteayer domingo, en Las Palmas, frente a la selección canaria, en el primer partido correspondiente a la fase final. El próximo sábado se ha de jugar en nuestra ciudad el encuentro de vuelta, último y postrer partido de la competición.

Si nuestros chavales continúan en la vena de aciertos evidenciada hasta el momento —eliminando a las selecciones valenciana, catalana y vizcaina— y el público, tan esencial, le arroja como es debido y se merecen nuestros jugadores los veremos coronados con los laureles.

La Selección de Las Palmas es la mejor, tanto en conjunto como en las individualidades, de cuantas hemos conocido. Es un rival difícil y peligroso por lo que ese empate a dos conseguido en su campo puede considerarse como un triunfo que permite confiar en conquistar el máximo título.

El partido jugado el domingo tuvo como escenario el «Estadio López Socas» que registró un lleno absoluto, calculándose entre cuatro y cinco mil los espectadores. La Balear fue recibida y despedida con una cerrada ovación, aunque en el transcurso de la contienda no dejaron de alentar a los suyos.

Mucho más dejó de desear el terreno de juego.

Más que de tierra recubierta con una capa de ceniza volcánica, muy irregular en su nivelación y con hoyos notables. Tanto como las piedras y hasta pedruscos que surgían por algunas zonas.

El encuentro, en líneas generales, fue alternativo en el dominio con fases acusadas por ambos bandos.

Se adelantó la Balear en el marcador. A los 16 minutos Crespí sacó una falta al borde del área y como tiene por costumbre el trillazo, por encima de la barrera de jugadores, se coló

en el marco rozando el larguero y casi en la escuadra.

A los veinticinco minutos llegaba el empate. Honradez remachaba una bonita jugada de la delantera local aprovechando un semifallo de la defensa.

A tres minutos del final de la primera parte se producía el 2-1. Era González el autor.

En la reanudación la Balear se lanzó con denuedo a la lucha. No era malo ese resultado final pero había que mejorarlo. Y se logró. A los cuarenta y seis minutos el González mallorquín remataba un centro colando el balón a media altura y rozando el poste izquierdo.

Los minutos restantes fueron un auténtico «tour de force» por ambos bandos sin más consecuencias.

Arbitró el colegiado castellano Diez Frías de I División al que no hay que ponerle reparo alguno, ayudado en las bandas por Pino y Zambrano.

La selección balear se alineó de la siguiente forma:

BALEAR.— Cerdá, Ferrer, Galmés, Bestard, Pons, Crespí, Piñar, Garau, Vicens, González y Xamena.

En el minuto 43 García sustituyó a Ferrer y en el 50 Alorda salió por Garau. Quedaron en el banquillo Vázquez, portero suplente, y García.

CHUS

## Por sus ascensos

## Homenajeados los equipos «A» y juvenil del Mallorca

El éxito del Real Mallorca en la pasada temporada ha venido por partida doble: en primer término por la excelente campaña realizada por el primer equipo en Segunda «B» con la consecución de la superior categoría y el campeonato y por otra parte por el ascenso a categoría nacional de los juveniles.

En reconocimiento por la labor realizada en ambas plantillas ayer noche la jun-

ta directiva del Mallorca reunió a los dos equipos para homenajear los logros obtenidos y al mismo tiempo testimoniarles su felicitación. Hubo las palabras de rigor del presidente de la entidad, Miguel Contestí y de los juveniles Andonegui. Como es lógico suponer reinó un gran ambiente y en todos reinaban las mismas esperanzas de la próxima campaña obtener de nuevo triunfos sonados.

## Apuestas Mutuas

## Seis millones y medio a los máximos

MADRID. — Resultado del escrutinio del Patronato de Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas, correspondiente a la cuadrigésima jornada.

71.830.590 pesetas a repartir entre premios de primera categoría con 14 aciertos provisionalmente 11 columnas a 6.530.054 pesetas cada una.

71.830.590 pesetas a repartir entre premios de segunda categoría con 13 aciertos provisionalmente 519 columnas a 138.402 pesetas cada una.

71.830.590 pesetas a repartir entre premios de tercera categoría con 12 aciertos, provisionalmente 8.952 columnas a 8.024 pesetas cada una.

## Sánchez y la regularidad

## «Me desenvuelvo a gusto de central marcador»



Luis Sánchez. (Foto: JUANET)

Uno de los jugadores más regulares de toda la Tercera División, ha sido Sánchez, del Binisalem. Ha disputado todos los encuentros oficiales, lo mismo que su compañero Xisco Riera, excepto tres, por culpa de las tarjetas amarillas.

Fin de una temporada y proyectos para la inmediata. Es un hombre joven, con una trayectoria interesante. Lean:

—¿Dónde fueron tus comienzos?

—En el infantil del Santa Eulalia, pasando luego a la categoría juvenil. Pero como tenía que alternar, a partir de los 14 años, los entrenos con un trabajo en el que me había iniciado y tenía que entrenarme a las 6,00 de la mañana, cambié a otro club: el Palma, que entonces era filial del Mallorca.

—Terminas la edad juvenil. ¿Qué pasó?

—Pasé al club San Juan, en Regional Preferente. Tenía 18 años. Jugué dos temporadas.

—¿Y luego?

—Fiché por el España de Lluchmayor, jugando una temporada.

—¿Cuándo debutaste en categoría nacional?

—Después del España. Se interesó por mí el Margaritense, fue fácil el acuerdo y defendí sus colores durante dos años.

—Para llegar al Mallorca...

—En efecto. Tenía 23 años, cuando fiché por el club decano, que tenía de flamante presidente a Miguel Contestí. El entrenador era Andrés Queglas. Mi ficha era de «amateur compensado». Antes de que comenzara la temporada, jugamos un amistoso en Selva. A cinco minutos del final, al intentar un remate de cabeza, fui empujado, diciéndome, al principio, que se trataba solo de un golpe. Días más tarde, fui intervenido quirúrgicamente por el doctor Félix Pons. Padece menisco. Me restablecí rápido y bien. Volví a entrenarme en el «Luis Sitjar», cuando Antonio Oviedo ya había asumido las funciones de primer técnico, tras la dimisión de Quetglas. Yo estaba muy ilusionado, pero no podía desenvolverme al mismo ritmo que los demás. Por otra parte, creí observar que no me miraban con mucho interés.

—¿Qué ocurrió luego?

—Cuando ya estaba en condiciones de jugar, hablé con el adjunto a la presidencia —y ahora gerente— Antonio Caldentey, el cual me informó que se preocupaban por mí, que querían que me quedase y que sería cedido a otro club. Le respondí que no necesitaba que me buscasen equipo, porque lo encontraría por mí mismo, como así sucedió. Tuve un trato con el Atlético Baleares, pero no vi una organización normal. No me gustó. Hasta que Andrés Quetglas, que me conocía bien, que confiaba en mí, detalle que le agradezco mucho, me ofreció fichar por el Binisalem. Había transcurrido media temporada. La jugué completa, renovando por una temporada más, que ahora ha concluido.

—Una temporada muy regular...

—Estoy contento del rendimiento que he dado.

—¿Estás libre, ahora?

—En estos momentos, sí. Espero que por poco tiempo.

—¿Dónde te desenvuelves mejor?

—De central marcador. Soy fuerte, salvo bien y juego a gusto en aquel sitio.

Lo ha venido demostrando. No le faltarán ofertas a Luis Sánchez Martínez.

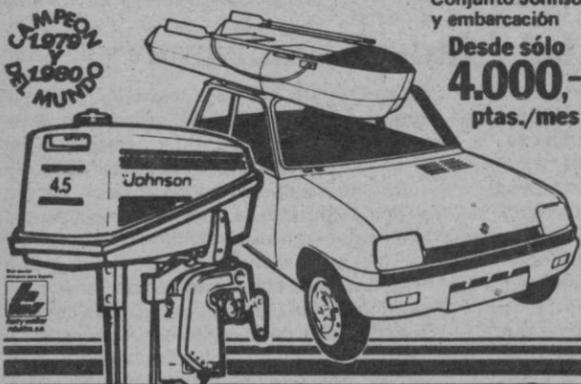
LORENZO RIPOLL

Navegar con JOHNSON es "la mar de fácil"

EL MEJOR CONJUNTO PARA NAVEGAR

FUERABORDA JOHNSON... EMBARCACION y... ¡al coche!

Conjunto Johnson y embarcación Desde sólo 4.000,- ptas./mes



SERVICIO OFICIAL

DARDER, S.A.

Aragón, 215 / Tels. 27 85 50 y 27 85 54 PALMA DE MALLORCA (Baleares)

## Promoción Tercera División

## Hospitalet, 3 - Xilvar, 1

Puede estar satisfecho el Colegio Balear de Arbitros de fútbol, de que por lo menos, la tan criticada delegación ibicenca, en base al poco nivel de sus trencillas colegiados, cuenta con uno de ellos, que se sale de la vulgaridad y apunta auguraciones cara a conseguir merecido ascenso, ya que la puntuación que acumuló en el difícil envite que Hospitalet y Xilvar disputaron en la tarde del domingo en el pintoresco polideportivo Isla Blanca, fue sobresaliente. Nos referimos a Ferrer Bonet, bien auxiliado por Huertas y Sánchez, todos ellos de la mencionada Delegación. En base de la enconada rivalidad que imperó, no pudo evitar mostrar tarjetas amarillas a Reus, Marín, Lull, Villa, García y Torres.

**HOSPITALET:** Moya, Morilla, Torres, López, Austin (Saiz), Alberto, Villa, García, Ricardo, Martínez y Marín.

**XILVAR:** Ignaci, Cabrer, Seguí (Liaño), Tugores, Reus, Nito, Ruiz, Mir, Espinosa, Lull, Molina.

**GOLES:** minuto 20: Marín apenas sin ángulo de tiro sorprende desde bastante lejos, con disparo cruzado que vale el 1 a 0.

Minuto 26: Falta botada por Marín. No puede interceptar Ignaci, lo que es aprovechado por López quien consigue el 2-0.

Minuto 50: Espinosa bota una falta sobre el portal, acudiendo presto al remate

Liaño y Molina, que este último contabiliza 2 a 1.

Minuto 80: Barullo ante el portal mallorquín, que Martínez resuelve con el logro del tres a uno definitivo.

## COMENTARIO

Había expectación para presenciar este encuentro de ascenso a 3ª División. Al no haber ningún otro encuentro competitivo en la tarde dominical, fue masiva la asistencia de aficionados, que de verdad no salieron defraudados, ya que tuvieron ocasión de presenciar noventa minutos de fútbol viril y sin concesión. Veintidós titulares y suplen-

tes incluidos, lucharon sin desfallecer, los unos para superar el tanteo de la primera vuelta, y los otros, para consolidar su magnífica clasificación, que una vez haber presenciado lo que sucedió, pone al rojo vivo la decisión del ascenso, a falta de una jornada. El cuadro local, «favorecido» en buen porcentaje, con la «treta» de actuar sobre un incomprensible barrizal (y cuidado que sobre la isla, caían los grados que agotaban hasta en la sombra, arma de dos filos que algún día les podrá perjudicar), supo plantear, una táctica siempre ofensiva, donde las puntas de lanza, García (auténtico toro bravo), el conocido Ricardo y Marín, llevaban por el camino de la amargura al irregular Ignaci, viéndose obligada la zaga mallorquina, a redoblar su actuación, sorprendidos por el fuerte acoso, que ni Tugores, Reus y Nito, podían hacer cambiar. Los ataques y esporádicos contragolpes fueron sucediéndose sin solución de continuidad y cuando el

marcador señalaba amenazante dos a uno, la falta de serenidad y agotamiento prematuro, puso alas a los pies de los incordiosos efectivos pitiusos, que en un santiamen volvieron a batir a Ignaci, y con ello, cúmulo de esperanzas cara a conseguir por lo menos, un puesto de clasificación, pero para ello, no van a encontrar tantas facilidades en el Puerto pollensín, cita decisiva de la última jornada. Mucho tendrá que cambiar el Xilvar, para no estropear todo lo bueno que hasta la fecha ha logrado acumular. Las inminentes fechas, habrá que dedicarlas a mentalidad suficiente y preparación adecuada para preparar el gran envite que el próximo domingo deberá disputar al Alaró y cerrar con ello una temporada que no ha podido ser más triunfal. Pero para ello habrán de emplearse sus efectivos, muy distintamente de como lo hicieron sobre la «trampa húmeda» de Hospitalet.

Gabriel Genovart  
(Enviado especial)

## Ascenso a la Liga Nacional juvenil

Portmany, 1  
San Cayetano, 1

Arbitraje de Gual, auxiliado por Ariza y Ordóñez. Mostró tarjetas amarillas a Galera y por dos veces consecutivas a Mena que le valió la expulsión. Por lo demás, mucha deportividad y ganas inmensas de finalizar la contienda, dado el bochorno que sentó sus reales sobre el rectángulo de la S.D. Portmany.

**SAN CAYETANO:** Jaume, Alemañy (Ramis), Ballester, Salvador, Fullana, Nuviala, Vilar, Truyol, Paco, Martín (Llabrés) Amengual.

**PORTMANY:** Fabián, Parra, Linde, Tolo, Galera, Mena, Moretto (Antoñín) Emilio, José M<sup>a</sup>, Simón (Herrero) Josita.

**GOLES:** Minuto 52: Corner botado contra el portal local, acudiendo presto a cabecearlo el ariete Paco, quien tras salto impresionante consigue alojarlo en la red, 0 a 1.

Minuto 55: Trallazo impresionante de José María, que vale el 1 a 1.

**COMENTARIO:** Poco motivo dieron para alargar este juicio crítico, quienes actuaron sobre un rectángulo batido por un sol que consumía energías a velocidad de vértigo a medida que los minutos se iban consumando. Juego viril y brioso por ambos bandos, sobresaliendo mejor quehacer de los palmesanos que con un equipo experimental presentado por Juan Cifre, ofreció lo único bueno que intereó a la atención de los no muchos aficionados presentes y al amparo de cualquier zona de sombra.

Poco interés tenía cara a la definitiva clasificación el desenlace que pudiera registrarse, sin embargo, encomiástico resultó, las ganas de quedar bien, de quienes actuaron por cierto a entera satisfacción, tales como el meta Jaume, Vilar, Paco, (estos dos últimos con futura cartulina andritxolana), como así también Alemañy y Ballester (que dicen serán repescados por el Cide). Si añadimos a todos los mencionados al depurado juego de Amengual (de cada día más portentoso jugador), con un trallazo impresionante en la primera mitad que el meta local, correspondió con paradón del mismo sello, queda resumido, lo que se ofreció, eso, sí, con positiva colaboración de Truyol el enigmático «Xino», Martín, Fullana, el insustituible Arnau y Salvador, muchachos repetimos que junto con Ramis, se despidieron de una Fase Final, cuyo desenlace no les ha sonreído como de veras fueron positivamente merecedores.

G.G.  
(Enviado especial)

Mallorca, 4  
Sami, 0

Ultimo encuentro, meramente de trámite, tras haber asegurado el Mallorca en la anterior jornada, su ascenso a la Liga Nacional. Por ello el encuentro anunciado contra el campeón menorquín, si bien fue presenciado por bastante cantidad de aficionados, en ningún momento pudieron «animarse» tras ponerse de manifiesto superioridad manifiesta de un equipo, que en su campo amenaza comerse hasta el polvo, pero cuando le corresponde viajar, demuestra a todas luces bastante desnivel futbolístico, con el resto de equipos mallorquines. Y que conste que el Mallorca, olvidándose de la serie de «incidencias» ocurridas en el envite de ida, demostró a esos irascibles menorquines, la mayoría de edad en cuanto a deportividad y otros pormenores que huelgan añadamos por archisabidos y que no hace falta comentar.

El prólogo del equipo B., contra el catalán Rubí, ya fue precursor de lo que a continuación se ofrecería. Triunfo de los pequeños y ambiente algo cargado de expectación a la hora de irrumpir en el rectángulo ambos rivales de la fase de ascenso a la Liga Nacional.

El trencilla menorquín Olives, dirigió a los siguientes jugadores:

**MALLORCA:** Jaume, Reynés, Daviu, Pons, Esteban, Morales, Marín, Paco, Comas, Vives y Puigercós.

**SAMI:** Calafat, Taltavull, Camps, Pons, Rotger, Genestar, Florit, Carreras, Vaquero y Marqués.

Hubo tarjetas amarillas para Puigercós, Camps, Comas y Taltavull. Cuatro goles como muy bien habrían podido ser cuarenta y cuatro por poco que los mallorquinistas se lo hubieran propuesto antes de empezar. Era y fue tanta la superioridad, que las dianas logradas por Puigercós (2), Daviu y Reynés, muy bien habrían podido multiplicarse sin embargo, ya estuvo bien para cerrar el ciclo, que en base a tesón, ganas y sobre todo, demostrando ser el mejor, le ha valido al cuadro de Andrés Salom, el ascenso a la Liga Nacional, una categoría que está por ver, si de veras, tendrá continuidad para el elenco del Luis Sitjar juvenil.

## La fase de ascenso, al rojo vivo

Hay que reconocer que la disputa de la fase de ascenso a Tercera División, se está complicando en los dos Grupos que compiten para las plazas de «subida». Todo ello no hace otra cosa que rodear de apasionante interés, la disputa de la última jornada, donde el «suspense» será común denominador en los distintos rectángulos de la Isla, al corresponder a Mallorca, ser el «fiel de la balanza» de la postrer jornada de la competición.

El Xilvar batido aunque no suficiente cara al gol salvador, en Hospitalet, se las tendrá que ver y desear frente al Alaró, quien tras la justa victoria contra el Cultural, no creen en Selva, puede fastidiarles un ascenso que jamás fue tan anhelado tras la temporada triunfal que acaban de realizar. A pocos kilómetros de distancia, el Hospitalet, acudirá al famoso puerto, en busca de la tabla de salvación, cosa que está por ver, al haberse puesto de manifiesto la recuperación del conjunto «porteño».

En el otro Grupo, sensación al por mayor, tras la derrota en propio ambiente del Porto-Cristo frente a su enconado rival, Santañy, que con estos dos inesperados puntos, se perfila como seguro ascensorista, dadas las facilidades que encontrará para derrotar el próximo domingo al Ferrerías. Todo al revés del Porto-Cristo, que tendrá que ir en busca del clavo de salvación a Ses Pesqueres de Artá, equipo este que ya ha perdido toda opción con vistas a lo que tan fervientemente estaban ilusionados.

Gabriel Genovart

## Calanova colabora con el mundo escolar

La temporada baja de la Escuela Española de Vela Calanova finaliza el día 22 de este mes de Junio.

Durante estos primeros seis meses, la actividad de la Escuela ha sido prolija y variada.

Desde la Operación Cavaent, con el patrocinio del Consell Insular de Mallorca, en la que 18 Colegios han participado con más de 400 alumnos hasta la Operación Bautismo de Mar, con el patrocinio de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares, pasando por las operaciones Marinero, Solitario, etc. Toda esa labor ha sido posible gracias a la estupenda cantera que representan los Colegios. Tanto directores como profesores han encontrado un hueco en esa completa y difícil programación escolar para que los alumnos, en mayor o menor grado pudieran practicar el deporte de la vela.

Pensando en ello, Calanova ha programado, en la primera semana de la temporada alta, una serie de cursos con un descuento del 50% en el coste de las matrículas, para alumnos de centros que hayan participado en la Operación Cavaent, en la Operación Bautismo de Mar o en la Campaña de difusión de la Vela.

Con ello se pretende acercar aún más y, esta vez como estímulo a esa colaboración escolar, el deporte de la vela a los colegios de Mallorca.

Dado el número limitado de plazas, los posibles alumnos interesados deberán contactar con la Escuela Española de Vela Calanova, teléfono 402512, antes del día 20 del presente mes, a fin de asegurarse una plaza en esta reserva escolar PREMIO A LOS COLEGIOS COLABORADORES.

## Columbicultura «La Paz»

## Trofeo campeón de campeones

El pasado miércoles día 3, se celebró la segunda prueba puntuable, en la que tomaron parte todos los palomos concursantes.

La paloma de suelta o pluma que se soltó, fue de gran calidad ya que los palomos concursantes tuvieron que hacer gala de sus excelentes cualidades, pues hizo gran variedad de apeos en los almendros, algarrobos, cipreses y postes del alumbrado, creando verdaderas situaciones difíciles de superar por los palomos que le acompañaban.

Pero donde verdaderamente se tuvieron que superar, fue en el último y definitivo apeo, donde al oscurecer, un macho azul con las características de color igual a la hembra, provocó un rebote de la mayoría de los concurrentes quedando posados al lado de la hembra, los palomos Kansas y Pastelero, que aunque anteriormente habían tenido fallo, pudieron recuperar bastante, gracias a su constancia.

No obstante hay que destacar de manera particular, por su acoso y el in-

mediato retorno, de una manera espectacular y certera al ya veterano y gran acaparador de grandes premios palomo Emperador, haciendo el regreso a continuación del antes mencionado, los siguientes Bailarín, Tanke y Falconetti y Azul del Sr. Bover, donde todos ellos fueron recogidos por el jurado ya que quedaron a pernoctar con la hembra.

Después de esta prueba, nos adelantamos a considerar favoritos en la final a los palomos Emperador del Sr. Garí, Kansas del Sr. An-

gel, Bailarín del Sr. Mir, Tanque del Sr. Abella y Falconetti del Sr. Escutia.

Nos es grato recordar que en el local social Bar Gaudium esta instalada la gran exposición de dibujos de los niños del Pla de Na Tesa, por cuyo local pueden pasar a visitarla y cuyos premios serán entregados, el próximo día 14 de junio.

Recordamos a todos los vecinos, que si en sus casas se refugiara algún palomo deportivo, avisen en dicho bar y serán gratificados.

## Ciclismo

# Trobat y Escandell, dos campeones de Baleares

Dos importantes competiciones se disputaron el pasado domingo en Ibiza y Porreras, ambas seguidas con el mayor interés por numerosos aficionados.

## EN IBIZA

Allí se celebró el campeonato provincial de fondo en carretera para juveniles. Mucho calor y un equipo a destacar el C. C. Palma - Pisos A. Oliver cuyos componentes fueron anulando los intentos rivales para al final imponerse y colocar los dos primeros.

Campeón, Jorge Trobat y en segunda posición, Jaume, ambos del mencionado club. Tercero, Romera, del Jabén.

## EN PORRERAS

Otro campeonato, pero de montaña para cadetes. Se cubrió el itinerario Po-

rreras - Montuiri - Villafraña - Porreras - Lluchmayor - Santuario de Gracia y meta en Cura.

Lucha en todo momento y fue en las rampas de Cura donde se fue rompiendo el pelotón e imponiéndose el ibicenco Escandell que terminaría imponiéndose a favoritos como Caldentey, Ramis y Rigo.

Campeón, Escandell seguido de Munar y Caldentey.

Posteriormente, en circuito urbano, vencieron, María José Soria, en féminas, Mulet, alevines y en infantiles, Andrés Pont.

## CALENDARIO DE COMPETICIONES

Damos a conocer las que están programadas para el actual mes. En este período, en el Velódromo «Andrés Oliver» no se celebrarán reuniones de-

bido a las competiciones que enumeramos si bien continuarán entrenamientos para todas las categorías y ya la preparación de corredores tras moto con vista a los campeonatos de España y posteriormente del mundial.

Día 14, en La Vileta, circuito urbano, para las categorías inferiores, campeonato de Baleares de fondo para féminas y en línea competición para juveniles y aficionados.

El mismo día en Es Figueral, competirán los veteranos.

Día 18, en María de la Salud, carreras para veteranos, alevines, infantiles, cadetes y juveniles.

Día 20, en Coll d'En Rebassa, pruebas para las categorías menores en circuito urbano.

Día 21, en Ca'n Picafort, programa similar. También, organizado por el C. C. Honderos-80,

Campeonato de Baleares, fondo en carretera para aficionados.

Día 23, los corredores alevines, féminas, infantiles y cadetes, competirán en Son Servera.

Día 24, en Muro, para todas las categorías.

Día 27, Es porlas, circuito urbano, para categorías menores.

Día 28, en la Colonia de San Pedro, idéntico programa y en Rubí (Barcelona), el Campeonato «Paissos Catalans» para alevines, féminas, infantiles y cadetes. Recordemos que en estas competiciones, en 1979, alevines, fue vencedor el mallorquín Jaime Adrover y el pasado año, en féminas, Margarita Rigo y en cadetes su hermano Pedro.

Día 29, Búger será escenario de carreras para estas categorías.

DEL SOL

## Baloncesto

## Se celebró el Día del Arbitro

### ● La Comarcal de Menorca mantiene su postura

El pasado sábado, los miembros del Colegio Balear de Arbitros celebraron su Diada anual con una serie de actos para solaz esparcimiento de todos los colegiados.

En la pista municipal de Lluchmayor y con la colaboración desinteresada del club local J. Lluchmayor, se disputó un partido de fútbol sala, entre dos equipos, uno formado por los solteros y otro por los casados y contra todo pronóstico, el triunfo fue para los casados, que se impusieron de manera total a los solteros, que hasta desperdiciaron tres penaltis.

Más tarde, en el restaurante La Luna de Sometimes, tuvo lugar una cena de compañerismo, a la que además de todos los miembros del Colegio, asistieron como invitados el expresidente de la Federación Balear, juntamente con el secretario, tesorero, vice-presidente del Comité de Actividades.

En el transcurso de la cena, alegría sana y bullicio a tope y hasta una reconciliación. Después, los discursos y larga sobremesa, para terminar la Diada en una discoteca. Enhorabuena a todos.

## MENORCA MANTIENE SU POSTURA

El domingo hubo reunión de alto nivel en Mahón, donde se desplazó Jaime Carbonell, uno de los presidenciales, que mantuvo una reunión con los directivos de la Comarcal Menorquina y una Comisión que llevaba la representación de la totalidad de Clubs de aquella isla.

De las noticias que tenemos, parece desprenderse que no hubo solución definitiva y todo parece indicar que Menorca presenta su candidatura a la Presidencia de la Balear. Un dato significativo puede ser el hecho de que Nicolás Valverde, ha presentado su dimisión y ello podría significar que el desde ayer ex-secretario de la Comarcal, tuviera deseos de probar suerte en la Presidencia.

Quedan pocos días para salir de dudas, ya que el día 11 se cierra el plazo de presentación de candidaturas y el trece, la Junta Electoral hará pública la lista de candidatos admitidos. Claro que a lo mejor mañana, en la Asamblea Comarcal de Mallorca, ya podría conocerse algún resultado. A esperar, tocan.

Antonio Pujol

## Fútbol

## Seleccionados para la gira por Portugal y América

La Real Federación Española de Fútbol, a propuesta del seleccionador nacional, José Emilio Santamaría, ha convocado a efectos de la gira que va a realizar la selección española por Portugal, México, Venezuela, Colombia y Brasil, a los siguientes jugadores:

**C. Atlético de Madrid:** Marcos y Quique  
**F. C. Barcelona:** Alesanco y Sánchez  
**Real Betis Balompié:** Gordillo y Morán  
**R.C.D. Español:** Urruticochea  
**Real Madrid C.F.:** Camacho, Juanito y Santillana  
**Real Sociedad de Fútbol:** Alonso, Arconada, Satrústegui y Zamora  
**Real Sporting:** Cundi, Jiménez, Joaquín y Maceda  
**Real Zaragoza C. D.:** Víctor  
**U.D. Las Palmas:** Gerardo  
**Sevilla F.C.:** Montero  
**Valencia C.F.:** Tendillo

Los jugadores seleccionados están citados el próximo miércoles día 10, a las 14 horas, en un céntrico hotel de la capital.

Los jugadores que actualmente participan con sus equipos, en encuentros correspondientes al Campeonato de España «Copa S.M. el Rey», se incorporarán a sus respectivos clubs a última hora del mismo miércoles, día 10.

## Tenis

## Borg volvió a ganar

El sueco Bjorn Borg conquistó su sexto título en Ronald Garros, al vencer en la final individual de los Campeonatos Internacionales de Tenis de Francia al checo Yvan Lendl.

El jugador sueco, por otra parte, está ya preparado, según demostró hoy, para conseguir otra media docena de títulos en Wimbledon, donde ya se adjudicó, cinco, uno tras otro.

## Balonmano: torneo Gels

## Clara superioridad del Sant Cugat

Este fin de semana, como ya habíamos anunciado en ediciones anteriores, se celebró el 1º. Torneo GELS de balonmano.

El sábado, a las 8,30 de la tarde, tuvo lugar el primer encuentro entre el Sta. María (1ª. provincial) y Sant Cugat de Barcelona (2ª. provincial), partido que resultó en conjunto flojo y poco interesante.

El Sta. Mª. jugó de un modo habitual, hecho que provocó el Sant Cugat conocedores del juego de los primeros, junto con un mayor conocimiento de la técnica, hizo que el resultado final fuera 25-32 a favor del Sant Cugat.

Cabe destacar en este encuentro el papel del nº. 15 del Sant Cugat y de su extremo derecho Tomasín, que por cierto es de procedencia mallorquina.

Seguidamente el partido entre el Ciutat Agama y el Gels (organizador del torneo), acrecentado sobremanera el interés del público sobre todo por la conocida rivalidad existente entre ambos equipos, quienes ofrecieron todo lo que podían dar de sí. Estuvo muy reñido e igualado, prácticamente en ningún momento hubo una diferencia de más de dos tantos.

Se utilizó principalmente como sistema de juego de defensa el 6-0 y el 5-1 (basculante). Al final los nervios hicieron de las suyas y el Gels perdió un poco el control en ataque. El marcador quedó en un 21-22 a favor del Ciutat Agama.

Hemos de decir que Juan Antonio Lledó, portero del Ciutat, con su extraordinaria actuación, fue la pieza clave del triunfo de su equipo.

Recalcamos desde aquí la dureza de los jugadores, del público y el que los árbitros no supieran estar a la altura de las circunstancias. El resultado fue que más que un encuentro entretenido, se convirtió en un espectáculo.

En la mañana del domingo, se jugó primeramente un partido entre los perdedores del día anterior, es decir el Sta. Mª. y el Gels Toni Mora, donde a pesar del aparente desánimo y cansancio de los segundos, éstos realizaron un juego muy variado, demostrando su superioridad. El resultado fue un 20-34 a favor del Gels.

La final entre Ciutat y Sant Cugat, fue una sorpresa para público y jugadores en general.

El Sant Cugat presentó una alineación distinta a la del día anterior. Tenía reservados para esta final 2 ó 3 nuevos jugadores que eran la base del equipo, entre ellos el portero bastante bueno aunque a veces falla por abajo. Así la creencia del Ciutat de una fácil victoria se vio frustrada ante la superioridad y el dominio de la técnica del equipo visitante.

Un 12-18 a favor del equipo catalán le hizo proclamarse vencedor del torneo.

Isabel Fernández

# ORO (SUAR)

Compramos objetos de oro usado

☆☆☆

También papeletas de empeños

☆☆☆

Superamos cualquier oferta

☆☆☆

Visítenos sin compromiso.  
 C/. Ramón Llull, 14  
 (Junto caja de empeños)

PRUEBE NUESTRO SISTEMA  
 SIRVASE UD. MISMO  
 RESTAURANTE ARAGON



Donde ud. ve y elige lo que desea comer  
 Presupuestos para Bodas  
 Comuniones, Bautizos, etc.

COMA BIEN RAPIDO Y BARATO  
 ESTE ES SU RESTAURANTE

C/ Aragón, 1 esquina Avenidas

Copa del Rey

2-0 en Gijón y Barcelona

El Barcelona ha derrotado, en el Camp Nou, al Ath. de Bilbao, por dos tantos a cero, en partido correspondiente a la «ida» de semifinales de la Copa del S.M. el Rey.

Los primeros 45 minutos se cerraron con el 2-0 que, posteriormente, sería definitivo.

GOLES

36 minutos. Centro de Zuviria, 1-0.

45 minutos. Nuevo centro de Zuviria, tras una falta de Solá a Schuster, que permite a Quini rematar muy bien, de cabeza, batiendo a Cedrún, cogido a contrapié por la habilidad y colocación del disparo, 2-0.

Ficha técnica:

A las ordenes del colegiado valenciano Sr. García Carrión, regular, los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

**BARCELONA:** Artola, Ramos, Olmos, Zuviria, Manolo, Albadalejo, Simonssen, Schuster, Quini, Estella y Esteban.

**SUSTITUCIONES:** A los 27 minutos de la segunda parte, Sánchez suplió a Estella, y a los 40 del mismo período Carrasco a Quini.

**AT. BILBAO:** Cedrún, Nuñez, Giocochea, Guisasaola, Purroy, Tirapu, Sola, Rojo, Dani, Noriega y Argote.

**SUSTITUCIONES:** A los 10 minutos del segundo período Endica suple a Noriega, renqueante desde el minuto 5, y a los 30

del mismo período es Sarabia quien sale en la demarcación de «Chechu» Rojo.

**INCIDENCIAS:** Tarde veraniega, elevada temperatura, terreno en buenas condiciones. Campo casi lleno aunque no desde el principio. Bronca al Sr. García Carrión, que no estuvo mal, aunque se dejó algunas tarjetas en el bolsillo.

SPORTING, 2 SEVILLA, 0

**Alineaciones:**  
**SPORTING:** Reivero, Uria, Maceda, Jiménez, Cundi, Joaquín, Ciriaco, Mesa, Abel, Pedro y Ferrero. En el segundo tiempo a los 21 y 28 minutos Oscar sustituyó a Pedro y David a Joaquín.

**SEVILLA:** Buyo, Choya, Rivas, Alvarez, Blanco, Juan Carlos, Pitinho, Yiyi, Ruda, Montero y Moisés. En el descanso Juan José sustituyó a Montero y a los 30 minutos López a Ruda.

GOLES:

A los 25 minutos avance Spórting por el centro con pase de Ciriaco a Abel que avanza unos metros y tira con fuerza raso y muy colocado.

A los 40 minutos en contrataque del Sporting Uria pasa a Ferrero que desborda a un defensa, cede por alto a Pedro y éste empalma ante la salida de Buyo del marco por arriba consiguiendo el segundo tanto.

Quiniela Ganadora

Spal-Atalanta .....X  
Génova-Catania .....1  
Lazio-Cosena .....1  
L. Vicenza-Foggia ...2  
Pescara-Lacce .....X  
Rimini-Milán .....X  
Bari-Monza .....1  
Taranto-Pisa .....X  
Varese-Sampdoria ...X  
Palermo-Verona .....1  
Mantova-Prato .....1  
Paicenza-Novara .....2  
Reggiana-Triestina ...2  
Cavese-Cosensa .....1

Próxima Quiniela

Sarmiento-Huracán  
Unión-Boca Juniors  
Independiente-R. Central  
A. Juniors-Estudiantes P.  
Atlanta-Genoa  
Catania-Pescara  
Foggia-Cesena  
Lazio-Lanerossi V.  
Lecce-Taranto  
Milán-Monza  
Pisa-Bari  
Rimini-Palermo  
Sampdoria-Spal  
Verona-Varese

Las quinielas y el Mundial

Faltan 175 millones para cubrir el presupuesto

Madrid, 8 Jun. (Efe). — Según datos provisionales anticipados por el Patronato de Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas correspondientes a la 40.ª jornada de quinielas, el Real Comité Organizador de la Copa Mundial de Fútbol 1982 da a conocer la situación actual de las cantidades a percibir y su aplicación hasta la fecha:

Ingresos quinielas 40.ª jornada (7-6-81)

Número total de apuestas: 41.242.444.

0,46125 de participación por apuesta para el R. C. O.: 19.023.077,29 millones.

RESUMEN GENERAL

Inversiones a cubrir por el R. C. O. con dicha participación: 2.270.810.000 pesetas.

Cantidades correspondientes a las jornadas 1 a la 36 confirmadas por el Patronato: 1.988.787.253,00.

Jornadas 37, 38 y 39 (provisional): 19.023.077,29.

40.ª jornada de quinielas (provisional): 19.023.077,29.

Total: 2.095.023.075,20 pesetas.

Diferencia que queda por cubrir con el recargo de las quinielas: 175.786.924,80 pesetas.

Marcador

Resultados y clasificaciones

Fase Ascenso II División B

- Lugo, 1 - Ponferradina, 1 (1-2)
- Lorca, 2 - Constancia, 1 (1-0)
- Don Benito, 3 - Catarroja, 0 (0-2)
- Erandio, 2 - Martos, 0 (2-1)
- Realejos, 3 - Arosa, 1 (0-3)
- POBLENSE, 2 - Arenas, 0 (1-2)
- Antequerano, 0 - Moscardó, 0 (1-0)
- Sevilla At., 2 - Telde, 0 (0-2)
- Albacete, 2 - Binefar, 1 (0-1)
- Sporting At, 1 - Figueras, 0 (2-0)
- Valladolid P., 1 - Endesa, 2 (0-1)
- Reus, 1 - Aranjuez, 0 (2-0)

Se califican para la siguiente ronda los siguientes equipos:

Ponferradina, Lorca, Don Benito, Erandio, Arosa, POBLENSE, Telde (por penalties), Antequerano, Binefar (por penalties), Sporting At., Endesa y Reus.

PRIMERA REGIONAL

Consell, 3 - Campanet, 2

COPA PRESIDENTE Y TROFEO R. FOSTER JUVENILES PRIMERA REGIONAL GRUPO A

J. Sallista, 5 - At. Baleares, 1

GRUPO B

Patronato, 2 - V. de Lluc A, 1

Estudiantes, 1 - Campos, 2

ADHERIDOS

Bar Serafin - Duransa (Susp.)

Brasilia, 1 - Telefónica, 0

Zarza, 1 - Unión S.P., 0

Ses Maioles, 3 - Bomberos, 0

Puertas Sanz, 4 - Const. Bmé. Ramón, 3

Katia, 1 - Quely, 2

FINAL ALEVINES

Olimpic, 1 - Mallorca, 2

At. Rafal, 0 - Cide, 2

COPA PRESIDENTE INFANTILES

PRIMERA REGIONAL

Búger, 3 - Olimpic, 3

San Cayetano, 1 - At. Manacor, 5

Collerense, 1 - J. Sallista, 3

SEGUNDA REGIONAL

FINALES GRUPO A. Y B.

J. Dep. Inca, 2 - Poblense, 0

FUTBOL FEMENINO

Cide, 2 - At. Consell, 0

Génova, 2 - At. Vivero, 0

Sta. María Atc., 2 - C. Deyá, 2

FUTBOL SALA

CAMPEONATO ESPAÑA SENIORS

Talleres Salvá, 3 - Barcelona, 5

Segunda Regional

Ultima jornada

- C'as Concos, 1 - J. Sallista, 4
- Sta. María, 3 - Son Sardina, 0
- Molinar, 1 - Cardessar, 2
- A. Vivero, 2 - Olimpic, 5
- S. Caimari, 2 - Juve, 1
- Ferriolense, - Son Cotoneret, 1
- Génova, 2 - V. de Lluch, 1
- Puigpuñent, 3 - Marratxí, 3

Olimpic	34	21	7	6	68	30	49
Cardessar	34	19	11	4	71	34	49
Sallista	34	20	5	9	81	46	45
Santa María	34	18	8	8	53	29	44
Alqueria	33	19	4	10	65	37	42
Marratxí	34	16	9	9	64	47	41
Sineu	33	12	11	10	51	27	35
Molinar	34	14	6	14	49	38	34
Génova C.F.	34	12	10	12	52	51	34
C'as Concos	34	11	9	14	50	48	31
Ferriolense	34	10	9	15	53	55	29
Sp. Caimari	34	11	7	16	44	61	29
A. Vivero	34	11	5	18	56	91	27
Virgen de Lluch	34	11	5	18	44	72	27
Juve	24	9	8	17	40	62	26
Son Cotoneret	34	9	8	17	47	67	26
Son Sardina	34	11	2	21	49	81	24
Puigpuñent	34	8	2	24	45	95	18

Fase Ascenso III División

GRUPO A

- Alaró, 2 — Cultural, 1
- Hospitalet, 3 — Xilvar, 1

C. D. Xilvar	5	3	1	1	9	7	7
C. F. Hospitalet-I.B.	5	3	0	2	12	9	6
U. D. Alaró	5	3	0	2	11	10	6
U. D. C. Cultural	5	0	1	4	7	13	1

GRUPO B

- Porto Cristo, 0 — Santanyí, 1
- Ferrerías, 3 — Artá, 1

C. F. Porto Cristo	5	2	2	1	5	3	6
C. D. Santanyí	5	2	2	1	9	8	6
C. D. Ferrerías	5	2	1	2	9	8	5
C. D. Artá	5	1	1	3	9	12	3

FASE ASCENSO LIGA NACIONAL JUVENIL

- Mallorca A, 4 — Sami B, 0
- Portmany, 1 — San Cayetano, 1

Real Mallorca	6	5	0	1	15	5	10
San Cayetano	6	3	1	2	18	10	7
Sami	6	2	0	4	4	16	4
Portmany	6	1	1	4	7	13	3

Campeón: Real Mallorca

Ciclismo

Battaglin ganó el Giro

El italiano Giovanni Battaglin se alzó con la victoria final en el Giro de Italia 1981, después de haber conquistado antes la victoria en la vuelta ciclista a España.

La clasificación de la etapa última, disputada contra el cronómetro entre Soave y Verona, con 42 kilómetros de recorrido, quedó así:

1. Knut Knudsen (Noruega) 51'50 (media hora 48,617 Kms.).
2. Tommy Prim (Suecia) a 1'22".
3. Giovanni Battaglin (Italia) a 1'24".
4. Giuseppe Saronni (Italia), a 1'25".
5. Roberto Visentini (Italia), a 1'30".
6. Claudio Torelli (Italia) a 1'36".
7. Roy Schuiten (Holanda), 1'46".
8. Daniel Gisiger (Suiza) a 2'05".
9. Silvano Contini (Italia) a 2'29".
10. Francesco Moser (Italia), a 2'32".

La clasificación general final del giro de Italia 1981:

1. Giovanni Battaglin (Italia), 104h50'36"
2. Tommi Prim (Suecia), 104-51-14.

3. Giuseppe Saronni (Italia), 104-51-26.
4. Silvano Contini (Italia), 104-53-35.
5. Joseph Fuchs (Suiza) 104-53-55.
6. Roberto Visentini (Italia) 104-56-13.
7. Alfio Vandí (Italia), 105-00-08.
8. Beat Breu (Suiza), 105-00-38.
9. Claudio Bortolotto (Italia), 105-00-48.
10. Gianbattista Baronchelli (Italia) 105-02-37.
32. Guillermo de La Peña 105-40-31.
37. Miguel María Lasa 105-43-27.
41. Pedro Muñoz 105-48-53.
95. José Luis López Cejón 107-21-09.
104. Eugenio Herranz, 107-56-04.

DEPORTES ESPLAIS

Armería, pesca, deportes

C/. General Riera, 46-B Tel. 250562  
C/. María Antonia Salvá, 2 El Arenal

## Llucmajor, día a día

# El IV tomo de la Historia de Llucmajor, a la vista

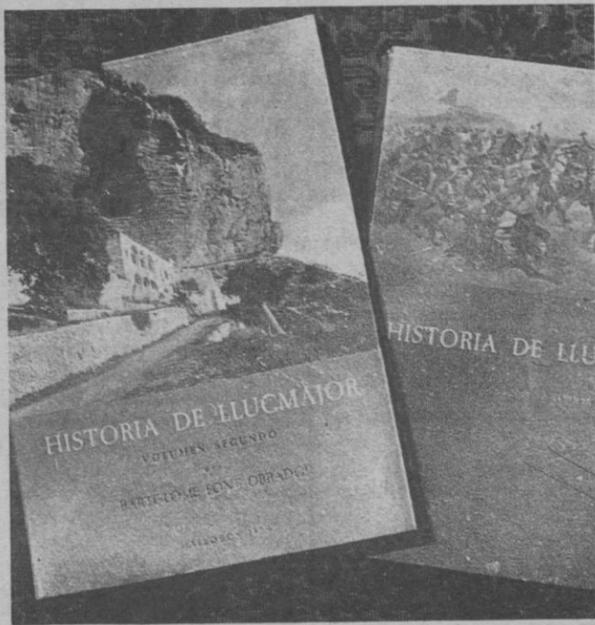
La gran empresa que significa la redacción de los seis volúmenes de que va a constar la «Historia de Llucmajor», está de nuevo en marcha. Son tres los tomos que han salido a la luz pública, falta el cuarto, referido al siglo XVII y este importante paso del ecuador de nuestra historia, hace posible que antes de fin de año esté todo dispuesto y a punto para poder llevar a término la presentación oficial del IV volumen.

### ACUERDO MUNICIPAL

Por otra parte el Consistorio, desde aún cuando era presidente de la Comisión Municipal de Cultura nuestro amigo Antonio Puig, tiene acordada la impresión de este volumen, así que lo único que falta es el mecanismo material de su tramitación e impresión después.

### TODO DISPUESTO

Nuestro distinguido amigo Dr. Bartolomé Font Obrador, investigador y Cronista Oficial de la ciu-



dad, lo tiene todo dispuesto. Hace unas semanas estuvo en nuestra ciudad el dibujante, tan conocido como querido de la misma, José M.ª Mir de Lafuente y tomó sus apuntes. Nos consta que ya ha hecho entrega al autor señor Font de

los dibujos terminados a punto de sacar los clichés correspondientes.

Por otro lado podemos añadir que sabemos de la misma fuente de origen que el amigo Font Obrador, lo tiene todo concluido y dispuesto para empezar la

redacción literaria del texto del IV volumen, que como las anteriores ediciones, el interés de sus valiosas citas compendian un detalle permanente de su interesante obra.

### DISPONIBILIDADES ECONOMICAS

Y a todo lo dicho, porque consideremos que la empresa es un hecho, añadamos que además del acuerdo municipal de imprimirlo, como se ha venido haciendo con los tres tomos anteriores, dispone el Ayuntamiento de un depósito de 350.000 pesetas que la pasada Diputación Provincial de Baleares concedió y congeló para tal fin y que tanto la Caja de Ahorros como la de Pensiones, aportarán, como siempre, las importantes subvenciones de 300.000 Ptas. cada una para dicha impresión.

Para este verano el doctor Font Obrador tiene trabajo abundante (el nuevo volumen constará de más de 550 páginas) que de seguro interrumpiremos más de una vez con nuestras visitas, para comentar, con gusto, la marcha del IV tomo. Allí tranquilo en su chalet de El Arenal.

Es una gran noticia que estamos satisfechos y orgullosos de comentar.

### UNA APÓRTACION DE 500.000 PTS.

Esta es la contribución de Juan de Vidal y Salvá Barón de Vidal, a la edición del IV volumen de la Historia de Llucmajor, 500.000 Pts., anunciada a través de una entrevista con el autor de la obra Dr. Bartolomé Font Obrador y confirmada, después, a nuestra primera autoridad local, el alcalde Miguel Clar.

Otra prueba clara y elocuente del cariño especialísimo que nuestro «mecenas» tiene para con la ciudad de su origen y de sus amores.

### EL AYUNTAMIENTO 300.000 PTS.

Según noticias fidedignas, visto la destacada colaboración que va mereciendo la próxima presentación de este nuevo tomo de la Historia de Llucmajor, parece que el Ayuntamiento contribuirá con una aportación de 300.000 pesetas, cifra que de seguro será aceptada unánimemente, dado el significado y la finalidad a que se destina esta cantidad, aparte de las 350.000 pesetas que el Ayuntamiento tiene congeladas para tal fin, concedida por la extinguida Diputación Provincial de Baleares.

GARA

## Inca, día a día

La Colombófila Inquense continúa acaparando trofeos

### Balance de una temporada

Se mantiene en todo su esplendor la cría y preparación de palomos de competición. La sociedad «Colombófila Inquense» ha cerrado una etapa brillantísima, con la que se demuestra que, casi en la sombra, un puñado de inquenses se desviven para que este deporte continúe aportando trofeos a las vitrinas locales.

Entre las diferentes pruebas efectuadas en la actual temporada, cabe recoger el siguiente resumen:

#### DESDE IBIZA

En este concurso se han efectuado seis sueltas, por el sistema de puntuación. Los ejemplares otorgaron a sus dueños las siguientes puntuaciones: Pedro Socías, 125 puntos; Juan Quetglas, 120; Manuel Flor, 112; Bartolomé Jaume, 110 y Gabriel Ramis, 101.

#### DESDE ALICANTE

Desde Alicante se efectuaron diferentes pruebas, que comenzaron en el mes de febrero y finalizaron en marzo.

La primera, celebrada el día 2 de febrero, la clasificación quedó establecida así: Francisco Cerezo, Arnaldo Salas, Gabriel Perelló, José Alcántara, Rafael Alomar, Juan Quetglas y Gabriel Sampol.

El 14 de marzo arrojó el siguiente resultado: Primero y tercer puestos para Gabriel Sampol y segundo puesto para Juan Quetglas.

El 22 de marzo el orden de llegada fue el siguiente: Gabriel Ramis, Juan Torrens, Juan Quetglas, que colocó dos ejemplares en 3º y 4º puestos, siendo el quinto para Gabriel Sampol.

#### OTRAS PRUEBAS

El kilometraje fué aumentando y cabe reseñar que en la suelta celebrada el día de San José, desde Baza, (Granada), los resultados fueron los siguientes: Pedro Reynés, Bartolomé Jaume, Pedro Socías, Juan Quetglas, Gabriel Sampol y Jaime Coll.

El 29 de marzo, y desde Manzanares, coparon los primeros puestos José Alcántara, Gabriel Sampol, Jaime

Coll y Juan Quetglas, que copó del cuarto al séptimo lugar.

Otra prueba, efectuada el 6 de abril, conoció la siguiente lista de triunfadores: Gabriel Perelló, Bartolomé Artigues, Jaime Mairata, Juan Quetglas, Gabriel Sampol y Miquel Janer.

El 25 de abril tuvo lugar la segunda suelta desde Manzanares. Y la clasificación fué la siguiente: Bartolomé Artigues obtuvo el primero y octavo puestos; Juan Quetglas el segundo y a continuación José Alcántara, Gabriel Sampol, Gabriel Perelló, José Alcántara, Gabriel Ramis y Gabriel Sampol. Señalemos que Juan Quetglas logró colocar tres ejemplares entre los clasificados.

Una prueba especial deportiva, desde Ciudad Real, fué un triunfo importante para Gabriel Sampol, pues su ejemplar fué el único que retornó a su palomar el mismo día de la salida. Y en la prueba efectuada el día 5 de mayo, desde Castuera (Badajoz), lograron los primeros puestos Gabriel Sampol y Juan Quetglas.

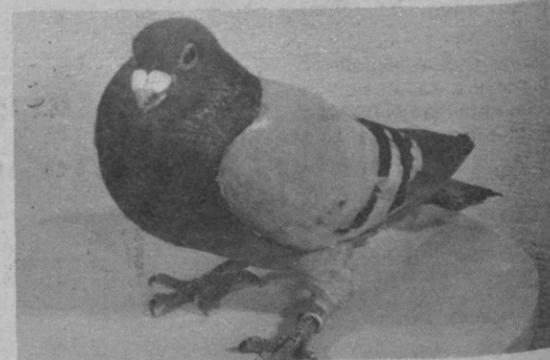
En el campeonato social de velocidad, que constaba de cuatro sueltas desde Alicante, quedó campeón Juan Quetglas, seguido de Gabriel Sampol y José Alcántara.

Para el título de fondo, mediante dos sueltas, desde Manzanares y Baza, respectivamente, el orden quedó establecido así: Juan Quetglas, Gabriel Sampol y José Alcántara.

#### PALOMOS

##### DESTACADOS

Entre los ejemplares más destacados de la actual temporada, cabe señalar la hembra azul nº 51.173-79, de Gabriel Sampol, que en los dos diferentes viajes, siempre cronometrados, obtuvo primer puesto desde Alicante y Manzanares y segundo puesto desde Manzanares y Castuera. El macho bronceado 30.990-80, de Juan Quetglas, fué el primero desde Manzanares y el segundo desde Castuera y Manzanares. Y la hembra azul núm. 7.868-79, de José Alcántara, desde Alicante, y obtuvo un primer y un segundo puestos desde Manzanares.



Este ejemplar, M-azul, nº 179.643-79, obtuvo el primer premio social e intersocial. (Reportajes Payeras. Inca).

## Muebles para su Verano



### TOLDOS / MOBILIARIO PARA BAR TERRAZA / PISCINA / JARDIN

Almacenes Aragón introduce la Línea '81. Una amplísima gama de Mobiliario para su Terraza, Piscina, Jardín... donde quiera que haya un lugar para disfrutar el buen tiempo, los Muebles de Aragón brindan belleza y confort, por muchos veranos.

Modelos económicos y suntuosos, para todas las necesidades y presupuestos, en madera, plástico, aluminio, metal, clásicos o modernos.

Pero no se conforme con lo que decimos: Venga hoy a ver nuestra gran Exposición.

Distribuidor oficial para Mallorca

almacenes  
**ARAGÓN**

Calle Aragón, 40 • Tels. 27 89 35 | 27 01 00 | 27 46 77 • Palma de Mallorca 5

# Manacor, día a día

Porto Cristo, 0 - Santanyí, 1

## La suerte, factor decisivo

Pocas veces suele producirse en fútbol con tanta exageración como ocurrió el domingo, el que un equipo luche, porfié, cree ocasiones de gol durante los noventa minutos, remate balones de toda clase y condición contra la portería visitante, y no obstante salga derrotado del terreno de juego. Pues eso es lo que le ocurrió al Porto Cristo en su partido frente al Santanyí, jugado bajo un sol de justicia, agotador, con una buena entrada de público y an-

te tos hinchadas, local y visitante entusiastas, animadoras y en todo momento correctísimas.

Las ocasiones de gol que consiguió el Porto Cristo por mediación de Juan, Luisito, Agustí, Badía, Mondéjar, Onofre y hasta Capó, llenan una página de la agenda, pero o bien Bernat que estuvo fenomenal toda la tarde, o un piede de defensa, o un palo de la portería o un desvío por centímetros en el último remate, impidieron que el ba-

lón cruzase la raya de gol. Algo realmente increíble, como si la red estuviera por fuera en vez de por dentro. Juan hizo los primeros veinte minutos de fútbol mejores que hemos visto en esta liguilla y las jugadas de conjunto se sucedieron sin interrupción.

El Santanyí planteó un cuatro, tres, tres muy flexible, replegándose con gran facilidad para arropar a su excepcional guardameta y no obstante incisivo en los contraataques que fueron

mucho más esporádicos, pero de los que sacó su fruto en el m. 10 de la segunda parte cuando Miguel logró batir a Vives por bajo, estableciendo el definitivo 0 - 1 a su favor.

Porto Cristo: Vives, Oliver, Forteza, Capó (Brunet), Cerdá, Piña, Badía, Juan, Mondéjar, (Onofre, Luisito y Agustí).

Santanyí: Bernat, Barceló, Roig, Marina, Vich, Rigo, Morro, Taverner, Adrover, Miguel y Vidal.

JOMSA

## Recital de Paula Rosselló



pel s fets: "el Convent s'omplí i no mancà entusiasme ni aplaudiments (els concertistes es veren obligats a obsequiar-nos amb una obra fora de programa, l'Ave Maria de Gounod). Una vetlada francament agradable; el temps passà en un vol; tot acabà amb enhoresbones.

A Manacor no ens manquen artistes que donin nom al nostre poble, tampoc falten diners; esperem, puix, que tot això es tradueixi en un progressiu enriquiment del nostre ambient cultural, ara potser un poc adormi.

F.J.C.V.  
Foto: Alfonso

Ara estam en festes, i les festes són bulla. Però en aquest cas ens condueixen a pensar seriosament d'arribar un fet molt joíós: em referesc al recital de presentació de Na Paula Rosselló. Abans de res cal dir que jo som crític i, per tant, no podré —com voldria— entrar en qüestions tècniques i justificar perquè va agradar tant aquesta jove artista.

Què faré? Just donaré testimoni, per a la gent que diumenge vespre no hi va anar, de tot allò que pogue-

rem veure en el recinte del Convent de Sant Vicenç Ferrer. Les paraules i els fets, així, no restaran tancats dins un determinat lloc i moment, al contrari: tindran un petit ressò a la premsa.

Un membre de la Capella de Manacor ens anuncià el pes de Na Paula Rosselló, però, aprofitant una excel·lent ocasió, donà la paraula al president de l'associació d'Amics de l'Opera de Mallorca qui, ni més ni menys, ens la presencià com tot una esperança, tot

un promesa per a Manacor i per a les Illes; les seves fetes són llunyanes i, si res no destorba el bon camí, d'aquí a un parell d'anys tots podrem enorgullir-nos d'ella de veres perquè serà un gran estel dins la música lírica. La seva valia no es pot calcular ara exactament, però, sense molta por a errar, podem mirar enfora. Això, amb altres paraules, vingué a dir l'esmentada persona. Guardem esperances...

I dic això perquè les paraules foren confirmades

### AYUNTAMIENTO DE MANCOR DEL VALLE

(BALEARES)

### EDICTO

Aprobado inicialmente por el Ayuntamiento Pleno en sesión de fecha 7 de Mayo del año actual, el Proyecto de Delimitación del Suelo Urbano de la villa, promovido por el Ayuntamiento y redactado por los Arquitectos D. Miguel Juncosa Picó, D. Antoni Gili Perera, y D. Ignaci Pomar Piña, se somete a información pública durante un mes, de conformidad a lo establecido en el artículo 128-2 del vigente Reglamento de Planeamiento para el desarrollo de la Ley sobre Régimen del Suelo y Ordenación Urbana, durante cuyo plazo los interesados podrán examinar el expediente y presentar las reclamaciones que estimen oportunas a partir de la publicación de este Edicto en el B.O. de la Provincia.

Mancor del Valle,  
5 de Junio de 1981  
El Alcalde  
Fdo. Gabriel Pocoví

## Funcionarios y políticos del Ayuntamiento

### Al fin, diálogo

Cuando la situación entre funciones y Consistorio manacorense estaba poniéndose algo tensa, incluso en la última semana hubo miembros del Comité que avanzaron a esta corresponsalia la posibilidad de una huelga generalizada de los funcionarios municipales, incluida la Policía Municipal; parece se ha entrado por el camino del diálogo, y ésta es una noticia positiva que nos alegra muy de veras.

PSOE y ayer lunes estaba prevista una nueva reunión de esta Supercomisión y el Comité de Funcionarios, al objeto de seguir estudiando

el pacto propuesto para estipular las relaciones laborales, derechos y derechos que les afectan en su diaria misión de trabajo.

REPORTAJES  
EN  
FOTO - CINE - VIDEO

ALFONSO LORENTE

C/. Jaime II, 12 — C/. Bosch, 1  
Teléfono 551098 MANACOR - Mallorca

## Récord del hipódromo

Lo más importante que aconteció en la reunión del sábado pasado fué el récord absoluto del hipódromo de Manacor.

El caballo que lo logró fue Hissouney con un tiempo de 1'20"5 en una distancia de 2.100 mts.

Los resultados obtenidos fueron:

PRIMERA CARRERA: Cartumach 1'33"8, Cecilia 1'35"7, Abeto 1'35"7, Quiniela 55.

SEGUNDA CARRERA: Boy Scout S.F., 1'33"6, Zafira Dior, 1'35", Zasioune 1'36"2, Quiniela 1.110, Ganador 40.

TERCERA CARRERA: Aurora A, 1'32"8, Zarina 1'33", Aktionar II 1'33"2, Quiniela 370, Ganador 55.

CUARTA CARRERA: Z. Ninona 1'31", Boira d'Avril 1'31"5, Boca Ratón 1'31"7, Quiniela 265, Ganador 70.

QUINTA CARRERA: Volcán P 1'28"5, Alcón d'Or 1'30"2, Vinolia 1'30"2,

Quiniela 1355, Ganador 135.

SEXTA CARRERA: Zagalá 1'27"5, Pedro B 1'27"8, Infante Patout 1'26"9, Quiniela 210, Ganador 95.

OCTAVA CARRERA: Grieserie du Puy 1'25", Gero-me 1'25"8, Valfleury 1'26"5, Quiniela 690, Ganador 95, Trío 13.238.

NOVENA CARRERA: Hote de Rampan 1'22"9, Hermite 1'23"5, Bang du Padoueng 1'23"8, Quiniela 2040, Ganador 50, 75.

DECIMA CARRERA: Hissouney 1'20"5, Elrika 1'21"4, Darius M, 1'22"6, Quiniela 1885, Ganador 100, Trío desierto.

Se recuerda a los aficionados que el próximo domingo se disputará la XXIV Gran Diada Hípica de Manacor.

La triple gemela cuenta ya con un fondo de 344.000 pts. y que el trío blanco quedó desierto con un fondo de 36.000.

J.L.L.G.

## Hoy, martes 9

### CINES

Descanso, mañana estreno.

### URGENCIAS

Policía Municipal, 550063. Policía Nacional, 550044. Parque Bomberos, 550080. Ambulatorio Seguridad Social, 552393. Guardia Civil, 550122. Guardia Civil Tráfico, 551996. Clínica Municipal, 550050. Ambulancias, 550063.

### SERVICIOS DE TURNO

Farmacias: L. Ladaria (C. General Franco).

### AUTOCARES

Manacor-palma: 8'30, 10, 14'45 y 18. Palma-Manacor: 10, 13'30, 17'15, 19'45.

Manacor-Porto Cristo: 7'30, 10, 11'15, 14'45, 18'30 y 20'45.

Manacor-Calas Mallorca: 7 y 18'15. Calas Mallorca-Manacor 7'45 y 19

## ABIERTA MATRICULA

RESERVE AHORA SU PLAZA PARA EL CURSO 81-82



puericultura



auxiliar de clínica



auxiliar de farmacia



ayudante de laboratorio



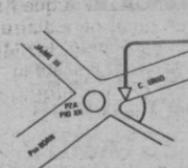
azafata



psicología

HORARIOS: MAÑANA, TARDE - NOCHE

Rellene este cupón con sus datos y remítalo a:



DEBSA

Carrer Unió, 2 - entlo. 9º  
(Junto Plaza Pio XII)  
PALMA

CURSO.....

NOMBRE.....

EDAD.....

DOMICILIO.....

POBLACION.....

TEL.....

## Alaró

## Alaró, 2 Cultural, 1

### ● Los «porteños» salvaron el honor a pocos minutos del final

A pesar del fuerte calor que «privaba» en la Villa alaronera y creemos que en la totalidad de la Isla, fueron bastantes los aficionados que se dieron cita en el terreno futbolístico, dispuestos a saborear el último encuentro oficial de la actual temporada, que por especial circunstancia reunía alicientes cargados de emotividad, ya que según rezara el marcador al final del tiempo de rigor, se abría un cúmulo de posibilidades para aspirar a un puesto clasificatorio en la cuenta final de la actual fase de ascenso.

Cuidó del arbitraje el trencilla Vivancos, que supo desenvolverse a entera satisfacción.

ALARO: Sampedro, Coll, Blas, Solé, Pericás, Salóm, Perelló, Guaps, Llinás, G. Rosselló, Darder, Campins II (Isern).

CULTURAL: Vallejo, Seguí, Crespí, Llobera, J. Llobera, Tugores, Barceló, Gost, Simó, Payeras, Serra.

Tempranero llegó el primer gol en jugada iniciada por el popular «divino» que Guaps se encargó de materializar. Ya metidos en la segunda mitad, era Darder quien tras botar falta máxima conseguía llevar la tranquilidad. Sin embargo los efectivos «porteños» sin bajar la guardia y dispuestos a sorprender cuando menos se esperara su anfitrión, recogieron como premio a escasos minutos del final salvar el honor en ocasión de fallo garrafal de la cobertura propia que muy oportuno J. Llobera, supo contabilizar.

Hubo jugadas que pudieron dar el traste con los deseos victoriosos del cuadro de Amador Puig, sin embargo el cansancio mutuo que agarrotaba a los jugadores, permitió se llegase al final sin otra nota digna de mención. Y ahora a esperar el gran lance, que el próximo domingo se disputará contra el Xilvar.

## Pollensa

## Dionís Bennàssar, Fill il.lustre de Pollença

El pintor Dionís Bennàssar ja ha estat nomenat Fill il.lustre de Pollença per acord unímit de l'Ajuntament, en Sessió Plenària, celebrada el dia 28 del passat mes de maig. A partir d'ara, s'ha de preparar l'acte oficial de la proclamació.

En Dionís Bennàssar morí el 12 de desembre de 1967; i als pocs dies de la seva mort sobtada, el Cercle de Belles Arts de la Ciutat de Mallorca volgué dedicar un homenatge póstum, com ofrena d'honor i gratitud a la vida fecunda del conspicu pintor pollencí, i com a veritable alabanza a l'obra immensa i guardonada d'un artista que entregà tots els seus anhels i tots els seus afanys a l'art, indiscutiblement. Són poquíssimes les llars pollencines on no es pugui admirar un quadre seu, molts d'ells obsequi del propi pintor. Actitud ben demostrativa de la seva generositat.

I els homenatges seguiran i sembla que, ja cap a l'octubre d'enguany, haurà lloc a la Llotja de Ciutat, una magna exposició de l'obra pictòrica de Dionís Bennàssar, patrocinada per la Caixa d'Estalvis de Balears —SA NOSTRA—, amb la col·laboració del Consell Insular de Mallorca i la presentació d'un llibre amb text de l'acadèmic de la Llengua Espanyola Camilo José Cela.

Merescut és el nou títol honorós atorgat a Dionís Bennàssar, coneixedor dels secrets i la màgia dels colors i de la llum, copsador

del sentit profund del paisatge de Pollença. Els crítics d'art han pregonat la seva força creadora, així com també la vàlua, la magnificència i la intensitat lluminosa de l'obra que és testimoni d'una vida plena.

La pintura d'En Dionís Bennàssar és l'epifania de la llum i dels colors de la terra pollencina i, alhora, expressió genuina dels seus estrats geològics. Per això, totes les seves obres responen al sentit lumínic que encén la configuració del nostre paisatge: la dolça pau que perfila les cales; la generosa presència dels pins —«arbres sublims, del geni viva imatge»— dels pins de la ribera que per les «roques revinclen la seva poderosa arrel» i s'espillen dins el blau cristal·lí de la mar Mediterrània; l'excelsitud gegantina de la nostra serra Tramuntana, de la costa brava, que com un escut de pedra, s'alça en lleial sentinella de la nostra contrada. I totes i cada una de les tradicions i costums del viure de cada dia d'una comunitat que estima, treballa i mesura, les inquietuds d'una raça que sap mantenir la limpidesa del color i el desig serreníssim d'un millorament, honorant el passat, emperò amb arrels fortes dins el present.



Cares, tipus, fets i història que sols un home, cèl·lula de la configuració humana pollencina, pot expressar com a missatge d'art, sincer, verídica i amarat de sentiment.

**Mai no adoptem postura de formiga si el nostre vol essencial és d'ànguil·la i hàbil per a fixar, sense dubtança, la trajectòria viva i lluminosa cap a l'assoliment de l'horitzó.**

testimoni d'una obra madura, i quan

**«el blau de l'horitzó s'ha fet mirall, assenyalant camins cap a l'altura».**

té un sentit gojós la bona nova del nomenament de Fill il.lustre de Pollença que l'Ajuntament de la nostra Vila, i per unanimitat, ha otorgat al pintor Dionís Bennàssar.

Miquel Bota Totxo

El fonament sòlid de pollencinisme que respira tota l'obra d'En Dionís Bennàssar, és el millor elogi i el millor mèrit d'una pintura que ha experimentat una puixança valuosa ben remarcable i que ha obtingut una transcendència artística ben merescuda. Perquè l'esperit de Dionís Bennàssar palpitava entre els batecs dels nostres homes, cpsant l'amplitud de les ànsies i els anhels que, en el temps i per l'espai, han mogut l'evolució dels «fills d'una raça dreturera i forta que unia el seny amb l'ímpetu».

Amb la recordança d'una vida fecunda i davant el

FRANCESC SERRA DE CAYETA I D'ASPRER



**MEN'S**  
revolution

Avda. Joan Miró, 24

ultramar  
express s/a



### OFICINA DE BILLETAJE

CONTINUAMOS EN PASEO MALLORCA PERO DESDE EL 8 DE JUNIO ESTAMOS EN EL N.º 34

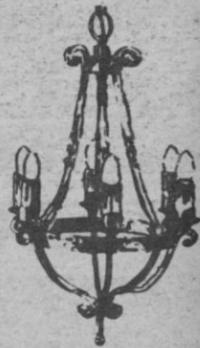
TELF. 227045 (4 líneas)



## HERNIADO ¡¡SENSACIONAL!!

es el nuevo, minúsculo y científico «OBTURADOR AUTOMÁTICO», único que no necesita tirantes ni correas bajo nalgas, no pesa ni abulta y neutraliza la hernia hasta su total desaparición. Visítenos y podrá juzgar la gran diferencia. Para baño. Avance técnico, lavable, cómodo, ligero, se puede dormir con él. GARANTIZADO POR DOS AÑOS. Construcción expofesa para cada caso bajo pres. fac. Demostraciones gratuitas en PALMA DE MALLORCA los días martes 9, miércoles 10, jueves 11, viernes 12 y sábado 13 en nuestra delegación, calle Lonjeta número 5, segundo (travesía calle Sindicato) de 9 mañana a 2 tarde y horas convenidas teléfono 215140 INSTITUTO ORTOPÉDICO «ESPAÑA» miembro de la Agrupación Nacional de Técnicos Ortopédicos Casa Central en Barcelona (C.C.S. 2.381).

LAMPARAS  
HIERRO FORJADO



Electrica Española

costa y llobera nº9-tel.46 27 66

# Anuncios económicos

SE RECIBEN EN AGENCIAS DE PUBLICIDAD Y EN NUESTRAS OFICINAS: P. MALLORCA, 9 CONSULTENOS: TELS. 231177-235940  
DOMINGOS Y MARTES: 7 PTAS. PALABRA, MIERCOLES A SABADOS: 6 PTAS. PALABRA. (MINIMO 10 PALABRAS)

## Guía de Secciones

 **bolsa inmobiliaria**

- 1 SOLARES Y TERRENOS**
- 2 LOCALES Y DESPACHOS**
- 3 FINCAS**
- 4 ALQUILERES**
- 5 CHALETS**
- 6 APARTAMENTOS**
- 7 CASAS Y PISOS**
- 8 TRASPASOS**
-  **bolsa del motor**
- 9 MOTOS**
- 10 AUTOMOVILES**
- 11 CAMIONES**
-  **bolsa del trabajo**
- 12 DESEAN TRABAJO**
- 13 OFRECEN TRABAJO**
-  **otras secciones**
- 14 HOSPEDAJES**
- 15 ENSEÑANZAS**
- 16 MUSICA**
- 17 RADIO Y TELEVISION**
- 18 NAUTICA**
- 19 COMPRAS**
- 20 VENTAS**
- 21 PERDIDAS**
- 22 TRANSPORTES**
- 23 DIVERSOS**
- 24 PERSONALES**
- 25 MASAJES**
- 26 PRESTAMOS**
- 27 NEGOCIOS**
- 28 PROFESIONALES**

 **bolsa inmobiliaria**

ESPACIO EXCLUSIVO PARA AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

### 1 SOLARES Y TERRENOS

DISPONEMOS para la venta de solares en: Establiments, Alcudia, Palma Nova, Portals Nous, Las Palmeras, Santa María, etc. Información: BLANES 226722.

**SOLAR PALMAÑOLA** 500 m<sup>2</sup>. Precio: 1.300.000 Ptas. Al contado, A. BENASSAR. Telf. 461450.

**COMPRARIA** solar Poligono La Victoria, aproximadamente 5.000 m<sup>2</sup>. Pago rápido. Ofertas: tel. 212406-213260.

**SOLAR PONT D'INCA NOU** 500 m<sup>2</sup>. hace esquina, facilidades convenir. GELABERT 215843.

**BAHIA GRANDE**, desde 600 m<sup>2</sup>., edificables, todos los servicios, bien situados. Precio: a 1.000 ptas. m<sup>2</sup>. Facilidades. MADE. Tel. 211485.

**MAGALLUF** solar 1.700 m<sup>2</sup>. edificable, luz, pinar, cerca del mar. 3.400.000. 256664.

**COSTA D'EN BLANES**, solar de 1.309 m<sup>2</sup>., poco desnivel, orientación buena, fantástica vista mar y costa. Precio: 2.500.000 Ptas. MADE. Tel. 211485.

**SOLAR SON ARMADANS** calle ancha, 1.000 m<sup>2</sup>. fachada 26 m., 15.000 Ptas. m<sup>2</sup>. MERCADAL VELAZQUEZ, 8 213880.

**SOLAR CENTRO PALMA** 560 m<sup>2</sup>. fachada 26 m. edificabilidad 6 plantas, MERCADAL VELAZQUEZ, 8 213880.

**SOLAR PRINCIPIOS CARRETERA VALLDEMOSA** 11.000 m<sup>2</sup>. construcción viviendas, precio interesante, MERCADAL VELAZQUEZ, 8 213880.

**S'ESTANYOL** solar 500 m<sup>2</sup>. permiso de edificar, 1.200.000 buenas facilidades, MERCADAL VELAZQUEZ, 8 213880.

**SOLARES EN MOLINAR**, muy buena situación, desde 200 m<sup>2</sup>. a 3.500 ptas./m<sup>2</sup>. GALMES 223127.

**CALA ESTANCIA**, solares de 665 m<sup>2</sup>., buena situación. Informes GALMES 223127.

**SOLAR CALA ESTANCIA** 614 m<sup>2</sup>. 30 m. fachada, 4.000.000. Facilidades 221154.

**SOLAR BAHIA GRANDE** 600 m<sup>2</sup>. primera línea, vista al mar. 840.000. CIUTAT 221154.

DISPONEMOS de varios solares edificables pisos muy bien situados, en venta o derechos edificación. Tel. 410500.

**URBANIZACION SANTA PONS**, venta de parcelas directamente del promotor, IMISA, Plaza de España, 4. Tel. 226540.

**COLL D'EN REBASSA** Solar 530 metros apto para construcción precio 6.000.000 o permuto por obra. ALBERTI 222292. Velázquez, 10.

**BI TORO**, primera línea, llano, 1.622 m<sup>2</sup>. Facilidades. SEBASTIAN FRAU, 227497.

**VENDO SOLAR C/ Zaragoza**, 2.045 m<sup>2</sup>. haciendo esquina, posibilidad construir, 4 plantas, 4.000 Ptas. m<sup>2</sup>. Facilidades a convenir. Inmobiliaria OLIVAR 226687.

**PUIGPUÑENT**, parcela 8.000 m<sup>2</sup>. Facilidades. 221546.

**PUIGPUÑENT**, parcela 8.000 m<sup>2</sup>. Facilidades. 221546.

**BAHIA AZUL**, 600 m<sup>2</sup>. medio vallado 725.000. Facilidades. 221546.

**SAN JORDI**, parcela 15.000 m<sup>2</sup>. agua, luz, permiso edificación 200 Ptas. m<sup>2</sup>. Facilidades. 221546.

**SOLARES** ideal chalet, vistas panorámicas, 14 km. Palma. Agencia BALLESTER 210445.

**BAHIA AZUL** Solar bien situado, 720 m<sup>2</sup>. 1.160.000. Tel. 227794.

**PORTALS NOUS**, solares 1.200 m<sup>2</sup>. y 2.500 m<sup>2</sup>. buena vista, orientación Palma Nova. Precio 1.000 Ptas./m<sup>2</sup>. contado MARTINEZ SALVA Tel. 675862. Portals Nous.

**BENDINAT**, zona Castillo, magnifico solar en zona residencial mucha categoría, muy buena situación y vistas. Precio 3.000 ptas./m<sup>2</sup>. MARTINEZ SALVA Tel. 675862. Portals Nous.

**ROVER MOTA** solar 740 m<sup>2</sup>. 7.300.000 Ptas. o bien cambio por obra Ref RS-11. MATEO JAUME Tel. 460750.

**SON VIDA** frente hotel, 4.020 m<sup>2</sup>. edificables 1.435. Precio interesante. Fincas Mas 216946.

### 2 LOCALES Y DESPACHOS

**LOS GERANEOS** Traspaso local 150 m<sup>2</sup>., 950.000 ptas. Sr. Salom. 62.04.55-0.

**LOCAL TRAVESIA** industria fuerza motriz y teléfono, 135 m<sup>2</sup>. facilidades. Tel. 297388-289589.

**AVENIDA ALEJANDRO ROSSELLO** diferentes plantas despachos, 132 m<sup>2</sup>., divisibles. Llaves en mano. Precio interesante. A. BENASSAR. Tel. 461450.

**HOSTAL PAGUERA**, 18 hab. con baño, bar, recepción, lavandería, cocina, etc. edificación nueva, solar 1.000 m<sup>2</sup>. completamente equipado y en pleno funcionamiento. Precio: 13.000.000 Ptas. A. BENASSAR Tel. 461450.

**CALLE ARAGON** vendo local 330 m<sup>2</sup>. mucha fachada 80.000 Ptas. el metro. Facilidades convenir. GELABERT 215843.

**SON CLADERA** alquiler local 80 m<sup>2</sup>. 9.000 ALEX Avda. Alejandro Roselló, 32. 460818.

**PAGUERA**, local comercial de 150 m<sup>2</sup>. aprox. primera línea carretera, ideal para restaurante, tienda-exposición, lavandería, supermercado, etc. Informes: J. MANSO 686388.

**PAGUERA**, Sótano de 400 m<sup>2</sup>. aprox. primera línea carretera. Idea para custodia de coches y embarcaciones. etc. Informes: J. MANSO 686388.

**SOMETIMES**, Local 60 m<sup>2</sup>., sótano. Ptas. 1.750.000. A convenir Fincas Mas 216946.

**ZONA SAN MIGUEL**, despacho en entresuelo 150 m<sup>2</sup>., aseo, da a dos calles, una sola planta. Facilidades. SEBASTIAN FRAU, 227497.

### VENDO HOTEL

1 estrella 215 plazas zona Arenal. Informes FINCAS S. MAS. Tel. 216946-47

**PELUQUERIA** completa, sótano, 2.300.000. A convenir. Fincas MAS. 216947.

**DESPACHO** zona plaza Olivar, 146 m<sup>2</sup>. nuevo a estrenar, esplendor para oficinas profesional, 7.000.000. Facilidades a convenir. Inmobiliaria OLIVAR. 210249.

**LOCAL ZONA AVDA. SAN FERNANDO**, 200 m<sup>2</sup>. 2 puertas, aseo, instalación eléctrica, 3.100.000 facilidades. Inmobiliaria OLIVAR 210294.

**FORTI** mejor zona estupendo local, estrenar 200 m<sup>2</sup>. posibilidad altísimo, apto cualquier negocio. 7.500.000. Agencia BALLESTER 210445.

**SANCELLAS** unas 30 cuarteradas, almendros, algarrobos, 3 cuarteradas pinar, cercado pared. 256664.

**VENDO** 100 cuarteradas monte bajo, 25 kms. Palma, admitiría parte en pisos, buena situación. 256664.

**180 CUARTERADAS** almendros y pinar, casa señor y posaderos, admitiría algunos pisos de calidad. 256664.

**45 CUARTERADAS** almendros, diez minutos Palma, casas señor y colono, muy buena situación, zona carretera Sóller. 256664.

**VENDO** 19 cuarteradas almendros, cerca ciudad, fácil acceso. 256664.

**CAIMARI** casa dos plantas, 4 dormitorios, baño, comedor, cocina 2.000.000. Ent. 25%. R. 10 años. 256664.

**PLA DE NA TESA** a 2 Km. Pont d'Inca, parcelas de 7.103 m<sup>2</sup>. de regadio apto para cultivo y construcción vivienda. Informes. Inmobiliaria CARULLA Pza. Rosellón, 4. Tel. 210942-44.

**CASA RUSTICA MALLORQUINA** muy cerca de Palma, 5 dormitorios, baño y aseo, cocina con chimenea, 2 salas, terreno de 2.000 m<sup>2</sup>. jardín con frutales y hortalizas, piscina, cochera, pozo natural, etc. IMALBA, 214910.

**ESTABLIMENTS** Gran casa rústica, mitad reformada, 6 dormitorios, sala comedor, cocina 15.000 metros terreno. Precio 11 millones. Facilidades 224479.

**INCA** 8 cuarteradas tierra cultivo, almendros, cercado pared, casa antigua 11 millones. 224479.

**LLUCHMAYOR** Campos 10.000 m<sup>2</sup>. terreno cultivo, chalet 2 dormitorios, baño, cocina, garage, cocina, sala comedor, chimenea, agua, buen acceso. Facilidades. 224479.

**ESTABLIMENTS** Gran casa rústica, mitad reformada, 6 dormitorios, sala comedor, cocina 15.000 metros terreno. Precio 11 millones. Facilidades 224479.

**PARCELAS RUSTICAS** fachada carretera Puigpunyent, 15.000 m<sup>2</sup>. agua, luz, posibilidad edificar, 300 Ptas. m<sup>2</sup>. facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. 226687.

**TENEMOS VARIAS FINCAS** rústicas desde 500.000 pesetas. 212540.

**SEÑORES PROPIETARIOS**, por gran demanda necesitamos fincas rústicas, en todas las zonas. Gestión rápida. 212540.

**SANTA MARIA**, casa mallorquina, sobre solar de 1.800 m<sup>2</sup>. 2.000.000. 226722.

**SANTA EUGENIA**, casa 3 dormitorios, sala, corral, 1.900.000. Facilidades. 226722.

**LLUCHMAYOR** Km. 19 casita fin de semana con 3.500 m<sup>2</sup>. completamente cercado, aljibe, almendros, frutales. Permisos, precio 2.200.000. Facilidades. MONTIS 212117.

**CARRETERA SANCELLAS** casa dos dormitorios, 4.000 m<sup>2</sup>. cercado, electricidad por grupo. Frutales 10.000 l. hora de agua. 5.000.000 Ptas. Ref: BR-13 MATEO JAUME Tel. 460750.

## SE VENDE SOLAR POLIGONO LA VICTORIA

de 1.575 m<sup>2</sup>., excelente situación, apto para edificio de varias plantas o nave industrial, interesantes facilidades de pago.

Interesados llamar al 210844 o al 213041.

## LOCAL 1.ª LINEA

Vendo en Playa de Palma, frente Balneario número 1. Precio 4.500.000 ptas., facilidades. FINCAS RIERA JAUME. Tel. 224542.

## PALMA NOVA.

En zona residencial cerca playa, vendemos edificio como nuevo de 2 plantas solar 600 m. 14 salas, servicios W.C. duchas, terrazas, jardín. Muy apto cualquier tipo ENSEÑANZA, GUARDERIA INFANTIL, RESIDENCIA VERANIEGA, etc. Informes: Tel. 223825/ 221689.

### 3 FINCAS

**COSTITX**, 2.000 metros, tierra buena. Maravillosa vista Aljibe Junto pueblo 675.000. Tel.: 272299.

**MARRATXI**, 4.000 metros, bosque y cultivo. Precioso chalet a estrenar Junto carretera. Tel.: 272299.

**VENDO** fincas desde 50.000 pesetas entrada. 8.000 mensuales. Tel. 272299.

**BINIARAX (SOLLER)**, finca de recreo, una cuarterada, semivallada, olivar y frutales, preciosas vistas. Casa con 2 dormitorios, salón con chimenea, baño, cocina, electricidad cerca, agua, pozo 16.000 lts. y una cisterna. Precio: 2.900.000 Ptas. Facilidades. Made. Tel. 211485.

**CENTRO ISLA** 500 cuarteradas, 2 casas antiguas y chalet nuevo. PONS GINART 210700.

**SANTA MARIA** junto carretera, 10.000 m<sup>2</sup>., terreno llano, 1.500.000. Facilidades. 211150.

**SANTA MARIA**, Casa antigua, necesita muy pocos reformas, centro pueblo, 2.000.000. Facilidades. 211150.

**ALGAIDA** una cuarterada, mitad pinar, mitad cultivo. 850.000. GELABERT 215843.

**CAMPANET** casa rústica amueblada, jardín, agua, luz, frutales, buen carácter, electricidad, 2.200.000. Facilidades. 252443.

**SANCELLAS**, 3.500 m<sup>2</sup>. con casa, dos dormitorios dobles, aseo, ducha, sala-comedor, chimenea 1.800.000. COMAMALA 298558.

**ESPORLAS**: Parcelas 15.000 m<sup>2</sup>. bosque, acceso asfaltado, luz, posibilidad construir. Precio 900.000. Facilidades 4 años. COLL pza. San Antonio, 4. 226449.

**INCA**: 2 cuarteradas, casa para reformar, cisterna, cercado pared, almendros, caza. Precio 2.500.000. Facilidades convenir. COLL 226450.

**SANTA MARIA**: A 1 km., 1 cuarterada, bien poblada almendros, casita aperos escriturada, buen acceso. Precio 1.900.000. Facilidades. COLL 226449.

#### 20 KMS. PALMA

16.000 m<sup>2</sup>. buena tierra, casa rústica antigua. (necesita reformar), cisterna, frutales, algarrobos, almendros, 2.200.000 pts. (facilidades)

#### ZONA NORTE:

50 cuarteradas, vallado, casa rústica toda piedra (reformada) 2 fuentes naturales, frutales, cultivo, bosque, cacería. 15.000.000 (facilidades)

#### LLUCHMAYOR:

Zona rústica. 1.000 m<sup>2</sup>. 150.000 pts.

#### 10 KMS. PALMA:

4.000 m<sup>2</sup>. frondoso pinar, buenas vistas, agua corriente electricidad, calle asfaltada, 1.600.000 pts. (facilidades)

 **INMOBILIARIA RUSTIC**

**J. VALENTI A.P.I.**

CALLE VELAZQUEZ, 6 - PRAL.  
TELS. 22 56 00 / 22 56 01

#### LLUCHMAYOR:

Cerca población, 3.000 m<sup>2</sup>. terreno buena calidad. 380.000 pts.

#### 4 KMS. PALMA:

Zona residencial, solar 400 m<sup>2</sup>. dispone de todos los servicios. 1.300.000. pts. (facilidades)

#### LA RAPITA:

Solar 484 m<sup>2</sup>. se pueden construir 2 viviendas) electricidad, calle asfaltada. 1.450.000 pts.

#### LLUCHMAYOR:

4.000 m<sup>2</sup>. mucho árbolado, 500.000 pts. (facilidades)

#### 4 KMS. PALMA:

1 cuarterada, casa rústica, 2 plantas, (necesita reformar) agua, electricidad, calle asfaltada. 3.700.000 Ptas.

#### STA. MARIA

2.000 m<sup>2</sup>. vallado, casa fin de semana, 2 dormitorios, baño, cocina, comedor, terraza, agua corriente. 2.400.000 pts.

#### CAMPANET:

Casa rústica, antigua, 2 plantas, (necesita reformar), agua, electricidad. 1.450.000 pts.

#### URBANIZACION SON FERRER:

Solar 615 m<sup>2</sup>. agua corriente, electricidad, calle asfaltada. 840.000 pts. (facilidades)

3

FINCAS

## CARRETERA MANACOR

A 9 kms. de Palma, 9.150 m<sup>2</sup>, de regadío, agua abundante, 5.500.000. Facilidades. MATEO JAUME. Agente Inmobiliario. Avda. Alejandro Rosselló, 24.

4

ALQUILERES

INTERESAN pisos para alquilar, con o sin muebles. Agencia FERNANDEZ. 215251.

BELT INMOBILIARIA. Alquileres de todas clases. Avd. Alejandro Rosselló, 49-2º. Edificio Minaco. Tel. 222211-227219-225627.

ALQUILER VERANO o por meses, zona Can Pastilla-Sometimes apartamento 1ª línea del mar, 2 dormitorios, 2 baños, terraza junio y septiembre 55.000 mensuales julio y agosto 65.000 mensuales. Tel. 216728.

DESPACHOS edificio lujo, decorados, desde 15.000 mensuales, zona céntrica. 235629.

ALQUILER TELEVISORES Tele-Hogar. Nicolás de Pax 16.

NAVES INDUSTRIALES Polígono Industrial La Victoria, 208, 416 y 624 m<sup>2</sup>. Precios: 3.200.000, 6.200.000 y 9.250.000 pts. A BENNASSAR. Tel. 461450.

C'AN PASTILLA primera línea, amueblado, 2 y 3 dormitorios, terraza. 221202.

ARAGON amueblado, 2 dormitorios, 14.000. Olmos, 43.

CALA MAYOR amueblado, 1 dormitorio, terraza. Olmos, 43.

FINAL VIA ROMA, amueblado, 1 dormitorio. Teléfono 20.000. Olmos, 43.

SON ESPAÑOLET planta baja amueblada, 1 dormitorio, Olmos, 43.

MAGALLUF amueblado primera línea, 2 dormitorios, mes de julio, 60.000. 221202.

COSTA DE LA CALMA, chalet amueblado, 3 dormitorios, terraza, jardín. 221202.

PLAZA ESPAÑA amueblado, 3 dormitorios, 26.000. Olmos, 43.

BELLVER amueblado, 2 dormitorios, lavadora, terraza con vistas, 25.000. Olmos, 43.

MARIVENT planta baja, amueblada, 3 dormitorios, terraza, Olmos, 43.

EL ARENAL, piso espacioso, cerca del mar, 5 dormitorios, cocina muy completa, terraza grande, aire acondicionado, teléfono. 180.000 Ptas. alquiler completo 3 meses verano. MADE. Tel. 211485.

S'ESTANYOL, chalet duplex, planta superior, a estrenar, 2 dormitorios dobles, en urbanización cerca del mar, baño y cocina, completamente equipado. 60.000 Ptas mensuales meses verano. MADE. Tel. 211485.

SAN AGUSTIN, estudio equipado, cocina completa, baño grande, teléfono, vistas preciosas, bajada directa al mar, piscina y restaurante en el mismo edificio. 110.000 Ptas alquiler completo, 4 meses verano. MADE. Tel. 211485.

PLAZA FLEMING piso amueblado, 4 dormitorios, 25.000, LUIS MARTI, 4 dormitorios, 20.000. ARENAL ATICO primera línea, 4 dormitorios, 50.000. PONS GINART, 210700.

PASEO MARITIMO aptos, desde 21.000 Ptas. San Miguel tres dormitorios, amueblado 22.500. AVENIDAS tres dormitorios, sin muebles, parking incluido 30.000. Estudios y apartamentos desde 12.000 a 25.000. ARENAL apartamentos en primerísima línea, por temporada desde 50.000 a 80.000. PLAZA PEDRO GARAU tres dormitorios, equipadísimo con teléfono 25.000. Informes 227998.

SON VERI alquiler chalet duplex, 4 dormitorios, 3 baños, sala comedor, 2 cocinas. Precio temporada 400.000. OLIVER RAMIS 212817.

MAGALLUF, Alquiler pisos lujo amueblados a 30 mts. playa, 3 dormitorios, 8 plazas. Precio 140.000 Junio, julio y agosto, 390.000. OLIVER RAMIS 212817.

OFRECEMOS PISOS amueblados para alquilar, todas zonas. Agencia FERNANDEZ. 216680.

MAGALLUF, Alquiler locales espléndida situación, de 50 mts. Precio 125.000. OLIVER RAMIS 212817.

ZONA HACIENDA, Apartamento amueblado, un dormitorio doble, sala comedor, sala cama, cocina, baño, teléfono. Precio 22.000 mensuales. OLIVER RAMIS 212817.

PROPIETARIOS por gran demanda, necesitamos pisos en alquiler y venta. OLIVER RAMIS 212817.

CAMPANET casa rústica amueblada, piscina, jardín, lugar tranquilo, buenas vistas, 20.000 Ptas. 252443.

METROPOLITAN piso amueblado 3 dormitorios, baño, cocina, teléfono. 20.000 mensuales. ALBERTI 222292. Velázquez, 10.

SANTANYI casa campo 2 plantas, 3 dormitorios, cocina, comedor, mucha agua, 3 kilómetros playa, 8.500 mensuales. ALBERTI 222292. Velázquez, 10.

APARTAMENTO AMUEBLADO EN CALA PI dos dormitorios, baño, sala comedor, cocina, calentador a gas, julio, agosto y septiembre 150.000. IMALBA. 214910.

SANTA PONSA, Alquiler apto, amueblado, 1ª línea, 1 dormitorio doble, sala comedor con sofá cama, maravillosa vista, piscina, junio, julio 80.000. septiembre 40.000. Tel. 221688.

MAGALLUF, Alquiler apto, cerca playa, 1 dormitorio doble, vista al mar. Precio temporada 110.000. Tel. 221688.

ALQUILU ZONA EMAYA local nuevo 150 m<sup>2</sup>, con aseó y trastero. 35.000 mensuales. PRETOR M. García API. Tel. 223023-24-25.

ALQUILER ZONA FINAL AVENIDAS, pisos nuevos, 4 dormitorios, 2 baños, suelos cerámica, instalación calefacción. 25.000 mensuales. PRETOR M. García API. Tel. 223023-24-25.

GELABERT DE CENTELLAS amueblado, 4 dormitorios, terraza, 2 galerías. 25.000. LINDE 216814.

CENTRO PALMA piso antiguo reformado sin muebles, 2 dormitorios, sala, comedor, cocina amueblada. 17.000. LINDE 216814.

'AN PASTILLA 2 dormitorios, terraza 1ª línea. 35.000 cada mes. LINDE 216814.

ALQUILU LOCAL travesía Avenidas, 212 m<sup>2</sup>, 3 puertas, aseó, 30.000 mensuales. Inmobiliaria OLIVAR 226687.

JUNTO AVENIDA ARGENTINA alquiler piso espacioso, dos grandes dormitorios, amplia sala comedor, baño, cocina, muy tranquilo, amueblado, 22.000. MIGUEL COSTA 224759.

SAN AGUSTIN alquiler apartamento 3 dormitorios, amplia sala comedor, gran terraza, vistas mar, piscina. 32.000. MIGUEL COSTA 224759.

SANTA PONSA Alquiler apartamento, borde del mar, 1 dormitorio, piscina, 3 meses verano 150.000. MIGUEL COSTA 224759.

CALA MAYOR Alquiler apartamento 1 dormitorio, piscina, teléfono, vistas mar. 22.000. MIGUEL COSTA 224759.

ZONA HIPER amueblado, cuatro dormitorios, 20.000 pta. Tel. 273494.

PLAZA MAYOR Sin muebles a estrenar, 5 dormitorios 250 m<sup>2</sup>, 55.000 pta. mensuales. Tel. 410500.

PASEO MARITIMO amueblado un dormitorio, 18.900 pta. Tel. 244925.

ZONA CINE Metropolitan amueblado con teléfono, tres dormitorios, 21.000 pta. Tel. 244925.

PROPIETARIOS DE VIVIENDAS confíen su alquiler ya administración. Mateo Jaume. Agente inmobiliario. Avda. Alejandro Rosselló, 24. Tel. 460750.

MATEO JAUME. Avda. Alejandro Rosselló, 24. Junto Avda. Argentina estudio amueblado.

MATEO JAUME. Avda. Alejandro Rosselló, 24. Zona Son Armadans piso 3 dormitorios.

MATEO JAUME. Avda. Alejandro Rosselló, 24. Can Pastilla piso amueblado junto al mar.

MATEO JAUME. Avda. Alejandro Rosselló, 24. Zona Metropolitan piso 3 dormitorios.

MATEO JAUME. Avda. Alejandro Rosselló, 24. Aragón-Avenidas 4 dormitorios, 2 baños, aseó, calefacción y cocina amueblada.

CALA MAYOR: Cerca playa, 2 dormitorios, amueblado, junio, agosto, 25.000 mensual 235629.

DESPACHOS: Edificio lujo, decorados, desde 15.000 zona céntrica 235629-230740.

ZONA VELAZQUEZ boutique decorada, tienda y sótano, pleno rendimiento. Alquiler 9.500.000. ALBERTI 222292. Velázquez, 10.

ALQUILU LOCAL travesía Avenidas, 212 m<sup>2</sup>, 3 puertas, aseó, 30.000 mensuales. Inmobiliaria OLIVAR 210294.

ARENAL alquiler apartamento temporada y meses. Fincas Mas 216946.

PLAYA DE PALMA alquiler para mes de junio, estudio equipado, 1ª línea, mucho sol, vistas maravillosas. 221546.

CALA MAYOR, estudio, estrenar, completamente amueblado, gran terraza, vistas bahía, mucho sol. Por temporada a convenir. 221546.

CALA MAYOR, Apartamento un dormitorio amueblado, cocina independiente. 18.000. 217574.

TERRENO, apartamento completamente amueblado, 1 dormitorio, sala-comedor, terraza, vistas mar. A convenir. 221546.

GENERAL RIERA alquiler piso tres dormitorios, sala comedor, cocina, baño, aseó, teléfono 28.000. Tel. 213165.

CALA MAYOR alquiler estudio con piscina 10.000 Ptas. Tel. 213165.

C'AN PASTILLA alquiler apartamento en primera línea, dos dormitorios, sala comedor, cocina, baño, terraza, con vista bahía, 19.000. Tel. 213165.

SAÑ AGUSTIN alquiler apartamento dos dormitorios, cocina, sala comedor, baño, terraza con vista bahía, 19.000. Tel. 213165.

ES RAFAL alquiler piso 1 dormitorio, sala comedor, cocina estilo americano 11.000. Tel. 213165.

ZONA EL TERRENO alquiler apartamento un dormitorio, sala comedor, cocina, 17.000. Tel. 213165.

ALQUILU ZONA EMAYA local nuevo 150 m<sup>2</sup>, con aseó y trastero. 35.000 mensuales. PRETOR M. García API. Tel. 23023-24-25.

ALQUILER ZONA FINAL AVENIDAS, pisos nuevos, 4 dormitorios, 2 baños, suelos cerámica, instalación calefacción. 25.000 mensuales. PRETOR M. García API. Tel. 223023-24-25.

ALQUILU SON RAPIÑA, piso nuevo 3 dormitorios, baño, aseó, instalación calefacción, garaje y trastero. 25.000. PRETOR M. García API. Tel. 223023-24-25.

ALQUILER Alquilería un apartamento, cerca del mar, 2 dormitorios mes de agosto. Tel. 227794.

ARENAL. Piso cuatro dormitorios, baño, aseó, junio, playa, por meses o semanas. 217538.

CALA MAYOR, Apartamento un dormitorio amueblado, cocina independiente. 18.000. 217574.

## ALQUILER TELEVISORES

La Bolsa del Televisor. Plaza Arzobispo Miralles, 8 A. Tel.: 216650

## ALQUILU 3-4 GRANDES DESPACHOS UNIDOS

Mínimos gastos por interunión. Sensacional fachada publicitaria. Preparado hilo musical. Moqueta. Agencia MALLORCA. Tel. 223324. Sindicato 31.

## PASEO MALLORCA

Gran local en alquiler formando esquina, apto cualquier negocio (sin traspaso). MATEO JAUME, Administrador. Avda. Alejandro Rosselló, 24.

5

CHALETS

MAGNIFICO CHALET, nuevo, en Costa D'en Blanes, solar de 1.300 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios dobles, con armarios, 3 baños, salón-comedor, a dos niveles, cocina grande con despensa, calefacción a propano, garaje dos coches, trastero, terrazas, vistas panorámicas. Precio: 15.000.000 pesetas. Con facilidades. OLIVER MATEU. Tel. 210640.

24 KMS. PALMA 4.000 metros bosque y cultivo. Chalet a estrenar: cuatro dormitorios, dos baños, sala comedor, cocina, garaje y grandes terrazas. 7.325.000. Tel. 272299.

CHALET CALA LLOMBARTS 450 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, salón comedor, chimenea, cocina, jardín, baño, 3.200.000. CIUTAT 221154.

CALA BLAVA chalet 1.200 m<sup>2</sup>, solar, 4 dormitorios dobles, salón, chimenea, cocina amueblada, baño, aseó, garaje, cerca mar, 11.000.000. GALMES 216668-223127.

LA CABANETA maravillosa casa mallorquina, 3.000 m<sup>2</sup> solar, 6 dormitorios, gran cocina, 2 salas estar, salón comedor, 4 baños, terrazas, garaje, calefacción, piscina, etc. Informes GALMES 216668-223127.

SON ARMADANS chalet 5 dormitorios, 2 plantas, cocina equipada, office, salón, sala estar, 2 baños, aseó, jardín, garaje, calefacción, 14.500.000. GALMES 216668-223127.

COSTA DE LA CALMA chalets 3 dormitorios dobles, cocina equipada, 2 baños, terraza, 600 m<sup>2</sup> solar, 4.600.000. GALMES 216668-223127.

SOMETIMES chalets a estrenar, tipo bungalows, vista al mar 3 y 4 dormitorios, salón comedor con chimenea, 2 baños, terrazas, jardín con pinos, muy buena construcción. 7.750.000 y 8.250.000. Convenir LINDE 216814-224479.

ALCUDIA Bonaire, chalet en solar 400 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, cerca del mar con vistas, terrazas, 8.500.000. LINDE 216814-224479.

SON VERI (Arenal) chalet en solar 800 m<sup>2</sup>, construidos 400 m<sup>2</sup> 5 dormitorios, 3 baños, 2 aseos, gran cocina con office, salón comedor 50 m<sup>2</sup>, chimenea, calefacción, totalmente amueblado, piscina. 17.000.000. Convenir LINDE 224479.

PALMA NOVA chalet en solar 700 m<sup>2</sup>, 5 dormitorios, 3 baños, salón comedor con chimenea, cocina con office, aire acondicionado. 14.500.000. LINDE 224479-216814.

COSTA DE LA CALMA chalet 3 dormitorios dobles armarios empotrados, 2 baños, cocina con terraza, sala comedor, garaje con posibilidad de ampliar 3 dormitorios más, terraza con magníficas vistas sol de 750 m<sup>2</sup>. Inmobiliaria CARULLA Pza. Rosselló, 4. Tel. 210942-44.

LA RAPITA chalet 4 dormitorios, baño, aseó, cocina grande, solar 800 m<sup>2</sup>, garaje. 5.500.000. LINDE 224479.

INDIOTERIA: Magnífica casa antigua, carácter, sobre 1.800 m<sup>2</sup>, frutales, perfecto estado conservación, agua, luz, teléfono. PRECIO 9.500.000. FACILIDADES. CONVENIR. COLL Pza. San Antonio 4. 226450.

CABANETA: Casa mallorquina reformada, salón comedor, chimenea, baños, aneos, 1.800 m<sup>2</sup>, frutales. Precio 10.000.000. FACILIDADES. COLL 226449.

PORTALS NOUS, en solar de 1.400 m<sup>2</sup>, vallado, 220 m<sup>2</sup>, construidos en dos plantas, 4 dormitorios dobles, con armarios, 2 baños, un aseó, salón-comedor con chimenea, cocina grande, coladuría, calefacción, terrazas grandes, orientación sur, buenas vistas. Precio: 17.500.000. Ptas. A convenir. MADE Tel. 211485.

ALGAIDA chalet, 2 dormitorios, sala comedor con chimenea, electricidad, piscina, 3.000 m<sup>2</sup> frutales, 3.000.000. Facilidades 256664.

CHALET CONSTRUCCION COSTA DE LA CALMA 3 dormitorios, armarios, despensa, 2 baños, amplio salón chimenea, terraza. 4.600.000. COB PASAMON Tel. 223513.

CHALET PALMAÑOLA 4 dormitorios, 2 baños, sala comedor, cerámicas, próxima terminación. 7.000.000. GELABERT 215843.

BAHIA AZUL vendo o cambio chalet totalmente amueblado por piso en Palma, 2 dormitorios, sala comedor, cocina, baño, solar 600 m<sup>2</sup>, jardín, perfecto estado, con césped y riego automático. 5.800.000. GELABERT 215843.

LA CABANETA Planta baja tipo chalet vendo o cambio por piso en Palma, 3 dormitorios, sala comedor, terraza, garaje, baño, cocina totalmente amueblada, jardín, 5.800.000. GELABERT 215843.

PALMAÑOLA chalet en solar de 512 m<sup>2</sup>, dormitorio, sala comedor con chimenea, cocina amueblada, garaje, jardín, 4.200.000. Entrada 1.000.000 resto 4 años. PONS GINART 223528.

SELVA chalet estilo mallorquín, 4 dormitorios dobles, 2 baños, garaje, solar de 7.000 m<sup>2</sup>. PONS GINART 210700.

INDIOTERIA. Casa rústica, solar 1500 m<sup>2</sup>, gran caudal de agua, 5 dormitorios, sala comedor, baño, aseó, cocina, piscicna, árboles frutales, teléfono. 9.500.000. Facilidades MERCADAL VELAZQUEZ. B. 213880.

CHALET PALMA NOVA a pocos metros playa, solar 1.000 m<sup>2</sup>, edificados 500 m<sup>2</sup>, sala comedor con chimenea, sala de estar, 4 dormitorios, dos baños, cocina-office equipada, 100 m<sup>2</sup> terraza, garaje, lavandería, construcción. 1 año 17.000.000. Facilidades. MERCADAL VELAZQUEZ. B. 213880.

CHALET CALA MURADA, 2.500 m<sup>2</sup>, de solar, edificados, 250 m<sup>2</sup>, 5 dormitorios, sala de estar, sala comedor con chimenea 3 baños, aseó, cocina equipada, 4 terrazas, calefacción. 14.000.000. MERCADAL VELAZQUEZ. B. 213880.

CHALET COSTA DE LA CALMA, A estrenar, solar 700 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, dobles armarios empotrados, sala comedor, sala estar con chimenea, 2 baños, terraza, cocina, galería, 4.600.000. MERCADAL VELAZQUEZ. B. 213880.

PALMAÑOLA solar 950 m<sup>2</sup>, construcción de calidad, 3 dormitorios dobles, armarios empotrados, cocina equipada, sala de estar, gran salón comedor, calefacción, árboles frutales, piscina, garaje, teléfono. 8.700.000. MERCADAL VELAZQUEZ. B. 213880.

CHALET PORTALS NOUS Zona Playa 450 m<sup>2</sup> de solar, 3 dormitorios, sala comedor, baño, cocina, terraza, lavandería, jardín, barbacoa, garaje dos coches 7.700.000. MERCADAL VELAZQUEZ. B. 213880.

CHALET PALMA NOVA a pocos metros playa, solar 1.000 m<sup>2</sup>, edificados 500 m<sup>2</sup>, sala comedor con chimenea, sala de estar, 4 dormitorios, dos baños, cocina-office equipada, 100 m<sup>2</sup> terraza, garaje, lavandería, construcción. 1 año 17.000.000. Facilidades. MERCADAL VELAZQUEZ. B. 213880.

CHALET CALA MURADA, 2.500 m<sup>2</sup>, de solar, edificados, 250 m<sup>2</sup>, 5 dormitorios, sala de estar, sala comedor con chimenea 3 baños, aseó, cocina equipada, 4 terrazas, calefacción. 14.000.000. MERCADAL VELAZQUEZ. B. 213880.

CHALET COSTA DE LA CALMA, A estrenar, solar 700 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, dobles armarios empotrados, sala comedor, sala estar con chimenea, 2 baños, terraza, cocina, galería, 4.600.000. MERCADAL VELAZQUEZ. B. 213880.

PALMAÑOLA solar 950 m<sup>2</sup>, construcción de calidad, 3 dormitorios dobles, armarios empotrados, cocina equipada, sala de estar, gran salón comedor, calefacción, árboles frutales, piscina, garaje, teléfono. 8.700.000. MERCADAL VELAZQUEZ. B. 213880.

CHALET PORTALS NOUS Zona Playa 450 m<sup>2</sup> de solar, 3 dormitorios, sala comedor, baño, cocina, terraza, lavandería, jardín, barbacoa, garaje dos coches 7.700.000. MERCADAL VELAZQUEZ. B. 213880.

CHALET PALMA NOVA a pocos metros playa, solar 1.000 m<sup>2</sup>, edificados 500 m<sup>2</sup>, sala comedor con chimenea, sala de estar, 4 dormitorios, dos baños, cocina-office equipada, 100 m<sup>2</sup> terraza, garaje, lavandería, construcción. 1 año 17.000.000. Facilidades. MERCADAL VELAZQUEZ. B. 213880.

CHALET CALA MURADA, 2.500 m<sup>2</sup>, de solar, edificados, 250 m<sup>2</sup>, 5 dormitorios, sala de estar, sala comedor con chimenea 3 baños, aseó, cocina equipada, 4 terrazas, calefacción. 14.000.000. MERCADAL VELAZQUEZ. B. 213880.

CHALET COSTA DE LA CALMA, A estrenar, solar 700 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, dobles armarios empotrados, sala comedor, sala estar con chimenea, 2 baños, terraza, cocina, galería, 4.600.000. MERCADAL VELAZQUEZ. B. 213880.

PALMAÑOLA solar 950 m<sup>2</sup>, construcción de calidad, 3 dormitorios dobles, armarios empotrados, cocina equipada, sala de estar, gran salón comedor, calefacción, árboles frutales, piscina, garaje, teléfono. 8.700.000. MERCADAL VELAZQUEZ. B. 213880.

CHALET PORTALS NOUS Zona Playa 450 m<sup>2</sup> de solar, 3 dormitorios, sala comedor, baño, cocina, terraza, lavandería, jardín, barbacoa, garaje dos coches 7.700.000. MERCADAL VELAZQUEZ. B. 213880.

CHALET PALMA NOVA a pocos metros playa, solar 1.000 m<sup>2</sup>, edificados 500 m<sup>2</sup>, sala comedor con chimenea, sala de estar, 4 dormitorios, dos baños, cocina-office equipada, 100 m<sup>2</sup> terraza, garaje, lavandería, construcción. 1 año 17.000.000. Facilidades. MERCADAL VELAZQUEZ. B. 213880.

CHALET ALCUDIA Mal Pas, 1.400 m<sup>2</sup> solar, 700 m<sup>2</sup> construidos, 4 dorts dobles, armarios empotrados, sala-comedor, 160 m<sup>2</sup>, con chimenea, cocina completamente amueblada, tres baños, 1 aseó, rodeado terraza, jardín, garaje, etc. Precio: 29 millones completamente amueblado, sin muebles. Precio: 27.000.000 Ptas. A BENNASSAR. Tel. 461450.

CHALET COSTA D'EN BLANES 2.005 m<sup>2</sup> solar, 3 dormitorios, dos baños, sala-comedor, cocina completamente amueblada, garaje, jardín. Precio: 16.500.000 Ptas. A BENNASSAR. Tel. 461450.

CHALET dos plantas Son Armadams, 4 dormitorios, 2 baños, sala-comedor, con chimenea, salón con chimenea, armarios empotrados, garaje, jardín, casa poseedora. Precio: 15.500.000 Ptas. A BENNASSAR. Tel. 461450.

CHALET PORTALS NOUS, 3 dormitorios dobles con armarios empotrados, amplia sala comedor con chimenea, baño aseó, trastero, cocina amueblada, terraza cubierta 100 m<sup>2</sup>, 2 garajes. Precio: 12.500.000 Ptas. A BENNASSAR 461450.

PORTOL CHALET 2.000 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios dobles, sala-comedor con chimenea, bosque 5.700.000 entrada 2.000.000. Facilidades 224991-212122.

BINISALEM, solar de 3'5 cuarteradas, dos dormitorios, cocina, sala-comedor con chimenea, baño, garaje. Precio: 6.800.000. Facilidades. GILL. Tel.: 213950.

LA CABANETA CASA con 1.200 m<sup>2</sup> terreno, 3 dormitorios, gran terraza vistas magníficas 6.500.000. Facilidades MIGUEL COSTA. 224759.

LLUCHMAYOR a 2'200 ms. carretera a Randa estilo ibicenco, tres dormitorios, 1.775 m<sup>2</sup> terreno, 3.300.000 pta. facilidades pago 5 años. Tel. 410500.

COSTA DE LA CALMA Chalets 3 dormitorios solar 600 m<sup>2</</sup>

BALEARES, martes, 9 junio 1981

## 6 APARTAMENTOS

**SON DAMETO**, junto Policía Municipal, pisos vistas despejadas. Desde 3.500.000. Condiciones a convenir. Facilidades Directo constructor. C/ Padre Bartolomé Pou, 55.

**HEROES MANACOR** exentos, estrenar, 4 dormitorios, baño, aseo, garage opcional, etc. Precio 3.200.000. Facilidades 235629.

**JUNTA 31 de Diciembre** piso y ático a estrenar 3 y 4 dormitorios precio 3.200.000 y 4.000.000 condiciones a convenir 297388-289589.

**ZONA AVENIDAS** trato directo pisos en construcción, 3 y 4 dormitorios, buenos acabados. Contrato desde 500.000 ptas. Resto convenir. Tels. 297388-289589.

**RAMON Y CAJAL** trato directo, pisos exentos, 3 y 4 dormitorios, 2 baños. Precio desde 3.700.000. 297388-289589.

**VENDEN** pisos céntricos 170 m<sup>2</sup> desde 1.500.000 y 2.500.000 facilidades hasta 12 años. FINCAS PALMA, Pza. Sta. Catalina Thomás, 18.

**SON COTONER** pisos 3 y 4 dormitorios. Precios desde 2.300.000. Ptas. Condiciones a convenir. 297388-289589.

**RAFAL** pisos y áticos en construcción 3 y 4 dormitorios precio desde 2.400.000 entrada 350.000 resto a convenir 297388-2289589.

**HEROES DE MANACOR**, junto Avenidas 3 y 4 dormitorios 2 baños, garage opcional. Precios 2.900.000, 3.350.000 y 3.600.000 condiciones a convenir 297388-289589.

**GRANDIOSO PISO** a estrenar, vista panorámica, Heroes de Manacor, cerca avenidas. Precio 3.700.000. Condiciones a convenir. 297388-289589.

**FORTI** piso y áticos duplex, con grandiosas terrazas, dos, cuatro y cinco dormitorios. Precio 2.500.000. 4.200.000 condiciones a convenir. Teléfono 297388-289589.

**CAN PASTILLA** a 50 m. Club Náutico, vista al mar, dos dormitorios amueblado y teléfono. 25 m<sup>2</sup> terraza. 3.150.000 Ptas. Tel.: 410500.

**ARENAL**: Apartamento de 2 dormitorios dobles, salón comedor grande, baño completo, cocina amueblada, galería-lavadero, dos terrazas grandes, 2.500.000, facilidades. RIGO. 217122-217506.

**CAN PASTILLA**, a 50 metros del mar, bajos con jardín, próxima entrega, tres dormitorios, dobles, armarios empotrados, baño, aseo, cocina amueblada, salón comedor, garage, lavadero, 4.700.000, facilidades. RIGO. 217122-217506.

**PORTALS NOUS** bonito apartamento de 3 dormitorios, salón comedor, con terraza, armarios empotrados, baño, cocina amueblada con galería-lavadero, trastero, calefacción completamente amueblado, 3.300.000, facilidades. RIGO. 217122-217506.

**COSTA DEN BLANES**, primera línea al mar, 3 dormitorios, baño aseo, salón comedor grande, con terraza, cocina completa, amueblado, piscina, parking, 5.300.000, facilidades. RIGO. 217122-217506.

**VENDO** bloque de doce apartamentos de 1 dormitorio, en Cala Millor. Precio 22.000.000 PERELLO. C/ Aragón, 6. Tel. 462558.

**CALA BLAVA** 2 dormitorios, salón comedor, grande, terraza, cocina, baño. Precio 3.000.000 ptas. Contrato 1.500.000, resto facilidades. O. RAMIS. 212817.

**CALA BLAVA**, semi lujo, 3 dormitorios dobles, sala comedor con chimenea, grandes terrazas con vistas al mar, cocina baño y aseo. 204411.

**ILLETAS**, segunda línea, 3 dormitorios, dos entradas, cocina, baño, salón comedor grande con chimenea, ascensor, terraza, amueblado. Precio: 3.5884.000, entrada 900.000 ptas., resto pagos mensuales. SEBASTIAN FRAU. 227497.

**SANTA PONSA**, oportunidad cerca playa, chalet, 3 dormitorios, 2 baños, sala comedor con chimenea, cocina amueblada, y equipada, lavadero, amueblado, zona tranquila, muy buen estado. Facilidades. SEBASTIAN FRAU. 227497.

**APARTAMENTO PLANTA BAJA**, con jardín, Cala Blava, 2 habitaciones, baño, salón, cocina, 3.150.000. Facilidades. 212540.

**LA RAPITA**, apartamentos de 3 dormitorios, baño, cocina, sala comedor con vistas al mar, dos pisos por planta, precio desde 3.800.000, facilidades. MONTIS. 212117.

**SANTAA PONSA**, los apartamentos más interesantes en relación superficie-calidad-precio, sin ascensor ni portería, cerca playa y club náutico, 30% ya vendido sobre plano. Tres dormitorios, baño y aseo, cocina, lavandería, salón comedor, amplias terrazas, aparcamientos, buenas vistas. Desde 4.300.000 ptas. MARTINEZ SALVA. Tel. 675862, POTALS NOUS.

**PASEO MARITIMO**, Estudio a estrenar, 35 m<sup>2</sup>. Acabados 1ª calidad, terraza, etc. Precio 2.100.000, Facilidades. MONTIS 226725.

**ZONA CAN BARBARA**, estudios a estrenar, vista mar, baño, cocina, 2.000.000. PRETOR M. Garcia API. Tel. 223023-24-25.

**SANTA CATALINA** pisos a estrenar tres dormitorios dobles, baño completo, aseo con ducha, cocina semi, salón comedor amplio, recibidor, terraza, desde 3.700.000. Facilidades a convenir. RODRIGUEZ JUAN. 236962, 235248.

**CAN PASTILLA** pisos a estrenar, 3-4 dormitorios, 1-2 baños completos, aseo, cocina amueblada con todos electrodomésticos, salón comedor, recibidor, calefacción, balcón-terraza, desde 4.300.000 a convenir. RODRIGUEZ JUAN. 235248, 236962.

**FORTI** piso por planta a estrenar, 4 dormitorios, baño completo, aseo, cocina semi con galería, salón comedor, recibidor, balcón, 3.900.000. Entrada 1.000.000. RODRIGUEZ JUAN. 235248, 236962.

**HORNABEQUE** tres dormitorios, baño completo, cocina semi, despensa, galería, salón comedor amplio, recibidor, balcón, calefacción, enmoquetado 2.500.000. Facilidades sin intereses. RODRIGUEZ JUAN. 235248, 236962.

**ZONA LA BONANOVA** Pisos, llaves en mano, 2-3 y 4 dormitorios, sala comedor, 2 terrazas, 2 baños, cocina amueblada, galería, junto zona verde. Precio: 2.850.000. Entrada única: 900.000. Resto: 30.000 mensuales. GIMENEZ C/ José Tous Ferrer, 6 entlo. Tel: 221242-35.

**COLLIURE** Pisos, 3 dormitorios, baño y aseo, sala comedor, terraza, cocina, galería. Entrada única: 600.000. Resto: 25.000 mensuales. GIMENEZ C/ José Tous Ferrer, 6 entlo. Tel: 221242-35.

**ARAGON PRINCIPIO** Pisos, llaves en mano, 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, galería, sala comedor, terraza, buenos acabados. Entrada única: 900.000. Resto: 25.000 mensuales. GIMENEZ C/ José Tous Ferrer, 6 entlo. Tel: 221242-35.

**ARAGON PRINCIPIO** Pisos, llaves en mano, 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, galería, sala comedor, terraza, buenos acabados. Entrada única: 900.000. Resto: 25.000 mensuales. GIMENEZ C/ José Tous Ferrer, 6 entlo. Tel: 221242-35.

**VIVERO** tercer piso duplex estrenar, 3 dormitorios, baño completo, aseo con ducha, cocina amplia con galería, salón comedor, recibidor, 2 terrazas, 3.150.000, entrada 1.150.000, resto 12 años. RODRIGUEZ JUAN. 235248, 236962.

**ARENAL** Piso a estrenar amueblado, 3 dormitorios, sala comedor, terraza 20 m<sup>2</sup>, baño y aseo, cocina, galería a 30 metros playa. Entrada única: 900.000. Resto: 35.000 mensuales, intereses incluidos. GIMENEZ C/ José Tous Ferrer, 6 entlo. Tel: 221242-35.

**ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR** Piso, llaves en mano, 3 dormitorios, sala comedor, cocina amueblada, galería, baño y aseo. Precio: 3.400.000. Entrada única: 900.000. Resto: 25.000 mensuales, intereses incluidos. GIMENEZ C/ José Tous Ferrer, 6 entlo. Tel: 221242-35.

**ZONA CRUZ ROJA** Fabulosos pisos, llaves en mano, 164 m<sup>2</sup>, 4-5 dormitorios, 3 baños, cocina grande amueblada, despensa, sala comedor, terraza, calefacción individual, aparcamiento incluido. Precio: 5.700.000. Entrada única: 1.200.000. Resto 12 años. GIMENEZ C/ José Tous Ferrer, 6 entlo. Tel: 221242-35.

**ZONA BLANQUERNA** Piso, llaves en mano, 3 dormitorios, sala comedor, cocina amueblada, baño completo. Precio: 3.000.000. Entrada única: 900.000. Resto: 25.000 mensuales, intereses incluidos. GIMENEZ C/ José Tous Ferrer, 6 entlo. Tel: 221242-35.

**CALA MAYOR** Estudio amueblado, llaves en mano, sala comedor, terraza, baño. Precio: 750.000. Entrada única: 300.000. Resto: 4 años. GIMENEZ C/ José Tous Ferrer, 6 entlo. Tel: 221242-35.

**SOBREATICO C/ Despuig**, 3 dormitorios dobles con armarios empotrados, cocina con despensa, baño, aseo, sala comedor, terraza. Precio 4.500.000 Ptas. A. BENNASSAR. Tel. 461450.

**ATICO COLL D'EN REBAS-SA** 3 dort., baño, sala-comedor, cocina amueblada, armarios empotrados, terraza. Precio 1.900.000 Ptas. A. BENNASSAR. Tel. 461450.

**PISOS H. DE MANACOR** en construcción, 3 y 4 dort., 2 baños, sala-comedor, cocina. Precio 3.500.000, 3.600.000, 4.100.000 Ptas. Aparcamientos opcionales 500.000 Ptas. A. BENNASSAR Tel. 461450.

**PISOS H. DE MANACOR** en construcción, 3 y 4 dort., 2 baños, sala-comedor, cocina. Precio 3.500.000, 3.600.000, 4.100.000 Ptas. Aparcamientos opcionales 500.000 Ptas. A. BENNASSAR Tel. 461450.

**C/ MENORCA** junto Pseo. Mca., 4 dort, baño, aseo, sala-comedr, cocina, terracita y galería. Precio 3.500.000, 3.600.000 y 3.700.000 Ptas. A. BENNASSAR. Tel. 461450.

**C/ SANTIAGO RAMON Y CAJAL** 143 m<sup>2</sup>, 4 dort, 2 baños, sala-comedor, cocina amplia, terraza y galería. Precio 4.950.000, 5.250.000 y 5.800.000 Ptas. A. BENNASSAR. Tel. 461450.

**PISOS PLAZA BARCELONA** 3 dort., 2 baños, sala-comedor, cocina, aparcamiento incluido. Precio 3.650.000, 4.000.000 y 4.100.000 Ptas. A. BENNASSAR. Tel. 461450.

**PLANTA BAJA** colonia San Jordi, 4.400 m<sup>2</sup> solar, 2 dormitorios, sala comedor con chimenea, cocina, baño, garage, 3.200.000. Entrada 500.000, resto 25.000 mensuales. PONS GINART 210700.

**PLANTA BAJA Y PISO** Es Figueral 4 dormitorios, sala comedor con chimenea, 2 baños, terraza, calefacción central, 3.500.000. Entrada 1.500.000, resto convenir. PONS GINART 223528.

**PLANTA BAJA** techo libre Vivero 380 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, sala comedor, garage, jardín, 6.300.000. Entrada 1.500.000, resto 5 años directamente. PONS GINART 210700.

**PLANTA BAJA** techo libre La Vileta, 3 dormitorios, sala comedor, cocina amueblada, baño, jardín, 3.200.000. PONS GINART 223528.

**PLANTA BAJA** Rafal, en construcción, 4 dormitorios, sala comedor, cocina amueblada, baño, hermoso jardín. 3.925.000. Entrada 600.000. Resto 10 años. PONS GINART 210700.

**PLANTA BAJA** techo libre Amanecer 300 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, sala comedor, cocina, baño, garage, jardín, teléfono, 4.000.000. Entrada 1.500.000. Resto convenir. PONS GINART 210700.

**RAFAL** piso a estrenar 3 dormitorios, sala comedor, cocina amueblada, baño, terraza, 2.800.000. Entrada 600.000. PONS GINART 223528.

**GENERAL RIERA** piso a estrenar 4 dormitorios, sala comedor, cocina amueblada, 2 baños completos, galería terraza, 3.980.000. Entrada 900.000. Resto 10 años. PONS GINART 223528.

**C'AN PASTILLA**  
C/ Pineda, 16, vendo apartamento 2 dormitorios. Precio 3.200.000 - facilidades. FINCAS RIERA JAUME. Tel. 224542.

**EUSEBIO ESTADA**: A estrenar, 4 dormitorios, baño, aseo, cocina, despensa, despejado, etc. Precio 3.300.000. Entrada 1.500.000. Resto 12 años. 230740.

**ATICO DUPLEX**: 4 dormitorios, 3 baños, salón-comedor con chimenea, cocina equipada, terraza (122 m<sup>2</sup>), primera calidad. Precio 5.925.000. Facilidades 235629.

**ZONA TENIS**: 3 dormitorios, baño, aseo, cocina equipada, calefacción, terraza, etc. Precio 3.450.000. Entrada 1 millón. Resto 3 años. 230740.

**VENDO PISOS, DESPACHOS Y LOCALES EN CONSTRUCCION** en calle Bonaire, 4, dormitorios, acabados de lujo, garaje, etc. OLIVER MATEU. Tel.: 210640.

**VENDO** junto (Mercat d'es Tennis) piso 2º de 3 dormitorios con armarios, baño, y aseo, cocina amueblada con galería, terraza vistas, muy ventilado y sofoado, situación tranquila. Precio 3.475.000, con facilidades. OLIVER MATEU. Tel. 210640.

**JUNTO «OBELISCO»** (Plaza Cardenal Reig), vendo piso 6º, 4 dormitorios, baño y aseo, cocina con despensa y coladuría, gran sala-comedor con terraza, único por planta, pocos vecinos ascensor, y portero automático, posibilidad de garage. Precio: 4.800.000 ptas. Con facilidades. OLIVER MATEU. Tel. 210640.

**EN CALLE EUSEBIO ESTADA**, antes del puente del tren, magníficos pisos de 4 dormitorios dobles, dos baños y aseo, gran coladuría de 30 m<sup>2</sup>, aproximadamente, cocina grande, pocos vecinos, único por planta, ascensor automático, calefacción, terraza grande, sol, vistas despejadas. Precio: 8.000.000 pesetas. OLIVER MATEU. Tel.: 210640.

**SANTA CATALINA** planta baja, techo libre, tres dormitorios, aseo con ducha, cocina con despensa, salón comedor, recibidor, patio, jardín, sótano, 2.500.000. RODRIGUEZ JUAN. 235248 236962.

**GENERAL RICARDO ORTEGA**, 4º sin ascensor, dos dormitorios, dobles, aseo con ducha, cocina con despensa, salón comedor, recibidor, terraza, completamente amueblado, 1.600.000 a convenir 1.400.000, contado RODRIGUEZ JUAN. 235248, 236962.

**INMOBILIARIA RUSTIC**  
**J. VALENTI A.P.I.**  
CALLE VELAZQUEZ, 6 - PRAL.  
TELS. 22 56 00 / 22 56 01

**PEDRO GARAU**  
Piso muy bien conservado, 3 dormitorios, baño completo, sala comedor, cocina amueblada, galería grande acristalada, portería automática. 1.500.000 ptas.

**TRASPASO PAPELERIA**  
En pleno funcionamiento, zona carretera Sóller, mucha clientela, 400.000 ptas. Alquiler 7.000 ptas. mensuales.

**ZONA PLAZA MAYOR:**  
Fantástico piso señorial, muy bien conservado, 200 m<sup>2</sup>, 6 balcones con mirado a 3 calles. 4.200.000 pts.

**ZONA HONDEROS.**  
Estupendo ático 3 dormitorios, baño, cocina equipada, sala-comedor terraza muy grande, vistas bahía. 2.600.000 ptas. Facilidades.

**SANTA PONSA:**  
Fantástico ático 2 dormitorios dobles, sala comedor grande, baño, cocina, terraza de 70 m<sup>2</sup>, maravillosas vistas panorámicas. 3.150.000 ptas. Facilidades 3 años.

**ZONA FORTI:**  
Pisos en construcción, 2 dormitorios, baño, cocina, sala-comedor, 2.450.000 ptas. Contrato 450.000 ptas. y 17.000 ptas. mensuales.

**ZONA PLAZA TOROS:**  
Piso 3 dormitorios, baño y aseo, sala-comedor, armarios empotrados, terraza, cocina amueblada con galería. Precio: 2.300.000 pts. Entrada 750.000 pts., resto 12 años.

**ZONA FORTI**  
Piso 3 dormitorios, baño, cocina con despensa, galería, sala-comedor calefacción, 2.700.000 - entrada única 500.000 ptas. Resto 25.000 ptas mensuales, intereses incluidos.

**ZONA ARAGON:**  
Planta baja 3 dormitorios, sala comedor cocina, baño, corral, gas ciudad y teléfono. 2.475.000 ptas. Facilidades 3 años.

**AVENIDA JAIME III.**  
Magnífico piso de lujo, 3 dormitorios dobles con armarios, habitación de servicio, 2 baños, 1 aseo, sala-comedor, cocina amueblada, terraza, calefacción 9.750.000 ptas.

**AGENCIA INMOBILIARIA Canet**  
SABADOS ABIERTO

Olmos, 50  
Escalera A-1ª-Puerta 3  
Tels. 22 61 56-57-58-59

**ZONA FRANCISCO MARTI MORA**, estrenar, 3 dormitorios dobles, baño, garage opcional, 3.250.000, entrada 900.000, resto facilidades.

**PLANTA BAJA PEDRO GARAU**, 175 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, baño completo, salón comedor y sala de estar, despensa, cisterna, jardín 40 m<sup>2</sup>, 3.200.000. Facilidades.

**ATICO FRENTE CLUB NAUTICO CA'N PASTILLA**, amueblado, terraza 50 m<sup>2</sup>, 2 dormitorios dobles, baño, salón, chimenea, teléfono, barboaca, vistas directas al mar, 3.300.000. Facilidades.

**ZONA TTE. CORONEL FRANCO**, estrenar, 125 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios dobles, 2 baños, salón grande, maderas Norte, cerámica. Entrada 800.000, resto facilidades.

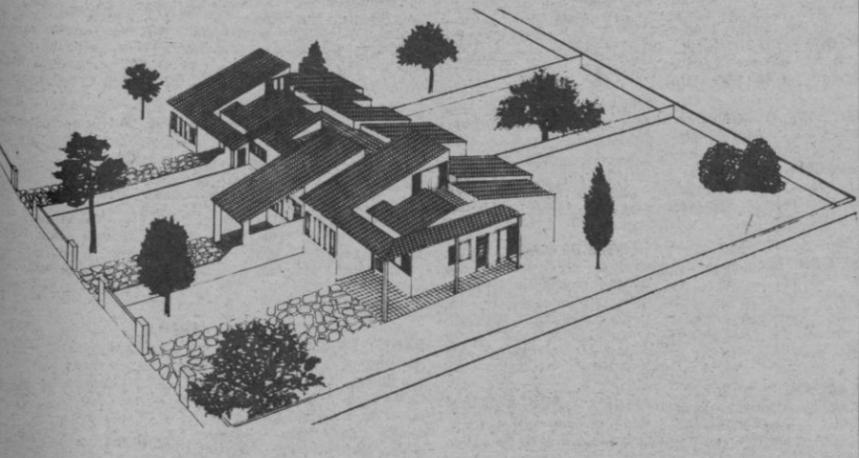
**ZONA JUAN ALCOVER**, 3 dormitorios, baño, salón comedor, cocina amueblada, despensa, ascensor. 2.400.000. Entrada 900.000, resto 5 años.

**ATICO SON DAMETO**, 3 dormitorios, baño completo, terraza 25 m<sup>2</sup>, vistas muy despejadas sobre bahía y montaña. 3.500.000. Facilidades.

**DUPLEX ZONA CARRER MANACOR**, 4 dormitorios, 2 baños, sala comedor, cocina grande completa, cerámica en todo el piso, maderas. 3.800.000. Entrada 1.200.000, resto 7 años.

**PRECISAMOS PROPIEDADES URBANAS Y RUSTICAS EN VENTA**

## PARA VD. QUE EXIGE CIERTA FORMA DE VIVIR



## EL SITIO FUERA DE SERIE QUE VD. BUSCABA ESTA EN «RESIDENCIAL PONT D'INCA NOU»

### EL CHALET SOÑADO

- 4 dormitorios dobles. ● Armarios empotrados. ● Salón comedor. ● Amplia cocina. ● Jardín-Huerto. ● Carpintería Norte. ● Grifería Mono Mando. ● Acabados de 1ª calidad.

¡AHORA ES EL MOMENTO! ¡¡APROVECHESE!!  
POR SOLO 750.000 PTAS. DE ENTRADA. RESTO HASTA 11 AÑOS  
PRECIOS DESDE 4.890.000 PTAS.  
OJO: PRECIO CERRADO EN CONTRATO. ¡¡SIN SORPRESAS!!

información y venta:  
**INMOBILIARIA RUSTIC**  
CALLE VELAZQUEZ, 6 - PRAL.  
TELS. 22 56 00 / 22 56 01

## 7 CASAS Y PISOS

**SON FORTEZA** piso 3 dormitorios dobles, armarios, sala comedor con terraza, cocina amueblada, baño, pavimento cerámico, sol y vistas. 2.200.000. Entrada 700.000. Resto buenas facilidades. PONS GINART 210700.

**OCASION AVENIDAS** piso 4 dormitorios, sala comedor con chimenea, armarios, cocina amueblada, despensa, 2 baños, terraza, buenas vistas. 3.700.000. Entrada 1.500.000. Resto convenir. PONS GINART 223528.

**C/ BARTOLOME POU** piso 170 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, sala y comedor, cocina amueblada, baño, terraza, 3.000.000. Entrada 1.000.000 resto convenir. PONS GINART 210700.

**ARAGON** piso a estrenar 4 dormitorios, sala comedor, cocina amueblada, 2 baños, terraza, 3.600.000. Facilidades. PONS GINART 223528.

**ARCHIDUQUE L. SALVADOR** 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, comedor, 3.300.000. Entrada 800.000 resto 30.000 mensuales intereses incluidos. GELABERT 215843.

**PZA. TOROS** 3 dormitorios, baño, comedor, cocina, terraza, 2.650.000. GELABERT 215843.

**CRUZ ROJA** 4 dormitorios, armarios, comedor, cocina amueblada, galería, terraza, baño, aseo, 3.500.000. GELABERT 215843.

**SON ARMADAMS** pisos primera calidad, 4 dormitorios, 2 baños, cocina, comedor, terraza, aparcamiento incluido, todo exterior. 4.633.000. Entrada 1.000.000. Resto convenir. GELABERT 215843.

**ZONA P. GARAU** 4 dormitorios, cocina amueblada, comedor, baño, aseo, terraza, 3.000.000. Entrada 1.000.000 resto 3 años. GELABERT 215843.

**ZONA P. TOROS** piso estrenar 4 dormitorios, baño, aseo, etc. 3.100.000. Entrada 750.000 resto convenir. GELABERT 215843.

**CALLE PONS Y GALLARZA** 3 dormitorios, armarios, 2 baños, cocina, comedor, terraza, 3.200.000. Entrada 1.250.000. Resto 12 años. GELABERT 215843.

**MAGISTERIO** piso 4 dormitorios, armarios, 2 baños, sala comedor con terraza, calefacción individual, cocina con despensa, aparcamiento incluido. GELABERT 215843.

**FORTI** pisos 3 dormitorios, baño, aseo, exentos contribución, 3.400.000. Entrada 750.000 resto 28.000 mensuales intereses incluidos. GELABERT 215843.

**ZONA PSE. MALLORCA** piso lujo 5 dormitorios, 3 baños, sala comedor, sala estar, cocina amueblada, calefacción individual, mármol-parquet. 9.800.000. GELABERT 215843.

**ZONA REYES CATOLICOS** Sobrático 3 dormitorios, sala comedor, cocina amueblada, baño, aseo, 3.000.000. Entrada convenir. GELABERT 215843.

**ZONA BLANQUERNA** Atico 3 dormitorios, comedor con salón, baño, cocina totalmente amueblada, terraza 70 m<sup>2</sup>, 2.600.000. Facilidades. GELABERT 215843.

**ZONA CRUZ ROJA** ático a estrenar, cuatro dormitorios dobles, dos baños completos, aseo, salón-comedor, terraza exterior, cocina amueblada, lavadero, ascensor, orientación sur, 5.925.000. Facilidades. 252443.

**ZONA INDUSTRIA** piso a estrenar, tres dormitorios dobles, baño completo, armario empotrado, salón-comedor, terraza exterior e interior, cocina semiamueblada, teléfono, garaje opcional, lavadero, ascensor, orientación sur, 3.700.000. Facilidades. 252443.

**EN GENERAL RIERA** piso tres dormitorios dobles, baño lujo, salón-comedor, terrazas, cocina amueblada, teléfono, lavadero, ascensor, 3.000.000. Facilidades. 252443.

**ZONA SON ARMADAMS** apartamento dos dormitorios, baño completo, armario empotrado, salón-comedor, gran terraza 50 m<sup>2</sup> lavadero, ascensor, buena orientación, 3.300.000. Facilidades. 252443.

**ZONA EUSEBIO ESTADA** pisos a estrenar, cuatro dormitorios, baño completo, aseo, salón-comedor, cocina semiamueblada, terraza, teléfono, garaje, lavadero, ascensor, 3.300.000. Facilidades. 252443.

**ZONA BLANQUERNA**, piso 3 dormitorios dobles, baño, sala comedor, cocina amueblada, 2.800.000. Facilidades. 256664.

**PLAZA TTE. CORONEL FRANCO**, piso 3 dormitorios dobles, baño, sala comedor, cocina amueblada, galería grande 2.200.000. Entrada 40% resto 10 años. 256664.

**VIA ALEMANIA**, piso 160 m<sup>2</sup> 4 dormitorios, 2 baños, sala comedor, calefacción individual, aparcamiento 6.200.000. Facilidades. 256664.

**PADRE MOLINA**, piso 3 dormitorios, baño, sala comedor, grande cocina, galería, balcón, 3.300.000. Facilidades.

**CALLE VALLORI**, piso entre-suelo y sótano 200 m<sup>2</sup> consta de 5 dormitorios, 3.200.000. Facilidades. 256664.

**PRINCIPIO CALLE ARAGON** vendo solar 500 m<sup>2</sup>, edificables bajos y nueve plantas. Perelló. Calle Aragón, 6. Tel. 462558.

**EN AVENIDAS** vendo solar 800 m<sup>2</sup> formando esquina. Precio interesante. Perelló. Aragón, 6. Tel. 462558.

**ES RAFAL** vendo solar de 2.700 m<sup>2</sup> apto para viviendas protección oficial. Perelló. Tel. 462558.

**ZONA CALLE BLANQUERNA**, vendo o permuto solar de 600 m<sup>2</sup>-fachada 22 metros. Perelló. Calle Aragón, 6. Tel. 463558.

**VENDO** bloque de doce apartamientos de 1 dormitorio, en Cala Millor. Precio 22.000.000. Perelló. Calle Aragón, 6. Tel. 462558.

**ZONA CRUZ ROJA**, Espléndido ático duplex de 130 m<sup>2</sup>, vivienda y 122 m<sup>2</sup>, terrazas, 4 dormitorios, 2 baños, un aseo, cocina amueblada. Precio: 5.925.000. Contrato 1.800.000. Resto 13 años. OLIVER RAMIS. 212817.

**HEROES DE MANACOR**, Oportunidad pisos en construcción de 4 dormitorios, cocina, sala comedor, baño, aseo. Precio desde 3.300.000. Contrato 600.000. OLIVER RAMIS. 212817.

**FORTI** pisos 3 dormitorios, baño, aseo, exentos contribución, 3.400.000. Entrada 750.000 resto 28.000 mensuales intereses incluidos. GELABERT 215843.

**ZONA PSE. MALLORCA** piso lujo 5 dormitorios, 3 baños, sala comedor, sala estar, cocina amueblada, calefacción individual, mármol-parquet. 9.800.000. GELABERT 215843.

**ZONA REYES CATOLICOS** Sobrático 3 dormitorios, sala comedor, cocina amueblada, baño, aseo, 3.000.000. Entrada convenir. GELABERT 215843.

**ZONA BLANQUERNA** Atico 3 dormitorios, comedor con salón, baño, cocina totalmente amueblada, terraza 70 m<sup>2</sup>, 2.600.000. Facilidades. GELABERT 215843.

**ZONA CRUZ ROJA** ático a estrenar, cuatro dormitorios dobles, dos baños completos, aseo, salón-comedor, terraza exterior, cocina amueblada, lavadero, ascensor, orientación sur, 5.925.000. Facilidades. 252443.

**ZONA INDUSTRIA** piso a estrenar, tres dormitorios dobles, baño completo, armario empotrado, salón-comedor, terraza exterior e interior, cocina semiamueblada, teléfono, garaje opcional, lavadero, ascensor, orientación sur, 3.700.000. Facilidades. 252443.

**EN GENERAL RIERA** piso tres dormitorios dobles, baño lujo, salón-comedor, terrazas, cocina amueblada, teléfono, lavadero, ascensor, 3.000.000. Facilidades. 252443.

**ZONA SON ARMADAMS** apartamento dos dormitorios, baño completo, armario empotrado, salón-comedor, gran terraza 50 m<sup>2</sup> lavadero, ascensor, buena orientación, 3.300.000. Facilidades. 252443.

**ZONA EUSEBIO ESTADA** pisos a estrenar, cuatro dormitorios, baño completo, aseo, salón-comedor, cocina semiamueblada, terraza, teléfono, garaje, lavadero, ascensor, 3.300.000. Facilidades. 252443.

**ZONA BLANQUERNA**, piso 3 dormitorios dobles, baño, sala comedor, cocina amueblada, 2.800.000. Facilidades. 256664.

**PLAZA TTE. CORONEL FRANCO**, piso 3 dormitorios dobles, baño, sala comedor, cocina amueblada, galería grande 2.200.000. Entrada 40% resto 10 años. 256664.

**VIA ALEMANIA**, piso 160 m<sup>2</sup> 4 dormitorios, 2 baños, sala comedor, calefacción individual, aparcamiento 6.200.000. Facilidades. 256664.

**PADRE MOLINA**, piso 3 dormitorios, baño, sala comedor, grande cocina, galería, balcón, 3.300.000. Facilidades.

**CALLE VALLORI**, piso entre-suelo y sótano 200 m<sup>2</sup> consta de 5 dormitorios, 3.200.000. Facilidades. 256664.

**MARQUES FUENSANTA**, 3 dormitorios dobles, baño, cocina amueblada, sala-comedor 25 m<sup>2</sup>, balcón, galería, teléfono. 3.100.000. Entrada 850.000 resto facilidades. COB PASAMON Tel. 223513.

**FORTI**, Construcción 147 m<sup>2</sup> 4 dormitorios, armarios, 2 baños salón-comedor chino, cocina amueblada, instalación calefacción 5.170.000. COB PASAMON Tel. 223513.

**SON ARMADAMS**, Vivienda primera calidad construcción, 4 dormitorios, 3 armarios empotrados, 2 baños, salón-comedor con chimenea, cocina amueblada, calefacción, 2 terrazas, galería, garaje. 7.600.000. COB PASAMON Tel. 223513. 8. 213880.

**BLANQUERNA**, Atico, 3 dormitorios, baño, aseo, sala comedor, cocina equipada, galería, terraza, trastero, 2.500.000. MERCADAL Velázquez 8 213880.

**AVENIDA**, Piso calidad, 4 dormitorios, 2 ba os, sala comedor, cocina equipada, 2 terrazas, aparcamiento opcional, 6.500.000. MERCADAL Velázquez 8 213880.

**MARQUES DE FUENSANTA** A estrenar, 4 dormitorios, 2 baños, sala comedor, cocina equipada, calefacción gas individual, galería, terraza, 7.300.000. MERCADAL Velázquez 8 213880.

**PASEO MARITIMO**, A estrenar, 5 dormitorios, 3 baños, aseo, gran sala comedor, saelo mármol, cocina equipada, calefacción gas individual, terraza, 12.000.000. MERCADAL Velázquez 8 213880.

**LUIS MARTI**, A estrenar, piso por planta, 4 dormitorios, sala comedor 2 baños, cocina, galería, 3.500.000. MERCADAL Velázquez

**JUAN ALCOVER**, Piso cuatro dormitorios, baño completo, trastero, cocina semiamueblada, galería, comedor amplio, 2.500.000. Facilidades. 211150.

**PLAZA TOROS**, Piso tres dormitorios, baño completo, cocina amueblada, comedor, terraza, muchosol. Contrato 700.000. mes. 211150.

**DUPLEX**, cuatro dormitorios, dos baños, salón comedor, cocina, galería, despensa, 4.200.000. Facilidades. 211150.

**CENTRO**, Piso antiguo renovado, seis dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, muy amplio, 2.650.000. Facilidades. 211150.

**HEROES DE MANACOR**, Pisos en construcción, tres dormitorios, dos baños, cocina semiamueblada, salón-comedor. Entrada 600.000. 25.000 mensuales. Informes 211150.

**HONDEROS**, Piso tres dormitorios, baño completo, cocina amueblada, galería. Entrada 750.000. 25.000 mensuales. Informes 211150.

**AVENIDA ARGENTINA**, Atico tres dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, terrazas, armarios, buenas vistas, 3.350.000. Facilidades. 211150.

**AVENIDA ARGENTINA** Piso cuatro dormitorios, dos baños, cocina grande amueblada, calefacción individual, 3.885.000. Facilidades 211150.

**PLANTA BAJA SON CLADERA** 3 dormitorios, sala comedor, cocina, baño, patio, 600.000 de entrada. Resto muchas facilidades. IMALBA 214910.

**S'INDIOTERIA** piso 3 y 4 dormitorios, desde 2.700.000. IMALBA 214910.

**ZONA HEROES MANACOR** calle Pedro II, segundo piso semi-nuevo, 3 dormitorios, sala comedor, cocina y galería, baño, 3.200.000. Facilidades. IMALBA 214910.

**PLANTA BAJA** techo libre, 3 dormitorios, baño completo, cocina con despensa. Trastero grande Corral. Precio 3.150.000. INMOBILIARIA PULIDO. Teléfono 284322.

**SANTA PONÇA**, Preciso apartamento nuevo. Primera línea junto playa grande, vista privilegiada, 3 dormitorios, baño completo, cocina amueblada, trastero, terraza, jardín comunitario. Precio 5.450.000. INMOBILIARIA PULIDO. Teléfono 284332.

**ZONA AVENIDAS**, Primer piso, 5 dormitorios, baño, aseo, 75 m<sup>2</sup> terraza con jardín, cocina con electrodomésticos. Precio 4.700.000. INMOBILIARIA PULIDO. Teléfono 284332.

**GRAL RIERA**, Vendo piso de 3 dormitorios, sala comedor, galería, cocina, muy soleado. Pts. 1.650.000. Entrada 600.000 resto a convenir. Tel. 221688.

**MARQUES DE FUENSANTA**, Vendo magnifico piso de 3 dormitorios, muy soleado. Pts. 3.200.000. Facilidades. Tel. 221688.

**PLAZA TOROS**, Vendo piso de 3 dormitorios, sala comedor, cocina amplia, baño, decorado, teléfono, Ptas. 2.650.000. Facilidades. Tel. 221688.

**HOSTALEST** vendo plania baja techo libre, 240 m. (necesita reforma) Pts. 2.800.000. Tel. 221688.

**ZONA PLZA. COLUMNS**, Vendo planta baja techo libre, 5 dormitorios, 2 salas, patio, terraza. Pts. 3.250.000 al contado Tel. 221688.

**SANTA PONÇA**, Estrenar. Edificio categoría, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, 71 m<sup>2</sup> terrazas, jardín propio, aparcamiento. Precio total 6.700.000. INMOBILIARIA PULIDO. Teléfono 284332.

**MAGALLUF**, 2 dormitorios, baño, terraza, amueblado, vista despejada. Precio 2.650.000. INMOBILIARIA PULIDO. Teléfono 284332.

**ZONA PLAZA COLUMNS**, 4 dormitorios, 2 baños, cocina equipada, 3.600.000. Convenir. LINDE 224479.

**ATICO REINA CONSTANZA**, 4 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, gran terraza con espléndida vista, 3.800.000. Convenir, LINDE 224479.

**ZONA BLANQUERNA**, 3 dormitorios, baño completo, trastero, cocina amueblada, 3.200.000. Entrada 1.000.000, resto convenir. LINDE 216814.

**ZONA SON ARMADAMS**, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina con despensa, segundo sin ascensor, 3.300.000. LINDE 216814.

**ZONA ESTADIO BALEAR**, pisos estrenar, 4 dormitorios, cocina equipada, baño, aseo, 4.630.000. 1.200.000. entrada. Resto 20.000 pts. mes. GALMES 216668-223127.

**BLANQUERNA**, 5º piso, 3 dormitorios, cocina amueblada, galería, despensa, baño, 1.900.000. Facilidades. GALMES 216668-223127.

**HEROES MANACOR**, piso duplex, 130 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, cocina amueblada, salón comedor, 2 baños, 3.780.000. Facilidades 7 años. GALMES 216668-223127.

**PLAZA COLUMNS**, preciosos pisos 4 dormitorios, trastero, cocina equipada, despensa, 2 baños, garaje opcional, calefacción, alta calidad, 5.800.000. Buenas facilidades. GALMES 216668-223127.

**ZONA CORREOS** piso 240 m<sup>2</sup> necesita reforma, 5.250.000. GAL MES 216668-223127.

**GENERAL RIERA**, piso 3º sin ascensor, 130 m<sup>2</sup> 4 dormitorios, cocina equipada, baño, gran salón, bonita terraza, bien conservado, 3.250.000. Buenas facilidades. GALMES 216668-223127.

**FORTI**, piso 2 dormitorios, bonito salón, baño, terraza, 2.575.000. 400.000. entrada. Resto facilidades. GALMES 216668-223127.

**SON DAMETO**, ático 3 dormitorios, cocina equipada, baño, terraza, muy buena vista, 3.500.000. Facilidades. GALMES 216668-223127.

**SON ARMADAMS**, buena situación, pisos duplex zona ajardinada, piscina, 3 dormitorios, 2 baños, aseo, salón chimenea, desde 7.175.000. Buenas facilidades. GALMES 216668-223127.

**PISO ZONA PEDRO GARAU**, 4 dormitorios, cocina, salón comedor, baño, 5.850.000. CIUTAT 221154.

**PISO ZONA LUIS VIVES**, piso estrenar, 120 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, armarios, cocina, salón comedor, 2 baños, opción garaje, 4.900.000. Facilidades 221751.

**PISO REYES CATOLICOS**, 3 dormitorios, salón comedor, cocina amueblada, galería, baño, aseo, 3.500.000. Facilidades 221154.

**PISO ALCALDE JUAN MASSANET**, 150 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, armarios, cocina amueblada salón comedor, 2 baños, 4.750.000. Facilidades CIUTAT 221154.

**ZONA PLAZA TOROS**, Vendo piso de 3 dormitorios, sala comedor, cocina amplia, baño, decorado, teléfono, Ptas. 2.650.000. Facilidades. Tel. 221688.

**HOSTALEST** vendo plania baja techo libre, 240 m. (necesita reforma) Pts. 2.800.000. Tel. 221688.

**ZONA PLZA. COLUMNS**, Vendo planta baja techo libre, 5 dormitorios, 2 salas, patio, terraza. Pts. 3.250.000 al contado Tel. 221688.

**MARQUES DE FUENSANTA**, Vendo magnifico piso de 3 dormitorios, muy soleado. Pts. 3.200.000. Facilidades. Tel. 221688.

**PLAZA TOROS**, Vendo piso de 3 dormitorios, sala comedor, cocina amplia, baño, decorado, teléfono, Ptas. 2.650.000. Facilidades. Tel. 221688.

**PLAZA TOROS**, Vendo piso de 3 dormitorios, sala comedor, cocina amplia, baño, decorado, teléfono, Ptas. 2.650.000. Facilidades. Tel. 221688.

**PLAZA TOROS**, Vendo piso de 3 dormitorios, sala comedor, cocina amplia, baño, decorado, teléfono, Ptas. 2.650.000. Facilidades. Tel. 221688.

**PLAZA TOROS**, Vendo piso de 3 dormitorios, sala comedor, cocina amplia, baño, decorado, teléfono, Ptas. 2.650.000. Facilidades. Tel. 221688.

**ZONA PLZA. Sta. Payesa** Vendo piso de 3 dormitorios, baño, sala comedor con chimenea suelo parquet. Pts. 3 millones facilidades. Tel. 221688.

**BONANOVA**, Vendo en finca de piso por planta, piso de 4 dormitorios, armarios, 2 baños, aseo, sala comedor con chimenea, calefacción, cocina de 18 m terrazas, aparcamiento, vistas despejadas, zona tranquila. Pts. 7.500.000. Facilidades. Tel. 221688.

**VENDO** 4º piso C/ Antillón 3 habitaciones, muy espacio. Informes 278479.

**PISOS DR. FERRAN** 4 dort 2 baños, sala-comedor, cocina, terraza, aparcamiento incluido. Precio 5.000.000. Ptas. A BENNASSAR Tel. 461450.

**PISO PL 2º C/ Cerdá Muntaner**, 4 dort, baño, aseo, sala-comedor, cocina, terraza, sin ascensor. Precio. 3.750.000. Ptas. A BENNASSAR. Tel. 461450.

**PISO PL 1º C/ Aragón, nº 24**, 4 dort, dobles con armarios empotrados, sala-comedor con chimenea, 3 baños, cocina con despensa, calefacción individual a gas, terrazas, aparcamiento incluido. Precio 6.500.000. Ptas. A BENNASSAR. Tel. 461450.

**PISOS C/ H. de Manacor** terminados, 4 dort, 2 baños, sala-comedor, cocina, terraza. Precio 3.600.000. Ptas. 3.750.000. Ptas. Atico 4.500.000. Ptas. aparcamientos opcionales a 400.000 y 500.000. Ptas. A BENNASSAR. Tel. 461450.

**PISOS PSEO. MALLORCA** 3 y 5 dort armarios empotrados, salacomedor, cocina con despensa completamente amueblada, 3 baños, terraza. Precio: 8.000.000, 9 millones, 12.000.000 y 13.000.000. Ptas. Aparcamientos 700.000 Ptas. A BENNASSAR. Tel. 461450.

**PISOS C/31 DE DICIEMBRE** 4 dort, 2 baños, sala-comedor, cocina completamente amueblada, terraza. Precio: 6.700.000, 7.000.000 y 12.000.000. Ptas. Aparcamientos 600.000 Ptas. A BENNASSAR. Tel. 461450.

**PISOS C/ MARQUES FUENSANTA** 5 dort, 3 baños, sala-comedor, cocina amueblada, armarios empotrados, calefacción individual a gas, terraza. Precio: 9.000.000, 10.500.000, 13.600.000. Ptas. Aparcamientos a 600.000 Ptas. Locales comerciales en el mismo edificio. A BENNASSAR. Tel. 461450.

**PISOS ZONA PSEO. MCA** 4 dort, baño, aseo, sala-comedor, cocina, terraza. Precio: 3.500.000. Ptas. 3 dort. Precio: 3.600.000. Ptas. A BENNASSAR. Tel. 461450.

**PISOS TTE. OYAGA** 4 dort, baño, aseo, sala-comedor, cocina, terraza. Precio: 3.200.000. Ptas. Aparcamientos opcionales a 325.000. Ptas. A BENNASSAR. Tel. 461450.

**PISO PL 2º C/ Reyes Católicos**, 4 dort, baño, aseo, sala-comedor, cocina amueblada, hilo musical, armarios empotrados, terraza. Precio: 4.100.000. Ptas. A BENNASSAR. Tel. 461450.

**EL ARENAL** 3 y 4 dort., 3 y 4 baños, sala-comedor, cocina, terraza, aparcamiento opcional. Precio: 3.300.000. Ptas. 3.800.000 y 5.200.000. Ptas. A BENNASSAR. Tel. 461450.

**HEROES DE MANACOR**, ático cuatro dormitorios, dos baños, cocina amueblada, galería, salón comedor, terraza 20 m<sup>2</sup>, precio 4.700.000. Entrada 1.200.000 resto convenir. COMAMALA 298558.

**ZONA BALMES** Piso tres dormitorios dobles, armarios empotrados, baño, cocina amueblada, salón comedor, terraza, galería, precio, 3.465.000. Facilidades. COMAMALA 298558.

**PEDRO GARAU**, Piso sin gastos, cuatro dormitorios dobles, dos baños, cocina completamente amueblada, salón comedor, terraza, galería, precio, 3.500.000. Facilidades. COMAMALA 298558.

**HEROES DE MANACOR**, ático cuatro dormitorios, dos baños, cocina amueblada, galería, salón comedor, terraza 20 m<sup>2</sup>, precio 4.700.000. Entrada 1.200.000 resto convenir. COMAMALA 298558.

**MEDICO JOSE DARDER**, Atico tres dormitorios, baño, cocina amueblada, salón comedor, bonita terraza, opción aparcamiento. 3.360.000. COMAMALA 298558.



## 1 SOLARES Y TERRENOS

**LA RAPITA** vendo solar esquina, buena situación, 50 metros mar. Tel. 660552 (noches).

**CALA PI**, vendo solar 990 metros, 1ª línea. Precio muy interesante. Facilidades. Informes tel. 293537.

## 2 LOCALES Y DESPACHOS

**PARTICULAR** Alquila chalet temporada primera línea, Santa Ponsa. 403181 - 232959.

**POLIGONO LA VICTORIA**, vendo nave 200 mts. precio muy interesante. Facilidades hasta 10 años. Informes teléfono 293537.

**PLAZA DE TOROS** local de 49 m<sup>2</sup>, esquina 3 puertas, 2.000.000 facilidades. Informes mismo local, calle Gumerindo, 11 de 4 a 8 tardes. Tel. 297485.

**ARENAL** vendo local sótano para discoteca. Muy céntrico. Facilidades. Tel. 297556.

**ALQUILLO LOCAL** Son Español, 80 m<sup>2</sup>, nuevo, 13.000. Cepeda, 3. 292387. 251213.

**LOCAL EN MANACOR**, casi 1.000 m<sup>2</sup> edificables, muy céntrico, agua propia, aislado por tres calles, y 2 plazas, precio contado. Abstenerse intermediarios. Tel.: 232952. (Tardes).

**SE VENDE LOCAL**, 211 m<sup>2</sup>. (Zona Plaza París). 6.000.000. 294369. Tardes.

**COMPRO** alquilo o traspaso local céntrico preferible zona C/ Cataluña. Tel. 296675.

**ALQUILLO** despacho unos 30 m<sup>2</sup> en Pº Mallorca. Tel. 401437-9.

**PARTICULAR** vende local comercial y apartamentos amueblados en el Puerto La Sabina (Formentera) Tel. 300244.

**AVDA. SAN FERNANDO** vendo aparcamiento. Total 240.000. Tel. 235539.

## C/. BLANQUERNA

(Esquina Dr. Andrés Feliu entre Pza. Sta Payesa y Pza. París). Local de 600 m<sup>2</sup>. y 40 m<sup>2</sup>. de fachada. Teléfono: 252173.

## INTERESA LOCAL COMERCIAL

de 300 a 500 m<sup>2</sup>.

## ALQUILER O COMPRA

Teléfono: 460512

## 3 FINCAS

**CAMPANET** se vende casa pequeña, centro pueblo. Informes Teléfono 601018.

**LLUCHMAYOR** vendo terreno 3.500 metros cuadrados, cercado, con casa, dos habitaciones, baño completo, chimenea cerámica tipo nórdico repisa de mármol. Caseta de aperos, horno, aljibe, 33.000 litros mottur luz, semiamueblado. Con todos los papeles en regla. Tel. 410774-212574.

**SANTA MARIA** vendo casita, de campo. 1 dormitorio sala-cocina, aseo, 1.500 m<sup>2</sup>. Arboles frutales. Tel.: 212109.

**CONSELL** vendo casa de campo, dos dormitorios, cocina, sala comedor, 1.700 m<sup>2</sup>. vallados agua. Tel.: 212109.

**VENDO** varias casas para reformar. Cabaneta. Consell. Santa María. Tel.: 212109.

**COXITIX** 2 cuarteradas garriga y cultivo, almendros, mucha caza, vallado piedra. Precio: 800.000 ptas. Teléfono 285925.

**PORTOL** casa rústica para reformar, con 1.200 m<sup>2</sup>. terreno, agua, luz, acceso asfaltado. Precio: 2.800.000. Tel. 285925.

**MURO**, chalet rústico a 3 kms. Playa, 3 habitaciones, baño, salón chimenea, cocina, fabulosas vistas, con 15.000 m<sup>2</sup>. de huerto, frutas variados, agua, luz. Precio: 5.000.000. Teléfono 285925.

**CASAS GRANDES**, buena vista, 12 kms. Palma, asfaltado, agua, luz, de una a veinte cuarteradas. Tel. 260020, noches.

**VENDO O CAMBIO** por rústica magnífico piso Avenidas. Tel. 227474. Mañanas.

**VENDO O PERMUTO** parcela 17.000 m<sup>2</sup>. 14 km. Palma situación elevada, escritura y derecho edificación. Tel. 292749-225355.

**MOSCARI** 3.500 m<sup>2</sup>. Almendros, caseta, cisterna, grandiosos pinos, vistas fabulosas acceso asfaltado. 900.000. Tel. 285925.

**A DIEZ KM.** Palma 15 cuarteradas almendros zona de mucha agua, luz, acceso asfaltado. Precio interesante. Tel. 285925.

**COSTITX** 2 cuarteradas vallados piedra, garriga, mucha caza, cultivo, almendros. Precio 800.000. Tel. 285925.

**CAMBIO LOCALES** comerciales céntricos y negocio de gran envergadura, por finca rústica o huerto. Informes Plaza Pio XII, 6, de 7:30 a 8:30 h. tarde.

**MURO** huerto 9 cuarteradas, casas riego aspersión, naranjos Tel. 227077.

**SA CABANETA** una cuarterada garriga y almendros camino asfaltado. Tel. 227077.

**CALVIA** 6 cuarteradas almendros a 15 kilómetros Palma. Tel. 227077.

**COLONIA SAN PEDRO** vendo 40.000 m<sup>2</sup>. primera línea. Tel. 203480.

**CARRTERA ALGAIDA** vendo una cuarterada zona Ses Maiolles, almendros y pinos buenas vistas. 675.000 ptas. Tel. 271276.

**VENDO EN LLUCHMAYOR** trozo de tierra de unos 1.800 m<sup>2</sup>. vallado con aljibe de agua, con posibilidad de agua y luz, precio 600.000 ptas. Tel. 660114.

## 12 KM. PALMA,

casa 24 m<sup>2</sup>., aljibe, terraza, posibilidad ampliar, 3.500 m<sup>2</sup>. terreno, buena vista. 1.800.000. 411014.

## 4 ALQUILERES

**PLAZA ESPAÑA** piso amueblado cuatro dormitorios, dos baños, terraza. 212945.

**COLL D'EN REBASSA** apartamento un dormitorio, baño, cocina, gran terraza. 212945.

**PRINCIPIO ARAGON** Piso sin muebles, cuatro dormitorios, dos baños, 212945.

**VIA ALEMANIA.** Piso amueblado cuatro dormitorios, dos baños, terraza, 212945.

**ALQUILLO** restaurante-terrazza sólo abierto noche, centro de Palma, en buen momento. Informes. Tel.: 226855.

**POLIGONO VICTORIA**, alquilo nave 500 m<sup>2</sup>. Informes. Tel. 464200.

**ALQUILLO NAVE INDUSTRIAL**, 320 m<sup>2</sup>. Polígono La Victoria. Tel. 242947.

**MATRIMONIO SIN HIJOS** alquilaría piso sin muebles zona Plaza de Toros, Son Oliva. Tel. 201530.

**PASEO MARITIMO** se alquila apartamentos y estudios por meses. Informes. Tel. 400383.

**MAGALLUF** apartamento 2 dormitorios, primera línea, se alquila. Tel.: 214481.

**SE ALQUILA** despacho de 73 metros con teléfono en Galería Jaime III. Informes teléfono 271753.

**SE ALQUILA** chalet en Porto Colom. 2 habitaciones dobles, 2 cuartos de aseo, sala de estar, cocina. Informes: Tel. 402743. De 19:00 a 21:00 horas.

**DE PARTICULAR** a particular alquila chalet en Bahía Grande completamente amueblado, electrodomésticos, 4 habitaciones, salón comedor chimenea, garaje, mucho jardín, calefacción. Informes de 3 a 8 tardes, 272876.

**PARTICULAR** alquila apartamento primera línea en Porto Colom. Gran terraza. Tel. 256651.

**SE ALQUILA** apartamento amueblado, zona Terreno, precio 22.000 pesetas mensuales. Informes Tel. 281342.

**PORTO COLOM** alquila apartamentos 100 mts. playa 3 dormitorios, Junio, julio y septiembre. Tel. 463744.

**PARTICULAR** alquila piso zona Avenidas, recibidor, sala comedor, cocina, lavandería, dos dormitorios dobles, sala de estar, baño completo, mucho sol. 22.000 Ptas. Tel. 461126. Horario 13 a 15 y 20 a 22.

**SOMETIMES.** Se alquila apartamento chalet 50 m<sup>2</sup>. amueblado, teléfono, jardín, 300 m<sup>2</sup>. zona tranquila. Temporada verano. Tel.: 237546.

**SON MATIAS.** Sobre la arena, playa ideal a 10 minutos Palma, alquila apartamento, dos dormitorios dobles, salón, terraza, todo vista al mar. 80.000 mensuales. Ofertas al 463172 y 212005.

**PARTICULAR** alquila apartamento amueblado en Arenal 13.500 ptas. Tel. 294672, llamar de 2 a 6.

## GANGA

en Molinar, colmado con carnicería dos cámaras frigoríficas, alquiler bajo. Buen precio y facilidades de pago. Teléfono 410500

## 5 CHALETS

**SOMETIMES VENDO** o cambio chalet dos viviendas posible transformar en una con piscina y campo de tenis por finca rústica o locales buena situación. Informes 213154288842.

**PALMAÑOLA:** Planta baja, 2 dormitorios, salón comedor, baño, aseo, terraza, jardín. 30.000. 411014.

**LAS MARAVILLAS** chalet, 4 dormitorios, salón comedor, baño, aseo, teléfono. 70.000. 411014.

**SE ALQUILA** local muy alto de 220 m<sup>2</sup>. con dos puertas. Teléfono: 253912.

**SE ALQUILA** apartamento para una o dos personas en «Roca Marina» para los meses de junio, julio, agosto y septiembre. Interesados llamar al tel.: 403725 en horas de oficina.

**PARTICULAR** alquila despacho frente Nuevos Juzgados, decorados Torre Mallorca. Desde 15.000. 295712.

**GRAN APARTAMENTO** 2 habitaciones, terraza, amueblado, cerca, Paseo Marítimo. 25.000 ptas. Temporada. Tel.: 289015. (Antes 10 noche).

**SE ALQUILA** piso en zona Pedro Garau. Informes. Tel.: 463671 y 463676.

**CALA MAYOR** estudio vista al mar, con terraza. 212945.

**CERCA ARAGON.** Piso amueblado, cuatro dormitorios, 2 baños, 212945.

**CHALET BAHIA GRANDE.** Amueblado cuatro dormitorios, 2 baños, jardín. 212945.

**TERRENO** apartamento 1 dormitorio, baño, terraza, vistas mar. 212945.

**MIGUEL MARQUES.** Alquilo piso sin muebles, 4 dormitorios. 22.000 ptas. 461887.

**ARENAL** alquila piso amueblado, temporada verano, 1ª línea, frente Club Náutico, vistas mar y montaña, 2 habitaciones, trastero, baño, gran terraza, etc. Teléfono 223558 de 8 a 11 mañana y tardes.

**PLAYA DE PALMA** apartamento con terrazas, junto al mar. Perfectamente amueblado y con teléfono. Alquilo como mínimo por tres meses. Informes Tel. 214121, mañanas.

**PARTICULAR** estudios en Palma, calle Son Matet, 5, desde 12.000, todo incluido. 401730.

**SE ALQUILA** piso amueblado, tres habitaciones dobles, dos baños, teléfono, lavadora, en calle Luis Martí, 36, 28.000 mensuales. Tel. 260835.

**APARTAMENTO** lujo el Terreno, 2 habitaciones, calefacción, amueblado y equipado. Larga temporada 23.000. Tel. 231285.

**PARTICULAR** alquila apartamento confortable cuatro personas, verano Marivent. Tel. 413782.

**PASEO MARITIMO** apartamento amueblado, 2 dormitorios, comedor, cocina, baño, aseo, terraza 25.000. MONTIS. 212117.

**EL TORO** alquila apartamento vista mar y pinar, julio y septiembre. Tel. 288571.

**ALUUILO** entresuelo para oficina, 100 mts. sobre (Café Olivar) Tel. 213552. Plaza Olivar, 3 mañanas.

## 6 APARTAMENTOS

**CALA GAMBA** 5 Kms. Palma, junto playa, vistas bahía, 3 dormitorios, baño y aseo, terraza cubierta 42 m<sup>2</sup>. Jascensor, armarios empotrados suelo cerámica, puertas barnizadas, cocina completa bajos y altos, parking opcional desde 3.650.000. Facilidades. Tel. 260305-261026. De 3 a 7 tardes.

**MAGALLUF** particular vende apartamento 2 habitaciones 2.950.000. 40%, resto a convenir. Tel. 256519.

**BONANOVA** 1 y 2 dormitorios dobles. Baño completo, supervistas. Minigastos. Facilidades. 2.675.000. CIUTAT. Tel. 221751.

**ZONA TERRENO** apartamento amueblado muy nuevo con teléfono, bonita vista, 1 dormitorio, sala comedor, cocina amueblada, piscina 2.700.000. Facilidades de pago. Tel. 288412. De 4 a 7.

**ZONA TERRENO** apartamento a estrenar, 1 dormitorio, sala comedor, cocina amueblada, pintado, zona tranquila. 1.600.000. Facilidades de pago. Tel. 288412. De 4 a 7.

**SE VENDE** apartamento Can Pastilla, 100 mts. playa, 1 habitación, baño, distribuidor, comedor, cocina, terraza 1.400.000, a convenir, se estudiarán ofertas. Tel. 272023.

**SANTA PONSA** apartamento amueblado y decorado, frente al mar y primerísima línea playa, 60 m<sup>2</sup>. calefacción central, ascensor, piscina, jardín. 2.900.000. Tel. 221031.

**PARTICULAR** vende apart. en Somatimes Park, a estrenar. Precio. 3.300.000 facilidades. Tel. 212519-403347

## edificio Mare Nostrum

Nunca un edificio habrá tenido un enclave tan extraordinario.

Situado frente a la bocana del puerto deportivo del Club Náutico de Santa Ponsa



Concierto entrevista Tel. 22 52 96  
COMPANIA BALEAR DE EDIFICACIONES, S.A.  
Pza. Obispo Berenguer de Palou, 11-A Entlo.  
Palma de Mallorca - 3

entrega inmediata

## HOSTAL

Se vende Arenal 20 m. de la playa. Facilidades convertible en apartamentos. 26 46 62

## EN CA'N PICAFORT

APARTAMENTOS EDIFICIO MISSISSIPPI

Situación privilegiada — Primerísima línea

- Tres dormitorios con armarios empotrados.
- Amplio salón comedor con chimenea.
- Cuarto de baño y aseo con sanitarios en color.
- Cocina equipada.
- Terraza vista al mar.

Facilidades.  
Para más informes:  
Paseo Mallorca, 16 - Entlo. C. Tels. 225842 223749 Palma de Mallorca

PROYCOSOL  
PROYCCIONES Y CONSTRUCCIONES, S.A.

## 7 CASAS Y PISOS

**ZONA HORNABEQUE** piso 5ª. 3 habitaciones, baño, cocina, gran sala comedor. Totalmente moquetado. Teléfono. Calefacción central. 2.500.000. Buenas condiciones. Informes 226173.

**VENDO MAGNIFICO PISO** 200 m<sup>2</sup>. aparcamiento doble. Edificio Miret, C/ Aragón. Trato directo. Tel. 295266

**PLANTA BAJA** Zona Reyes Católicos, buen estado, 3 habitaciones, baño, etc. jardín, garaje. Teléfono. frutales 6.000.000. Tel.: 223633

**PARTICULAR VENDO** Sobrecubierto, tres dormitorios, baño, y aseo, terraza, armarios empotrados. Zona Reyes Católicos. Tel.: 242504. 2.950.000.

**ATICO DUPLEX** Arquitecto Bannasar, sala comedor, cocina, amueblada, tres habitaciones dobles, dos baños, estudio con chimenea. Aparcamiento incluido. 5.800.000. Tel.: 200079 294148.

**ZONA TERRENO** pisos de 3 y 4 dormitorios con 2 baños completos, cocina amueblada pintada, vistas al mar y bosque, piscina y sitio muy tranquilo. Facilidades hasta 12 años. Tel 288412. De 4 a 7.

**C/ PEDRO MARTEL** vendo primer piso, 3 dormitorios dobles, sin ascensor todo exterior Tel. 251336.

**OPORTUNIDAD** piso 4 dormitorios, baño, aseo, terraza, cocina amueblada, facilidades C/ Cabo Alomar Blancs. Tel. 223650 y 227466.

**TERRENO** con casa en Sancellas vendo o cambio. Tel. 223194.

**SAN JUAN** particular vende casa buen estado y situación. También piso primero en S'Illot Tno. 526177 de 12 a 15 h.

**ARENAL** pisos en construcción 4 dormitorios 2 baños, despensa trastero, aparcamiento opcional, gran terraza, vista al mar. Informes: Tel. 246348.

**ARENAL** pisos de 133 m<sup>2</sup>. con aparcamiento construcción de primera. Próxima entrega a 100 m. playa. Entrada a convenir, resto 10 años. Directamente del constructor. Tel. 297556 (Horas comercio).

**POR TRASLADO** particular vende piso a estrenar en C/ General Riera, 4 habitaciones, 2 baños, buenos acabados, 3.600.000 Tel. 270003.

**VENDO PISO** directamente en C/ Aragón, 17 años, libre y grande. Informes 234911, de 9 a 10 noche.

**EN CALLE** Luis Vives, construimos y vendemos pisos y áticos de gran categoría. Véalos en Luis Vives, 1.

**VENDO 1.er. PISO** entresuelo, sótano conjuntamente, céntrico. 3.000.000. Tel. 224308.

**ZONA JUAN CRESPI** Ocasión, piso llaves en mano, 3 dormitorios, baño y aseo, cocina completamente amueblada, galería cerrada, armarios empotrados, empapelado. Directamente 231995.

**ZONA TENIS** Directamente del constructor, llaves en mano, ático y pisos 4 dormitorios, cocina completamente amueblada, parquet, pintados y barnizados, calefacción individual, acabados de lujo, desde 5.250.000. Entrada 1.750.000, resto a convenir. Visitas, calle Capitán Crespi Homar 8A bajos, travesía Teniente Torres.

**ZONA TENIS** Estudio, 1 dormitorio, amueblado, mucho sol, calefacción individual, gran terraza, pintado. A convenir. Teléfono 231995.

**ARENAL C/ Torrente** pisos junto al mar 125 m<sup>2</sup>. 3ª planta, buena vista, cuatro dormitorios, dos baños. 4.200.000. Facilidades de pago. Tel. 411812.

**ZONA PLAZA OLIVAR.** Vendo entresuelo, tres piezas, gas ciudad amueblado. Precio 1.200.000 pesetas. Teléfono. 237006. Particular.

**PORTO COLOM** Vendo apartamentos 100 mts. playa. Facilidades. Tel. 463744.

**CALLE JAIME II.** Vendo segundo piso, tres dormitorios, comedor y sala mucho gas ciudad, precio 1.550.000 pesetas. Teléfono. 237006. Particular.

**EL ARENAL** particular para ausentarme vendo ático, 3 dormitorios dobles, sala comedor, baño completo, aseo, cocina grande, terraza a 10 m. de la playa, semi-amueblado, electrodomésticos, 5.800.000 Tel. 263502 mañana 12 h. a 3 h. noche 8 a 12 h.

**PISOS Y ATICOS** en Plaza Segovia de 4, 3 y 2 dormitorios, a 20 mtrs. c/ Aragón, orientación sur, buenas vistas, zona tranquila desde 2.800.000. Facilidades hasta 10 años. Informes en obra. Tel. 411812. Directamente constructor.

**OPORTUNIDAD** En vía Alemania vendo piso de lujo, nuevo, 4 dormitorios, 5.500.000 ptas. 461887.

**ZONA ES FORTI** se vende ático, 3 habitaciones, baño y aseo. 3.850.000. Tel. 217556-257557.

**ZONA ES FORTI** se vende vivienda 3 habitaciones, baño, y aseo. 3.700.000. Tels. 217556-257557.

**ZONA ES FORTI** se vende piso 3 habitaciones, baño, y aseo. 3.000.000. Tel. 217556-257557.

**VENDO** Piso en Son Dameto cuatro dormitorios, dos baños, un aseo, armarios empotrados, cocina totalmente amueblada, calefacción 7.000.000. Parking incluido. 252043.

**VENDO:** Piso de tres dormitorios, baño completo, totalmente decorado. En zona Santa Catalina. Precio con muebles. 4.000.000 ptas. Sin muebles. 3.500.000 ptas. 252043.

**VENDO** Piso en zona Forti, tres dormitorios, dos baños totalmente decorado, teléfono, cocina con despensa. 4.500.000 ptas. 252043.

**VENDO:** Piso zona Metropolitano, a estrenar, tres dormitorios, baño, y aseo, dos baños, 4.200.000 ptas. 252043.

**VENDO** Piso a estrenar en zona Hiper tres dormitorios, baño, y aseo, todo exterior 50% de entrada, resto en doce años. 252043.

**FORTI** sin ascensor, 3 dormitorios, cocina amueblada. 1.700.000. LINDE 224479.

**AVENIDA** a estrenar, 4 dormitorios, 3 baños, cocina completa, calefacción. 5.250.000. LINDE 224479.

**ZONA TENIS** 3 dormitorios, baño, aseo, cocina equipada con electrodomésticos. 3.400.000. LINDE 224479.

**ZONA BLANQUERNA** 140 m<sup>2</sup>. 4 dormitorios, 2 baños, cocina amblada, bien decorada. 4.250.000. Buenas facilidades. Linde. 224479.

**ZONA BLANQUERNA** 3 dormitorios, cocina equipada. 3.500.000. Facilidades. LINDE 224479.

**DIPONEMOS** pisos en venta casi todas las zonas de Palma

BALEARES, martes, 9 junio 1981

## 7 CASAS Y PISOS

**OCASION** Zona Blanquerna, 3 dormitorios, baño, cocina, con despensa, galería 1.900.000. Entrada 1.000.000. Resto a convenir. LINDE 216814-224479.

**SON GOTLEU** cuarto sin ascensor, 3 dormitorios, gran salón comedor, 1.600.000. Entrada 600.000, resto 25.000 mensuales. LINDE 224479.

**REYES CATOLICOS** Piso calidad 140 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, baño, aseó, cocina amueblada, suelos cerámica, 4.700.000. Convenir. LINDE 224479.

**ZONA PLAZA COLUMNAS** 2 dormitorios, cocina equipada, etc. 2.500.000. Facilidades 5 años. LINDE 215814.

**PARTICULAR** Vendo ático, zona Hacienda, 3 habitaciones, dos terrazas, 3.000.000. Teléf. 224968.

**OCASION RAFAL** Plantas bajas y pisos 3-4 dormitorios, baño, salón, terraza, cocina. DESDE 2.600.000. Entrada 520.000. Resto 20.000 mensuales. 226748.

**VENDO PISO SON ARMADANS:** 3 dormitorios, baño, salón comedor, vistas. Precio 3.000.000. Entrada 750.000. Resto 20.000 mensuales. 226748.

**VENDO ATICO** Cra. Vallde-mosa: 3 dormitorios, baño, cocina, terraza, 60 m<sup>2</sup>. Precio 2.500.000. Entrada 750.000. Resto 20.000 mensuales. 226748.

**ZONA FORTI.** Piso usado segundo sin ascensor, 3 dormitorios, baño, 2.050.000. 800.000, entrada, resto 12 años. 411014.

**ZONA PON DINCA.** 2.0 sin ascensor, 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, suelos cerámica, 1.750.000. 650.000, entrada, resto 25.000. Intereses incluidos. 411014.

**EL VIVERO.** 3 dormitorios, baño, cocina, terraza, 2.500.000. 800.000, entrada, resto 35.000 mensuales. 411014.

**COLONIA DE SANT JORDI.** Particular vende piso por estrenar, céntrico, tres dormitorios, dos baños completo y demás comodidades. Tel: 255399.

**PARTICULAR** vende piso Arenal 120 m. amueblado a 50 m. de la playa. Vista al mar. Teléfono 272746. Horas oficina.

**MARQUES FUENSANTA** Piso 4 dormitorios, dobles, dos baños, terraza, calefacción, cocina amueblada. 4.950.000. 216415.

**EUSEBIO ESTADA** Piso 3 dormitorios, cocina amueblada, 2.600.000 entrada 600.000, resto 25.000 mensuales. 216415.

**31 DICIEMBRE** Piso 4 dormitorios, cocina amueblada, terraza, 3.500.000. Entrada 3.950.000. Resto 40.000 mensuales. 216415.

**BLANQUERNA** Piso 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, parquet 3.950.000. Entrada 1.000.000. Resto 40.000 mensuales. 216415.

**REYES CATOLICOS** Vendo piso 4 dormitorios, con calefacción, 3.700.000 ptas. 461887.

**NICOLAS DE PAX** Piso 4 dormitorios, soleado, 3.600.000 ptas. 242599.

**DE PARTICULAR** a particular, vendo piso Son Roca, 3 dormi. baño, comedor, balcón, Tel. 287675.

**ARCHIDQUE LUIS SALVADOR** Piso lujo estrenar, protección oficial, cuatro dormitorios, 2 baños, aparcamiento incluido, 4.200.000. Entrada 1.000.000 mensualidades. 25.000. 216415.

**JUAN ALCOVER** Piso cuatro dormitorios, dos baños, armarios empotrados, todas habitaciones, cocina amueblada, acabado lujo, 3.900.000. Convenir. 210322.

**BALMES** Piso 4 dormitorios, cocina amueblada, terraza, calefacción, 4.000.000. Facilidades. 210322. A

**ARCHIDQUE LUIS SALVADOR** Pisos 3 dormitorios, 2 baños, cocina equipada, 3.200.000. Facilidades 210322.

**BLANQUERNA** Piso tres dormitorios, dobles, 2 baños, 3.500.000. Entrada 800.000. Mensualidades 25.000. 210322.

**MARAVILLAS** Atico duplex, 4 duplex, 4 dormitorios, dos baños, dos terrazas, sol, cerca playa, 4.200.000, convenir. 210322.

**ARENAL** Planta baja estrenar, 3 dormitorios, baño, 2 patios, armarios empotrados, cerámica, 3.200.000. Convenir. 210322.

**ARENAL** Piso estrenar, 3 dormitorios, baño, trastero, 3.650.000. Entrada 800.000, resto 20.000 mensuales. 210322.

**ATICO C'AN PASTILLA** dos dormitorios, baño, cerca playa, chimenea, barbacoa, 3.500.000. convenir. 210322.

**C'AN PASTILLA** Atico dos dormitorios dobles, a amueblado, terraza, 3.100.000. Entrada 1.500.000, resto 40.000 mensuales. 216415.

**FORTI** particular vende piso, 3 habitaciones, salón comedor, baño, etc. 1.900.000 pts. 700.000 entrada Resto a convenir. Tel. 231303.

**PISO** zona Paseo Mallorca, 2 dormitorios, baño, terraza, 2.000.000. Tel. 227077.

**ZONA PEDRO GARAU** piso 140 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, baño, 2.850.000. Tel. 227077.

**ZONA TENIS** piso 3 dormitorios, baño, aseó, terraza, 3.300.000. Tel. 227077.

**BLANQUERNA** piso 165 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, baño, aseó, 3.900.000. Tel. 227077.

**ATICO** Son Dameto 190 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, 3 baños, garage. Tel. 227077.

**ATICO** General Riera, 2 dormitorios, baño, aseó, 1.950.000. Tel. 227077.

**CALLE SINDICATO** piso 140 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, baño, aseó, 2.500.000. Tel. 227077.

**PLANTA BAJA CALLE ARCHIDQUE** 3 dormitorios, techo libre. Tel. 227077.

**PISO ARQUITECTO BENNASAR** 4 dormitorios, baño, aseó. 3.600.000, entrada 600.000. Tel. 227077.

**ZONA HERES MANACOR** planta baja 3 dormitorios, techo libre. Tel. 227077.

**ARENAL** ático 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, terraza Tel. 227077.

**SANTA PONS** apartamento 3 dormitorios, baño, terraza, jardín. Tel. 227077.

**PARTICULAR** vende muy bonito estudio, amueblado, a Cala Mayor, baño completo, armarios empotrados, piscina, aparcamiento, vista panorámica y mar. 750.000 pts. Tel. 216037.

**PISO** Puerto Pollensa primera línea, excelente situación zona Hotel Illa D'or, edificio pequeño ajardinado. Tel. 214561.

**OCASION** por ausentarse, de particular, vendo piso en las Avenidas construcción nueva. 150 m<sup>2</sup>, 6.000.000 pts., parking opcional. Tel. 463694.

**ZONA** Central Banca March. Vendo piso 4 dormitorios con aparcamiento. 461887.

**UETAM** Vendo ático 4 dormitorios soleado, grandes terrazas. 461887.

**PRINCIPIO** Héroes de Manacor, vendo piso a estrenar 4 dormitorios 461887.

**CALLE ARAGON** vendo piso, 3 dormitorios, nuevo 3.000.000 pts. 461887.

**SON ARMADANS** 6ª planta, piso amueblado, calefacción comedor, dormitorio. Entrada 700.000, resto facilidades 235539.

**ZONA PZA. TOROS** 6ª planta, muy soleado, 3 dormitorios. Entrada 900.000 resto facilidades. 235539.

**PARTICULAR** vende piso zona Aragón, 4 dormitorios grandes facilidades. Tel. 231012.

**VENDO MAGNIFICO PISO**  
200 m<sup>2</sup>. aparcamiento doble Edificio Mi-ret. C/ Aragón.  
Trato directo. Tel. 295266.

**PARTICULAR VENDE**  
piso entresuelo con jardín, cuatro dormitorios recibidor, distribuidos, comedor, salón estar con chimenea, cocina, baño y aseó, con terrado y porche preparado para edificar en calle Reyes Católicos nº 121. Informes Tel. 210376

**PARTICULAR VENDE PISO**  
Calle San José de la Montaña, semi-esquina General Riera. 120 m<sup>2</sup>. 3 dormitorios dobles, salón comedor, cocina amueblada (baño y aseó). FACILIDADES. Tel. 298500. (Cada día incluso sábados de 9 a 13 y de 16 a 20 horas.)

**PISOS TERMINADOS SON ARMADAMS**  
250 m<sup>2</sup> grandes terrazas, aparcamiento, trastero, 5 dormitorios, tres baños, facilidades de pago directas 12 años sin préstamos. Tel. 410500 (nota: Si tiene Vd. un piso lo puede entregar a cuenta).

## 8 TRASPASOS

**SE TRASPASA** tienda en primera línea de la Playa de Palma. Para informes teléfono 265849.

**TRASPASO** en el centro Palma local «entresuelo» todo montado, compra oro usado taller joyería, bajo alquiler. Tel: 277263.

**SE TRASPASA** Bar restaurante por no poder atender con apartamento cerca mercado del Tenis y Plaza Prote-sor. Para información. C/ Fábrica nº 6. Sra. Fina.

**SE TRASPASA** puesto de pescado. Pza. Pedro Garau. Informes en mismo.

**COLMADO** (Por ausentarme península), con clientela, montado moderno. Zona turística. (Terrazo). PRECIO GANGA. Tel.: 401820.

**SE TRASPASA** bazar, zona Iberia, buena situación, local apropiado cualquier negocio, razón Rey Sancho 18.

**TRASPASO** peluquería barata. 602204. Desde las 21 horas.

**SE TRASPASA** Papelería, C/ Barrera, nº 24. Tel: 414672.

**SE TRASPASA** barbacoa con bar y pub por no poder atender, ideal para matrimonio. Tel: 215939. 212940. De 9:30 a 1 y de 5 a 9; preguntar por María.

**TRASPASO** supermercado, zona Son Cotoner, Calle Cronista Muntaner Bujosa, final calle Francisco Martí Mora.

**SE TRASPASA** negocio de cerámicas y plantas con cartera de clientes, llamar Tel. 277031. A partir de 8 tarde.

**POR MARCHAR** extranjero vendo restaurante pleno rendimiento. Tel. 237836

**BAR EN CALA MAYOR** 1.200.000 aceptaría sociedad. 297341.

**TRASPASO** ocasión, carne-ría por no poder atender a causa enfermedad, totalmente montada, precio 1.600.000, forma pago a convenir, informes Teléfono: 230456.

**SE TRASPASA** tienda de comestibles, por no poder atender, zona turística. Tel. 401992.

**TRASPASO BAR.** Buena zona. Informes Tel.: 240009.

**SE TRASPASA** local junto Correos con sótano, 100 m<sup>2</sup>. Tel: 211512. De 9:30 a 1:30 y 4:30 a 8.

**SE TRASPASA** Bar Porto Bello, en Cala Mayor. Primera línea. Avenida Juan Miró 244. TRASPASO tienda/cita junto a Cort. alquiler inferior a 1.000 pts. 223817-212284.

**TRASPASO** tienda frutos secos. Tel: 287961 de 3 a 5 tardes de 9 a 11 noches.

**OCASION** un socio vende una parte de una tintorería industrial, por no poder atender, precio interesante 1.800.000 pts. facilidades. Tel. 410173 de 3 a 10 noche. Palma.

**SE TRASPASA** o alquiler gran ocasión un bar en Magaluf por no poder atender. Totalmente equipado. Para informes al tel. 204810. Dias laborables noches.

**VENDO AUTO-ESCUELA** Informes. Tardes de 7 a 8. Tel.: 270385.

**SE TRASPASA** local en Plaza Santa Eulalia de Palma, apto para bar, restaurante, etc. completamente decorado y en pleno funcionamiento, con facilidades. Posibilidad de permuta. Tel: 221710-221722. horas oficina.

**VENDO** o traspaso fábrica de pastelería y panadería, moderna, pleno rendimiento, cerca Avenidas. 461887.

**HAMBURGUESERIA** platos preparados. Ideal para profesionales, equipado. Zona garantizada. 2.800.000. 1.000.000. 216947.

**FINCAS MAS** precisa apartamentos, chalets, en alquiler, venta para atender demandas. 216947.

**ZONA PZA. FLEMING** traspaso buen local 120 m<sup>2</sup> venta frutos secos, valor instalaciones, alquiler 20.000. 235539.

**TRASPASO** zona Marqués de la Cenia, restaurante, muc clientela, 3.600.000 ptas. 461887.

**SE TRASPASA** bar hamburguesería en Puguera. Tel. 236458, mañanas de 10 a 15.

**OCASION** se traspasa bar Ordesa, calle Aragón, nº 323. Tel. 412156.

**TRASPASO** taller de reparaciones de calzados «El Rápido» por fallecimiento del dueño. Teléfono 214233.

**MOTOS SALOM Y DEL BARRIO** vendo Sanglas varias. Kawasaki 400. Kawasaki 750 nueva. Laverda 1.000. PM-P. Benelli 250. Bultaco 370 MK-11 (2.000 Kms) Benelli 354 T. PM-S (2.000 kms) Tomás Forteza, 24. Tel: 462686.

**PARTICULAR** vende Laverda 750 SF3, PM-L, como nueva. 375.000 ptas. Tel.: 298762.

**VENDO MOTO GUZZI LEMANS-1,** PM-L ptas. 480.000, a toda prueba. Tel.: 210255.

**VENDO BULTACO** 250 GTS carretera PM-L 8.000 Km. 85.000 ptas. Tel.: 600154.

**MOTOS BOL D'OR** compraventa motos nuevas y usadas. Distribuidor Motoplast, Iberplast y Power. Toda clase de cascos y vestimenta. Máquinas usadas garantizadas. Ossa 250 Copa, Ossa Yankee, Ducati 500, Ducati 860, Guzzi Le Mans (carendada y extras), Honda Rickman, Kawasaki 1.000 KZ (impeccable), Laverda 1.000-J, Kawasaki 400, BMW 900 S. Bicicletas nuevas, vespinos, vespas, Derbi y Lems. Neumáticos. C/ Doctor Andrés Feliu 32, Palma. Abierto todo el día.

**VENDO** Vespa, Frontera 370, Montesa 360 H6, Ducati 250, Cherpa 74, Lobito 74, Cota 74, Mobylette, Blarquerque 38.

**BULTACO** Sherpa 350 c.c. PM 3289-O, precio 65.000 pts. Tel. 510220.

**PARTICULAR** vende Bultaco Metralia GT, 6 velocidades 250 c.c. Doy garantía del motor en buen estado. Dirección Teniente Oyaga. Tel. 204305. 201978.

**VENDO ENDURO** 75 c.c. Impeccable estado, 65.000 pts. Tel. 296125.

**VENDO** Enduro 75-125 Capra. PM-O, muchos extras, 90.000 pts. a convenir. Tel. 250227 de 1'30 a 2'30. Xisco.

**VENDO ENDURO** 74-125 PM-M. Motor nuevo. 70.000 ptas. Tel.: 232476. Dias laborables de 13.30 a 15.00 horas.

**PARTICULAR** vende motocicleta Derbi, 15.000 ptas. Tel.: 213414.

**PARTICULAR VENDE MOTO** Bultaco metralia. GTS. PM-K. Perfecto estado. Tel.: 400993.

**PARTICULAR** vende Ducati. PM-M 350 WC. C. Forza. Tel. 270297.

**HONDA**  
LA TECNICA JAPONESA A SU ALCANCE

1 AÑO GARANTIA: PIEZAS Y MANO DE OBRA

DISTRIBUIDOR **Kings MOTOS** **HONDA**  
Ricardo Anckerman, 4 - Tel. 46 05 92

## 10 AUTOMOVILES

**VENDO MINI** 1275 buen estado, extras 65.000 Ptas. Tel. 600154.

**VENDO** Renault 6, PM-A, buen estado 160.000 pts. Tel. 600154.

**OCASION** particular vendo 850 PM 116.000 buen estado 60.000 Ptas. Tel. 281033.

**DE PARTICULAR A PARTICULAR** vendo Seat-1500 Diesel en perfecto estado, precio 135.000 ptas. Información Tl. 276984. C/ Ricardo Anckerman, 74.

**PARTICULAR VENDE** Furgoneta Ford Thames. 8 plazas. Tel: 279730. De 3,30 a 5,30.

**VENDO** Simca 1200-LS gasolina normal PM-M metali-zado 325.000 pts. Tel. 600154.

**VARIOS** 127, 128, R-6 en perfecto estado. Véanlos en calle Bolero, 18.

**COMPRO** coches usados matrículas altas. Automóviles PONS. Calle Guillermo Mas-sot 43.

**PARTICULAR** vende 600 en muy buen estado. Tel. 291759 oficina Sr. Bon.

**PARTICULAR** vende Seat 1500 PM 149.000 motor Perkins (reparado) 75.000 ptas, contado. Tel. 270003.

**PARTICULAR** vende una furgoneta y un Citroen Diane 6. Tel. 413325. C/Luis Martí nº 66.

**PARTICULAR** vende seat 600 E. PM 2675 B. 75.000 pts. Tel. 290107, horas oficina.

**VENDO SEAT** 600-L trato directo, verlo en Casa Mascaró. C/ Joan Miró, nº 9. Tel. 236103.

**OCASION** particular vende Alpine PM-E, barato en perfecto estado, alerón y cassette. Informes 681358, de 3 tarde a 10 noche Serafín.

**VENDO:** Citroen GS-X2 PM-O. Ossa sport, Ducati 250, Ducati 500 Informes: Tel. 400311. Martín.

**PARTICULAR** vendo 850 spider. PM. Buen estado, ptas. 160.000. Tel. 210255.

**PARTICULAR** Vende Seat 600-E. matr. PM-D. Tel. 215676.

**SE VENDE** Land-Rover, motor a estrenar, recién pintado. Teléfono 200111, preguntar por Kiko.

**PARTICULAR** Vende Seat perfecto estado del año 77. Tel. 681218.

**GANGA** Vendo R-8 en perfect perfecto estado. 45.000 Tel. 281038.

**VENDO** 1430 especial 1600 Tel. 212543.

**DEPORTIVO** MCB-GT 1800, particular radios cuero precio. 400.000 pts. Tel. 288821.

**PARTICULAR** vende R-8 con seguro 50.000 Tel. 204467.

**PARTICULAR** vende Seat 133 como nuevo Tel. 262949. Horas laborables.

**VENDO** 1500 motor Perkins. PM 148856. Teléfono 285251.

**VENDO** furgoneta Renault 4 F. PM-I, impecable 225.000 pts. Tel. 600154.

**VENDO** Fiat 124 Sport, bien mecánica, pintura, llantas aleación, barato. 180.000 ptas. Verlo C. Lago Leman. Nº 1. Bajos. Son Rapiña.

**VENDO RENAULT-R6** en muy buenas condiciones, barato. Informes 232490.

**VENDO CITROEN G.S. PM-T** como nuevo. C. Lago Leman, nº 1. Bajos. Son Rapiña.

**VENDO SEAT** 600 D. PM. 98143. 25.000 Ptas. Tel.: 401387.

**MEHARI** de particular PM-J perfecto estado. Verlo C/ Femenías, 9 (taller).

**VENDO R-8 PM-8** buen estado. C/ Femenías, 9 (taller).

**VEND SEAT** 124-1800. Sport en perfecto estado. Tel.: 281038.

**PARTICULAR** vende 127. Buen estado PM-E. Tel. 295867 horas comida.

**SEAT** 850, vendo PM-C, bien conservado unico dueño, 65.000 pts. Tel. 2171272.

**MEHARI** particular perfecto estado, PM-A. Tel. 271874-279127

**PARTICULAR** Vendo Simca 1200 o cambio por coche pequeño Tel. 281038.

**PARTICULAR** Vendo Ford Fiesta de lujo PM-O, impecable estado 360 mil. Tel. 271894.

**PARTICULAR** Vendo Renault 6 TL. Un solo dueño en muy buen estado 200 mil contado. Verlo en C/ Venerable Fray Linás nº 2 Garage.

**TRASPASO TIENDA**  
Junto Pio XII, C/ Yeseros, 13. Completamente instalada. Tel. 289701-232024.  
Buen precio.

## bolsa del motor

**9 MOTOS**  
VENDO MOBYLETTE Trato directo, verlo C/ Joan Miró, Nº 49, Casa Mascaró. VENDO «MOTOBECANE» 25 cc., 2 cilindros. 2.500 km. 125.000 ptas. Tel. 251432.

## PISOS DE PROTECCION OFICIAL (CON EXENCIONES Y BONIFICACIONES FISCALES)

3 DORMITORIOS DOBLES - 2 BAÑOS COMPLETOS - COCINA ESPACIOSA - COLADURIA - DISTRIBUIDOR Y RECIBIDOR - GRAN SALA COMEDOR - AMPLIOS BALCONES Y TERRAZAS - MADERA NORTE - GAS CIUDAD - APARCAMIENTO Y TENEDERO Antena colectiva TV y FM - Tfno. y Portero automático. Pavimento cerámico en baños, cocinas y balcones. Calle ARAGON.

**15 AÑOS FACILIDADES**

PROMOTOR Y CONSTRUCTOR **JAIME GIBERT RUIZ-FUNES** VIA ALEMANIA, 15 ENT. - PALMA TELS. 21 27 05 - 21 19 46



**DONDE** todo esté pensado para que Vd. pueda disfrutar de su comodidad y economía.

\* AGUA caliente gratis toda la vida con placas solares \* PISCINA privada con jardín alrededor, donde podrá veranear sin salir de su casa \* \*FACHADA forrada en piedra de «Porreras» y persiana mallorquina en todas las aberturas \* \* HALL y escalera de mármol \* \* ASCENSOR hasta el garage \* \* CARPINTERIA toda en madera «Nort» \* \* COCINAS completamente amuebladas en madera natural \* \* ARMARIOS empotrados completos \* \* PISOS embaldosados en cerámica \* \* 4 dormitorios y 2 baños completos \* \* CALEFACCION individual caldera a gas ciudad \* «edificio rosal» Un edificio diferente para vivir feliz y pagar sin agobios, porque el precio es ajustado y las condiciones las elegirá Vd. mismo. \* 12 años para pagar sin hipotecas \*

PROMOCIONES NASA, C/ S. Ramón y Cajal, 14 bajos. Telf.: 23-71-11 (Palma)

## 10 AUTOMOVILES

**VENDO** o cambio Citroen 2400 CK, por otro tipo de coche totalmente revisado. Tel. 283283.

**VENDO** Renault 5 TL PM-O, con 20.000 km. Tel. 283283.

**PARTICULAR** vende Mini 850 PM-E muy buen estado. Tel. 288454

**EN VENTA** De particular Citroen W CV PM. 82000. Buen estado. 55.000 ptas. Seat 600-D. PM 1290P0. Muy buen estado, recién pintado, seguro para 10 meses. 65.000 ptas. Tel.: 243867. 400934.

**GARAJE METROPOL AUTOMOVILES.** Venta coches repasados garantizados, todos los modelos, facilidades hasta tres años. Ein entrada. Ofertas: Seat 131 Supermirafiori 131, 128-1.430, 124 TL, R-5-TS, R-4. Ford Fiesta L (PM-N), Ford Fiesta gasolina normal, Talbot 150 GTL (LM-L) Chrysler 180 (7 plazas) Peugeot 504; Alfa Romeo Giulietta; MGB especial Porsche 911, S. 2.7. Motociclos, ciclomotores, vespas, furgonetas. C/ Gabriel Labrés, 10. Tel.: 275031. (C/ Cine Metropolitano).

**VENDO** Mercedes 200-D, PM-S, perfecto estado. Telf. 299889.

**SE VENDE** 600. Tel.: 221892.

**PARTICULAR** vende aespider como nuevo 195.000 pts. Tel. 202879 y 461114.

**VENDO** moto Ossa Yanqui 500, PM-K. Tel. 245109.

**FORD CAPRI 2300** Particular, vendo. Perfecto estado. Precio interesantísimo. Matrícula Barcelona dos letras. Informes: Teléfono 287766.

**VENDO LAND ROVER 109** y Seat 850 cupé 903. Talleres Mnaco, C/ Calafat, nº 16, Son Españolalet.

**SE VENDE**, Seat PM-68 mil. Llamar horas comidas. Tel. 280143.

**PARTICULAR** vende Seat 600 PM-D, muy buen estado. Tel. 277129.

**PARTICULAR** vende 600-D, buen estado, matrícula PM. Teléfono 278696.

**PARTICULAR** vende 850 normal, 30.000 ptas. contado. Teléfono 250388.

**R-6 TL**, vendo de particular, un solo dueño, impecable. Tel.: 278162-276252.

**SE VENDE** 1.500 4 faros, motor Perkins, marchas abajo, radio, garantizado, ptas. 150.000. Tel. 295216.

**SE VENDE** Seat. Tel. 221892.

**VENDO SEAT** 124 sport 1.800, PM-D, 280.000 ptas. en perfecto estado. Tel. 288227.

**PARTICULAR** vende Citroen 2 CV-6, versión moderna, PM-G, en buen estado, 175.000 contado. Probarlo. Tel. 285345 (mediodia).

**VENDO R-8 TS** matrícula PM-B. Razon ntillo, 8. Taller.

**VENDO** Seat 128 como nuevo, 40.000 kms. Tel. 201112, Sr. Casanovas. De 16 a 22 horas.

**OPORTUNIDAD** particular vende Morris 1.100 con radiocassette, perfecto estado. Tel. 263119.

**OPORTUNIDAD**, particular vende Renault 12-S con radiocassette. Inmejorable estado. Tel. 263119.

**SEAT 131 1.600** vendo con facilidades. Calle Guillermo Masot, 43.

**SIMCA 1.200 SL** vendo con facilidades. Calle Guillermo Masot, 43.

**RENAULT R-6** vendo con facilidades. Calle Guillermo Masot, 43.

**CITROEN GS**, vendo con facilidades. Calle Guillermo Masot, 43.

**R-5** vendo con facilidades. Calle Guillermo Masot, 43.

**SEAT 128** particular vende Seat 128 PM-M en excelente estado. Tel. 297100, de 2 a 3 mediodia.

**PARTICULAR** vende Seat 600 E muy buen estado. Tel. 224387.



## Motor Balear, S.A.

COCHES PROCEDENTES DE CAMBIO  
COCHES TOTALMENTE REVISADOS Y GARANTIZADOS

FORD FIESTA PM-M 325.000  
RENAULT-5 GTL PM-I 345.000  
SEAT 131 Supermirafiori PM-M 475.000  
SEAT 128 1.430 PM-J 350.000  
CHRYSLER 150 PM-L 450.000  
SEAT 132 1.800 PM-J 350.000  
SEAT 124 D PM-L

Motor Sava 5 m. a estrenar  
1 año garantía 550.000  
RENAULT-6 PM-A 180.000  
RENAULT-12 S PM-D 300.000  
RENAULT-7 PM-H 280.000  
CITROEN GS Break PM-G 250.000

**OFERTA DE LA SEMANA**  
FORD FIESTA M-CT 280.000  
Gran variedad de coches super económicos, desde 20.000 ptas.

Vendemos más barato porque nuestro negocio no es de vender coches usados, compruébelo  
**FACILIDADES SIN ENTRADA Y HASTA 48 MESES**  
Sábados mañanas abierto

Aragón, 2 y Marques Fuensanta, 38-Palma

## AUTOCASION

LUCA DE TENA, 10 (junto Plaza Pedro Garau)

R-6 PM-B, E y F  
R-5 PM-L  
R-5 GTL impecables  
127 PM-N colores a elegir  
127 PM-K  
124 PM-I y J  
FORD FIESTAS N y L PM-J, K y L  
131 1.600 PM-L  
CITROEN MEHARI PM-L  
133 PM-K y L

150.000 Pts. 50.000 entrada  
resto 24 meses.

124 Diesel PM-D  
**AUTOCASION 2**  
EUSEBIO ESTADA, III (Carretera Poligono)

## REX MOTORS

Coches procedentes de cambio  
Ada. Gabriel Alomar Villalonga  
Nº 17 - Teléfono 463166

G.X..... J.  
G. S..... Z.  
132. 1800..... D.  
132. 1800..... G.  
131. 1430..... M.  
Seat Panda..... S.  
Fiat 130 Berlina..... E.  
Ford Fiesta con techo..... L.

**BMW 2002**  
Como nuevo, a nombre del comprador, PM-U, se vende. **COMERCIAL GARAGE SEGURA**, Avda. Alejandro Rosselló, num. 15

## AUTOMOVILES AVENIDA

TODA CLASE DE COCHES DE IMPORTACION NUEVOS Y USADOS  
Los mejores precios.  
garantía: SEIS MESES.  
**FACILIDADES: 36 MESES AL 15%**  
Avda. General Primo de Rivera, 22  
(Frente gasolinera Avenida)

## Maximas Facilidades

**MENOS DE 2 AÑOS**  
Chrysler 150-S, LS, SX automático  
**DE 2 A 4 AÑOS**  
Renault-12 TL, R-7, R-5, Seat 127 CL, 128 sport, 1200 sport, Chrysler 180 automático, GS Palas, Peugeot 504.

**MAS DE 4 AÑOS**  
Renault 12-S, 12 familiar, R-7, Simca 1.200 GLS y especial Seat 127, 124, 600 Pegasin, 133, 1800 Mercedes, 131  
**Y MUCHOS MAS**

**MOSA** C/ Aragón, 191, Palma  
Ctra. Lluc, 54, Inca

## AUTOS DESTELLO

Compra y venta y cambios, todas las marcas, revisados y garantizados  
General Riera, 22. Tel. 250929

## VENDO

Particular a particular. Coche VOLVO 264 GLE 1978, perfecto estado, automático, aire acondicionado, techo corredizo, radiocassette stereo, recién matriculado. Llamar teléfono 213600, hoy martes, 11,30 hasta 3 p.m.

**PEUGEOT 304 Coupe**, recién importado pocos kilometros, se vende matriculado a nombre del comprador. PM-U, MOTOR BALEAR, Marques Fuensanta, 38

## 11 CAMIONES

**VENDO** camioneta Mercedes N 1000, PM. 0888 H, en buen estado. Telf.: 243549. Para información llamen a partir de las cuatro y cuarto tarde.

**PARTICULAR** vende camión Ebro. PM. 152.523, carrocería cerrada de aluminio, peso máximo 11.200. Precio 375.000 pts. Tel. 277031.

**VENDO** camión Pegaso Comet, PM-E. Buen estado. Tel. 201945.

## 12 DESEAN TRABAJO

**SE OFRECE** chofer carnet primera especial y remolque. Interesados Tel. 414632.

**ESPAÑOL 34 AÑOS** Hablando francés, inglés, italiano y conocimientos alemán, muchos años en el extranjero en hostelería, busca empleo maitre hotel, restaurante o sala de fiestas, también agencia de viajes. Llamar 681803 de 10 a 13 horas Sr. Navarro.

**SE OFRECE** joven 22 años, para cualquier trabajo, ayude, repartidor, cobrador, mozo, peón, pinche, etc. Tel. 284701.

**PINTOR** soltero se ofrece para casa particular. Escribir a: C/ Juan de Austria, 4, 3º. (Ciudad).

## 13 OFRECEN TRABAJO

**SERVICIO DOMESTICO**  
**SE OFRECEN**, cocineras doncellas señoritas niños, jornaleras, asistentes por días u horas. 222890-225061.

**SAS INTERNACIONAL** ofrece srtas. «Au-Pair» diversas nacionalidades para cuidar niños ayudar casa, enseñar idiomas. Tel. 402573.

**NECESITAMOS** matrimonios, camareras, doncellas, jornaleras, asistentes, señoritas niños. Conseguimos mejores sueldos. General Mola, 15 pral.

**ESTUDIANTE INGLESA** busca familia española, para cuidar niños y con la cual residir durante el verano. Llamar de 9'00 a 18'00 días laborables al 222840.

## PARA SERVICIO DOMESTICO

Se precisa matrimonio para los meses de verano. Buenas referencias. Sueldo a convenir. Informes: Tel. 238742, de 9 a 18 horas.

**SOMOS** matrimonio mallorquín con experiencia con ancianos, atenderíamos a señores o señoras en su casa o en la nuestra, con una buena pensión o unnas buenas rentas, tenemos coche. 411817.

**URGE SEÑORITA NIÑOS** con carnet de conducir. Interna. Mayor 25 años. Telf. 225061.

**SE ECESITA:** matrimonio, coci eras, doncellas, cuerpo casa camareras, asistentes, externas e internas. Sueldo a convenir. Plaza Olivar, Edificio España, primero D.

**SE OFRECE** toda clase de servicio doméstico con seriedad y garantía. 211697. Plaza Olivar, Edificio España.

**SE NECESITA** empleada de hogar interna. Informes 251025.

**SE OFRECE** señorita bien educada para cuidar niños, por las mañanas, tardes o noches. Tel. 266245 horas 16-18.

**SE NECESITA** chica para cuidar niño y casa. Régimen interno. Tel. 613387

**NECESITO** empleada de hogar. Tel. 285502.

**MATRIMONIO** sin hijos o cocinera necesito servicio doméstico casa particular 224624.

**NECESITO** chica mayor 18 años, para cuidar casa y 2 niños (de 7 y 3 años). Llamar desde las 9'30 a las 12 h. 233346.

**INTERESA CHICA** servicio interna, para todo el año, que pueda desplazarse temporalmente a casa, playa, playa lejos Palma. Indispensable sepa nadar y no tenga inconveniente viajar en yate recreo hasta Ibiza y Menorca. Teléfono 200118.

**PRECISO** empleada de hogar externa, buen sueldo. Llamar al 210263, tardes.

**Varios**

**SE NECESITAN** chicas mayores de 18 años. Club Laila, sueldo 1.500 diarias, desde 19 horas. Obispo Massanet 16 (cerca puente tren).

**PROPONEMOS** trabajo casero. Manual, direcciones, 30.000 mensuales. Publirenta. Alboraya (Valencia).

**VENDEDORES** ambos sexos, se precisan para la venta de este diario, compatible con otro trabajo, buenos ingresos, elevada comisión, liquidaciones diarias, trabajo estable. Interesados dirigirse de 17 a 18,30 a Paseo Mallorca, 9-B-1º.

**SE NECESITA** muy buen perspectivista y delinea te para trabajo Free Lance. Tel. 613387.

**SE NECESITAN** señoritas para barra americana. Tl. 276492 de 12 a 18 horas. B1-9415.

**SE NECESITAN** chicas mayores de 18 años. Club Laila, sueldo 1.500 diarias, desde 19 horas. Obispo Massanet 16 (cerca puente tren).

**PROPONEMOS** trabajo casero. Manual, direcciones, 30.000 mensuales. Publirenta. Alboraya (Valencia).

**VENDEDORES** ambos sexos, se precisan para la venta de este diario, compatible con otro trabajo, buenos ingresos, elevada comisión, liquidaciones diarias, trabajo estable. Interesados dirigirse de 17 a 18,30 a Paseo Mallorca, 9-B-1º.

**SE NECESITA** muy buen perspectivista y delinea te para trabajo Free Lance. Tel. 613387.

**SE NECESITAN** señoritas para barra americana. Tl. 276492 de 12 a 18 horas. B1-9415.

**SE NECESITA** representante ambos sexos, para productos de gran consumo en farmacias, droguerías y supermercados, que esté introducido en alguno de estos tres ramos, se ofrece fijo más comisión. Telefonear al 276920 de 11,30 a 13,30.

**SE NECESITA** oficiala primera para trabajar en su casa. 223817-212284.

**EMPRESA** confección señora ofrece representación a persona introducida en el gremio. Interesados escribir curriculum vitae Rocco S.A. Guadiana, 40 Pozuelo Estación Madrid-23.

**SEÑORAS** para coser vestidos en casa imprescindible experiencia y maquina de sobrehilar. Personarse los días 12 y 13 de 10 a 13 h. en Teniente Sureda Portell, 19 bajos.

**SE NECESITA** personal ambos sexos que quiera ganar 3.000 Ptas. diarias a comisión, no son ventas se exige: buena presencia y don de gente, persona de 25 a 45 años, dirigirse a C/ Espartaco, 13.

**ATENCION** se necesitan vendedores ambos sexos en horas libres a comisión, para importante empresa en expansión, con posibilidades de ocupar cargos gerenciales, preparación a cargo de la empresa. Interesados llamar al Tel. 287683, de 10 a 16 h. (B1-6771).

**COMERCIAL SALVAT EDITORES, S. A.** en su Delegación de Palma de Mallorca precisa de personas, ambos sexos, edad comprendida entre 18 a 40 años, para gestión informativa a sus propios clientes. Interesantes retribuciones acordes a su dedicación. Presentarse en C/ Viñaza, 23, de lunes a viernes de 16,30 a 18 horas. Atenderá Sr. Rodríguez.

**SE NECESITA** señoritas para barra americana Club OVNI. C/ Torrente nº 1 a partir de 8 tarde. Tel.: 279397 desde 3 a las 6. B1-7612.

**SE NECESITAN** señoritas para barra americana para Bar Club El Porrón. Calle Tiziano nº 30 a partir de las 8,30 horas B1-1155.

**SALON TAHITI**, precisa señoritas para masajes, mayor de edad, no precisa experiencia, se les enseñará. Sindicato, 16. 1º

**SALON ALFONSO** precisa oficial, fabuloso inmejorable sueldo. Peluquería caballeros. Calle Marques Cenja, 16.

**SE NECESITA** Sra. que sepa coser bien. Llamar de 8 a 10 noche. Tel. 211304.

**ADMINISTRATIVO/A** con dominio inglés. Necesita empresa alquiler coches sin conductor Dragón Rent a Car. Paseo Marítimo, 27. Tardes de 4 a 7. B1-6727.

**SE NECESITA** chófer con carnet 2º y camión para repartos. Telefonear 276920.

**SE NECESITA** representante ambos sexos, para productos de gran consumo en farmacias, droguerías y supermercados, que esté introducido en alguno de estos tres ramos, se ofrece fijo más comisión. Telefonear al 276920 de 11,30 a 13,30.

**SE NECESITAN** chicas mayores de 18 años. Club Laila, sueldo 1.500 diarias, desde 19 horas. Obispo Massanet 16 (cerca puente tren).

**PROPONEMOS** trabajo casero. Manual, direcciones, 30.000 mensuales. Publirenta. Alboraya (Valencia).

**VENDEDORES** ambos sexos, se precisan para la venta de este diario, compatible con otro trabajo, buenos ingresos, elevada comisión, liquidaciones diarias, trabajo estable. Interesados dirigirse de 17 a 18,30 a Paseo Mallorca, 9-B-1º.

**SE NECESITA** muy buen perspectivista y delinea te para trabajo Free Lance. Tel. 613387.

**SE NECESITAN** señoritas para barra americana. Tl. 276492 de 12 a 18 horas. B1-9415.

**SE NECESITA** representante ambos sexos, para productos de gran consumo en farmacias, droguerías y supermercados, que esté introducido en alguno de estos tres ramos, se ofrece fijo más comisión. Telefonear al 276920 de 11,30 a 13,30.

**SE NECESITAN** chicas mayores de 18 años. Club Laila, sueldo 1.500 diarias, desde 19 horas. Obispo Massanet 16 (cerca puente tren).

**PROPONEMOS** trabajo casero. Manual, direcciones, 30.000 mensuales. Publirenta. Alboraya (Valencia).

**VENDEDORES** ambos sexos, se precisan para la venta de este diario, compatible con otro trabajo, buenos ingresos, elevada comisión, liquidaciones diarias, trabajo estable. Interesados dirigirse de 17 a 18,30 a Paseo Mallorca, 9-B-1º.

**SE NECESITA** muy buen perspectivista y delinea te para trabajo Free Lance. Tel. 613387.

**SE NECESITAN** señoritas para barra americana. Tl. 276492 de 12 a 18 horas. B1-9415.

**SE NECESITA** representante ambos sexos, para productos de gran consumo en farmacias, droguerías y supermercados, que esté introducido en alguno de estos tres ramos, se ofrece fijo más comisión. Telefonear al 276920 de 11,30 a 13,30.

**SE NECESITAN** chicas mayores de 18 años. Club Laila, sueldo 1.500 diarias, desde 19 horas. Obispo Massanet 16 (cerca puente tren).

**PROPONEMOS** trabajo casero. Manual, direcciones, 30.000 mensuales. Publirenta. Alboraya (Valencia).

**VENDEDORES** ambos sexos, se precisan para la venta de este diario, compatible con otro trabajo, buenos ingresos, elevada comisión, liquidaciones diarias, trabajo estable. Interesados dirigirse de 17 a 18,30 a Paseo Mallorca, 9-B-1º.

**SE NECESITA** muy buen perspectivista y delinea te para trabajo Free Lance. Tel. 613387.

**SE NECESITAN** señoritas para barra americana. Tl. 276492 de 12 a 18 horas. B1-9415.

**SE NECESITA** representante ambos sexos, para productos de gran consumo en farmacias, droguerías y supermercados, que esté introducido en alguno de estos tres ramos, se ofrece fijo más comisión. Telefonear al 276920 de 11,30 a 13,30.

**SE NECESITAN** chicas mayores de 18 años. Club Laila, sueldo 1.500 diarias, desde 19 horas. Obispo Massanet 16 (cerca puente tren).

**PROPONEMOS** trabajo casero. Manual, direcciones, 30.000 mensuales. Publirenta. Alboraya (Valencia).

**VENDEDORES** ambos sexos, se precisan para la venta de este diario, compatible con otro trabajo, buenos ingresos, elevada comisión, liquidaciones diarias, trabajo estable. Interesados dirigirse de 17 a 18,30 a Paseo Mallorca, 9-B-1º.

**SE NECESITA** muy buen perspectivista y delinea te para trabajo Free Lance. Tel. 613387.

**SE NECESITAN** señoritas para barra americana. Tl. 276492 de 12 a 18 horas. B1-9415.

**SE NECESITA** representante ambos sexos, para productos de gran consumo en farmacias, droguerías y supermercados, que esté introducido en alguno de estos tres ramos, se ofrece fijo más comisión. Telefonear al 276920 de 11,30 a 13,30.

**SE NECESITAN** chicas mayores de 18 años. Club Laila, sueldo 1.500 diarias, desde 19 horas. Obispo Massanet 16 (cerca puente tren).

**PROPONEMOS** trabajo casero. Manual, direcciones, 30.000 mensuales. Publirenta. Alboraya (Valencia).

**VENDEDORES** ambos sexos, se precisan para la venta de este diario, compatible con otro trabajo, buenos ingresos, elevada comisión, liquidaciones diarias, trabajo estable. Interesados dirigirse de 17 a 18,30 a Paseo Mallorca, 9-B-1º.

**SE NECESITA** muy buen perspectivista y delinea te para trabajo Free Lance. Tel. 613387.

**SE NECESITAN** señoritas para barra americana. Tl. 276492 de 12 a 18 horas. B1-9415.

**SE NECESITA** representante ambos sexos, para productos de gran consumo en farmacias, droguerías y supermercados, que esté introducido en alguno de estos tres ramos, se ofrece fijo más comisión. Telefonear al 276920 de 11,30 a 13,30.

**SE NECESITAN** chicas mayores de 18 años. Club Laila, sueldo 1.500 diarias, desde 19 horas. Obispo Massanet 16 (cerca puente tren).

**PROPONEMOS** trabajo casero. Manual, direcciones, 30.000 mensuales. Publirenta. Alboraya (Valencia).

**VENDEDORES** ambos sexos, se precisan para la venta de este diario, compatible con otro trabajo, buenos ingresos, elevada comisión, liquidaciones diarias, trabajo estable. Interesados dirigirse de 17 a 18,30 a Paseo Mallorca, 9-B-1º.

**SE NECESITA** muy buen perspectivista y delinea te para trabajo Free Lance. Tel. 613387.

**SE NECESITAN** señoritas para barra americana. Tl. 276492 de 12 a 18 horas. B1-9415.

**SE NECESITA** representante ambos sexos, para productos de gran consumo en farmacias, droguerías y supermercados, que esté introducido en alguno de estos tres ramos, se ofrece fijo más comisión. Telefonear al 276920 de 11,30 a 13,30

## 13 OFRECEN TRABAJO

### SALON DE MODAS EN PELETERIA, PROXIMA INAUGURACION SOLICITA: DIRECTOR

SE REQUIERE:

- Experiencia en puesto similar
- Dedicación completa
- Incorporación inmediata
- Imprescindible conocimiento idiomas

SE OFRECE:

- Trabajo estable
- Remuneración según aptitudes, y un puesto de trabajo con responsabilidades ilimitadas, tanto en el orden económico como en el profesional.
- Sueldo fijo más comisiones.

—Posibilidad participación en beneficios.

—Seguridad Social.

Enviar amplio y detallado curriculum, se estudiarán y contestará todas las ofertas, al apartado 55518 de esta Administración diario «Baleares».

## SE NECESITAN VENDEDORES A COMISION

Con experiencia, en el ramo de la piel, indispensable hablar correctamente uno de los idiomas, francés, inglés, alemán, holandés y escandinavo.

Información: Sr. Larsson. Tel: 400372. Tardes

## Otras secciones

### 14 HOSPEDAJES

**SE ALQUILAN** habitaciones, muy amplias con terraza, y baño completo con terraza, para todo el año o por semanas o días. Precio muy interesante. Telf. 401736.

**ALQUILO** habitaciones, exteriores, bien amuebladas, pensión completa, trato familiar. Blanquerna 13, 2ª izquierda.

**ALQUILO** habitaciones a señoras con teléfono, derecho cocina. Teléfono. 463161.

**SE ALQUILA** habitación zona Pérez Galdós. Informes: Teléfono 272563.

**HABITACION** doble señoras responsables, Andrés Felu 32, 2º C. Mañanas.

### 15 ENSEÑANZAS

**FRANCES.** Principiantes. Profesorado niños y adultos. ALIZANZA FRANCESA. Tel: 214101.

**INGLES EN INGLATERRA.** Cursos de verano en Oxford. Tel. 211689.

**INGLES EN INGLATERRA.** Curso de verano ACEG. Anglo-Continental Educational Group. Agencia oficial: VIAJES CIRCULO BALEAR, S.A. Gabriel Alomar, 1. Tel. 464412.

**GRADUADO ESCOLAR** Cursillo para exámenes septiembre. Academia Maura, Arquiduque Luis Salvador, 41.

**GRADUADO ESCOLAR.** Cursillo verano desde el 1 de julio. Academia Cénit, Médico José Darder, 23.

**GRADUADO ESCOLAR** Academia Minerva, José Rodríguez Méndez, 16. (Plaza Madrid).

**INGLES** sistema de laboratorio audiovisual. Horarios mañanas, tardes y noches. A.F.H.A. C/ Quatglas, 23. Tel. 281636.

**ESTETICA,** peluquería, puericultura, azafata, secretaria médica, secretariado, auxiliar administrativo, contabilidad e inglés. Horarios clases mañana, tarde o noche. CEM, Avda. Alejandro Rosselló, 26-A, 5º. Tel. 460458-62. Cursos autorizados por el Ministerio de Educación y Ciencia con el n.º 120.

**OPOSICENTRO.** Día 15 junio iniciamos Cursillo Oposiciones Secretarios Juzgados de Paz y Oficiales Administración de Justicia. Título Bachiller Superior. Tramitamos instancias. Pérez Galdós, 9.

**PROFESORA** da clases EGB 3.000 mes. Tel. 225691, desde 8,30 noche.

**OPOSICENTRO.** Día 15 de Junio iniciamos Cursillo Oposiciones Oficiales Inspección de Abastos Ayuntamiento Palma. Titulos Graduado Escolar. Tramitamos instancias. Pérez Galdós, 9.

**ARENAL** Clases de inglés con profesor nativo. 8-22 horas. (solo adultos) Tel. 266361.

**GRADUADO ESCOLAR** Exámenes septiembre, recuperaciones EGB, clases particulares. Tel. 253126.

**SE DAN CLASES** de EGB, Graduado Escolar. Tel. 256336.

**PROFESORA** de EGB da clases particulares. Tel. 464824.

**FRANCES.** Profesora nativa. Clases particulares Principiantes. Recuperación verano. Tel. 200415.

**BELU'S.** Clases de corte y confección. Curso intensivo. De 10 mañana a 10 noche. Calle Luis Martí, 4, primero (junto Avenidas). Tel. 461138.

**OPOSICENTRO.** Día 22 junio iniciamos Cursillo Oposición Auxiliares Jefatura Tráfico. Tramitamos instancias. Pérez Galdós, 9. Tel. 460566.

**IDIOMAS** inglés, francés, alemán. Repaso EGB. Preparación Graduado Escolar, cultura general. Mañana y tarde. Luna, 26. (Hostalet). Tel. 272340.

**REPASO MATEMATICAS** Física, Química, EGB, BUP, Inglés, Francés, Latín, Griego, por licenciados con experiencia. Luna, 16. (Hostalet). Tel. 273240.

**INGLES** clase individual, 1.800 mensuales—dos alumnos 1.500, tres 1.300, profesor muchísima experiencia. 225982.

**MECANOGRAFIA** audio visual—aprenda en solo 14 h. Centro Uno, Frente Instituto Ramón Llull.

**INGLES** alemán, francés, español para extranjeros, todos niveles. Tel. 296675.

**PUERICULTORA** Auxiliar de clínica. Psicología, Secretariado, Auxiliar Administrativo. Horarios mañana, tarde, noche. DEBSA Unió, 2 (Plaza Pio XII) 216742-3.

**PUERICULTURA** Azafata. Auxiliar de Clínica, Psicología, Auxiliar de Farmacia, Ayudante de Laboratorio. Horarios: mañana, tarde, noche. DEBSA Unió, 2 (Pza. Pio XII) 216742-3.

### 16 MUSICA

**OCASION,** VENDO órgano Pari, piano elek, cabezal y bables sinmarc. Tel. 255895.

**PROFESORA** Doy clases de piano y solfeo. Teléfono. 463161.

**COMPRARIA** Organó tipo Farfisa o Hammond. Llamar 2 a 4, 400645. José.

**VENDO** Amplificador y baffle, guitarra 90w. Precio 25.000. Tel. 250394.

**VENDO** amplificador y baffle acoustic para guitarra o teclados. Eco Wem y juego pedales para efectos. Tel. 241016.

### 17 RADIO Y TELEVISION

**SONO TELE,** servicio autorizado de intergrunding. Reparación televisores, antenas, todas marcas. 297758.

**VIDEOMAR,** Reparaciones R. - Televisión, blanco, negro y color. Antenas colectivas e individuales. Sin cargo desplazamiento. Sábados, abierto. Servicio urgente a domicilio. 294545.

**REPARACION T.V.** color, BN, Test electrónica. Tel. 287074.

**TECNICO TELEVISION,** blanco, negro, color. Reparación. Puesta a punto, Nacionales, Importación. 211273-290497.

**ACUDIMOS** en el acto. Reparaciones televisión y antenas. Total garantía, precios económicos. Tel.: 298858.

**TELESTAR,** reparaciones televisión a domicilio. Servicio económico y rápido. Padre Molina. 28. 296670.

**(8722) ATENCION** Para reparar su TV urgente, llamar a los teléfonos 292659 y 273406. Acudimos antes de dos horas. Precios económicos.

**VIDEO-SERVICIO PALMA** Reparaciones y venta radio TV color, instalación antenas. Despuig, 9. 288230.

**REPARACIONES** urgentes sin desplazamientos T.V. blanco y negro y color, instalaciones eléctricas y de neveras. Tel. 297729-246866.

**FERBAS** reparaciones televisión y antenas. Servicio a domicilio rápido y económico. Tel. 285284.

**TELE-ESTADIO.** Reparaciones TV a domicilio, blanco, negro, color. Todas las marcas. Calle Francisco Martí Mora 16. Tel. 237225-283677.

### 18 NAUTICA

**SI DESEA** comprar un motor, remolque embarcación de fibra o neumática sonda o cualquier accesorio para embarcación lo encontrará en Náutica Baltasar S.A. y Náutica Baltasar, embarcaciones fibrefrester, Río, Taylor, Somo, Minor, Poliglas, Botijo, Majoni, Marcel Guitart, Tiburón, Hunter-Fletcher, hinchables Miavon y Artich Surf, Windsurf, Tencate, Polestilo Ghibli, Kliper, Norma, Surf y Nafisa, Remolques Intema, Sondas Royal y Motores Yamaha. C/ Teniente Sánchez Bilbao nº 28. Tel. 246087 y C/ Honderos nº 36. Tel. 241893. Palma.

**NAUTA OCASION** motores de ocasión, Johnson, Evinrude, Mercury, Volvo, Honda, Yamaha, perfecto estado con garantía. Surfs de ocasión muy baratos. Embarcaciones a motor, Glastron con OMC Riva, etc. Automóviles de ocasión C/ Curtixo, 30. Tel. 277351.

**TELE ESTADIO** electrónica naval, servicio técnico. Francisco Martí Mora, 16. Tel. 237225 - 283677.

**VELAMAR** Alquiler Yates. Real Club Náutico, Palma de Mallorca. 227352.

**VENDO GLASTROM** 5 mts. con motor fuera borda Evinrude 85 HP, con extras opcionales. Informes Luis Sánchez, mañanas. Tel. 402512.

**VENDO GLASTROM** de 14 pies con motor fuera borda Evinrude 60 HP. Informes: Luis Sánchez, Tel. 402512.

**VENDO BOTE TAYLOR** con carro y lona, estado seminuevo. Informes: Luis Sánchez, Tel. 402512, mañanas.

**BORRAS** 8 m. 2 Perkins 75 HP, radio, sonda, etc. Tel. 246348.

**VENDO MOTOR** fuera borda 25 HP. Tel: 411728.

**BRITISH SEAGULL** nuevo, 6 HP, caña larga, vando, Antillón, 8 Taller.

**36 MESES FACILIDADES** en Náutica Baltasar en barcas, motores, remolques, sondas y accesorios en general. Calle Honderos, 36. Teléfono 241893.

**COMPRARIA** embarcación en buen estado. Dama como entrada Citroen CX 2400, resto plazos. Llamar al 081466 por las mañanas.

**VENDO** barca neumática 3.70 eslora perfecto estado. 75.000. 217834 de 5 a 9 tardes.

**PARTICULAR** vende catamaran una vela, precio 50.000. Tel. 403347.

**VENDO AMARRE** 4 x 12 mts. Club San Antonio de la Playa. Precio 1.300.000. Informes Tel: 464200.

**PATRONES EMBARCACIONES:** Cursos continuados todos los títulos. Centro Balear de Náutica. Tel.: 251956. C/ Hermanos Barbará, 10.

**VENDO BARCA** 36 palmos motor Perkins, sonda, Club Cala Gamba. Contramaestre Moisés.

**VENDO** puesto amarre 8 mts. Club de Mar, precio mas bajo coste. Teléfono 402828.

**VENDO** lancha fuera borda, casco Glastron la Raya, motor 50 H.P. precio: 350.000. Informes Tel. 462558.

**VENDO-CAMBIO** velero Galápagos, Perkins. Muchos extras. Matriculado. Teléfono 681196.

**PILOTO AU'OMATICO** de viento Bogasol. El tripulante infatigable para sus vacaciones instalelo ahora y olvídense de las guardias de timón. Información, venta y demostraciones Juan Rigo Verd Blau. Agencia Náutica. Tel: 462711. Margarita Caimari, 15. Palma.

**VERD BLAU** Agencia Náutica le ofrece su servicio especializado de pintado de embarcaciones. «International MarineCoating» Consulte nuestros precios. Información y presupuestos. Tel. 462711. C/ Margarita Caimari, nº 15. Palma. Nos trasladamos a cualquier punto de la isla. N

**CORCHO,** llaut de 25 palmos, exento impuesto lujo, con motor diesel 18 HP, vea lo que es buen producto, si puede pagar un poco más. NAUTICA MUS. El Molinar.

**BRITISH SEAGULL** El fuera-borda único e insustituible como auxiliar. Con la calidad y seguridad de siempre y modelos actualizados. Por si acaso, lleve un Seagull a bordo. NAUTICA MUS. El Molinar.

**VENDO** barca 4 metros plástico motor gasoil 9 caballos. Tel. 276492.

**ALBATROS DEL MAR, S. A.** Náutica y Servicios. Puerto de Andraitx. Junto estación de servicio. 800 m2, exposición permanente. Embarcaciones deportivas y Llauds mallorquines: Draco, Glastron, Searay, Río, Neumáticas Miavon, Marblau 25 palmos, Majoni y Copino. Vela: Falcón 9.20 y 8 metros, Marató 7, Motoveleros: en exclusiva, tortuga 27 S, con motor Volvo 36 H.P. Diesel. Vela ligera: Hobbie Cat, Laser, Toper, Windsurfer: distribuidores Mistral Fibrester, y primeras marcas: Mercado Ocasión: embarcaciones y veleros: consultar: 1800 M2, para invernaje de yates y talleres propios, servicio post-venta a nuestros clientes garantizado. Abierto sábados mediodía. Tel.: 672012 - 672212 (5 líneas).

**VENDO** bote hinchable eslora 3 mts. buen estado. Teléfono 224387.

**VENDO VELERO** Somo-23 casi nuevo, motor Diesel YANMAR, W. C, marino, toldo, 2 equipos Fondo, 2 baterías, luces navegación, escalera de baño, redes laterales, cocina y extras. Informes Sr. Garau. Tel. 253945 y 255582, horas de oficina.

**PARTICULAR** vendo llaud 6 metros, W.C independiente, aparejo Marconi, velas nuevas, motor Solé IMAR 30, orza de plomo 214 Kgs. cocina y fregadero. Tel. 240714.

**PARTICULAR** vendo velero 7,5 metros, Solé 12 HP, matriculado, equipado. Facilidad. 264266.

**VENDO** Llaud 40 palmos, cabina, motor Fita. Tel. 660907. Horas oficina.

**XIMELIS NAUTICA** Le ofrece toda una completísima gama de botes, veleros, lanchas, neumáticas, motores fuera-borda y diesel y toda clase de accesorios náuticos. Venga a vernos y le aconsejaremos la embarcación idónea a sus posibilidades; facilidades de pago hasta 36 meses. Esperamos su visita, en Vicario Joaquín Fuster, 91. Molinar.

**PROMOCION JUNIO** A todo comprador de una embarcación de nuestros «Modelos Exclusivos», se le obsequiará con el equipo completo de la misma. XIMELIS NAUTICA. Molinar.

**MOTORES DIESEL USADOS** revisados. 25-35 HP - Inf. Sr. Sánchez. Tel. 46 24 50

**MOTOR SAILER 7 METROS** con motor Sava. Inf. Sr. Sánchez. Tel. 46 27 97

**36 MESES DE FACILIDADES**  
CONDICIONES ESPECIALES PARA ALQUILER Y ESCUELAS DE VELA NAUTICA BALTASAR  
C/ Honderos, 36  
Tel. 241893



**PUMA 26 EN PERFECTO** estado, equipado. Inf. Sr. Sánchez. 46 42 50

**MANZANITA CRUCERO** Inf. Sr. Sánchez Tel. 46 27 97

**VENDO CHR5-CRAF, 10 MTS.** Muchos extras. Informes. Tel. 216573.

**CHRIS CRAF 37** Corvette. Inf. Sr. Sánchez Tel. 46 24 50

### 19 COMPRAS

**COMPRO** muebles antiguos y usados, cuadros, objetos náuticos, plata antigua, alfombras, abanicos, rosarios, relojes, joyas antiguas, etc. Pisos enteros, pago al contado, máxima discreción. Tel. 224539.

**COMPRO** objetos usados o antiguos. Se visita a domicilio. Tel. 217604-281900.

**COMPRO** pintura mallorquina y relojes antiguos. Tel. 240197.

**COMPRO ORO** usado o roto. Superamos cualquier otra oferta. Avda. Alejandro Rosselló, 15 2º H. De 5 a 8 tarde.

**COMPRARIA** Columnas fundición o hierro, procedente de derribos, dirigirse Tel: 275015 de 9 a 13horas oficina.

**MUEBLES** Usados, compra venta, modernos y antiguos, pasamos a domicilio. C/ San Leandro, 40. Tel.: 274889-242184.

**COMPRO TODO LO QUE SEA ANTIGUO:** Relojes, muebles, cerámicas, porcelanas, libros, tebeos, revistas, documentos, cámaras foto, juguetes de todas clases, militar y curiosidades varias. Pago al contado. Seriedad y discreción. Tel. 232494.

**VENDO PUESTOS DE AMARRE**  
En Club Náutico (Porto Cristo). Informes Tel. 252173.

**VIVA CITY VELERO**  
6 1/2 m. Inf. Sr. Sánchez  
Tel. 46 24 50

**HOBIE CAT Laser**  
TABLAS DE VELA  
SAINT-TROPEZ-DUFOUR LASER SPRINT-MISTRAL TEN CATE-WINGLIDER FUN BOATS  
FELIPE BELLINI  
PTQ. Pollensa - Tel. 53 11 56



**PUMA-32** muy equipado  
Inf. Sr. Sánchez. Tel. 462797.

**VOLVO MOTOR BOATS**  
Concesionarios S.A. Héroes de Manacor 29  
Tels. 464225-26.

**SI VD. respeta la mar hágase respetar por ella.** Instale en su embarcación un motor fiable. Con motores VOLVO PENTA estará más seguro.

**TAN IMPORTANTE como un motor, es el SERVICIO POST-VENTA.** Tenemos ONCE TALLERES OFICIALES VOLVO distribuidos por la isla.

**LLAUDS 25 palmos. SIN IMPUESTOS DE LUJO.** Con puertas o con cuarteles. Nuevos a estrenar. PRECIOS OFERTA ESPECIAL.

**PUMA 26 MUY EQUIPADO**  
Inf. Sr. Sánchez  
Tel. 46 24 50

**FRIUSA**  
PRECISA: MECANICOS FRIGORISTAS Y MAQUINARIA INDUSTRIAL  
—Categoría Oficial 1.ª 6 2.ª.  
—Imprescindible experiencia  
—Servicio Militar cumplido.  
—Se ofrece puesto estable  
—Seguridad Social  
Condiciones a convenir  
Presentarse jueves día 11 de los corrientes, en Calle Gremio de Tintoreros, nave 30, nº 14, Polígono La Victoria, Palma de Mallorca. Tardes de 19,00 a 20,30 horas. Preguntar por Sr. Jordá o Campins. (B1-7023)

**¡¡NO MALGASTE SU DINERO CON UNA TRICOTOSA ANTIGUA!!**  
EMPISAL 260 ES EL ULTIMO MODELO LANZADO AL MERCADO MUNDIAL...  
La tricotosa que hace el calado a cada pasada, pruébela e infórmese en: Palma: C/ Ruiz de Alda, 2

Manacor: «LANAS ARDILLA» C/. Verónica, 28— LA Puebla: «LANAS ARDILLA» C/ Mayor, 87.Y con la mejor enseñanza gratuita!

**VENDEDORES**  
Ambos sexos. Se precisan para la venta de este Diario, compatible con otro trabajo, buenos ingresos, elevada comisión, liquidaciones diarias, trabajo estable.  
Interesados dirigirse de 11 a 12,30 a Paseo Mallorca, 9-B-1.0  
Teléfono 231177

**NECESITO 3 SEÑORAS O SEÑORITAS**  
Que dispongan tiempo libre, quieran ser asesoras de belleza. Formación a cargo de empresa. Ganancias de 18.000 a 25.000 ptas. mes. Tel. 275502. Srta. Crespo.

## 19 COMPRAS

**COMPRAMOS** Objetos de oro, usados y joyas. Vidriería, N.º 12.

**REIGADAS**, en Juan Maragall, frente Emaya, tienda de compra-venta de muebles antiguos o estilo. Tel. 460082.

**COMPRO MUEBLES** usados, antiguos s modernos. Paso a domicilio. Tel. 299755.

**DESGUACES MUÑOZ** compra chatarra, coches y maquinaria para desguaces. Recogida domicilio. Tel. 661161.

Sindicat, 42  
**Compro joyas y objetos de oro y plata usado o rotos**  
Pagamos el máximo. Compruébelo

**ORO/PLATA COMPRO**  
PAGAMOS MAXIMOS PRECIOS  
Jaime III, 7. Entresuelo. Puerta 4. Palma

**COMPRO-ORO**  
USADO O ROTO. MONEDAS Y JOYAS  
PAGAMOS MEJOR. COMPARE PRECIOS.  
**CASA GARCIA**  
PLAZA DE CORT, 9 - 1º. Tel. 224330

**COMPRO**  
Objetos de oro y plata usados y rotos  
C/Samaritana, 10 (Junto Plaza Cuartera)

Calle San Bartolomé, 4  
**COMPRA** objetos oro y plata usados o rotos  
**SUPERAMOS CUALQUIER OTRA OFERTA**  
**COMPRUEBELO SIN COMPROMISO**

**COMPRAMOS**  
Objetos y joyas de oro y plata usados o rotos calle San Bartolomé nº. 12 1º. Tel. 210375.

**COMPRAMOS**  
Objetos y joyas oro y plata usados o rotos. Pagamos el mejor precio. Calle Navarra nº. 3, 1º. Frente Teatro Principal

**COMPRO**  
OBJETOS DE ORO USADOS Y ROTOS  
C/. SAN NICOLAS, 11, 1º-2ª  
Tel. 210528 PALMA  
**LAS PAPELETAS DE EMPENO SE PAGAN DOBLE**

C/. SINDICATO, N.º 26, 1º  
**COMPRO ORO USADO Y ROTO**  
**PAGO MEJOR PRECIO, TALLER JOYERIA**

## 20 VENTAS

**VENDO** estiercol de caballo muy hecho. Precio interesante. Tel. 261255.

**SI BUSCA** un televisor usado, venga a TELESTAR, Padre Molina, 26, Palma. Encontrará lo que desea, aparatos desde 4.000 ptas. a 15.000 ptas., todas las marcas y modelos. Gran variedad y calidad.

**POR CIERRE DE FABRICA** vendemos comedores, dormitorios, tressilos, etc. Precios muy económicos. Facilidades. C/ Curtixó, 19. (frente viviendas Virgen Lluc). Tel. 274656.

**VENDO VITRINAS** propias negocio. Alto 180 x 150. Informes Tel. 254058.

**VENDO** maquina Sinfín y Tupper. Teléfono 253912.

**PARTICULAR** vende grua marca Pingon 25 metros pluma. In ormes Tel. 462558.

**BARATO:** Vendo pupitre futbolín, butaquita mimbre. Para niños. Tel. 260597.

**VENDO** alfombra Persa, 1,98x1,28. Cala Mayor, enfrente Pepe's Bar, edificio Pelicano, 2º., de 6 a 8 tardes.

**VENDO** remolque. Tel. 210127.

**MUEBLES USADOS** compra venta, modernos y antiguos. C/ San Leandro, 40. Tel. 274889-242184.

**VENDO** material de derribo Plaza del Progreso, n.º 21. Teléfono 227368.

**VENTA MUEBLES** de ocasión, todos estilos. C/ Manacor, 144 Abierto por las tardes.

**OJOI CASITAS** desmontables para campo, kioscos, caravanas ocasión. Tel. 263691.

**VENDO** 5 piraugas de fibra, insubmersibles, 13.500 unidad. Tel. 239021, de 1 a 2.

**PARTICULAR** vende acuario 500 litros completo, llamar horas laborales. 234255.

**VENDO** Televisión color 22, Lavis intacto, máquinas vibratorias relajantes, 413782.

**SI DESEA** comprar o vender un mueble y otro artículo de segunda mano. Llame al Tel. 276997.

**PARTICULAR** vende diversos receptores de radio. Tel. 231012.

## POR CAMBIO DOMICILIO

**VENDO CUADROS TARRASO, ROCA FUSTER, R. NADAL, CHICO PRATS, MACEDOWSKI, VIVES LLUC, ETC.**  
**PORCELANAS, BRONCES, CERAMICA Y OTROS OBJETOS ANTIGUOS**  
LLAMAR 266747 DE 11 a 16

## 21 PERDIDAS

**DESAPARECIDO** Seat 600 gris, matrícula, PM 88588 Se gratificará. Tels. 231145-232141.

## 22 TRANSPORTES

**MUDANZAS CASA ROJALS** Nacionales e internacionales. Personal especializado en traslado de muebles y pianos. Guarda-muebles. Precios económicos. Presupuestos sin compromiso. Tel. 212227. Siete Esquinas, 1-B.

**GRUAS BAUZA** camiones, grúa, transportes, barcas, maquinaria. Tel. 297307-252716.

**GRUAS POL** camiones, grúas, trayerers, góndolas, grúas gran tonelaje. Especialidad embarcaciones. Tels. 250441-251045.

**GRUAS MALLORCA S.A. C/** Jesús, 71. Tel. 200662. Palma.

**MUDANZAS J.MUT** Ofrece servicios especializados. Embalajes, guardamuebles, trasladados pianos, cajas caudales, maquinaria. Camiones grúa. Llámenos, pasaremos a hacerle presupuesto. Tels. 278044-274656. Curtixó, 31. (Vivero).

**MUDANZAS** Transportes península, Baleares. Precios económicos. Presupuestos sin compromiso. Tel. 293102.

**COTRAME** ofrece camiones grúas, largo alcance hasta 34 T. metro. Transportes diversos. Pallas cargadoras. Servicio de limpieza industrial. Pérez Galdós, 17. Tel. 412600.

**NOCHE y DIA** Transportes S. A. CAMIONES GRUA. Mudanzas, guardamuebles. Tel.: 291800-291804. Noches y festivos. Tel.: 241726.

**MUDANZAS GUARDAMUEBLES PORTAS** MASTER de popularidad  
Blanquerna, 45 - Tel. 29 78 00 1981

## 23 DIVERSOS

**FONTANERO** reparaciones urgentes. Tel. 293327.

**MAESTRO ALBAÑIL** Reparaciones urgentes. Reformas chalets y presupuestos. ☎ 410658.

**URGENCIAS** fontanería. Electricidad y termos en dos horas sin recargo. ☎ 281618.

**LIMPIEZA ALFOMBRA**s Moquetas, sofás, butacas. Guardamos alfombras. PINGUINO. ☎ 294340.

**MAESTRO OBRAS** Confeción interiores, estructuras y reformas albañilería. M. Camari. ☎ 2 94289.

**REPARACION URGENTE** Domésticas e industriales. Neveras, cocinas, cafeteras, termos, frigoríficos, fríos. Electricidad y fontanería. Teléfono 24 horas diarias. 285166 - PALMA.

**MAESTRO DE OBRAS** Se hacen toda clase de trabajos albañilería. Tel.: 241010.

**ATENCIÓN** Colegios, clubs deportivos, hoteles, particulares. Suministros materia para toda clase de deportes. Precios sin competencia. ☎ 250562.

**ALFOMBRA MOREY** Limpia alfombras, moquetas y tapicería. Sistema MORLIMP. ☎ 277582.

**TOLDOS.** Presupuestos sin compromiso. Almacenes Aragón Aragón, 40. Tel. 270100.

**BANQUETES,** servicios complementarios para bodas y cualquier tipo de celebraciones. CIRCULO NUPCIAL SERVICE. Regalamos reportaje fotográfico. Es otra exclusiva de Viajes Círculo Balear S.A. Gabriel Alomar, 1. Tel. 464412.

**EMBALAMOS** toda clase de muebles, cuadros, maquinarias, etc. Tel. 274656.

**BENMA.** LIMPIEZA MOQUETAS sistema Mr. Steam o PES. Guardamos alfombras. Tel. 250057.

**BENMA.** LIMPIEZA ALFOMBRA, moquetas y tapicerías. Recogida y entrega domicilio. Tel. 250057.

**TOLDOS.** Lonas acrílicas, armazón duraluminio. Precios fábrica. TOBASA. Tel. 255549.

**MAESTRO DE OBRAS** toda clase de reparaciones urgentes, chalets y naves industriales. Trabajos garantizados. Tel. 277661. Part. 200475.

**FONTANERO:** Servicio rápido Tel. 270209.

**BLANQUEOS Y PINTURAS.** ABRINES Femenías, 30 tercero, quinta. Teléfono: 281496.

**NOVIOS** regalamos DOS PLAZAS A LONDRES. A todos los novios que se casen durante este año y escriban una tarjeta postal a «CIRCULO NUPCIAL SERVICE», dando nombre, dirección y fecha prevista de la boda, entrarán en un sorteo de DOS PLAZAS A LONDRES que se celebrará ante notario el próximo 22 de diciembre. Es otro servicio de VIAJES CIRCULO BALEAR, S.A. Gabriel Alomar y Villalonga, 1. Su Agencia de Viajes.

**CRISTALES ESCAPARATES** su limpieza y conservación confíela a EL BRILLO BALEAR Tel. 222700.

**LIMPIEZA DE OFICINAS** y su conservación confíela a EL BRILLO BALEAR. Pida presupuestos. Tel. 222700.

**CEDO 50% DEL NEGOCIO** único en su género sin competencia en buen momento de funcionamiento por cantidad razonable o bien alquilaría parte de él. Relacionado con hostelería, llamar al Tel. 226855.

**PINTOR-EMPAPELADOR.** Enmoquetador, trabajos rápidos limpios y garantizados, presupuestos sin compromiso. 291343.

**FONTANERO Y ELECTRICISTA** rápido economico calentadores. Tel. 411709 y 263480.

**VENTANALES ALUMINIO** Cerramientos Galería, trabajos completos, pida presupuesto. Talleres Ramón Tel. 244069.

**OJOI CASITAS** desmontables para campo, kioscos, caravanas, ocasión. Tel. 263691.

**CRISTALERIA MARIN** venta y colocación de cristales. C/ Marineta nº. 7 Arenal. Tel. 255662. Sábados por la mañana abierto.

**PINTOR** empapelador, moqueta= tapizado paredes, lacados, toda clase de revestimientos, servicio inmediato garantizado, presupuestos sin compromiso. Precios razonables. 216818 (particular 288133).

**FONTANERO** reparaciones urgentes acudimos al momento. Teléfono 264038.

**EQUIPO** en colaboración pintores, decorador, colocador moquetas, albañil, embaldosadores, fontanero, electricista, carpintero. Facilidades de pago. Tel. 297902.

**SE HACEN** regatas con máquina para instalaciones, eléctricas y fontanería. Tel. 227658. De 8 a 10 noche.

**CENTRO BALEAR DE LA SALUD**  
Un equipo MEDICO a su disposición  
Tratamientos **AURICULOTERAPIA** y **ACUPUNTURA**  
para  
**ADELGAZAR**  
**NERVIOSISMO**  
**DEJAR DE FUMAR**  
**DEJAR DE BEBER**  
**REUMA Y ARTROSIS**  
Horario lunes a viernes mañanas 10 a 1 tardes 4 a 7  
**TELEFONO 213649**  
VIA ALEMANIA, 15-4-2

**HONDA**  
Conozca la gama de motozadas Honda antes de decidirse  
La perfección de los motozadas Honda a su alcance  
**TRAINER**  
SUMINISTROS INDUSTRIALES  
C/ GENERAL LUQUE - 300  
Tel. 503336-INCA.  
greens  
IMPORTACION EXCLUSIVA PARA ESPAÑA  
C/ AGO 8, La Cañal (Borriol)

**informatica** INFORMATICA  
Pone a su servicio  
• **TARJETAS PERFORABLES** 80 y 96 columnas, standard y especiales  
• **ENTINTADOS NYLON KING** Cintas, telas y cassettes para impresoras de ordenador  
• **DISKETTES Y MINI DISKETTES** Compatibles con todos los sistemas  
• **CASSETTES DIGITALES** Standards internacionales ANSI ECMA ISO  
• **CINTAS MAGNETICAS certificadas individualmente** Densidad: 6.250 bpi Todas las longitudes: estuche o anillo  
• **DISK-CARTRIDGES Y DISK-PACKS** Todas las densidades y sectorizaciones  
**MOBILIARIO ESPECIFICO PARA PROCESO DE DATOS** Desde una simple gaveta hasta los ARMARIOS Y RECINTOS DE SEGURIDAD  
Calle Son Campos, 6  
Teléfono 46 13 19  
PALMA DE MALLORCA

**Animales Domésticos**  
**DOBERMANN** Cachorros a particular 20.000 ptas. Tel. 265125.  
**CRIADERO LOS VALIENTES,** venta cachorros Dachs-hund pelo duro. Tel. 265125.  
**CRIADERO LOS VALIENTES** adiestramiento disciplina y defensa. Tel. 265125.

**Solidaridad: La única energía que puede transformar al mundo.**  
**CORPUS CHRISTI**  
**Día de Caridad**  
CARITAS

**HILATURAS**  
**GÉNESIS**  
**SERRETA DE MAXIMA CALIDAD**  
Distribuidor: **PARIS AVENIDAS**  
Avda. Conde Sallent, 13-Tel. 217033-Palma

**PERDIDO** cachorro pastor escocés Collie de 5 meses, color cánela claro, collar blanco. C/ Archiduque Luis Salvador, nº. 119. Tel. 253558-251712. Se gratificará al que lo devuelva.  
**DOGOS ARGENTINOS** raza ideal para guarda y caza, cachorros en venta, tel. 265125.  
**SE VENDEN** cachorros de pastor alemán con pedigree. Teléfono 602450.

**SE ADIVINA EL PORVENIR** (cartas Tarot) y se leen las rayas de la mano. Tel: 254562. 8 mañanas a 10 noche.  
**SOLTERO** 33 años, problema económico resuelto, desea conocer chicas solteras 23 a 30 años, para vivir en Palma. Fines serios. Ruego sinceridad. Juan. Escribir apartado 1.081 San Sebastián.  
**PROFESOR** E.G.B. joven amable y simpático, desea amistad chica hogareña y de buenas costumbres, fines matrimoniales edad 25 a 32 años. Escribir Javi, apartado correos 487 Palma.  
**ORGANIZACION MIRMO** Centro Nacional de contactos. Tel. 222850-222745-222746.

## 24 PERSONALES

**MASAJES PALMA**, atiende nuevo personal, abierto de 11 a 8,30 Barón de Pinopar 8, segundo, segunda.  
**SAMANTHA Y VANESA** masajistas. Tel. 298854, sábado cerrado.  
**SALON CAPRI** Masajes y baños atendidos por señoritas. Horario de 11 mañana a 9 noche sábados inclusive. Francisco Sancho, 30 Principal.  
**MASAJES** atendido por nuevas señoritas, particular y a domicilio, ambos sexos de 11 a 9 noche. Tel. 236250.  
**SALON JUPITER** baños y masajes, atendidos por señoritas, de 11 a 9 tarde, sábado cerrado. Gabriel Maura, 15, primero, primera. Tel.: 464548.  
**SANDRA** amistad sincera Tel. 230586.  
**ESMA MASAJISTA** ofrece sus servicios durante todo el día. Bernardo Calvet, nº 11.

**SEÑORITAS MASAJISTAS** (Sonia, Yolanda y Patricia). De 11 mañana a 9 noche. Tel. 298270.  
**SEÑORITA JARIA Y JOSEP** masajistas diplomados. Alto nivel, todo lujo. Máxima seriedad. Tel. 245458.

**INSTITUTO J R** Nuevo personal, sábados tarde abierto. Pasaje Can Curt, 3.  
**SALON TAHITI** les ofrece sus servicios de masajes corporal y baños, atendido por señoritas. Calle Sindicato, Nº 16-1º.

**SRTA. JENI** masajista diplomada. Tel. 282240. Pedir hora  
**MASAJISTA DIPLOMADA**, horas a convenir. Tel. 460469.

**SALON GEMINIS** masajes y baños, Avda. Argentina, 67-2º-2ª. De 11 a 21 sábados inclusive.  
**BAÑOS** masajes. Saunas. INSTITUTO 7-7. Calle Aragón, 27.

## 25 MASAJES

**DISPONIBLES** para hipotecas diversas cantidades. ALEX. Alejandro Rosselló, 32-460818.  
**HIPOTECAS** y préstamos con rapidez y economía. José A. Clavé, 18-1º., de 10 a 1. Tel. 216941.

**DISPONEMOS** varias partidas 5 millones, las cedemos a 5 años. En forma préstamo personal, con garantías inmobiliarias o laboral, consultenos sin compromiso. Estudiaremos su caso. Tel. 200553.

**DISPONIBLES** varias partidas capital hipotecas, sobre fincas rústicas y urbanas. Sindicato 54 Entresuelo Tel. 213380 de 10 a 13.

## 26 PRESTAMOS

**DISPONIBLES** para hipotecas diversas cantidades. ALEX. Alejandro Rosselló, 32-460818.

**HIPOTECAS** y préstamos con rapidez y economía. José A. Clavé, 18-1º., de 10 a 1. Tel. 216941.

**DISPONEMOS** varias partidas 5 millones, las cedemos a 5 años. En forma préstamo personal, con garantías inmobiliarias o laboral, consultenos sin compromiso. Estudiaremos su caso. Tel. 200553.

**DISPONIBLES** varias partidas capital hipotecas, sobre fincas rústicas y urbanas. Sindicato 54 Entresuelo Tel. 213380 de 10 a 13.

## «Vila de Santanyí» Certamen de pintura

### BASES

1.ª Podrán participar en el present certamen tots quants d'artistes ho desitgin, sense limitació de nacionalitat ni de residència.

2.ª Els temes seran de caràcter local i cada artista hi podrà presentar un màxim de dues obres.

3.ª Les mides del quadres no podran esser inferiors a 50 x 70 cm., ni superiors a 100 x 70 cm. Les mínimes dels dibuixos seran de 30 x 40 cm.

4.ª Les obres es presentaran muntades i enmarcades amb un senzill llistó, de fusta natural o pintat.

5.ª Les obres hauran d'anar acompanyades d'un sobre que contengui el nom i llinatges de l'autor, el seu domicili, el número del D. N. I., i el títol de l'obra.

6.ª El Jurat serà nomenat per l'Ajuntament de Santanyí, i el seu nomenament serà fet públic en data oportuna.

7.ª El Jurat farà una selecció de les obres presentades. Aquelles que, segons el seu criteri, no s'ajustin a les condicions exigides, seran eliminades.

8.ª Les obres seleccionades seran exposades, en el local que designi l'Ajuntament, des del 24 de juliol fins al 10 d'agost de 1981.

9.ª L'Obra que obtengui el premi «Vila de Santanyí» passarà a esser propietat de l'Ajuntament. Els autors que obtenguin els premis restants tendran l'opció de deixar o de retirar l'obra premiada. En aquest darrer cas s'entendrà que renuncien a la quantitat en metàl·lic a cada un dels premis.

10.ª El veredict del Jurat es farà públic a l'acte inaugural. L'entrega de premis tindrà lloc el dia i hora assenyalats per l'Ajuntament, en el saló de sessions de la Sala. Els premis podran esser recollits per l'autor o per un representant legalment autoritzat.

11.ª El Jurat, si ho creu oportú, podrà declarar desert qualsevol del premis.

12.ª Les obres no premiades podran esser retirades per l'autor o representant legal, en el termini de dos mesos, comptats de la data de clausura de l'exposició.

13.ª La participació en aquest certamen pressuposa l'acceptació d'aquestes bases. Qualsevol reclamació presentada serà resolta pel Jurat i la seva decisió serà inapel·lable.

14.ª L'Ajuntament no es fa responsable dels desperfectes que puguin sofrir les obres presentades.

15.ª La data extrema d'admissió d'obres serà el 20 de juliol de 1981.

## Asociación de Amigos «Fray Junípero Serra»

### Mañana, misa

Asociación de Amigos Basílica de San Francisco «Fray Junípero Serra» y mañana miércoles día 10, sección juniperiana del a las 20 horas, será de sufragio por M. F. Dina Moore Círculo de Bellas Artes: La Misa que se celebrará en la re Godowden.

### BILLETES DE BANCO EXTRANJEROS

Cambios que regirán para la semana del 8 al 14 de Junio de 1981 salvo aviso en contrario.

	COMPRADOR PESETAS	VENDEDOR PESETAS
Dólar U.S.A. 10 y superiores (1)	93,88	97,40
1. 2 y 5 (2)	92,94	97,40
1 Dólar canadiense	77,28	80,57
1 Franco francés	16,35	16,96
100 Franco C. F. A.	32,77	33,78
1 Libra esterlina	181,00	187,79
1 Libra irlandesa (4)	141,66	146,98
1 Franco suizo	43,86	45,50
100 Francos belgas	234,11	242,89
1 Marco alemán	38,67	40,12
100 Liras italianas (3)	7,79	8,56
1 Florin holandés	34,80	36,11
1 Corona sueca (4)	18,24	19,01
1 Corona danesa	12,24	12,76
1 Corona noruega (4)	15,62	16,28
1 Marco finlandés (4)	20,79	21,67
100 Chelines austríacos	545,54	568,73
100 Escudos portugueses (5)	141,55	147,56
100 Yens Japoneses	41,27	42,54
1 Dirham Marruecos	14,94	15,56
1 Cruzeiro nuevo Brasil	0,86	0,89
1 Bolívar Venezuela	21,41	22,08
1 Peso Mejicano	3,51	3,62
1 Rial Arabia Saudita	27,25	28,10
1 Dinar Kuwaiti	331,01	341,25

- (1) Esta cotización es aplicable para los billetes de 10 dólares U.S.A. y de denominaciones superiores.  
 (2) Esta cotización es aplicable para los billetes de 1, 2 y 5 dólares U.S.A.  
 (3) Cambios aplicables para los billetes de denominaciones de hasta 50.000 Liras inclusive.  
 (4) Queda excluida la compra de billetes de denominaciones superiores a 100 coronas suecas, 100 coronas noruegas, 100 marcos finlandeses y 20 libras irlandesas.  
 (5) Los compras se limitan a residentes en Portugal y sin exceder de 5.000 escudos por persona.

## La Federación catalana informa

# ¿Qué necesita el sector avícola español?

La Federación Avícola Catalana ha venido manifestando su opinión a través de una serie de notas, opinión que es en gran parte compartida por el sector. A modo de resumen, pretendemos hoy ordenar esas ideas, para que si encuentran el adecuado eco en los poderes públicos, se conviertan en algo positivo para nuestro país.

En base al ejemplo de Francia dentro de la C.E.E., podemos esperar un comercio exterior estimulante y creciente, del que España no podrá estar ausente, porque su tecnología, situación geográfica, necesidad de generar empleo, balanza de pagos y relaciones con los clientes árabes, lo exigen de forma apremiante; pero antes de entrar en la C.E.E. hemos de vender nuestros productos avícolas para que nos conozcan en los mercados y para que la cuota del mercado que nos corresponda sea de suficiente relieve; para eso necesitamos los mismos medios de apoyo y económicos con que cuentan ac-

tualmente los miembros de la C.E.E.

Las medidas de apoyo deberían consistir en la actitud y el comportamiento de la Administración española favorecedora de la exportación en sí y de la avícola en concreto y los medios económicos deberían ser los necesarios para colocarnos en igualdad competitiva con los países de la C.E.E.

El sector avícola español necesita también que se abran las puertas de los mercados de Canarias, Ceuta y Melilla, pues actualmente, para nosotros, son mercados internacionales; no se pretende privar a esos mercados de sus estatus comerciales, lo que pretendemos es tener las mismas opciones allí que los checoslovacos, los sudáfricanos o los brasileños, por ejemplo.

Necesitamos tener al día la legislación que afecta a la avicultura, sustituyendo los decretos de campaña,

que aparecen a veces con seis meses de retraso de la caducidad del anterior, en los que no se actualizan las bandas de precios, a pesar de tenerlo previsto cada año, que son interpretadas con absoluta arbitrariedad y que han demostrado hasta la saciedad su ineficacia. Cada año las oscilaciones de precios son mayores y el objetivo que se pretende con el decreto queda cada vez más alejado. Hace falta sustituir esta reglamentación por otra que funcione bien, cosa que ya ha realizado y experimentado la C.E.E.; lo único que hace falta entonces es dar el paso de una vez.

Esto pone de relieve otra cosa que necesita la avicultura española, ser tratada como una fuente de riqueza para el país, y no como a un enemigo público al que haya que tener en libertad vigilada. Es necesario valorar la iniciativa privada, si es dinámica y progresista, como generador de riqueza. Y los servidores del bien común, los funcionarios, deben apoyarla y regularla

para que cumpla cada vez mejor con su función.

Tenemos un mercado exterior creciente y un consumo interno que es el 4º mundial por habitante y año; una producción que es la 5ª del mundo en valor absoluto. ¿A qué esperamos para perder el miedo a que en este país nos encontremos un buen día sin suficientes pollos en el mercado? Con una avicultura avanzada como la que tenemos, y con una exportación habitual como esperamos tener, nunca se podrá pensar en que falte un sólo pollo en el último rincón de España.

Pero lo que más necesitamos es el diálogo permanente y la colaboración sector-Administración para lograr lo que ya es una realidad en la C.E.E.: que los funcionarios tengan mentalidad empresarial y los empresarios sepan que hay que cumplir las reglas del juego rectamente, para hacer algo sólido y permanente.

## Capitanía General Audiencias

S.E. el capitán general de Baleares ha sido cumplimentado en el día de hoy por el capitán de Navío Delort-Laval, CC.FF. Mónaque y Gachot, CC. Sabatie-Garat, de la armada francesa.

## De sociedad

### NATALICIO

El hogar de los esposos Don Francisco Fernández Fernández y Doña Francisca A. Villalonga Gelabert, se ha visto alegrado con el nacimiento de un niño, venido felizmente al mundo en la clínica «Mare Nostrum».

## Escuela d'Esplai

# Cursos de monitores



La escuela d'Esplai ha organizado cuatro cursos de especialización de monitores sobre:

- Psicología del adolescente
- Música y danzas.
- Juegos.

— Animación de vetladas, que se celebrarán en Alcúdia del 30 de junio al 4 de julio, con carácter intensivo.

Información y matrícula en la Escuela d'Esplai, C/. Seminario, 4. Tel. 214470, antes del 20 de junio diario de 19 a 21 horas.

## «Valor Patrimonial, Función de la Renta» (y II)

Por José Menéndez

Hoy publicamos la segunda parte del artículo de nuestro colaborador en temas económicos José Menéndez, sobre el «Valor Patrimonial, Función de la Renta». La primera parte se la ofrecimos a ustedes en nuestra página de economía del pasado día 23 del actual.

Los párrafos B y C del artículo 16 de la Ley de la Contribución Sobre la Renta son contradictorios con la norma más general del artículo 15. El párrafo B, artículo 16 contempla el supuesto de los inmuebles urbanos utilizados por sus propietarios. El párrafo C, alude a las viviendas que se encuentran desocupadas durante más de diez meses al año por sus propietarios. En ambos supuestos se considera como renta un porcentaje del valor de los inmuebles, es decir una fracción del patrimonio se retrae ficticiamente como renta, con lo que un impuesto de capital ficticiamente se incardina en estructura de un impuesto de producto.

Aparte del inconveniente de esta desnaturalización tributaria hay que anotar también como otro dato negativo, la antinomia entre los artículos 15 y 16. Porque el artículo 15 es ortodoxo al ofrecer las premisas de lo que es un impuesto del producto: «Tendrán la consideración de rendimientos del capital la totalidad de las contraprestaciones (por ej. los alquileres de los inmuebles arrendados) que provengan de elementos patrimoniales»...

Lo cierto es que no hay forma de conciliar este artículo 15 con los párrafos B) y C) del artículo 16. Porque si las viviendas son utilizadas por sus propietarios, como el dueño no se va a satisfacer a sí mismo una renta, evidentemente la realidad gravada no va a provocar el pago de una contraprestación, que pueda lógicamente calificarse como rendimiento del capital.

Otra consecuencia se desprende de la normativa banal de estos artículos. Y es la de que en ningún caso se prejuzgarán rendimientos presuntos por la propiedad o posesión de solares desocupados. Porque el artículo 16, con respecto a los inmuebles ocupados directamente por sus dueños, solo prevé dos posibilidades: o que sean utilizados

directamente por sus propietarios (apartado B) o que se encuentren desocupados durante más de diez meses (apartado C). Pero ninguna de estas dos previsiones son transportables al supuesto de los solares. En efecto:

a) Si el solar está comprado, hace uno o varios años y se conserva en el mismo estado que cuando se adquirió, sin haber construido en él, ni haber realizado ninguna obra de transformación, si el titular del mismo lo posee fácticamente y se limita a conservarlo como un elemento más de su patrimonio, no se puede decir que este suelo urbano constituya «un inmueble utilizado por su propietario» —dicción literal del párrafo B— porque utilizarlo, no lo hace nadie, ya que se conserva en actitud estática y un tanto a la expectativa de posibles logros especulativos.

Tampoco podrá hacerse tributar al propietario por los rendimientos (10% del valor patrimonial) a que se refiere el párrafo C. Porque en este supuesto existe una disparidad objetiva, ya que el apartado literal C) se refiere a los rendimientos presuntos de la «vivienda», propiedad de persona distinta del promotor, que se encuentre desocupada durante más de diez meses al año..., y evidentemente, un solar despejado, campo vacío, en el que no se ha levantado ninguna construcción, no puede conceptuarse como viviendas, ni acudiendo a la más relajada interpretación.

En conclusión, los solares tectónicamente yermos, sólo tributarán por impuesto sobre el patrimonio, en cuanto elementos integrantes del patrimonio total del sujeto pasivo. Pero por su detentación no habrá que satisfacer el impuesto sobre la renta. Por obvios argumentos legales. Porque, al no estar arrendados no se percibirá ninguna contraprestación de un tercero (contra lo que exige el artículo 15 de la ley), por que, en su letargo urbano, tampoco son utilizados, usados o explotados directamente por los dueños (contra lo que exige el párrafo 6 del artículo 16), porque, aunque estén desocupados o no utilizados, los solares no son viviendas (contra lo postulado por el párrafo C del artículo 16 de la ley).

## El Urquijo comercializará Krugerrands en España

MADRID.—La International Gold Corporation, entidad dependiente de la Cámara de Minas Sudafricana, intenta desarrollar con el apoyo del Banco Urquijo una amplia red para la distribución de Krugerrands en España, que con el fin de poner estas monedas al acceso inmediato del posible inversor español.

Antes de ayer pronunció en la sede del Urquijo, una conferencia sobre los mercados del oro Richard Seton Lawrence, vicepresidente de las minas Rand y presidente del Comité de Productores de Oro.

Intergold, el brazo comercial de la Cámara de Minas que se estableció en España en marzo de 1975 está tratando de intensificar las ventas de Krugerrand en España.

Sin embargo, las mone-

das de oro están gravadas en nuestro país con un impuesto del 30 por 100.

En este sentido, el director general del Banco Urquijo señaló que se tienen esperanzas de que este elevado gravamen se suavice con la puesta en vigor del IVA.

Sobre la posible inclusión del comercio de metales preciosos en la Bolsa de Madrid los directivos del Urquijo señalaron que no tenían noticias sobre el desarrollo de esta posibilidad, pero dieron a entender que no les extrañaría un interés cierto de la Bolsa madrileña en el comercio de los metales preciosos.

Actualmente no hay limitaciones a la entrada de monedas de oro en España ni a la cuantía de su adquisición por parte de particulares españoles.

## Buen Ejercicio de Hispamersa

Recientemente se ha celebrado la Junta General de Accionistas de Hispamersa, Sociedad de Cartera del Banco Hispano Americano. En dicha Junta, se dio cuenta de los favorables resultados obtenidos por la Sociedad en 1980.

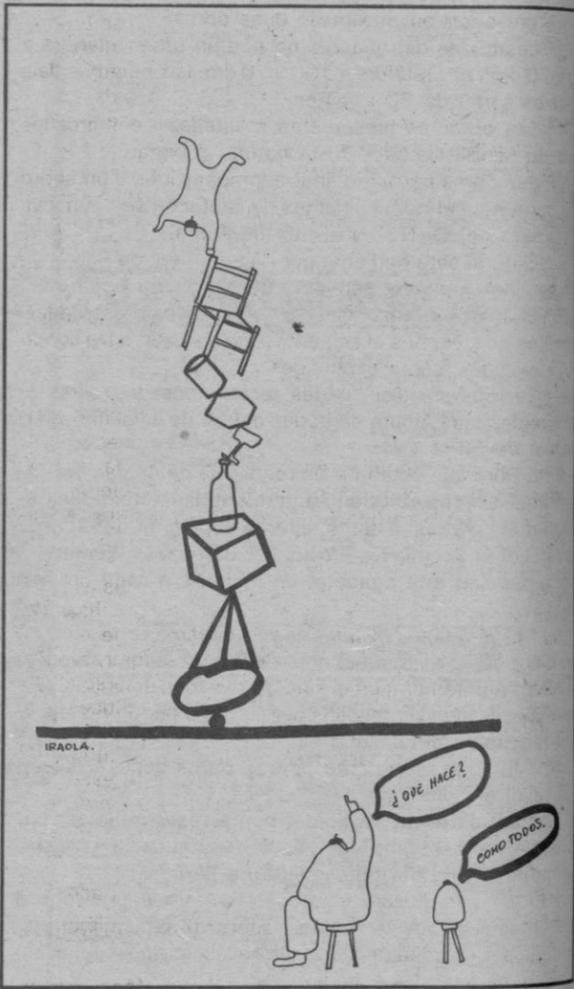
El beneficio neto ascen-

dió a 196 millones de pesetas. Estos beneficios permiten aumentar el dividendo un 1 por 100 sobre el último repartido. El pago del dividendo complementario se efectuará a partir del día 1 julio.

Hispamersa ha iniciado en 1980 inversiones en la

## Economía para equilibristas

por M. Romero



José Ramón Álvarez Rendueles, gobernador del Banco de España, presentó esta semana en Madrid el informe anual que realiza el equipo de especialistas de la primera entidad monetaria española.

En él se dice, con la exactitud que sólo los números pueden ofrecer, que los españoles somos más pobres. España se ha empobrecido dos veces más que los países de la OCDE entre 1979 y el presente año.

La pérdida real de renta durante el período de 79-81, producida por el impacto de la elevación de los precios de petróleo, ha sido del orden de los tres puntos porcentuales para el conjunto de países de la OCDE y de seis puntos para España.

En el capítulo del informe dedicado a la economía española se sostiene que el aumento de los salarios reales han sido la causa más importante de la disminución del empleo y el aumento del consumo de energía de la producción.

Los informes anuales del Banco de España siempre han sido considerados de muy alto valor por los aciertos de sus predicciones, la certeza de sus consejos y la rigurosidad de sus análisis. Otro cantar ha sido el caso que la Administración haya hecho de esos consejos.

Un ejemplo está en la llamada, incluida en el análisis del año pasado, en el

que se pedía contención en los gastos públicos, tapada con oídos sordos del entonces ministro de Economía, Abril Martorell, y que llevaron a España a un difícil récord.

Sin embargo, en el análisis de la economía española de este año se mantiene un argumento realmente traído por los pelos. Antes se nos decía que la culpa de todo lo tenían los árabes que cobraron mucho por el petróleo. Y ahora que la culpa de los dos millones de parados y el consumo de petróleo en cantidades masivas es de los obreros que piden aumento de sueldo.

Olvidar que padecemos una economía basada en el consumo por encima de nuestras posibilidades fundamentando desde las instancias superiores de nuestra economía, olvidar la alegría con que se llevó en nuestro país, durante los 70, la crisis petrolífera, incitando al uso del petróleo, en lugar de otras energías argumentando que España siempre ha sido amiga de los árabes y viceversa, olvidar que mantenemos una de las burocracias más caras y deficientes de Occidente, es mucho olvidar.

Finalmente, no podemos olvidar, que la mayoría de españoles nos vemos obligados, cada día más, a realizar verdaderos juegos de equilibristas para poder aguantar los embates de una política económica poco resolutive.



**Mañana, CUANDO NO ESTEIS A SU LADO, PUEDE ESTAR LA MUTUALIDAD.**

**Ahora, por mil pesetas al mes, podeis asegurarle una pensión de orfandad**

Es un niño deficiente, un niño que necesita ayuda. Por supuesto, la mejor de las ayudas es la de la familia. Nadie tiene tanta capacidad de comprensión, de aceptación y de amor.

Pero mañana este niño puede quedarse solo. La Mutualidad no podrá nunca sustituirlo, pero sí podrá proporcionarle medios materiales de vida. Y esto es muy importante.



MUTUALIDAD DE PREVISION SOCIAL PARA AYUDA A SUBNORMALES  
CONSULTENOS: Villanueva, 27  
Tel. 276 07 23 - Madrid 1

## 150 PLAZAS-DESDE 18 AÑOS-AMBOS SEXOS

PARA BACHILLERES superiores o equivalentes que áuieran ser Funcionarios Públicos. En seis meses puede ser SECRETARIO DE JUZGADO DE PAZ con 912.780 pts. anuales. La máxima categoría y retribución para bachilleres en la Admón. de Justicia y con las pruebas más sencillas: dos ejercicios escritos, 68 temas y no se exige mecanografía. Vacantes por toda España. Prepárese en su domicilio. Disponemos ya de las contestaciones. INSTANCIAS HASTA EL 16 DE JUNIO.

Pida URGENTE información, programa e instancia, sin compromiso, enviando 25 pts. en sellos (gratis si lo recoge) a ESTUDIOS JURIDICOS «GALA», Hartzbusch, 17, MADRID-10

(Más de 30 años de experiencia y éxitos con alumnos en la Administración de Justicia).

En el Auditorium

Un gran director; una gran orquesta

Las excelentes noticias que poseíamos de Antonio Ros Marbá, como director de orquesta, se vieron incrementadas hasta muy envidiables alturas, a nuestros ojos, a través de su labor al frente de la Orquesta de Cámara de Holanda, que también es un excelente conjunto, al que Ros Marbá ha impreso su propio carácter y estilo.

Antonio Ros-Marbá es hombre que imprime a sus interpretaciones un carácter eminentemente vital. Sus huestes, vibran constantemente, conducidos —nunca tan bien utilizada esta palabra— con energía, con capacidad de mando, con tenacidad, con exigencias sin límite y con eficacia. Su autoridad es doble: posee en grado sumo no sólo la autoridad de mando sino la «autoridad en la formación», en el saber lo que quiere saberlo transmitir limpiamente a sus subordinados.

Por otra parte, la capacidad de respuesta de la Orquesta, a todas las exigencias de la batuta es siempre veraz e instantánea, superando toda suerte de dificultades acusando la mejor técnica y aceptando una disciplina que, como tal y según su mejor acepción, nace del interior de cada profesor, convencido de que lo que se le pide es lo mejor y lo más exacto en cada momento.

Así, todo el programa fue una pura delicia. Las gamas de matizaciones siempre fueron las más adecuadas dentro de una muy sugerente riqueza expresiva; las valoraciones de melodías y contramelodías, así como de las frases, dirigidas y ejecutadas de mano maestra dieron adecuada vida a todas y cada una de las obras. Y, siquiera como ejemplo, destaquemos una colección de pasajes rapidísimos, ejecutados al unísono con tanta uniformidad que daban la sensación de que sólo tocaba un solo ejecutante.

No estuvimos de acuerdo en el cambio de las dos obras que figuraban en la primera parte. Se nos dijo que era para «mejorar el programa», argumento no válido, para nosotros, porque el numeroso público que acudió al Auditorium, lo había hecho de conformidad con el programa anunciado. Aparte de este pormenor la «Suite D. Quijote» de Telemann y el «Concierto para oboe y violín» de J.S. Bach que suplieron, respectivamente a Hellendaal y Mendelsson —transcurrieron en un envidiable ambiente de perfección, lo mismo que el interesante «Adagio para Cuerdas», de Barber y la ju-

gosa «Sinfonía en Re mayor nº 57», de Haydn, obra en cuyo cuarto tiempo figuraban los pasajes rapidísimos, anteriormente indicados.

En la obra de Bach, admiramos cumplidamente la gran calidad del sonido alcanzado por el oboe solista Hans Meyer, así como la discreción de Kees Hulsmann, violín solista.

Para corresponder a la ovación final del numeroso público, nos ofrecieron, fuera de programa el primer tiempo —«Moderato»— de la «Serenata para cuerdas», de Dvorak.

Aconsejamos al eminente director que es Antonio Ros-Marbá, que en el momento de dirigir, se abstenga de acurrucarse a la hora de indicar matices suaves —«piano» y «pianísimo»— porque tal actitud atenta, siempre, a la estética personal del director de orquesta, cuando el tal defecto es fácilmente subsanable...

Pedro DEYA

¡VEN A UN LUGAR PARADISIACO, RODEADO DE ALEGRES BELLEZAS...! ¡AQUELLO SI QUE ES VIDA!



COLA, CANDY, CHOCOLATE

OLIVIA PASCAL  
PHILIPPE RICCI

CHRISTINE GIANNA  
DIRECTOR:  
SIGGI GOTZ

HOY  
ESTRENO



...ES LA ESTIMULANTE FORMULA DE LA FELICIDAD!

LA PELICULA CAPAZ DE ACABAR CON CUALQUIER DEPRESION

¡EN ESTE DIVERTIDISIMO INTERCAMBIO DE PAREJAS, TAL VEZ ENCUENTRES TU OPORTUNIDAD!

EN EL MISMO PROGRAMA:

«¡EN QUE LIO ME HAN METIDO!»

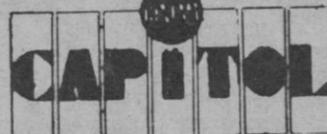
(MAY. 16 AÑOS)

¡EL ENREDO MAS EXPLOSIVO DEL SIGLO!

SOLO LOS ITALIANOS PODIAN CREAR UN CACHONDEO-EROTICO-PORNO COMO ESTE CON SUS MEJORES INTERPRETES!!

¡HOY!

DIVERTIDO ESTRENO



SEÑORAS ESTUPENDAS OTRAS QUE SON HOMBRES Y OTRAS QUE ESTAN...BUENO ¡MEJOR VER EL FILM!...

perdón señorita ¿ES USTED NORMAL...?

RENZO MONTAGNINI RAY LOVELOCK ANNA MARIA RIZZOLI Y LA PARTICIPACION DE ALDO MACCIONE EN (?) EL PAPEL DE NICOLE

DIRECTOR Umberto Lenzi COLOR

MAYORES 18 AÑOS

Complemento: «CON EL AGUA AL CUELLO»

## Guía del espectador

- **LA COMPETICION (Musical)** Está muy conseguido el ambiente que rodea un importante concurso de piano organizado en San Francisco. Película muy elaborada y en la que saca el máximo provecho de la parte musical.
- **EL SOPLAGAITAS (Comedia)** El público sabe lo que va a ver y por eso no sale defraudado. De las películas escritas y dirigidas por Mariano Ozores y protagonizadas por Esteso. Mezcla de situaciones cómicas y otras picarescas.
- **EL HOMBRE ELEFANTE (Drama)**. — Un tema original e interesante narrado con una gran sensibilidad y toda una serie de elementos que valoran el film.
- **LOS PERROS DE LA GUERRA (Bélica)**. — El interesante mundo de los mercenarios que se venden al mejor postor y organizan conflictos a veces movidos por oscuros intereses. Todo se nos presenta muy esquematizado pero se realiza todo lo espectacular.
- **«QUIERO SER LIBRE» (Biográfica)**. La biografía de Loretta Lynn, número uno de la canción «country». Todos los detalles han sido muy cuidados, interesante el ambiente donde transcurre la vida de la protagonista y gran interpretación de Sissy Spacek.
- **BENJAMIN (Comedia galante)** Nos llega esta película que fue producida en 1967, siendo una adelantada del cine erótico que luego acapararía las pantallas aunque con menos gusto que ésta, unas excelente diversión, burbujeante y ágil y en la que no se pasan los límites del buen gusto a pesar del tema.
- **DINERO MALDITO (Acción)** Pertenece esta coproducción hispano italiana a un cine que combina la acción con el erotismo algo que siempre resulta eficaz.
- **CIERTOS PEQUEÑÍSIMOS PECADOS (Comedia satírica)** Se trata de una película de episodios, género que dominan los italianos. Tres historias llenas de intención para tres buenos actores.
- **LA JAULA DE LAS LOCAS (Comedia)**. — Segunda parte de «Vicios pequeños» y, en conjunto una película muy agradable. A destacar la puesta en escena, el adecuado vestuario y la gran interpretación de Michel Serrault y Ugo Tognazzi en la veterana pareja de maricas.
- **JOHNNY GUITART (Western)** Fue un western distinto y por eso se convirtió en clásico de un género donde la expresividad ha alcanzado altas cotas.
- **EL FINAL DE LA ESCAPADA (Drama)** Esta fue la película que nos descubrió a Jean Luc Godard y a una serie de actores que se popularizaron. Continúa siendo una de las mejores del discutido autor.
- **MIEDO EN LA CIUDAD DE LOS MUERTOS VIVIENTES (Terror)**. Lucio Fulci sigue la pauta de otros autores que trataron temas parecidos. Película tremendamente efectiva pero realmente eficaz por el amante del género.
- **BUITRES SOBRE LA CIUDAD (Acción)**. Se entremezcla la acción con el erotismo. Su trama está construida con escasa rigurosidad aunque pretende denunciar un sistema.
- **EL CASTIGO (Erótica)**. Se trata de un ejercicio de estilo cinematográfico sobre un tema sádico-erótico. Se ha querido dar una nueva dimensión a las aberraciones sexuales.

**ROSALES CLUB BINGO**  
CADA DÍA DESDE LAS 17 HORAS HASTA LAS 3 DE LA MADRUGADA  
SERVICIO DE CAFETERÍA  
PARKING GRATUITO Y VIGILADO

**Teatro Balear**  
plaza Rossellón  
Desde 5 tarde a 3 madrugada  
BAR SNACK Y PLATOS COMBINADOS  
parking gratuito **BINGO!**

**CASINO MALLORCA:** Todos los días de 20 a 4 horas, Ruleta Americana y Francesa, Black Jack, Dados y Máquinas Automáticas de Juego. Final Autopista Andraitx. (Desviación Cala Figuera). Tel. 680000.

**broadway** C/ JOAN MIRO, 36  
A 100 M. PLAZA GOMILA  
T. 245273-72  
UNO DE LOS LOCALES DE DIVERSION MAS DESTACADOS DEL MUNDO, LA GENTE VIAJA Y LO SABE BIEN.  
CADA MES, NUEVOS SHOWS, NUEVAS SEÑORITAS, MAS AMBIENTE, MAS HUMOR, MAS... **TODO SEGURO QUE VENDRA. SHOWS A 11, 12,30 Y 3 NOCHE**

## Cartelera

MUSICALES	
<b>TRUI CLUB DE JAZZ</b>	Desde hoy hasta el 13 de junio y de 23.30 a 3.00 horas: Juan BIBILONI, Linda NOVIT, Daniel LAGARDE, Manolo MARI. Y el viernes única actuación especial de Tomeu PENYA.—Tel.: 226855.
<b>AUDITORIUM</b>	Avui, a les 10 matí y 4 tarde: BALLET CONTEMPORANI DE BARCELONA. (Funcions infantils patrocinadas por LA CAIXA).
TEATRO	
<b>SALA MOZART</b>	Hoy, a las 6 tarde: «ALICIA EN EL PAIS DE LAS MARAVILLAS» por la Compañía de marionetas POMME d'API. (Teatro para niños).
<b>SALON RIALTO</b>	(SEGON MES D'EXIT). A les 7'00 tarda i 10,30 nit. COMPANYIA XESC FORTEZA. Presenta MAJORICA 81 «De oca a oca i tir porque me toca». dimecres descans de sa companya.
SALAS DE CINE	
<b>ALEXANDRA</b>	«APROBADAS EN SEXOLOGIA» y «LENGUA DE PLATA». Clasificadas «S». Doble programa pornográfico totalmente prohibido a menores 18 años.
<b>ABC CINEMA</b>	Refrigerado. Todos los lunes y domingos sesión matinal a las 10.00 horas. Y desde las 3.00 h. «EMMANUELLE» La antivirgen Sylvia Kristal, Umberto Orsini, en color. Clasificada «S». Complemento: «DANESAS DEL PLACER» Clasificada «S».
<b>ASTORIA</b>	Cerrado por acondicionamiento del local.
<b>PALACIO AVENIDA</b>	«COLA, CANDY, CHOCOLATE». Olivia Pascal, Philippe Ricci, Christine Gianna. Director: Siggí Gotz. (Horario: 4.45, 7.45, 10.50) Complemento: «¡EN QUE LIO ME HAN METIDO!». Mayores 16 años.
<b>SALA AUGUSTA</b>	Climatizado. Desde las 3.00. «COMO ELIMINAR A SU JEFE» (9 to 5). Con Jane Fonda, Lilly Tomlin y Dolly Parton con Dabney Coleman. Un film de Colin Higgins. Complemento: «VIVA KNIEVEL con Kurt Knievel y Gene Kelly en Panavisión.
<b>SALA AUGUSTA 2</b>	Climatizado. Desde las 3.30 (2ª semana). «EL SOPLAGAITAS» con Fernando Esteso, Jenny Liada y Florinda Chico. Complemento: Tom Horn en Panavisión con Steve McQueen y Linda Evans. Mayores 18 años.
<b>BELLVER Cinema</b>	«HAIR» con John Savage y Treat William. Un film de Milos Forman a las 4.45 y 10.30. «EL PANTANO DE LOS CUERVOS». A las 3'15 y 9 y «DOMINGO NEGRO» con Robert Schwat y Marte Keller a las 7 tarde. Todos los públicos.
<b>SALA BORN</b>	Desde las 3.15: BENJAMIN con Michel Piccoli y Catherine Deneuve. Complemento: SOLO PARA ADULTOS Atención horario: «enjamín», a las 3.15, 7 y 10.45. «Sólo para adultos», a las 5.10 y 8.55. Aut. Mayores 18 años.
<b>CAPITOL</b>	Desde las 3.15. «PERDON SEÑORITA ¿ES UD. NORMAL...?» Con Renzo Montagnani, Ray Lovelock, Anne María Rizzoli y Aldo Maccione como Nicole (?). Complemento: «CON EL AGUA AL CUELLO» con Paul Newman. Mayores 18 años.
<b>LUMIERE</b>	«GARGANTA PROFUNDA NEGRA». Ajita. Director: Albert Moore. Clasificada «S». (Horario: 4.35, 7.40, 10.45) Complemento: «CEBO DE BARRO». Totalmente prohibido a menores 18 años.
<b>NUEVO HISPANIA</b>	Desde las 3'15. «EL CASTIGO». Con Karin Schuberth. Clasificada «S». Complemento: Laura Gemser en «EMANUELLE EN LAS NOCHES PORNO DEL MUNDO». Clasificada «S». Solo mayores 18 años.
<b>CHAPLIN multicines 1</b>	Ciclo Andrzej Wajda (Palma de oro Cannes 1981) «El hombre de mármol» (4'05, 7'05, 10'05)
<b>CHAPLIN multicines 2</b>	Ciclo Jean-Luc Godard, «PIERROT EL LOCO», Jean Paul Belmondo. Además en el mismo programa continúa «AL FINAL DE LA ESCAPADA». Horarios: «Pierrot», 4'30, 7'35, 10'40. «Al final» 3'05, 6'10, 9'15. Mayores 14 años.
<b>CHAPLIN multicines 3</b>	«LA ROSA», la divina Srta. «The Rose» Bette Midier es «LA ROSA», con Alan Bates. HORARIOS: 3'30, 5'55, 8'10, 10'30
<b>CHAPLIN multicines 4</b>	«JOHNNY GUITAR», un film de Nicholas Ray, con Sterling Hayden, Joan Crawford. «El primer western» barroco, (Bernardo Bertolucci). Es una gran película. Horarios 3'05, 6'50, 10'30: Mayores 14 años.
<b>CHAPLIN multicines 5</b>	«VICIOS PEQUEÑOS» y «LA JAULA DE LAS LOCAS» (Vicios pequeños II) Ahora la historia completa con Ugo Tognazzi y Michel Seradil. Horarios: «Vicios» 3'05, 6'20, 9'25. «Jaula» 4'35, 7'50, 10'45.
<b>LIRICO PALACE</b>	(4'45-8'20-10'30) «ODESSA» John Voight, Mary Tamm, Maximilian Shell. Director: Ronald Neame. La historia es real, el desenlace, asombroso. Y risas sin freno con Louis de Funes en «¿MUSLO O PECHUGA?» (3'10-6'50). Mayores 14
<b>PALACIO DE LA PRENSA</b>	Climatizado. Desde las 3.15. «LLUEVE SOBRE SANTIAGO» un film de Helvio Soto con Jean-Louis Tringnant, Annie Girardot y Bibi Anderson. Complemento: «¿QUIEN PUEDE MATAR A UN NIÑO?»
<b>METROPOLITAN PALACE</b>	Segunda semana LOS PERROS DE LA GUERRA. Christopher Walker, Tom Berenguer, Colin Blakely. (4.30 - 7.30 - 10.30). Complemento: AUTOBUS ATOMICO.
<b>MIRIAM CINEMA</b>	Desde las 3.15. «QUIEN MATO A BRUCE LEE». Complemento «LA MASCARA DE HIERRO». Tolerado menores.
<b>NOVEDADES</b>	EL ALAMO y COMANDOS. Apto para todos los públicos.
<b>JAIME III CINEMA</b>	CIERTOS PEQUEÑÍSIMOS PECADOS. Nino Manfredi, Stefania Sandrelli, Alberto Sordi, Paolo Villaggio. Un film de Luigi Magni y Luigi Comencini. Además: LA CAMA MECANICA. Clasificada «S». Totalmente prohibido a menores 18 años.
<b>FANTASIO</b>	LAS CALIENTES CHICAS DE MUNICH. Clasificada «S». Bella, valiente y... buena. Edwige Fenech. Totalmente prohibido a menores 18 años.
<b>NUEVO MODERNO</b>	Desde las 3.15. (Continuación de 2ª semana) «MIEDO EN LA CIUDAD DE LOS MUERTOS VIVIENTES» con Christopher George y Janet Agreen. Clasificada «S». Complemento: «TORTILLA A LA ITALIANA» con Susan Scott clasificada «S».
<b>TEATRO PRINCIPAL</b>	Hoy a las 20.30 cine club: «El apartamento» de Billy Wilder
<b>SALA RIVOLI</b>	LA COMPETICION. Richard Dreyfuss. Amy Irving, Lee Remick. Director: Joel Oliansky. (Horario: 3'25-5'40-7'55-10'15
<b>VERSALLES</b>	«GARGANTA PROFUNDA NEGRA». Ajita. Director: Albert Moore. Clasificada «S». (Horario: 4.35, 7.40, 10.45). Complemento: «LA DOCTORA DEL REGIMIEN-TO» Edwige Fenech. Totalmente prohibido a menores 18 años.

BALEARES, martes, 9 junio 1981

## Los estrenos

### Benjamín

Born

Producción: Mag Bodard. — 1967. — Escrita por M. Deville y Nina Compane. — Dirigida por Michel Deville. — Fotografía (color): Chislain Cloquel. — Música: diversos autores. — Montaje: Nina Compane. — Intérpretes: Michele Morgan (Condesa), Michel Picoli (Phillippe), Pierre Clementi (Benjamín) Jacques Du-filho (Camil), Catherine Deneuve (Anne), Odille Versois, Francine Berge, Anne Gael.

Distribución: Trébol Films.  
Duración: 1 h. 40 m.

Benjamín ha sido educado lejos del mundanal ruido y es completamente inocente en lo que se refiere a las mujeres y a otras cosas.

Será acogido por su tía, la condesa, que tiene como amante a un aristócrata libertino al que no se le resiste ninguna mujer. Serán muchas cosas las que aprenderá Benjamín en pocos días.

Ver esta película cuando se produjo, nada menos que en 1967, resultaba impensable y fueron más de uno los que más allá de las fronteras, clamaron contra tal atrevimiento a pesar de que ya se habían visto las películas de Brigitte Bardot y, en erotismo, el cine

francés resultaba un adelantado. Ahora la cosa ha cambiado mucho y todo lo que vemos nos parece un vistoso y agradable entretenimiento; como una especie de comedia galante en la que nunca se traspasa lo límites del buen gusto y toda la historia no es más que una burbujeante serie de situaciones atrevidas, un diálogo agudo y una puesta en escena que nos presenta no sólo una alta sociedad ociosa en el marco de bellos castillos y verdes jardines orlados con guirnaldas de flores, sino también, unas sirvientas tan licenciosas como sus señores y para los que, al parecer, siempre haya tiempo para el «amour» ya sea en las hermosas alcobas, como en los pajares, bajo los frondosos árboles de los bosques, en las barcas de los estanques y los ríos o en el lugar menos pensado.

El film resulta válido para estudiar lo que va de ayer a hoy, entre la auténtica película erótica y la pornográfica hacia el que ha derivado algo que ahora nos parece tan inocente como el mismo y estupendo personaje de Benjamín, interpretado por un Pierre Clementi cuyo físico y aptitudes nada tiene que ver con el que hemos conocido más tarde víctima de las drogas. Los actores nos dan un ejemplo de «savoir faire» como ocurre con la veterana Michele Morgan la aún jovencísima Catherine Deneuve, la belfa Odile Versois y un Michel Picoli muy en su papel.



Por primera vez en Mallorca

### Actuación de Lolita

● En el casino de Mallorca

Por primera vez en su corta pero fulgurante vida artística, Lolita actuará en Mallorca.

Después de una gira que ha durado algunos meses por tierras americanas y en la cual ha cosechado grandes éxitos, refrendados por la prensa de los más importantes países Iberoamericanos, los cuales consideran a Lolita estrella internacional consumada, el próximo día 20, Lolita

actuará en el casino de Mallorca como estrella invitada y abrirá la temporada de la sala de fiestas del casino de Mallorca.

Como el show de Lolita es muy extenso, dado su importante repertorio, será la gran estrella de la noche y tendrá como único acompañante artístico al gran humorista catalán Mariano.

R.

### Ciertos pequenitos pecados

#### Jaime III

Producción: italiana, escrita por Rodolfo Sonogo. Dirigida por Luigi Comencini y Luigi Magni. Intérpretes: Paolo Villaggio, Nino Manfredi, Alberto Sordi, Stefania Sandrelli.

Duración: 1 h. 30 m.

Tres historietas: en la primera un matrimonio que se había contratado para actuar en un «live show», el marido es sustituido por otro en el trabajo. «En la segunda un hombre conoce muchas cosas que ignoraba en una noche que pasa con una chica sueca hija de su mejor amigo. En la tercera un monseñor se encuentra encerrado en un ascensor con una chica de ideas modernas.

El cine italiano, siempre tan oportunista en sus temas conserva algunos que le caracterizan y le han dado justa fama, entre ellos el que nos presenta a base de una serie de historietas con temas más o menos relacionados aunque, en realidad, esto no importa demasiado. Como ocurre con esta que reúne tres medietrajados dirigidos por Luigi Comencini y Luigi Magni. En los tres hay bastante intención ya que por cuestiones de eficacia en el trabajo «el marido tiene que aceptar la máxima humillación, el puritano verá cómo no es tanto a la hora de la verdad y que de nada sirvió la confianza hacia su mujer y la vigilancia a que somete a la hija y hasta el monseñor caerá en la tentación y aplicará su filosofía cuando a solas y en un ascensor con una atractiva chica. Todos los episodios tienen su interés y se desarrollan en un mínimo de decorados y se apoyan en el buen hacer de unos actores consagrados. Por el espacio el más difícil de resolver es el del ascensor con el que Luigi Comencini hace auténticos equilibrios. Puede que el resultado sea inferior a los propósitos de los que combinaron las tres historias pero, aun así, el producto es muy superior a otras películas italianas.

## RIALTO

DARRER DIA

COMPANYIA

XESC FORTEZA

«MAJORICA-81»

AVUI A LES 10'45

FESTA DE DESPEDIDA

-ACTUACIO ESPECIAL DE



## MARY SANTPERE

TAQUILLES A LES 5 TARDA.— Tel. 221245



COMPLEMENTO:

¿QUIEN PUEDE MATAR A UN NIÑO? «MAYORES 18 AÑOS»

AHORA PUEDE UD. DESCUBRIR LA VERDAD SOBRE LA MUERTE DE ALLENDE Y EL TRIUNFO DE PINOCHET!

## LLUEVE SOBRE SANTIAGO

Un film de  
HELVIO SOTO

JEAN-LUIS  
TRINTIGNANT

ANNIE  
GIRARDOT

BIBI  
ANDERSON

ESCALOFRIANTE,  
PERO TESTIMONIO  
DE LA VERDAD...  
¡POR ESO HA  
CONMOVIDO AL  
MUNDO ENTERO!

Palacio  
de la Prensa  
**ELCINE**

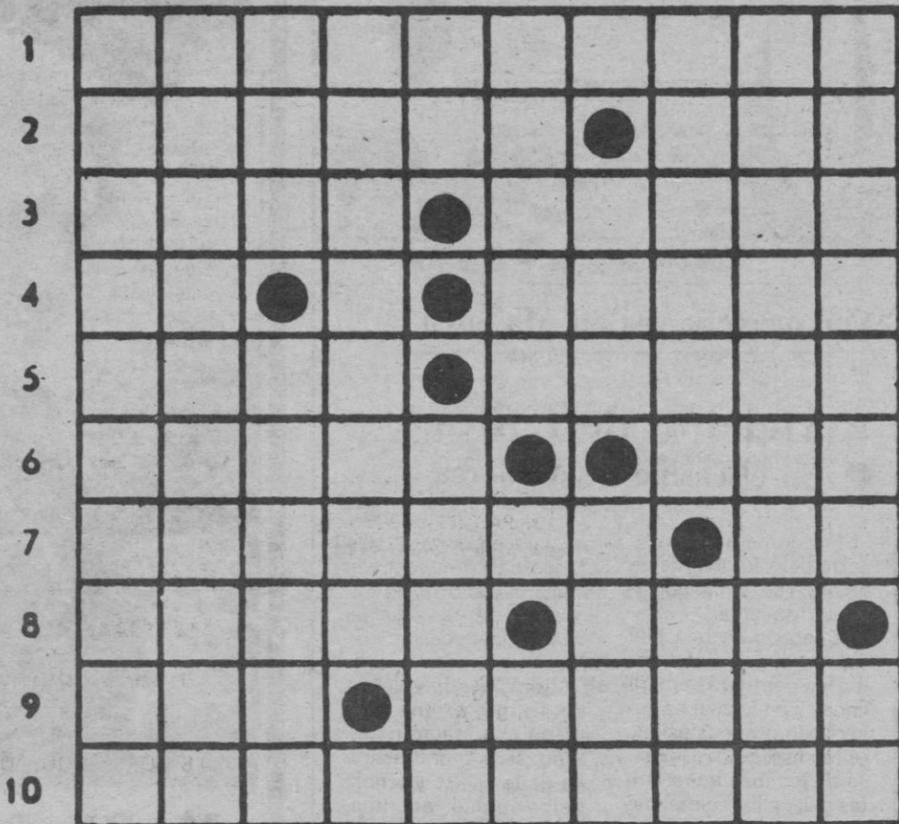
# ¡HOY!

ESPERADO ESTRENO



Crucigrama

A B C D E F G H I J



**HORIZONTALES.**— 1: Desarrolláramos las facultades intelectuales y morales de un niño.— 2: Dejara de desempeñar un cargo o empleo. Me dirigiré a un lugar determinado.— 3: Composiciones poéticas. Pasar de la parte de adentro a la de afuera.— 4: Símbolo químico del níquel. Preposición. Dícese del que profesa amistad.— 5: Ciertas aves palmípedas de gran tamaño. Tela arrasada de algodón.— 6: Qúites la vida. Nombre de letra.— 7: Sustancia obtenida del irol mediante un disolvente. Campeón.— 8: Cabellos blancos. Labor o tejido de mallas.— 9: Onda marina. Quisieron, estimaron.— 10: Revistiésete el suelo con ladrillos, baldosas u otro material.

**VERTICALES.**— A: Parcos, muy escasos en el gasto.— B: Ofreciéralo como regalo u ofrenda.— C: Utiliza habitualmente. Dícese de la música concebida sin sujeción a una tonalidad determinada.— D: Uniésete en matrimonio. Vocal.— E: Terminación verbal. Hur-

tar pequeñas cantidades de dinero de la compra diaria.— F: Llanos altos y despejados de un monte. Abreviatura de punto cardinal.

Símbolo químico del masurio.— G: Preposición. Dueña, señora. Labras la tierra.— H: Sirva en el ejército. Nombre de letra.— I:

Causados, ocasionados.— J: Seras más largas que anchas que se usan para la carga de una caballería. Símbolo químico del neón.

Jeroglíficos

**AEIO  
RA**

**Nota O**

¿Han llegado las chicas?

**Nota +**

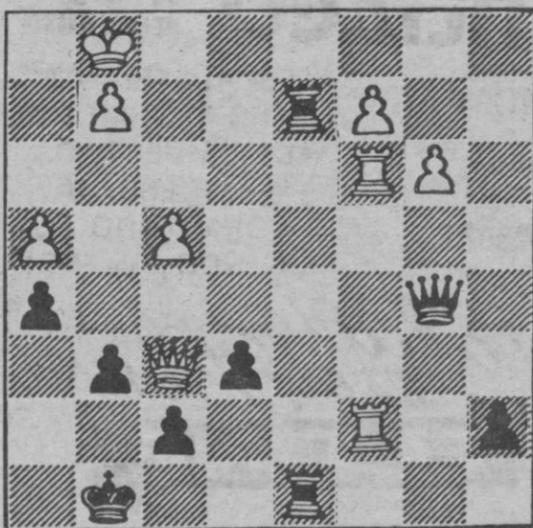


¿Te sirven las dos piezas?

El espejo de Escaques

Eduardo Scala

Quien primero en el tiempo, primero en el derecho. Locución latina



LISICYN-BASTRIKOV  
NEGRAS GANAN

Resolución: 1... TXP+. 2. RXT. D7R+. 3. R3C. D5C+. 4. R2A. T7D+. 5. Rinden.

Los ocho errores



Anécdota

Alejandro Dumas, hijo, encuentra en la calle a un gran amigo suyo.  
—No sabes cuanto me alegro de encontrarte -le dice- ¿esteporque necesito de tí. Me hacen falta con toda urgencia cincuenta francos.  
Alejandro Dumas, hijo, quiere a este amigo de veras.  
—En este momento -le responde- no llevo encima más que veinte francos; pero no te preocupes. Aquí cerca vive mi padre, subiré a su casa, y le pediré que me preste los restantes.  
Subió y al cabo de unos momentos bajó con el aspecto alicaído.  
—¿Qué? -le preguntó el otro ansiosamente.  
—Que ahora no me quedan más que cinco francos.

Solución a los pasatiempos publicados el sábado

AL GRUCIGRAMA

Horizontales.- 1: Cerevisima.- 2: Amaran. Mil.- 3: Base Ataco.- 4: En. M. Nonos.- 5: Zani. Erame.- 6: Adata. Del. 7. Ledañés. Le.- 8: Eraso. Oma.- 9: Ros. Rumana.- 10: Asésáralas.  
Verticales.- A: Cabezalera.- B: Emanaderos.- C: Ras Nadase.- D: Eremitas. S.- E: Va. Añora.- F: Inane. E. Ur.- G. S. Tor. Soma.- H: Imanad. Mal.- I: Nicomelana.- J: Alósele As.

A LOS JEROGLIFICOS:

1: Marisol viene (mar, i, sol; vi en e).- 2: La toga (l atog; a).

A LA SOPA DE LETRAS

Armenio, bengalí, coreano, chino, japonés, nepalí, tagalo, tártaro, tibetano, vietnamita y yoruba.

## Santoral

9 junio

HOY, MARTES; San Efrén, dc. y dr.—  
El Sol sale a las 6,20 y se oculta a las 21,16.— Luna: C. creciente.

## Televisión

### Primer programa

14,14: Carta de ajuste. «Olga Guillot». «Más fuerte que tu amor». «Pídeme». «Te amaré toda la vida». «Falsa reflexión». «Con mil engaños»: 14,28: Apertura y presentación: 14,30: Programa regional simultáneo: 15,00: Crónica 3. Espacio informativo: 16,20: La aldea negra. «Los caprichos de la providencia»: 17,15: Despedida y cierre: 18,00: Carta de ajuste. «Los Brincos». «Flamenco». «Cry». «Mejor». «Solá». «Borracho»: 18,10: Apertura y presentación, avance informativo: 18,15: La cometa blanca. Espacio infantil.

El libro gordo de Petete. Toros. Transmisión en directo desde la Plaza de Toros de Plasencia (Cáceres): 21,00: Telediario. 300 millones; 23,05: Los nuevos vengadores. «Los angeles de la muerte»

### Segundo programa

Apertura y presentación: 19,45: Noticias-2; 20,00: Los chicos del 47 A. «Los bailarines Gathercoles» (The dancing Gathercoles); 20,30: II Guerra Mundial. Diario de un soldado. «Sicilia: vienen los yanquis» 21,00: Musical express amigos; 22,00: Arriba, abajo. «Amar el amor» (For love of love); 22,50: Polideportivo.

## Horario de trenes

### PALMA — INCA

Salidas de Palma: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20 y 21 h.

Salidas de Inca: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20 y 21 h.

### PALMA — LA PUEBLA

Salidas de Palma: 6, 8, 13 y 19 h. Salidas de La Puebla: 7,30, 9,30, 14,30 y 20,30.

### PALMA — SOLLER

Salidas de Palma: 8, 10,40, 13, 15,15, 19,40. Salidas de Sóller: 6,45, 9,15, 11,50, 14,10, 18,20. Domingos y festivos, servicio extraordinario con salida de Sóller a las 21 horas y de Palma a las 22,00 horas. NOTA: Las llegadas y salidas de los trenes combinarán con el servicio de tranvías del Puerto.

### SERVICIO POR CARRETERA

Servicio de autocares desde Palma a Alaró, Inca, Lluc, Ca'n Picafort, Pto. Pollensa, Pto. Alcudia, Felanitx, Algaida, Villafra, Manacor, Artá, Cala Ratjada, Porto Cristo, Cuevas del Drach, etc., así como en todas las poblaciones intermedias. Con EL ARENAL servicios cada 8 a 10 minutos, información teléfonos: Ferrocarril: 252245 y 252246. Autocares: 252224.

## Gasolineras de servicio

Semana: del 8 al 14 de junio

Calle Eusebio Estada, s/n. - Palma  
Cra. Palma a Puigpunyent - Palma  
Calle Tramuntana, s/n. - Palma  
Calle General Franco, s/n. - Artá  
Cra. L-503, km. 5'500 - Porreras  
Cra. Campos a Colonia de Sant Jordi - Colonia de San Jorge  
Cra. Pollensa a Andraitx, km. 95'500 - Estallenchs  
Calle General Luque, s/n. - Inca  
Calle Cecilio Metelo - Pollensa  
Cra. 719 km. 8 Mar. Izquierda (No nocturno) - Calviá

## Transportes Urbanos

Línea	Nombre	P.salida	U.salida	Frec.
1/12	P. Marítimo	7,00	22,00	30
13/3	P. d'Inca—Catalá	5,45	24,50	10
4	P. Reina—Génova	6,00	22,30	30
15/5	C. Pastilla—S. Dureta	5,30	01,00	10
6	S. Españolet	6,15	21,30	30
7	S. Rapiña—S. Vida	6,40	23,30	20
8	S. Roca	6,00	23,20	9
9/A	C. Capiscó—Hiper	6,16	23,00	13
9/B	C. Capiscó—Amanecer	6,40	21,40	24
11	S. Cladera—Coliseo	5,00	23,10	20
14/A	S. Gotleu—Rafal	6,24	22,50	12
14/B	Pio XII—La Soledad	6,30	22,00	12
16	Establiments	6,30	22,30	30
17	Aeropuerto	6,30	23,30	30
18	Ingima	6,10	21,30	60
20	Calviá—Capdellá	7,00	19,30	
21	Palma-Nova	6,15	24,50	13
22	Portals Nous	7,45	19,35	120
23	P. Reina—Illetes	7,00	22,00	11
	(E. Sóller) Polig—Ind.	6,05	22,00	30
	(E. Sóller) S. Cladera	6,05	22,00	15
	31 Dbre.—S. Sardinia	6,50	20,15	60

## Servicio farmacéutico de urgencias

De 13'30 a 16'30 horas

-CORTES CORTES  
Nuño Sanz, 42 (Hostalets), 273696  
ESTEVA SULLA  
Andrea Doria, 46 (Son Dureta), 237389  
FUSTER PERELLO  
Ausias March, 32, 297186.  
REINES RIBAS  
San Miguel, 17, 211972

De 20 a 22 horas

CLAVEROL MUT.  
Plaza de la Reina, 11, 215371.  
FEMENIAS, HDRO.  
Avg. Joan Miró, 78 (El Terreno), 230610.  
FUSTER PERELLO.  
Ausias March, 32, 297186.  
GRIMALT BLANCH.  
Carrer de Manacor, 62, 271490.  
MIQUEL GELABERT.  
Plz. Barcelona, 19-A (Junto Campo Mallorca), 287183.  
MUNAR MUNAR  
Eusebio Estada, 101, 297903.  
REINES RIBAS  
San Miguel, 17, 211972.  
TORRES CERDO  
Teniente Torres, 25, 237529.

### FARMACIA DE GUARDIA EN LA ZONA DE C'AN PASTILLA-ARENAL DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

FLUXA MONSERRAT  
Pineda, 34, C'an Pastilla, Cala Estancia (Junto Hotel Alexandra), 264560

### FARMACIA DE URGENCIA DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA

BUÑOLA OLIVER  
Barón Sta. Mª. del Sepulcro, 4 (Junto Avda. Jaime III), 225876

## Servicios aéreos y marítimos

### SERVICIO AEREO VUELOS NACIONALES MARTES

Palma - Alicante: 11,20 y 20,35  
Palma - Barcelona: 07,15 — 09,20 — 12,20 — 14,35 — 17,20 — 19,25 — 21,25 — y 23,10.  
Palma - Jerez de la Frontera: 15,20.  
Palma - Madrid: 07,30 — 10,45 — 18,30 y 22,00.  
Palma - Málaga: 11,20.  
Palma - Sevilla: 11,20.  
Palma - Valencia: 15,20.  
Palma - Ibiza: 08,25, 17,20 y 21,40.  
Palma - Las Palmas: 11,20.  
Palma - Tenerife: 15,20.

### VUELOS AVIACO

Palma — Madrid: Diario a las 12,40 y 17,30.  
Palma — Barcelona: Diario a las 15,30.  
Palma — Menorca: Diario: a las 16,00.  
Lunes, miércoles, viernes y domingos a las 8,25 y 19,05.  
Palma — Ibiza: Martes, jueves y sábados a las 8,25 y 17,40.

### Servicios marítimos

Palma — Barcelona: Martes, 11,00 h. Diario excepto jueves, 12,00 h. Diario, 24,00 h.  
Barcelona — Palma: Diario, 13,00 h. Lunes, 23,00 h. Diario excepto miércoles, 24,00 h.  
Palma — Valencia: Diario excepto miércoles, 12,00 h. Martes, jueves y domingos, 23,00 h.  
Valencia — Palma: Lunes, miércoles y viernes, 11,00 h. Diario excepto miércoles, 24,00 h.  
Palma — Alicante: Lunes, miércoles y viernes, 22,00 h. Martes (Vía Ibiza), 24,00 h.  
Palma — Ibiza: miércoles, 16,00 h. Martes, viernes y domingos, 24,00 h.  
Ibiza — Palma: Miércoles, 10,00 h. Martes, viernes y domingos, 11,00 h.  
Palma — Ciudadela: Jueves, 08,00 h.  
Ciudadela — Palma: Martes, 14,00 h.  
Palma — Cabrera: Miércoles, 09,00 h.  
Cabrera — Palma: Miércoles, 15,00 h.  
Alcudia — Ciudadela: Diario excepto miércoles y jueves, 09,00 h.  
Ciudadela — Alcudia: Diario excepto martes y miércoles, 18,00 h.  
Barcelona — Mahón: Jueves, 11,00 h. Diario, 23,00 h.  
Mahón — Barcelona: Diario excepto domingos, 11,00 h. Jueves y domingos, 23,00 h.  
Barcelona — Ibiza: Viernes, 12,00 h. Diario, 22,00 h.  
Ibiza — Barcelona: Diario excepto miércoles, 10,00 h. Miércoles, 22,00 h. Viernes, 24,00 h.  
Valencia — Ibiza: Diario excepto miércoles y viernes, 24,00 h.  
Ibiza — Valencia: Diario excepto jueves y viernes, 12,00 h.  
Alicante — Ibiza: Diario excepto martes y domingos, 24,00 h.  
Ibiza — Alicante: Diario excepto martes y domingos, 12,00 h.

## Teléfonos de interés

- Bomberos: 29 12 53. 25 12 34. 29 12 54
- Casa de Socorro: 22 21 79
- Ambulancias: 25 14 45
- Policía: 091
- Policía Nacional: 28 04 00
- Policía Municipal: 092
- Guardia Civil: 25 12 73
- COS (Guardia Civil Rural): 22 11 00. 22 11 01 y 29 50 50
- Juzgado de Guardia (Servicio nocturno): 21 26 32

## Auxilio en carretera

### REPARACIONES EN GENERAL SERVICIO DE GRUA

#### TURNO PERMANENTE

##### ZONA PALMA - SUR-OESTE

Francisco Fernández Martín-Talleres Fernández  
San Isidro, 10.- La-Soledad. Tel. 277982 (Taller)  
Part. Pje. Ca'n Faxina, 29 A 1º. Tel. 412079

##### ZONA NOR-ESTE - MANACOR

Antonio Muñoz Fernández - Talleres S'Es Fait  
San Lorenzo, 19. Diurno. Tel. 550280  
Nocturno. Tel. 551312

##### ZONA SUR - CAMPOS

José Roldán Carrera  
Carretera Palma, s. Tel. 650342

#### MENORCA

Manuel Vidal Antuli  
Cno. Unión, 12. Mahón. Tel. 360123

#### IBIZA

José Juan Guasch  
Car. Sta. Eulalia, km. 4. Santa Eulalia. Tel. 330797 (Taller)

#### TURNO EN DOMINGO Y FESTIVOS

##### RUTA PALMA - ANDRAITX

Ferrá Automóviles Palma, S.A. - Seat  
(Servicio ambulante)

## Radios

### Mallorca

#### Onda media

Informativos: 7,00: Matinal SER; 16,00, 17,00, 18,00, 19,00, 02,00, 03,00, 04,00, 05,00 y 06,00: SER Informativos; 18,03: Informativo Local; 14,30: Informativo de las dos y media; 20,00: Informativo de las ocho; 22,00: Informativo de las diez; 23,30: Hora 25; OPINION: 14,20: Noticias y comentarios.

Musicales: 8,30: Primera hora; 10,15: Esto es radio; 15,00: Musical de las tres; 21,00: La Radio en directo; 22,10: La noche es joven.

Deportivos: 14,00 y 20,45, 21,00: Natación y actividades subacuáticas; 21,30.

Varios: 9,00, 10,00, 11,00, 12,00 y 13,00: Las mañanas de la SER; 16,03, 16,30 y 17,40: Radionovelas; 18,03: Buenas tardes; 20,30: La Renta; 01,00: Medianoche; 04,00: De la noche a la mañana.

### Popular

09'00: Compro y vendo (servicio al oyente. O.M.). 12'35: Hacia el número 1 (Musical O.M.). 13'30: La Veu dels Pobles. ILLES (O.M. y F.M.). 15'05: Realitat y Fantasia. «Plaça Major» (O.M.). 16'05: Amiga (O.M.). Informativo cada hora: 14'30: Megadiscos (F.M.).

### Juventud

#### Onda media

7,30.- Apertura de la emisión. 7,45.- Palabra de Dios. 8,30. Radiocadena musical. 9,00.- Prati, mujer. 10,00.- Resumen de prensa. 10,30.- Reencuentros. 11,00. La Radio es joven. 11,50. Llamamos a su puerta. 12,00.- Variedades. 12,45.- Sellos y monedas. 13,00.- Radiodiario. Primera edición. 13,45.- Cines. Optica Moreno. 14,00. Aperitivo musical. 14,30.- Radiocadena actualidad.- 15,00.- Selección musical. 16,00.- Novela seriada. 17,00.- Radiodiario. Segunda edición. 17,30.- Novela en catalán. 18,00.- Mundorama. 18,30.- Consultorio Francis. 19,00.- Misión rescate. 19,45.- Deportivo. 20,30. Radiocadena actualidad. 21,30. Hacia un mundo mejor. 21,45.- Revista taurina. 22,30.- Monografías.- 23,00.- Talismán. 01,00.- Cierre.

#### F.M.

8,00.- Apertura de la emisión. Radio Maritim. 10,00.- Estereo musical. 11,00.- Estereo disco. 16,00.- Radio 2. 17,00.- Video show. 18,00.- Radio 2. 18,30.- Novedad L.P. 19,00.- Ciclo Jon Reembu. 19,20.- Folkies. 21,00.- Musical 2. 22,00.- Historia de la Zarzuela. 24,00.- Talismán. 01,00.- Cierre.

Cupón del ciego **071**

# Baleares

## Mallorquins i forasters



HERMOSA, a modo de ejemplo, esta dama vista ayer mañana en Santa Ponsa, como simple muestra de un modo de estar, ya definitivo, en la playa-verano-81.

Efectivamente, este verano va a servir, de una vez por todas, para que dos generaciones de varones tengan noticia cierta de la extensa variedad, de la enorme gama que se puede dar y hallar en una galería de senos femeninos.

JOSEP M. LLOMPART ha prologado una novela recientemente aparecida, aprovechando para hacer unas reflexiones sobre aquel teatro regional que floreció en «aquel temps de les vaques grosses del franquisme».

Llompard de la Penya dice, hablando como escritor joven de la posguerra que fué: «Nuestro celo, espoleado por las penurias de la represión más feroz que ha padecido la cultura de los Países Catalanes, nos obligaba entonces a ser injustos. No sabíamos ver el aldo positivo que, aún con toda la estructura típicamente dis-

Según el profesor Santuriol, un europeo normal (el 97 por ciento de los europeos, para ser más exactos) alcanzaba a conocer a lo largo de su vida una media de cuatro bustos femeninos desnudos, con lo que pasaba a otra vida sin llegar a conocer las inmensas posibilidades estéticas de esta parte del cuerpo de la mujer. Un desconocimiento que se ha acabado a partir de este verano. A partir de este 1981, con tan sólo tres sesiones de playa, los hombres aprenderán que los pechos de Eva pueden ser esféricos, orondos, orbiculares, amelonados, aperados, colgantes, enhiestos, caídos, con repisa, como naranjas pendulares, como limones, como calcetines, como pimientos (crudos y asados), en punta, abotonados, mamelones, pedunculados rabillos y salientes, salvo error u omisión.

glósica que presentaba, podía ofrecer aquella manifestación elemental e irritante, pero que a la postre era la única que hacía llegar públicamente nuestra lengua a unos sectores más o menos multitudinarios. No acertamos a comprender que entre los que producían el teatro regional había de todo, como en todas partes: bien nacidos y mal paridos».

Todavía entre nosotros la inmensa mayoría de aquellos que dieron su vida al teatro regional, urge la doble relación de «ben nascuts i malparits», para saber a que atenernos.



LUISA Y VEVI son dos hermanas que hay que ver de cerca, si es posible. Luisa García Saa, de 19 años, es segunda dama de honor de «Miss Calviá». Su hermana Vevi, de 17 primaveras, es «Miss Inca». Ambas nacieron en Santa María y van por la vida rompiendo el asfal-

to. Por separado, se pueden aguantar con esfuerzo. Juntas, a la vez, acaban con la doctrina estóica.

Luisa y Vevi, criaturas, dos misses, dos rubias, dos vidas por delante. Y dos hermanas. Hay padres con suerte. **Pablito**

De la Playa de Palma

## Proyectos de los hoteleros para los Mundiales de Fútbol

### ● Desean programas especiales para los turistas

Un año justo falta para que empiecen los Mundiales de Fútbol. Por desgracia, quizá por desidia a la hora de moverse y actuar algunos estamentos para haber solicitado, cuando correspondía, la celebración de algún encuentro en la isla, y, evidentemente, por carencia de una infraestructura de instalaciones deportivas adecuada, de un estadio bien cuidado y de gran aforo, en Mallorca no se jugará ni un solo partido.

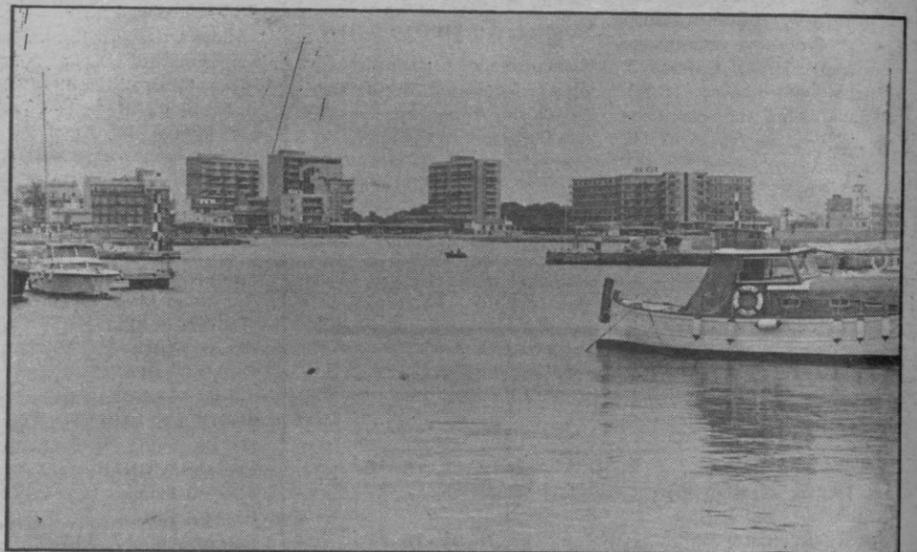
En esta ocasión que se ha perdido, que se perderá, para traer a Mallorca una nueva clase de turismo, la de los aficionados al fútbol.

Sin embargo, hay algunos intentos para aprovechar esta competición y sacar ciertas ventajas en la isla. La Asociación de Hoteleros de la Playa de Palma hace ya más de un año que anunció que iba a programar una serie de actividades con motivo del acontecimiento futbolístico y atraer más turismo aquí. Los planes que se han elaborado son simples, poco costosos y una delegación de dicha entidad que se entrevistó la semana pasada con el secretario de Estado de Turismo en el transcurso de su visita a Mallorca quiso exponérselo con el objeto de que los apoyara. El apretado calendario de compromisos de Eloy Ibáñez lo impidió, aunque parece ser que se le ha entregado un «dossier» en el que se detallan los diversos proyectos.

#### MAS TRANSMISIONES

Está comprobado —diversos hoteleros nos lo han señalado— que los grandes certámenes deportivos, como los Mundiales de Fútbol y las Olimpiadas, coinciden con un bajón en el turismo insular. La información que las cadenas televisivas extranjeras proporcionan sobre estos torneos es completísima. Los posibles visitantes se quedan en sus casas. De ahí que una de las iniciativas de la Asociación de los Hoteleros de la Playa de Palma sea entablar contacto, buscar el modo, de que en nuestro país se retransmita el mayor número posible de partidos.

Si esta circunstancia fuera factible, los hoteleros montarían en sus establecimientos unas salas especialmente acondicionadas. Al mismo tiempo, piensan que es indispensable conseguir unos videos-cassettes. Unos equipos trasladados a los lugares de los encuentros los grabarían y, por avión, ese mismo día podrían traerse a Mallorca para su emisión. Si este sistema se logra la Asociación



La Playa de Palma, la zona de Mallorca con más camas de toda la isla.

de Hoteleros de la Playa de Palma entraría en contacto con los propietarios de salas de cines de la zona para programar —unas sesiones extraordinarias e incluso se instalarían en diversos establecimientos unas pantallas gigantes.

Estos proyectos combinados con la organización de unas excursiones a la península para que los turistas puedan acudir personalmente a los partidos —se saldría por la mañana, por ejemplo, y se regresaría poco después de que finalizase el encuentro— traerían a Mallorca, en opinión de los propietarios de los establecimientos turísticos, a bastantes visitantes. Y basan esta suposición en las cartas que han recibido solicitando información sobre las transmisiones que se van a hacer en España con motivo del campeonato mundial de fútbol, las posibilidades de enlazar desde la isla vuelos para viajar a la península, peticiones que al parecer también han llegado a algunas agencias de viajes, aparte de que varias ya están preparando unos programas especiales para las fechas en que se celebren los mundiales.

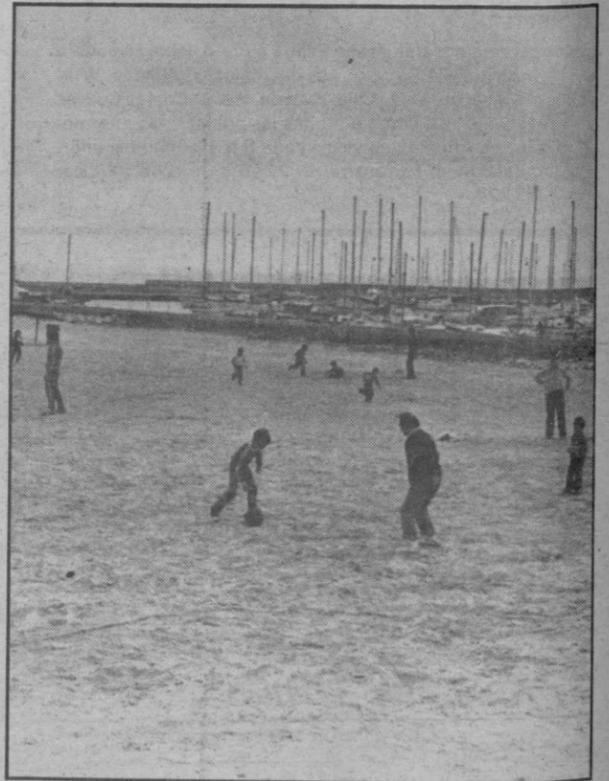
#### TELEVISION PARA EXTRANJEROS

No terminan aquí los planes de la Asociación de Hoteleros de la Playa de Palma. Hay uno muy ambicioso y por el momento un tanto difícil de realizar, aunque su puesta a punto debería coincidir con el acontecimiento futbolístico. Quieren que en Mallorca se instale un centro emisor de televisión para extranjeros que, lógicamente tendría que ser el mismo que el regional que se cree en su día. La idea es que, al igual que en la radio, se pasasen telediarios dirigidos y planificados para los turistas.

No obstante, todas estas iniciativas, de momento, no presentan trazas de convertirse en realidades. El mayor problema es que nadie se ha puesto a trabajar en ellas seriamente. Y hay que tener en cuenta que ciertos proyectos se han de tramitar a través de organismos oficiales, a nivel de Federación, por medio de entida-

des auténticamente representativas y con cierto poder. Y es urgente que se haga algo, puesto que si se consiguen algunos de los objetos mencionados, deberán figurar en las promociones exteriores que se emprendan la próxima temporada.

José M. Mateos  
Fotos: Juanet



Una de las playas de Ca'n Pastilla. El objetivo de los hoteleros de la zona es conseguir que los turistas disfruten de su estancia en la isla y al mismo tiempo puedan ver la mayor parte de partidos

**EL TOLDO GRADUABLE**  
TOTALMENTE CONSTRUIDOS EN ALUMINIO  
Solicite información a  
**TECH-MÓVIL**  
GREMIO TONELEROS.1  
POLIGONO LA VICTORIA  
Telf. 298401-295104